

برگزیده شورا گنجینه‌ترین تراجمی زیبای غنایی

از بزرگترین شاعران ادب فارسی

# بحر الالحان

فرست شیرازی

این جان و نعل خوار و سراخی در دست  
نیه لب من با این من آمد بشین  
چون این عاشق را نه من خوابت هست  
کاف عشق بود مگر نبود به برین  
که دادند چو بیره بگذرول الت

فردا چشم و غوغا کرده و خندان لب و دست  
تا کشیده جوی و لبش آلود  
سر ترا موش و من و نه یار حسیلین  
بانشق را که چنین شده بدهد  
بر کزاهه در ددکنان خنده مری

وین که لب من و سرایت و کزایت  
سینه من و لبش لب و کزایت  
هست عشق میروید هزار نعلیت  
چون منی انشاده ام بفرست  
چون تو بستی بادت لب و ساقیت

ایست که تو بستی لبش است و نه لب  
هر چه لبش روی لبش لب و کزایت  
هر لب و رو لبش لب و کزایت  
عمر نبود آنچه غافل از تو لبش  
این لبش لبش و لبش لبش

با مقدمه - شرح زندگی - فهرست و تصحیح

علی زرین قلم

# بحر الالْحَانْ

در علم موسیقی و نسبت آن با عروض

تألیف

فرصۃ الدوله شیرازی

( ۱۲۷۱ - ۱۳۳۹ هـ . ق . )

بامقدمه - شرح زندگی - فهرست و تصحیح

علی زرین قلم



حق چاپ برای کتابفروشی فروغی محفوظ است

---

چاپ این کتاب در ۲۰۰۰ نسخه بسمایه کتابفروشی فروغی در دیماه ۱۳۴۵ پایان رسید  
چاپخانه ارژنگ



از عکسهای جالب فرمة الدوله شیرازی  
این عکس ، وی را در سنین بعد از پنجاه سالگی نشان میدهد



## شرح زندگی مؤلف کتاب :

«فرست شیرازی» شاعر و ادیب و فاضل و هنرمند بزرگ قرن معاصر از جمله کسانی است که نه تنها در ایران، بلکه نزد دیگران و بخصوص ایران شناسان، دارای شهرت و محبوبیتی کم نظیر است .

نامش (سید میرزا محمد نصیر الحسینی شیرازی) و شهرتش در دوران زندگی «میرزا آقا» . لقبش «فرصة الدوله» و تخلص وی «فرست» بوده است .

فرست ، در ماه رمضان سال یکهزار و دوست و هفتاد و یک هجری قمری در شهر شیراز دیده به جهان گشوده . پدرش «میرزا جعفر» از هنرمندان مشهور شیراز و اهل ذوق و ادب بوده و در شعر «بهجت» تخلص میکرده و او پسر «میرزا کاظم شرفا» از مستوفیان معروف دوران حکومت زندیه بوده که یکبار هم بسفارت حیدرآباد دکن به هندوستان رفته و در همانجا بدرود زندگی گفته . و بالاخره این میرزا کاظم فرزند «میرزا نصیر حکیم جهرمی» بوده که در زمان فرمانروائی کریمخان زند از حکمای بزرگ و طبیب معروف و ندیم خاص و کیل الرعا یا محسوب میگردد و در فضل و دانش، پایه‌ئی داشته که او را «خواجه نصیرالدین ثانی» لقب داده بوده‌اند . میرزا نصیر حکیم دارای تالیفات متعددی در حکمت الهی و نجوم و طب و موسیقی (۱) و ادبیات است .

---

۱- میرزا نصیر حکیم رساله‌ئی در موسیقی (بزبان عربی) تألیف کرده است .

اجداد فرصت، اهل جهرم فارس بوده‌اند. میرزا نصیر، حکیم موصوف از جهرم باصفهان مسافرت کرده و سالیان دراز در آن شهر اقامت داشته و باین جهت بمیرزا نصیر اصفهانی هم شهرت یافته. اولاد او نیز در اصفهان بوده‌اند و سپس از آنجا بزادگاه اخلاف خود در خطه فارس رفته‌اند و در شیراز سکونت گزیده‌اند.

میرزا جعفر بهجت، پدر فرصت، که علاوه بر تسلط در شعر و ادبیات، در رشته نقاشی مخصوصاً تذهیب استاد بوده در شیراز با دختریکی از همکاران خود بنام رجبعلی خان مذهب (۱) ازدواج کرده و ثمره این وصلت چهار فرزند، دو پسر و دو دختر بوده که بزرگترین آنها همین «فرصت» بوده. برادر کوچک فرصت «میرزا محمد حسین» نیز در شعر دست داشته و تخلص (رخصت) را برای خود انتخاب کرده بوده است. میرزا جعفر بهجت در شیراز در سن هفتاد و پنج سالگی زندگانی را بدرود گفته و در شیراز مدفون است.

بنا بمقدمات فوق، میرزا محمد نصیر فرصت در یک محیط سراپا ذوق و ادب پا برعصه وجود نهاده و در چنین محیطی هم پرورش یافته و چون از کودکی دارای هوش و استعداد خاص بوده و پدرش نیز در همه حال وی را بفراتر رفتن علوم و فنون زمان تشویق میکرده، لذا دوران کودکی و جوانی و حتی سنین کهولت را عموماً یا بتحصيل و یا بتدریس اشتغال داشته و میتوان گفت جمیع معلومات دوران خود را بنحو بارزی کسب کرده است.

ازشش سالگی بخدمت معلم شتافته و در خانه نیز از محضر پدر استفاده میکرده. در یازده سالگی شروع بآموختن فن نقاشی و صورتگری نموده و بتدریج در این فن آتقدیریش رفته که تابلوهای زیبا و نفیس از خود بیادگار گذارده بطوریکه حتی بعض آثار هنری او را اروپائیان خریداری کرده‌اند (۲)

۱- رجبعلی خان مذهب نیز در شعر دست داشته و تخلص میکرده است.

۲- از فرصت شیرازی تابلوهای نقاشی گرانها و ممتازی در بین خانواده‌های بزرگ و معروف شیراز نیز موجود است.

از دوازده سالگی بشاگردی حکیم و عارف بزرگ «شیخ مفید متخلص بداور» که از حکمای ممتاز زمان و صاحب تألیفات متعدد بزبان عربی و فارسی و دارای حوزه درس و ضمناً امام جماعت و از متنفذین فارس بوده است در آمده و در همین اوان است که طبع سرشار او بشاعری نیز مایل گردیده و اشعاری که میسر شده یا پدیدر و یا باستاند خود شیخ مفید، عرضه میداشته تا اصلاح کنند، روزی طی قطعه شعری از استاد تقاضا کرده است با و تخلص عطا شود و شیخ مفید تخلص «فرست» را برای او انتخاب نموده. (۱) فرصت، در سنین جوانی هم تحصیل میکرده و هم تدریس میپرداخته و شاگردان زیاد از معلومات عمیق او بهره میبرده اند. وی در دوران حیات نه تنها در صرف و نحو و منطق و حساب و هیئت و هندسه و اسطرلاب تسلط یافت، بلکه زبان انگلیسی را نیز بخوبی و روانی فرا گرفت. علاوه بر صورتگری در تهیه و تنظیم نقشه های جغرافیائی و موقعیت اما کن گوناگون نیز ممتاز بود و حتی فن عکاسی را فرا گرفت و باین هم اکتفا نکرد و در رشته مینا کاری و رنگ آمیزی چینی نیز تخصص یافت.

آثار علمی و ادبی فرصت شیرازی عموماً گرانها و نزد ارباب ذوق و بصیرت ارزش فراوان دارد که باین شرح است :

۱- کتاب «آثار عجم» که کتابی است جامع در شناسائی ایالت فارس و موقعیت جغرافیائی و تاریخی و شرح حال بزرگان و مشاهیر فارس. در این کتاب پنجاه نقشه و تصویر که اثر قلم فرصت است نیز از اما کن مختلفه فارس به چاپ رسیده. تألیف این کتاب از سال ۱۳۰۷ هجری قمری شروع شده و در سال ۱۳۱۱ خاتمه یافته است.

۲- «شطر نجیه» در تشریح شطر نج و منافع آن و انتسابی که شطر نج بعلم اعداد دارد. این کتاب را فرصت در سنین جوانی و قبل از بیست سالگی تألیف نموده.

۳- «اشکال المیزان» در منطق.

۴- «دریای کبیر» بزبان فارسی و عربی در علوم مختلفه زمان. تدوین این

۱- شیخ مفید در جواب تقاضای او گفته است (پدرت بهجت تخاص دارد، تو «فرست»

نگاهداری). رجوع شود بدیوان اشعار فرست، چاپ ۱۳۳۷ شمسی تهران، صفحه ۶



کتاب قریب دو سال طول کشیده است.

۵- «مقالات علمی و سیاسی» در دو جلد. این مقالات را فرصت از زبان شیخی  
مجموعاً تألیف کرده، جلد اول در سال ۱۳۱۶ قمری و جلد دوم در سال ۱۳۲۲ قمری  
بچاپ رسیده است.

۶- «منشآت نثر».

۷- «مثنوی معروف بهجرنامه».

۸- رساله در نحو و صرف خط آریا «خط میخی». این رساله را فرصت در سال  
۱۳۲۱ قمری در بوشهر نگاشته و سپس در بمبئی بطبع رسانده است.

۹- «رساله در علم هیئت جدید».

۱۰- «دیوان اشعار» معروف بدبستان الفرصة، شامل قصاید و غزلیات و ترجیعات  
و مسمطات و رباعیات و مرثیاتی و تواریخ و منشآت (۱)

۱۱- «بحور الالحان» یعنی کتاب حاضر، که آنرا در سال ۱۳۲۲ هجری قمری  
تألیف نموده و ده سال بعد در بمبئی بچاپ رسانده است.



فرصت شیرازی در دوران زندگی بارها از شیراز بخارج سفر کرده و در کشور  
های عراق و هندوستان نیز چندی بسر برده و از سفرهای خود توشه‌های معنوی اندوخته  
است. محضر سید جمال الدین اسدآبادی را درک کرده (۲) و در تهران در او ان نهضت  
مشروطه حضور داشته و از طرفداران جدی مشروطیت و حکومت قانون بوده. یکی  
دو بار هم وسیله شعاع السلطنه ملک منصور میرزا پسر مظفرالدین شاه در تهران بحضور

۱- دیوان اشعار فرصت یکبار در زمان حیات او سال ۱۳۴۴ قمری در بمبئی چاپ  
شد که نقائص زیاد داشت. لذا نگارنده در سال ۱۳۲۷ شمسی در تهران اقدام بشصحیح و تجدید  
چاپ آن نموده علاوه بر مقدمه و عکسهای لازم و چاپ نفیس و کاغذ مرغوب متضمن فهرستی  
جامع و تفسیر لغات و حواشی مفصل است.

۲- رجوع شود بدیوان فرصت، چاپ تهران سال ۱۳۳۷ شمسی صفحه ۱۵

مظفرالدین شاه رسیده و لقب «فرصة الدولة» را مظفرالدین شاه باو داده است (۱).  
 در سال ۱۳۲۶ قمری که حاج مخبر السلطنه وزیر علوم و معارف بوده، فرصت را  
 بعنوان رئیس معارف ایالت فارس برگزیده و فرصت این مسئولیت را قبول کرده و  
 بهترین و جبهی معارف فارس را بسبک جدید و صورت داده است. ضمناً در همان اوقات  
 که تصدی معارف را داشته بسمت ریاست عدلیه فارس نیز انتخاب گردیده و چندی هم  
 رئیس فواید عامه آن ایالت بوده است.



«فرصت» مردی بتمام معنی آزاده و وارسته بود. در سراسر عمر شصت و نه ساله  
 خود تأهل اختیار نکرد و مجرد زیست. ثروت و مکنی نداشت و تا پایان عمر دست از  
 تحصیل و تدریس نکشید. گشاده دست، گشاده رو، بلند نظر و سخی الطبع بود، آنچه  
 بدست میآورد مختصری را صرف زندگی ساده خود میکرد و قسمت عمده را اختصاص  
 بصغار بستگان خود و یادگیری بینوایان میداد. سالها اذ درد چشم رنج میبرد، بر-  
 اثر بیماری کلیه و معده چندی در خانه بستری بود و سرانجام روز شنبه اول آبانماه  
 ۱۲۹۹ هجری شمسی برابر دهم ماه صفر ۱۳۳۹ قمری از پای درآمد و مردم شیراز در  
 غم مرگ او بسوگواری پرداختند.  
 آرامگاه فرصت شیرازی در شیراز، در باغ فرح بخش حافظیه، مجاور آرامگاه  
 حافظ قزارداد (۲). رحمه الله علیه.



- 
- ۱- دیوان فرصت، چاپ تهران ۱۳۳۷- صفحه ۱۰۱  
 ۲- رجوع فرمائید بدیباچه دیوان فرصت، چاپ ۱۳۳۷ تهران.



### شرح گزاور سنگ مقبره فرصت

در عکس روبرو ، سنگ مقبره فرصت الدوله شیرازی دیده میشود که کنار پلکان آرامگاه حافظ در شیراز قرار دارد .

فرصت ، این سنگ را در زمان حیات (یکسال قبل از فوت) ، تحت نظر خود آماده کرد و خود وصیت نمود که او را در جوار لسان الغیب ب خاک بسپارند .

مضمون کامل مطالب سنگ مقبره چنین است :

قال رسول الله محمد المصطفى صلى الله عليه وآله من كتب بسم الله الرحمن الرحيم بحسن الخط وجبت له الجنة .

و سپس غزل معروف از خود فرصت که اولین غزل دیوان اشعار او در توحید است نوشته شده :

عجز از ثنای ذات تو بهتر زهرسنا	ای جلوه جمال تو برتر زهرسنا
من ضوئه قداقتبس الشمس فی الضحی	اشراق نور وجهك فی کل وجهه
الا یمن همت خاصان رهنما	مارا به پیشگاه حضور تو راه نیست
فرمانده قضا و قدر ، ختم انبیا	سرخیل رهنمایان باشد شه رسل
شد راست از حسام کج شاه اولیا	عقل نخست احمد رسل که شرع او
زوج بتول ، باب وصول ، آیت هدی	صهر نبی ، علی ولی ، رهبر امم
بگذر ز فرصت آنچه از دیده ای خطا	یارب با حمد و علی و اهل بیت او

الحکیم البارع صاحب التصانیف و الاثر النافع محمد نصیرالحسینی فرصت الدوله ولد فی شهر رمضان سنه ۱۲۷۱ و قدر قد فی هذا المرقد دهم شهر صفر سنه ۱۳۳۹. در فواصل خطوط نیز يك دوبیتی دایر به ماده تاریخ فوت فرصت بخط نسخ ریزتر از متن نوشته شده که سروده «شعاع الملك» یکی از دوستان با ذوق فرصت است باین مضمون:

فرصة الدوله نصیرالدین فرصت	رفت و شد از رفتنش علم و ادب گم
سال تاریخش شعاع الملك گفتا	آه از فرصت نصیرالدین سیم ۱۳۳۹
در قسمت فوقانی سنگ مقبره ، در زیر جمله عربی نیز فرصت شخصاً بخط نسخ نوشته است : « کتبت فی حیاتی ۱۳۳۸ » .	

## معرفی این کتاب :

چنانکه ضمن شرح حال مؤلف اشارتی رفت ، «فرصت شیرازی» برپایه ذوق و قریحه خاصی که داشت سعی کرد در دوران زندگی از علوم و فنون بهره برگیرد و از جمله در رشته موسیقی هم بررسی‌هایی پرداخت و سرانجام کتاب «بحورالالحان» را تألیف کرد .

البته این کتاب صرفاً جنبه مطالعه کامل و تحقیق در زمینه موسیقی ندارد، چه، علم موسیقی خود از فنون خاصی است که درباره آن چه در گذشته و چه در دوران کنونی کتابها و رسالات زیاد با السئه گوناگون و منجمله بزبان فارسی تدوین یافته . بلکه «فرصت» بحثی شیرین و جالب را «در علم موسیقی و نسبت آن با عروض» پیش کشیده و الحق از عهده اینکار بخوبی برآمده است. سپس از شعرای ایران آثاری انتخاب نموده که در حقیقت يك «جنگ» محسوب میشود و تناسب آنها را با آوازا و ردیفهای ایرانی بیان کرده است.

و اما باید دید چرا برای این کتاب، نام فارسی انتخاب نشده؟! علت اینست که سابق بر این ، اساس و پایه تحصیل علم در کشور ما ، دانستن صرف و نحو عربی بود، بخصوص کسانی که در رشته ادبیات وارد میشدند باید زبان عربی را بصحت و دقت کامل فرا میگرفتند و حتی میتوان گفت کسی را عالم یادانشمند میدانستند که در زبان عربی

تسلط داشته باشد. اینجاست که می‌بینیم دانشمندان کشور ما سعی داشته‌اند آثاری را که خلق کرده‌اند بآن حتی‌الامکان نام عربی بدهند، درحالی‌که مباحث متن بزبان فارسی نگارش یافته‌است.

«فرست» هم از این رویه برکنار نمانده و چون بخصوص خود معلم و مدرس نیز بوده لذا برای اغلب آثار علمی خود نام عربی انتخاب کرده که یکی از آنها همین کتاب «بحورالالحان» است.

این کتاب یکی از آثار گرانمای «فرست» شمرده می‌شود و کسانی که با ادبیات و موسیقی سروکار دارند میدانند کتاب حاضر تاجه اندازه جالب و مفید است.

«فرست» درتبه و تدوین این کتاب مدت‌ها بمطالعه و صرف وقت مشغول بوده و در تنظیم مبحثی که مربوط بعلم موسیقی ایرانی است زحمات فراوان متحمل شده و حتی در این مورد باچندتن از اساتید فن موسیقی زمان خود بمشورت پرداخته و از تجارب و معلومات و نظرات آنان استفاده کرده‌است. و چون در «قدمه» کتاب، مؤلف شخصاً منظور خود را از نگارش آن بیان داشته لذا در اینجا ضرورتی مشاهده نشد که در این باب چیزی نوشته شود.

«فرست» این کتاب را در سال یک‌هزار و سیصد و بیست و دو هجری قمری تألیف کرده و مدت ده سال آنرا نزد خود نگاهداشته و بالاخره چون موجبات چاپ آن پس از ده سال فراهم گردیده بطبع آن همت گمارده است.

کتاب بحورالالحان بدین طریق در متجاوز از نیم قرن پیش، یکبار در زمان حیات مؤلف در بمبئی بچاپ رسید. و چون هواخواه و دوستدار فراوان داشت اهل ذوق و هنر از آن استقبال کردند. معلوم است بیش از پنجاه سال که از طبع کتابی، آنهم در رشته‌ئی خاص از موسیقی و ادب بگذرد بزودی نایاب می‌شود. این بود که نگارنده چون در محافل و مجالس گوناگون احساس کرد شیفتگان آثار «فرست» مایل و مشتاقند این کتاب تجدید شود. لذا اقدام به تجدید چاپ آن با مزایای لازمه نمود.

## مزایای این چاپ :

چاپ قدیم این کتاب اصولاً فاقد شرح حال مؤلف بود ولی در این چاپ علاوه بر آنکه شرح زندگی «فرصت» درج شده، دو عکس نیز یکی از مؤلف و یکی از آرامگاه او در کتاب درج شده است .

همچنین در این چاپ يك فهرست جامع برای کتاب تنظیم گردیده که چاپ قبلی از این امتیاز هم محروم بوده و فقط فهرست مختصری از اشعار را دارا بوده است.

علی زرین قلم

توران : آذرماه ۱۳۴۵





هو

# بحور الاحکان

در علم موسیقی نسبت آن با عروض

تألیف

ادیب فرزانه وحسین گمانه دانشمند

شهیر و فیلیوف نحریر استاد الاجل میرزا ناصر

فرصه الدوله دست بر کات



بسم الله الرحمن الرحيم

نغمه اولی است فیض عمیم

همه شایان و شکر بی پایان  
ساح الاصواتی را سزا است که نغمه یزیدان  
خوش آواز دوسه و دو گویان عراق و حجاز  
در چهار گاه جهان و  
حصار دوران از تاجیک و ترک  
بنوای کویک و بزرگ که  
در خارانی دل شرزنند  
در دل خارا اثر کنند بی نام و ظلو لا بوصف  
کمالش ترنم اند و بنعت جلالش مقنم  
عشاق دارد همه نعت و  
اشکار نمویکنان شور عشق بر سر دارند  
و بکدائی درش بر شه ناز  
ارند براستی با حُب او موالف اند  
و با غیر او مخالف بغیلات  
هوای شوق مغلوب اند و بجلوات  
آمار عشقش مجذوب

## لمؤلف

عشاق جاز و نغمه سبجان اق	از کو چک و از بزرگ در بزم و فاق
کردند مؤلف چه هم در گفتند	شوری ز نوای عشق او در افاق

و مغنیان را ستین چک و ضیا کران نکسا اینک چک آسپت  
 بعبادتش خم ساخته اند و طنبور سان دل از غیر پر داخه بمقام  
 طاقش چون دف طعنه بگوشتند و از خوف فحاشش مانند بر بطخروش  
 با مهر او چون فی بر هر بندی سازی دارند و با محبت او بهر تازی  
 از رشته جان آوازی

## لمؤلفه

ان ز نغمه و نوای فی را دم ازاد است	در تار طرب نغمه زیر و بم ازاد است
در دایره بندگیش همچون چک	محیر همه را پشت عبادت خم ازاد است

و در وید و نعت بی حد بر شاه بیت و دیوان بزرگواری و نسرود  
 انتخاب و قمر سالاری مطلع قصیده دین پروری و مطلع غزل  
 پیغمبری اودی عروض هایت و ماحی عطل و غزایت  
 همه مطلع دیوان عالم محمد مخزن اسرار آدم

و بر آل طاهرش که پیشوایان خیل بشمارند و ائمه اثنی عشر صلوات الله  
علیهم اجمعین -

و بعد گوید بنده احمق و لاشیئی فقر عبد خلاق بصیر و صمد الله  
نصیر مؤلف این کتاب پس از گذشتن ده سال از تألیف آن در  
این اوان سعادت نشان ( سنه یک هزار و سی و دو و هجری )  
و زمان فرمانفرمانی حضرت مستطاب اشرف آقای حاج میرزا سلطان  
مظفر جناب مستطاب اجل افتخار مملکت و دول منسوع اصل خلافت  
بدر چرخ جلالت ذوالعز الباهر و العرض الوافر آقای امان الله  
خان شهاب المملکت نایب الایاله مملکت فارس و امت شوکت  
که بنفش روحانی و عقل آسمانی و منکر متین و رای رزین در رقی و وفق  
مهام امور فارس و امن همت بر میان زوده مشغول خدمت ملت  
و مشغول اقام انتظام مملکت گردیده اند نظر براتب دل آگاهی  
و معارف خواهی رای مبارکش ان طبع آن قرار یافت که در  
دار العلم شیراز صانها الله عن الاعواز جناب آقا میرزا محمود خوشنویس  
ممدوحه السجایا محموده انحصایل که جالس بالمش خطاطی و در قلم است

فارس ابرش خوشنظم قلم و شیوه مرضیه ایشان بهترین شیواست  
 به قیاس نامه کشاید و در مطبع مطهری بندر معمره می طبع نمایند و این  
 اقل حق تألیف خود را تنویض بجناب معظم الیه نمودند  
 بدون اجازه ایشان حق طبع نخواهد بود امید

بکه بزودی از تحریرش فراغت

حاصل نماید و افتتاح

با ختام انجامد بخدمت

الطاهرین

شهر جادی

الاولی

۱۳۳۲



حمد و سپاس و تائیس بی قیاس پادشاهی را سزا است که بساط اهل  
 نشاط را در مأمن حضور و بزم عیش از باب عشرت را در مسکن سرود  
 انداخت و صاحب لای محنت گزین را در پرده عشاق و بسینوایان  
 محبت قرین را بنوای محسوس و اشراق بخواند و در دونا معدود  
 بر آن قافیه نظم انبیا و میران عروض اصفا یعنی محمد مصطفی و برآل  
 و سیمای علی مرتضی و انتمه های صلوات الله علیه جمیع -

اما بعد چنین گوید سرگشته تیه نادانی و از پا افتاده کوی  
 حیرانی سالک سالک سخن سازی ابن بهجت فرصت شیرازی که  
 چندی است غریز الوجودی که همیشه اوقات رشته افکندش باین  
 بنده قلیل البضاع محکم و سلسله سودش باین ذره عدیم الاستطاعه

مهرم است و خواست نموده که در این اوراق بعضی از انظار بکار  
شعراى عالمیه اروا اشار در بار سخن سرایان شیرین گفتار را  
از غزلیات شیرین و مشنویات رنگین و قطعات مرغوب و رباعیات  
مطلوب درج نماید و هم خواسته برخى از رطب و یابس که از طبع  
فضول و خاطر نامقبول این سرگردان بیچیدان که گاه بگاہی سرزده  
بر آن بنیزاید و این خواشش اخیر آنغزیر همانا مثل شکست در سوز آت  
یا در دینار پشیز بهر حال غرض اینست که گاه بگاہ به نغمه های دلاویز  
و محنهای شور انگیزه که اوست خاطر عاطر احباب یکت رنگت  
متفق و اصحاب بافرینکت مشفق را خرسند و کام جانان را  
شیرین تر از قند سازد -

و نشینر اشاره رفت باینکه اشعاری که نوشته شود در  
صدر آن اشعاری رود که آن از چه بجزی است از بحر عروض  
و مناسبست که ام و دستگاه از او از را دارد هر چند که این قاعده  
کلی نیست زیرا که هر شعری را بجهت او از توان خواند الا بعضی  
از نغمات که ناچار است از وزنی خاص -



مثلاً از قبیل مشنویا و ساقی نامه و غیر ذلک چنانکه انشا الله تعالی  
 بیاید بلی می توان گفت که فسلان بحر از بحر شعر بفلان نغمه از موسیقی  
 هر آینه شایسته و بایسته تر است از غیر آن بر حسب ترجیحات و تغیثات  
 و بسیاری از حکای اعلی این فن اصرار داشته اند و اینکه شخمینی  
 حکما باید عروضی باشد یعنی علم عروض به اندک بواسطه رابطه که میان  
 موسیقی و عروض است (باجمله) امثالاً لامره العالی انگشت  
 قبول بر دیده هشتم و این رساله را متمدن جاد در چند شب پس از  
 فراغ از مطالعه نوشتیم و آنرا موسوم ساختیم به (بحر الاحسان)  
 بحال ناچارم از اینکه شریف از اصطلاحات علم موسیقی را  
 ذکر نمایم که چون بقصد اصلی رسم باندن اشارتی مطلب مفهوم معلوم  
 گردد اگر چه کتب مبوطه در این فن شریف نوشته اند و وفات شریف  
 در این علم لطیف نگاشته اند و ذکر طویل در اینجا بی فایده است  
 از این گذشته الحمد لله و الله در این اوان که عبارت از سنه  
 یک هزار و سیصد و بیست و دو هجری است اکثر رجال را ذوق و ذوق  
 در خاطر بلکه بسیاری از اطفال را شوقی متکاثر در این علم حاصل است

که احتیاج برپا نیت اما دقایق و حقایق مضللات و غوا  
 این فن را مقامی دیگر است که عقول از ادراک آنها قاصر نیز  
 قطع نظر از اینها استبعاتی در این زمان کرده اند و تصرفاتی در آن نموده  
 که آنها را مدخل با اصطلاحات سابقه نیست هر چند که اُس اساس  
 و اصول همان است که بوده پس اجمالاً چند مطلب که کسر مصطلح  
 این علم است یعنی کمر گوش زد شده است در تنبیهاتی چند نوشته میشود  
 و بالله التوفیق و علیہ التکلان

تنبیه) بدانکه علم موسیقی یکی از اصول حکمت ریاضی است  
 که علم باحوال نفس و اختلاف آن و حال ابعاد امتعالات و ایقاع  
 و کیفیت تألیف اسکان است و این علم از تألیف و وضع حکماست که  
 روح را از آن لذتی و فسر جمعی است نه جسم را و موضوع آن سمع است  
 و نفس را بواسطه آن حسه کتی و جنبشی حاصل شود و از آن لذت یا به  
 تنبیه) تألیفهای ضرب و نقره و ایقاع در موسیقی انسابی  
 و وزنهای شعر است و در نظمهای شعر و ارکان آنرا برای موسیقی  
 قرار داده اند (اگرچه در غیر موسیقی معمول نباشد) این است

که اتفاق حکما بر این است که در موسیقی حاجت بعلم عروض بسیار  
 باشد و باید زحافات و علل عروض را شخص نخست بداند  
 (تنبیه) حکیمی فرموده امکان مرکب اند از نغمات و نغمات  
 مرکب از اکتباع و نقره و اصل همه اینها حرکت و سکون است  
 و اما شعر مرکب است از مصاریع و مصاریع مرکب از افعال و افعال  
 مرکب از وده و سبب و فاصله مثلاً در آن خان تن و تمن و  
 تمن میگویند در عروض فتح و قفل و قفلن و قس علی هذا برآی  
 اینکه بدانی بیان علم موسیقی و علم عروض چگونه رابطه و اتحادی است  
 سیگویم (مقدمه) که در علم تنقیح چند قسم تصنیف است یکی را  
 تش دگریری را نقشین و دیگر صوت و دیگر غزل و دیگر ترانه و دیگر  
 زنجیه و دیگر پیش رو و دیگر سر بنده و بکذا الفاظ دیگر است که همه از اقسام  
 تصنیف شمرده میشوند و در هر یک شرحی بیان کرده اند مقصود ما شرح تش  
 بود و آن این است که بر شعر تمین کنند و شعر و نظم معاً اتمام یابند  
 مثلاً چون بیت یا مصراع در لفظ تمام شود نغمات نیزه با جز آن  
 حروف تمام شود و دیگر بر آنها اضاف نکنند و من در کتاب دریا یکی

که یکی از مؤلفات خود می باشد اینهارا بشهری مبوط ذکر نموده اند  
که در اینجا گنجایش ندارد

تسبیح) پیش از این گفتیم ثنات مرکب از ایتفاع می باشند -  
ایتفاع جاعلی نقرات هستند که میان آنها از منتهی مدوده واقع  
شود و نقره در اصطلاح اهل موسیقی آن است که تلفظ کده بحر فی وقت  
خواندن یا بزند مضرا بی را بر آلتی یا قسع کند حبسی را بر حبسی اما در  
نزد علماء علم عروض نقره حرف است و حرف هم یا متحرک است  
یا ساکن حرف اول متحرک و حرف آخر ساکن خواهد بود و چنانکه  
ایتفاع را ارکان است که او را ایتفاعی از آنها مرتب میشود  
و زان اشعار را سینه ارکان است که بحر از آنها ترتیب می  
یابد همان سبب و تمهید فاصله که در شعر است در ایتفاع موسیقی نیز هست  
تسبیح) در عروض مقرر است که هر سه گاه دو حرف باشد یکی  
متحرک و دیگری ساکن آنرا سبب خفیف خوانند مانند تتر و دل  
و اگر هر دو متحرک باشند آنرا سبب ثقیل گویند مانند همه و رتمه  
(و در آخر ملحوظ نیست فقط برای اظهار حرکت حرف قبل آنست)

بعضی سبب متوسط را سه حرف دانند که اول متحرک و ثانی و ثالث ساکن  
 باشد مثل کار (خلاصه) این بود تفصیل سبب در عوض  
 آواز و مد هرگاه کلمه سه حرفی و دو حرف آن متحرک و یکی ساکن بود  
 آواز و مد مجموع گویند مانند چمن و شکست و اگر حرف اول و آخر  
 متحرک بود و حرف وسط ساکن آواز و مد مفروق خوانند همچون لاله  
 و دست (تیر باد آخر برای اظهار حرکت قبل است) و شکست  
 هم دارند که دو حرف متحرک و دو حرف ساکن باشد مثل جان و اگر  
 کلمه چهار حرف باشد سه حرف اول آن متحرک و یک حرف آخر آن  
 ساکن آزا فاصله صغری خوانند مانند صفا و بکر و اگر کلمه پنج حرفی  
 باشد چهار حرف متحرک و حرف آخر ساکن آزا فاصله کبری نامند  
 مثل بکرت و بزومت

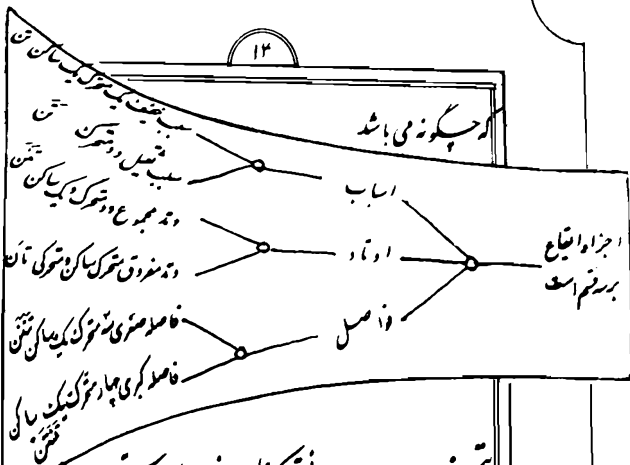
تنبیه سبب خفیف در عوض بروزن قع و سبب ثقیل بروزن  
 قع (بفتحین) است و سبب متوسط بروزن قعل (سکون عین)  
 و و مد مجموع بروزن قعل میباشد (بفتح فاء عین و سکون لام)  
 و و مد مفروق بروزن فاع (کسر عین) و همچنین هر یک از اسباب

در بیان این  
نوع است

و او تا و وزنی از افعال را دارند اگر چه ترکیب باشد اما در سببی  
ایقاعات را به آما نمین موازنه کنند یعنی در مقابل فتح عروضی تن دو  
مقابل فعل تن استعمال نمایند (باین طور)  $\text{تَن تَن تَن تَن}$   
 $\text{تَن تَن تَن تَن}$  عربی ارکان مذکوره را مثالی در کلامی جمع کرده خالی از  
لفظی نیست (لَمْ أَرَّ عَلَى رَأْسِ حَيْلٍ سَكَّةً) با و زانی است که با آما نمین  
مذکور شد

تسبیح) سابقا گفتیم ایقاع جماعتی از فقرات میباشند و در تسبیح  
ایقاع حکماء اینطور بیان نموده اند و من در کتاب در بای کبیر مفصل  
نوشته ام در این محلی می نویسم که از من بین فقرات یا مساوی اند  
یا غیر مساوی (یعنی متفاصل) اگر مساوی باشند آن را  
ایقاع موصل خوانند و اگر متفاصل باشند آن را ایقاع مفصل  
گویند بشرح و بیانی که در کتب قوم مسطور است

قط این جا برای تثویق ذهن ششبه ی سازیم از برای سبب و  
و فاصله با قاعها که درست معلوم گردد و هم بدانی نسبت  
میان علم عروض و علم سببی را در ربط میان این و آن را



تسبیح) چون دانستی که علم عروض را در موسیقی  
به غایتی تام است و شخص منتهی السببه باید عروضی باشد تا آنکه  
مراحت را از استوی باز و اندنجوی که در عروض مذکور و مطبوعات  
همچنین میباید خواننده از هر شعری و هر مضمونی باخبر بوده باشد که بمثل  
خود شرح دهد و من در این معنی که گفتیم کتابی دیدم از عکیمی که او  
خدمت خواجه نصیر الدین را نموده بوده میگوید «چنانکه برای  
مستمع نمی باید تفسیر نمود که در غرر و ملایم طبع او باشد همچنین مضامین  
را باید مرقع سبع سبع رسانید از برای مردمانی که ساده دل و دست  
غصه باشند از بطل و باوه و بت و ساده نباید سخن گفت که بر شونت

او افزاید و بنیالات موهومه افند بکله اشاری که دال از زده و قدس  
 و ورع نماید باید خواند که لکت برای اشخاصی که متهور باشند یا کینه جو  
 و مشکه عادی هم در نداد و از بناید اشعارشانه و نظیر آن که هیچ غرض  
 و خشم باشد قفسنی نماید بکله اشاری که دال بر غم و سکوت و انعام  
 باید اظهار دارد و بعکس در وقت جنگ و جدال اشعار میباید باید القا  
 نماید -

تنبیه بدانکه قه مارا اعتقاد این بوده که حکای عجم بوجه  
 برج اثنا عشر و از ده مقامات اختراع کرده اند و آن بمنزله جدول  
 و ارکان است و اسامی آنها مرتباً در این جدول است

۱ راست	۲ صنم	۳ عاق	۴ کوچک
۵ بزرگ	۶ حب ز	۷ بوسلیک	۸ عشاق
۹ حسینی	۱۰ زنگوله	۱۱ نوا	۱۲ رهای

و این مقامات را بنیالات خودشان بدوازده برج منسوب



ساخته اند بدین گونه

کرمک	عراق	اصفهان	راست
عشاق	بو سیک	جهاز	بزرگ
راوی	فرا	زنگوله	چسبی

روایتی دیگر این است از قول حکیم فیثاغورث که مقامات مث  
بوده بدین ترتیب عشاق بو سیک راست عراق اصفهان  
راوی چسبی جهاز و از بعد استاد صفدی و خواجه شمس الدین  
محقق چهار مقامات دیگر استخراج نموده اند یعنی نوا راز عشاق  
وزنگوله راز راست و بزرگ راز عراق و کوچک راز  
اصفهان گرفته اند -

تسمیه) مخفی ناما که در اسم بعضی از مقامات اختلاف واقع  
چنانکه کوچک راز یا فلن و راوی را سبته نگار و چسبی را  
زیر کش و زنگوله را نخب و از جو جهاز ترک را داخل مقامات دانسته اند  
و او را جهاز اصل گویند و مستدل نیز نامند و برخی سبته نگار و

تسمیه

زیر کش

زیر کش و نساوند و چهار ترک را که مذکور شد از ترکیبات بیت و چهار  
شعبه میسند که مذکور خواهد شد -

تنبیه) باید دانست که قدام نیز با دایم خودشان دوازده مقام  
مذکور را بیت و چهار شعبه موافق حساب ساعات شبانه روز قرار  
داده اند یعنی هر مقامی را دو شعبه کرده اند و گویند این شعب را  
خواجہ ابراهیم واسطی موصی وضع نموده اند چنانچه مقام راست را دو  
شعبه است یکی مبرق و دیگری پنجاه و هر که ام را چندانست همچنین  
مقامات را دو شعبه است بجهت سہولت در این جدول نوشته میشود با  
اذکر نجات آنخاص و آن این است -

عراق	مغرب مشرق چهار شعبه	حجاز مغرب مشرق چهار شعبه	مصر مغرب مشرق چهار شعبه	مصر مغرب مشرق چهار شعبه	مصر مغرب مشرق چهار شعبه
اصفهان	مغرب مشرق چهار شعبه	مغرب مشرق چهار شعبه	مغرب مشرق چهار شعبه	مغرب مشرق چهار شعبه	مغرب مشرق چهار شعبه
راست	مغرب مشرق چهار شعبه	مغرب مشرق چهار شعبه	مغرب مشرق چهار شعبه	مغرب مشرق چهار شعبه	مغرب مشرق چهار شعبه

تنبیه ) اهل عراق و فارس گوشه چن قرار داده اند  
و میگویند سواهی بیت و چار شعبه است و جمعی که در این علم  
بوده اند از مجموع مقامات و شعب که سی و شش است

[illegible]

کتابخانه

دیگر اگر از نغمه اول گوشت و سلک آغاز کند در نور و زیر  
رفته آن را سریع ماهر گویند

دیگر چون از نغمه کرد آینه آغاز کنند در مبرق و میخ کند  
کنه باز پس آیند در زیر زد در سه گاه که رنایند آنرا شناساز گویند

دیگر اگر از نغمه اول مایه آغاز کند و در سه گاه و نشت رود  
و باز مایه آید آن را بسته نگار گویند

دیگر اگر از نغمه اول بوسلک و کرد آینه و سه گاه آغاز کند  
در نور و زخار رود و محط در عشاق کند و باز در زیر آمده سه گاه

و غال خواند باز با قول رود و آنرا روی عاق گویند

دیگر اگر از نغمه اول هایون و نشت آغاز کند پس آید در  
دو گاه و در کب سیر کند و اوج و زابل خواند آنرا گوشت گویند

دیگر اگر از نغمه اول حسنی آغاز کند و به حجاز و در کب رود پس  
آید در سه گاه و باز در نسیه زیاید آنرا بیاتی صرف گویند

دیگر اگر اول از نغمه نور و زاصل آغاز کنند و محط در گوشت  
و دو گاه و مغلوب کنند آنرا بوسلیک گویند

دیگر اگر از نغمه اول چهارگاه آغاز کنند و بنوا دسلکت رفته  
سه گاه و غزال و شبنم زو سبته نگار و اصغمان خوانند آنرا  
ربک گویند -

دیگر اگر از نغمه اول غزال آغاز کند در عشاق و نوا و  
زنگوله محاکمه و باز بوی آینه آن را بیا یون گویند  
دیگر چون از نغمه اول گردانیه و مجیر و عراق و مایه  
و نیز یزد سه گاه خوانند و باز پس آینه سیر در عشاق بنایند  
آنرا کوچک گویند -

دیگر اگر از نغمه اول زنگوله آغاز کند در سلکت و راهی  
و نهادنک و بوسلیکت و نوروز عجم و نوروز اصل خواند  
مطهر عراق و زابل کند آن را گوشت خوانند -

(تنبیه)

در بیان آنکه همه مقامی و هر آوازی چند بانگ است چه هرگاه  
صاحب این فن نداند که هر آهنگت پرده که حکما مقرر کرده اند چند  
بانگت است نه اگر فتن این علم دشوار است ذکر آنها

در این جدول است -

راست	اصفهان	عراق	کوکیت	بزرگ	حجاز
نیم باگت	نیم باگت	یک باگت نیم	نیم	نیم	نیم
بوسلیک	عشاق	حسینی	زنگوله	نوا	رادی
۲	نیم	۲	۱	نیم	۲
مربع	پنجگاه	نیز	فیسا بورک	مخالف	مغلوب
۲ و نیم	۲ و نیم	۱ و نیم	۲ و نیم	۱ و نیم	نیم
رک	بیست	همایون	نفت	سه گاه	حصار
نیم	۱	نیم	نیم	۲	۲ و نیم
عشیران	صبا	زابل	اوج	دو گاه	مخیر
۲	۱	نیم	۱	۱ و نیم	نیم
چهار گاه	عزال	نوروزخارا	ماهور	نوروزعب	نوروزعجم
۲ و نیم	۱	نیم	نیم	۲	۲
سلکت	گروه انیه	نوروزاصل	گوشت	مایه	شهناز
نیم	نیم	۱ و نیم	نیم	نیم	نمره

تنبیه) آنچه در این جدول نوشتم قول علماء سلف بود و نقل  
برای اطلاع و الا در این روزگار اینها متروک است طریقی تازه آورده اند

تسبیح) در اوقات تعقی آواز هر چند اختلاف است  
اما آنچه قدما اصح دانسته اند و تجربه با در این باب کرده اند بدین  
تفصیل است که در جدول آیه است هر چند در این اوقات این قاعده  
را کلیه ندانند و فی الواقع هر آوازی را که هر وقت سرانید جن  
صوتی مؤثر است الا اینکه در مقام خود بطریقی که حکماء تعیین کرده اند  
خوانده شود اثر آن زیاده تر خواهد بود خاصه برای شخص مریض و غیره

از صبح صادق تا طلوع آفتاب راودی	از طلوع تا یک پاس از روز رفته حینی	در نیمروز عراق	در وقت ظهر راست
بعد از ظهر کوچک	عصر بوسلک	حون اثاب بی بزرودی آورد عشق	از شام تا یک پاس از شب رفته زنگوله
بعد از آن حجاز	پس از آن بزرکت	نیمه شب نوا	آخر شب صفایان

تیسین اوقات مذکوره را در کتابی نوشته که نسبتش را بابی نصر فابا  
داده - اما در بعض از نسخ بطریقی دیگر اوقات سرانیدن هر آواز را



ذکر کرده اند سنیه از قول حکما چنانکه در این جدول است

از صبح صادق آطلوع آفتاب روای	از اول طلوع تا پاسی از روز راست	نیمروز عراق	ظهر مخالف	بعد از ظهر بوسلیک
وقت زردی آفتاب عشاق	وقت خضن مخالفک	بعد از آن صفهان	پس از آن نهاوند	آخر شب حسینی

و طریقی این جدول را شاعری برشته نظم کشیده فهم ما قال رحمه الله

ای هست راز خالیه زنجیر آخر شب ره حسینی ساز پیر زربینه چون برسد چاشمشکه در عراق سازا راست گویم ره مخالف را بوسلیک را نواز بعد زوال روی گلگون خور چو زرد شود وقت خضن مخالفک بنوا	آفتابست بزیر پرده قمر صبح دم پرده را روی پرده را راست گیر لی تاخیر تا شوی بر سر بر عیش امیر در زوال الصنم دار خضر ای ضمیر تو آفتاب نیز ساز عشاق و پسند من پند تا نکورفته باشدت شبگیر
---	---

درع از پرده صفایان ساز	چون شتاب انگند را نشتر
ساز جنگام نیمه شب ایام	در صفا و ناز قلیل و کثیر

تسبیه ( کلام در تأثیر نفثه است بدانکه در نفوس با اختلاف  
 هر آوازی را تأثیرشیهی هست که چون بمقام خود تمحیل کنند اثر  
 کلی از آن ظاهر شود مثلاً

عشاق و بوسلیک و نوا را تأثیر قوه و شجاعت است -

راست و اصطفیان و عراق و نوروز را تأثیر هی باشد  
 لطیف که فسر و نشاط فزاید -

حسینی و حجاز را تأثیر شوق و ذوق باشد -

بزرگ و کوچک و زنگوله و رهاوی را تأثیریهی باشد از خزن

و اندوه و سستی و غمی مانا که هر مقامی از مقامات و هر شعبه از

شعب مذکور که بطریق مرغوب و ادای خوب تمحیل کنند روح

از آن لذتی حاصل کند مثلاً نوا را که تأثیر در نفوس قوه و شجاعت و

و ببط بودگاه باشد که تأثیر آن در نفسی خزن باشد چنانکه مشاهده میشود

که اتراک در وقت ترنم در نوا رقت از برای ایشان حاصل گردد

بهمچنین رباوی و زیر افسکن را که تاثیر در نفوس خرن بود گاه باشد ارباب  
ذوق از روی شوق کفین کنند در بعضی فرید بر طرب و شوق شود اما  
بالتواتر آنچنان باشد که در باب تاثیر نفس مذکور شد

تنبیه) بدانکه طایع اتراک و سیاه جلدان و سکنان  
جبال نفثه عشاق و بوسلیکت و نواست و سفید پوست را سماع  
در هم نیکوست چون مخالف و مانند آن و هر که سرخ روی و سرخ سویی  
یا ازرق چشم و اسماع مخالف و راست باید کرد و آنکه سیاه  
رنگ باشد که سیاهی آن مایل بر روی باشد و اسماع در پردای  
تیز باید کرد و آنکه گندم گون باشد آنرا نفثه یا در اشعاری که بجز خفیف  
باشد سرانید زیرا که ایشان سبک روح اند

و مخفی و پوشیده نماید که آنچه ذکر شد در اسامی و واژوا  
مقام و نسبت هر یک بیرون اثنی عشریه و ترکیب هر یک از آنها از  
تغایر و کبر و اوقات تخمین آنها و ذکر تاثیر هر یک از آنها تا ما با صطلحا  
احکامی متعین و جماعتی از متاخرین بود چنانچه در تمام کتب سنی  
مذکور و مسطور است ولیکن برابر باب دانش و بنش مخفی نیست

که در این اوان اکثر از این ماذکر مصطلح نیست بلکه متروک است آلا  
 قلی از آن ها و در آنها تغییر کلی راه یافته بلکه در دستگاه اختلال  
 بهم رسیده چه که بعضی را باسم تغییر داده اند بعضی را ترک کرده اند  
 و برخی را زیاده نموده اند چنانکه بعض از آنها که زیاده شده در آنچه ذکر  
 شد مذکور نبود مثلاً آواز ترک و جستجاری و دشتی و یگلی و قوچانی  
 و قرانی و قراداغلی و افشار و سیل مجنون و سی و دراک و شور و کرد  
 و غیر ذلک که مشهور است بعضی از اینها که مذکور شد همش در دوا  
 اصلا نیست بلکه بعضی اختراع تازه است و بعضی در دایره هست اما  
 با سببی دیگر مذکور است همچنین گوشه های هست که باسم مغایرت  
 با گوشه های قدیم دارد و بعضی جدیدی است در اینجا چنانکه بخوانیم  
 ایراد انیمه مطالب را بنایم ثنوی بقا و من کاغذ شود -  
 بزعم فقیر کسی که نخواهد پیروی اصطلاحات تازه را بناید باز محتاج است  
 ابتدا باینکه اقد بطریقه متقدمین نماید و آنچه که در جمیع کتب سلف  
 مذکور است فرا گیرد و آنگاه تصرفات تازه را ملفت شود -  
 آنچه پیش از این در این اوراق ذکر شد بطریق سلف بوده تصرفات

تازه اگر چه تصرفات تازه کمال شیوع را دارد اما هنوز مه از آن تصرفات  
و اصطلاح تازه نوشته می شود طالب این علم ناچار است از تحصیل آن  
نزد شخصی که استاد این فن باشد معلوم پس در زمان تحصیل لغت آن تصانیف  
و تغییرات خواهد شد -

اکنون شروع نمائیم در ذکر اصطلاحات جدید به آنکه در این  
قرن اخیر از زمان حکماء و علماء این فن دستگاه قدما را بر هم زده و  
و آنرا بر هفت دستگاه قرار داده اند دو دستگاه را بهمان اسم  
دستگاه قدیم می خوانند یکی دستگاه راست و دیگری دستگاه نوشت  
ولی پنج دستگاه دیگر را به گیر اسم خوانده اند بآ که نام یکی از  
فروعات و شعب قدیم را آورده نام برای یک دستگاه گذاشته اند  
و چه بسیار از فروعات این دستگاه هفت گانه را با سائلی تازه خوانند  
بلی پاره از این اسماء الحافی است که در کتب لغات و غیره نوشته اند  
و آنحصا در زمان یکان و ساسانیان مصطلح بوده و اکنون در این  
دستگاه هفت گانه آورده اند و چندین آواز را که نسبت به بار بدو می  
میدهند که معاصر با خسرو پرویز بوده اند در این دستگاه جدید نام

میزند اما معلوم مانیت که رسم نقرات و نغمات حالتی بعین همان  
 نغمات بارمبدی یا نکیانی باشد البته در هر دوری طوری مقتضی است  
 بهر حال بر شخص مستمع این تغییرات و طرزهای جدید معلوم میگردد  
 که با دستگاه و دوازده گانه قدیم که پیش از این مرقوم آمد چه قدر فرق  
 دارد یکی از اساتید این فن وقتی در درگاه خلافت طهماسب ان مرا  
 این ترتیب جدید اولی و انساب است و اصلح و علایم تر است  
 طباع را و برای همینی اقامه کرد که تفصیل آن در اینجا موجب لطفا  
 خواهد بود ولی اجمالاً اینکه این ترتیب دستگاه هفتگانه طوریست  
 که اثر آن در نفوس بیشتر از پیشتر است و بسیاری از حکمای خلی  
 فکر کرده اند تا ترتیب را با اینطور که بعد ذکر میشود قرار داده اند -  
 من چندین نفر از اساتید را که در این ترتیب جدید اجتهاد می  
 دیدم که بعضی واری دست و دهن میسوزاند و آنطوری که باید  
 و شاید ادله حیه آنها اثر در قلم نباید نمود - تا اینکه از قضایای سماع  
 و اتفاقات زمانی خدمت شخصی رسیدم پس از چند سال که از  
 تالیف این کتاب گذشته بود که اگر فرضاً و تقهیراً اعتقاد بجدت

ستاخ میباشتم (و حال آنکه باطلش میدانم) میگفتم روح ابو نصر فارابی  
 در این وجود مقدس حلول کرده و جَوْزُیْدُ عَصْرَه فی ثَمُونِ الْأَوْبِ  
 وَأَنْبِلِ الْمَرْوُثِ وَالْمَلْکَبِ میرزا مهدی خان مظفر الحکماء که در  
 علوم عربیه ماہر و در فنون ادبیه قادر است علوم ریاضی را با قضا  
 که عبارت از بیثبات حساب و هندسه و موسیقی باشد با علی در جات  
 هر یک ارتقا حبه آن حکایات که از ابو نصر بیان مینماید از آنچه  
 در مجلس سلطان عصر خود بختار نمود و زمام اختیار از کفشان  
 بر بود اگر حکایتی باشد در این شخص فیلیف درایت است و در  
 فن طب ثانی بوعلی است و در انفاس قدسیه اش معجزه عیسی علی که  
 از کسی شنیده و در کتابی ندیده بودم فرموده تمام بابر این و اول  
 که در اینجا از آنخص صرف نظر نمودم -

اکنون مختصری که در خور این رساله باشد از اسماء و مکالمه  
 هیکلانه بجز تحریر میآید بعونه تبارک و تعالی  
 مقدمه یک و مطلب باید گفته آید یکی آنکه آموختن  
 این علم بجا داشتن قطایا نام بردن اسماء اصول و شروع آن

گفتا خواهد شد مگر اینکه معتمد از معتمد و استا و شتاباً درک کند و معتمد  
 بی اگر بطور (نشت) که در این اوقات در فرگستان برای آوازها  
 خودشان معمول داشته اند و اشکالی کشیده اند برای تسلیم و تعلم  
 ما هم برای احسان خودمان از روی دقت نظری کشیدیم شاید معتمد  
 ملحقیت باشد و من خیال دارم اگر محبالی بدست آید این طریقه  
 را که نت باشد همان رسم خطوط و نقاط معموله آرد و پا بعد از او را  
 بخارم و ضمیمه کتاب دریای کبیر موقوف خودم بنایم -  
 مطلب دیگر اینکه لفظ (درآمد) و (نغمه) بحسب لغت معلوم  
 که چه معنی دارد ولی در اینجا در هر دو دستگاه که نامی از آنها برده میشود  
 نکته دارد که بیان میشود اینکه میگویند درآمد مقصود شروع بر زمین  
 همان دستگاه است مثل اینست که درآمد علم شده باشد برای  
 معنی که ابتداء در آن دستگاه شروع میشود

و این مطلب را هم باید دانست که در ابتداء هر دو دستگاهی که  
 میگویند درآمد اول یا درآمد دوم یا درآمد سیم ممکن است که در  
 آن دستگاه یکی از آن درآمد خوانده شود و در آن درآمد دیگر



امکان هم دارد که دو یا سه درآمد به خوانده شود  
 اما نغمه باید دانست که با اصطلاح قدما هر آوازی یک  
 شنوی و یک ساقی نامه دارد با اصطلاح جدید هم هر دستگاهی نغمه  
 دارد که تعینی میشود و آن عبارت از رنگی است که ملایم زمینها  
 دستگاه است بجا که صفتی هم برای نغمه میآورند مثلاً مگویند  
 نغمه کرشمه بطور اضافه و این نغمه عبارت است از رنگی که بر وزن  
 مِثْنِ مِثْنِ مِثْنِ مِثْنِ آخ باشد و در عوض مفاعیلن فاعیلن الی آخر  
 که بحر محبت مشتمل بر مجنون است این را برای نمونه ذکر کردم و اگر خواهم  
 تمام لغات و غیره را تقطیع کنم کتابها باید و این مختصر را گنجایش نیست  
 مطلب دیگر اینکه در اینجا گفتم هر آوازی دارای یک شنوی  
 و یک ساقی نامه میباشد که میتوان همان زمسینه خواند ولی در طرز  
 جدید بعضی از آوازها که مشنوی و ساقی نامه ملایم بآن و اخت بآن  
 باشد میخواهند و هر کدام نباشد ترک میکنند این است که در همه  
 دستگاهها همگانه اسم آنها برده نشده -  
 مطلب دیگر هر کجا در دستگاهی اسم فرد آورده میشود قصد

مطلب دیگر اینکه در یک دستگاه که نام چندین آواز دارد  
میشود ممکن است که بعضی از آنها را در ضمن نغمه ترک نمایند و بگذرند که  
خوانده نشود و لیکن برخی از آوازه‌هاست که جزء لاینفک آواز قبل از  
خود می‌باشد مثلاً آوازی معین که خوانده شد عقب آن می‌ماند  
آن آوازه‌ها دیگر خوانده شود و شاید که سه یا چهار پنج یا بیشتر علی التو  
نمک از یکدیگر نیاید باشند و ما در جدول هر دستگاهی که اسم آوازها  
را می‌بریم آنها که نمک از قبل از خود نیستند با او عطف می‌وسیم  
مثلاً می‌گوییم بیات عجم و بحر نور و فلان و بجهان از برای بصیرت  
همین قدر کافی است بیش از این تنوع استاد را می‌خواهد برای  
تعلیم متعلم که بتواند درک نماید —

فصل اسامی هفت دستگاه برقی که معین کرده اند اینست  
راست و چپگاه چهارگاه سه گاه همایون نوا ماهور شور  
و ما پس از ذکر هر دستگاهی آن گنجای آن دستگاه را که رنگ خوانند

» ذیل جدول اول مسطور می‌داریم :

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

(۸)	(۷)	(۶)	(۵)	(۴)	(۳)	(۲)	(۱)
روح افزا	خسروانی	نغمه	پروانه	زنگوله	درآمد و دیم	درآمد اول	چار ضرب
(۱۶)	(۱۵)	(۱۴)	(۱۳)	(۱۲)	(۱۱)	(۱۰)	(۹)
و سبرق	و قرچ	و بحر نور	بیات عجم	عشق	و سپهر	چنگاه	نیز
(۲۴)	(۲۳)	(۲۲)	(۲۱)	(۲۰)	(۱۹)	(۱۸)	(۱۷)
و لبه گار	و صفاک	و آشور	و محیر	عراق	نخب	و فرود	و سپهر
(۳۲)	(۳۱)	(۳۰)	(۲۹)	(۲۸)	(۲۷)	(۲۶)	(۲۵)
لیلی مجنون	و فرود باده	راوندی	ابو یحیی	طرز	و فرود	و زنگوله	و حزن
(۴۰)	(۳۹)	(۳۸)	(۳۷)	(۳۶)	(۳۵)	(۳۴)	(۳۳)
راگن عبد الله	و نغمه راگن	راگن نهدی	و فیکت	نغیر	حزین	نوروز خارا	نوروز عبا

## زنگهای راست و نیچگاه

زنگنه‌های راست و نیچگاه	شهر آشوب	حربی
-------------------------	----------	------

سیرت النبی صلی اللہ علیہ وسلم دستگاہ چارگاہ

چهارضرباً	درآمد اول	درآمد دوم	درآمد سیم	پیش بگوله	و زنگوله	نفسه	و کرشمه
زابل قیمت اول	زابل قیمت دوم	و فرد و بوی	بسته کا	مویه قیمت اول			
مویه قیمت دوم	مویه قیمت سیم	حصار قیمت اول	حصار قیمت دوم				
حصار قیمت سیم	پس حصار	مخالف	مغلوب	نغمه مغلوب	حدی	پهلوی	

حسنه منصوبی گوری هم در ابل بعضی کار میسیرند و آنرا از ابل گوری میگویند

نظمی	متن	حاشیہ	شہ آشوب	لکھنؤ چھپا رگاہ
------	-----	-------	---------	-----------------

## دستگاه سه گاه

چهارمضرب	درآمد اول	درآمد دوم	آواز	و فرد بگاه	کرشمه قسم	زنگ شسته
راوی	و مسی	ناقص	شاه خطائی	تخت قدیس	آنچه آواز در چهارگاه خوانده	
میشود در سه گاه نیز بنویسند مگر رجز و منصوری در هر فصول برگاه که در زیر آن ذکر شده است						
رنگهای سه گاه همان رنگهای چهارگاه است ب علاوه و لکش مخصوص اینجاست						

## دستگاه هایون در رنگهای کمالی

چهارمضرب	درآمد اول	درآمد دوم	آواز اول	او از دوم	موالیان	چکادک
سید ادا دل قدیم	بیداد و دیم	حبید	نی داود	باوی	ابو ایچ	
راوندی در جزو ابو ایچ	و فرد بود	یلی مجنون	طرز	نوروز عود	نوروز صبا	
نوروز خارا	نفر	و فرنگ	حاشیه فرنگ	بیات عم	شوشتری	میگله
مختیاری	مؤلف	غزال	دناصری	جامه در آن	در تنم هایون	مطلوب است

بیات اصنعسان هم در این دستگاه بکار برده میشود همچنین سوز و گداز

رنگهای هایون	شیر آشوب	نشوری	فرع مخصوص همین دستگاه است
--------------	----------	-------	---------------------------

سوز و گداز بردن سه خا حلی باید باشد      سه نشوری را سناری هم میگویند هسته

## دستگاه نوا

چهارضرب	درآمد اول	درآمد دوم	درآمد سیم	کردانیه	نفس	بیات ابح
عشق	نفت	گوشت	عشیران	نشا بورک	مبطلی	نخست
برکات	حسین	ملک حسینی	بوسلیک	نیریزی	پنج	پنج

این چند آواز ذیل را هم در نوا بکار میرند و تثنی با نهایی نمایند

آبول	عراق	عزال	فنا صری	راوی	مسیحی	شاهجانی
رنگهای نوا	شهر آشوب	حربی	سنتوری	مخصوص این دستگاه است		

پیش درآمد	درآمد	آواز	داد	خسروانی	دلکش	خاوردان
طرب انگیز	نشا بورک	طوطی	آذربایجانی	فیلی	قزیرنگ	و ماهور صغیر
آبول	و صا را هو	گوشت نیریز	شکسته	نخب	عراق	راگ هندی
	نغمه راگ	راگ عبده	ساقی نامه	صوفی نامه	کشته مرده	
رنگهای ماهور	شهر آشوب	خفی حبله	حسبی			

چندین دستگاه شور و شکر																	
درآمد		کرشمه		آواز سه قسم		نغمه قسمی بالاقسی پین		زیر کش سلک ۲ قسم									
سلک دو قسم		مقدمه گلرین گلرین		صفا		و چهارضرب		مقدمه بزرگ قسم									
بزرگ		دوبیتی		خارا		قجر		ملانازی									
						خرین قسم		فرد در قسم									
آوازه های متعلق به دستگاه شور در ذیل نوشته شد																	
یعنی اگر چه اینها خود شور نیستند ولی در این دستگاه بکار میروند بدیهه																	
شناسه قسم		قرچه		رضوی		عقده کشا		بیات کن									
و مهدی صراجه		روح الارواح		دشتی		حاجیانی		بیدکانی									
گلکی		گلورنی		دستان عرب		سارنج		سیخی									
چهارپاره		حجاز		و مسیحی		تخت طایلی											
قطار		قرانی		گرایی		گرایی شصتی		رهادی									
شاه خنثی		بیات کرد		افشاری		کوچه باغی		سلی									
						غم الخیر		مهربانی این در ترک بکار است									
رنگهای شور			شهر آشوب			ضرب اصول											

تمام شد بهت دستگاه بوضع جدید در اینجا چند مطلب است متعلق  
 باین اصطلاحات که مسطور و مرقوم میگردد

یکی اینکه باید دانست در این ترتیبی که در هر دستگاه نوشته شده  
 اختلاف کرده اند بعضی ترتیبی دیگر پیش آمده اند یعنی بتقدیم و تاخیر  
 اسم آوازها را ذکر نموده اند برخی دیگر چند آواز را نام نبرده اند  
 اگرچه آنها هم استاد بوده اند ولی آنچه تحقیقی است و از اساتید  
 کامل شنیده شده و اتفاق اکثر آنها است همان ترتیبی است که در  
 اینجا پیش از این مرقوم افتاد بلی می تواند شخص معنی یا نوازنده بعضی  
 از آنها را که ممکن است ترک نماید چنانچه پیش از این همین را گفتیم  
 دیگر اینکه قدام دستگاهی که شروع میشود بد ترتیبی که میداشته  
 بعمل میآوردند از آن کم کرده نه زیاد می نمودند و توهم میداشتند  
 اینکه مثلا آوازی از دستگاه دیگر داخل در این دستگاه شود و لیکن  
 در این طرز جدید خلط نموده بسیار از آوازه های دستگاهی بدستگاه  
 دیگر عبور میدهند اما این هم قاعده دارد و دیگری با نظیر که باید آوازه های  
 بتوالی خوانده میشوند با هم ملایم باشند یعنی زینت لغات بعد با لغات

قبل یک نخه اتحادی داشته باشد و بیکانه از هم نبوده باشد و اینها  
بسته بسلیقه و علم خواننده است - از صفحه ۲۹ از اینجا که میگویم من  
چندین نفر از اساتید را دیدم تا اینجا که اول فصل است در سه  
کبرار و سیصد و سی و دو و نوبت بر کتاب نمودم

## فصل

چون فارغ شدیم از ذکر محلی از اصطلاحات علم موسیقی احوال  
شروع نمائیم در ذکر محلی از علم عروض از جهت آنچه مقصود است که سابقا  
ذکر شد اینکه مناسبتی و رابطه هست میان علم موسیقی و علم عروض  
و گفتیم پیش از این که هر منتهی باید عروضی باشد و منتهی نیست که اکتفا  
سیرد و باینکه بمنتهی نام بحر و اوزان آنها ایراد شود و پیش از  
اینهم از اسباب و اوتاد و فواصل مختصری بیان نمودم -

اما ذکر وجه تشبیه آنها و اصول و ارکان و زحافات و علل و  
تقطیع و غیر ذلک را که در اینجا خالی از مناسبت است و مقصود بالذات  
نست ترک شد اجمالاً ذکر بحر میشود

بدانکه بحرهای شمر در اصل نوزده است بدین تفصیل



طویل مدید بسیط و آفر کامل هنج رسته رتل منج  
 مضارع متعصب مجت سیرج جدید قریب خفیف شکل  
 متعارب سدا رک پنج بجا دل معنی طویل و مدید و بسیط و  
 و آفر کامل مخصوص شرای عرب است بزبان فارسی و ترکی و غیرها  
 متعل نسبت الابد و دند و روه بحر خاصه اهل عجم است و  
 آن جدید و قریب و شکل است و باقی بحر یازده گانه دیگر شکل  
 بیان عرب و عجم و بسیار بحر دیگر از اینها استخراج میشود سبب  
 تقدیم و تأخیر اسباب و ادوات و فواصل و زحافات و علل که  
 صورتهای دیگر حاصل میشود چنانچه بایدها بجهت آنچه بنظر آید مثلاً و غیره

بحر طویل سالم بردزن فو لن معا عی لن فو لن معا عی لن

مثال از من است

بگویت شبی ختم چو بویست آتم ز دیده که گزینم غم دل بگویم

بحر طویل مقبوض بردزن فو لن معا عی لن فو لن معا عی لن

مثال از غزلی مر است

بگویت نید انم چه خالی بستم ز اشک دو چشم خود زمین بکس تر کنم

بجریه سالم بروزن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلن

مرا باشد از غزلی

در خارم ساقیا ساغی ده ازیمم | دل بکارم مطربا نغمه زن ازیم

بجربیط سالم بروزن مستغفلن فاعلن مستغفلن فاعلن

از من است

گر نرخی کیو رسد جد جان بودایم | در کیش ما عاشقان ازان بودایم

بجربیط منجون بروزن مستغفلن فاعلن مستغفلن فاعلن

مرا از قصیده است

ای زلف دلبر من آشفته و درمی | چون روز من سیاهی چاقم نمجی

بجروافزمن سالم بروزن متاعلن متاعلن متاعلن متاعلن

مثال سینی گوید

چو شد مناکه سوی کی بچشم رضائی نگری | ز رسم جفا نیکه ری طریق فانی پی

بجبر کامل شمن مضمر بروزن متاعلن مستغفلن متاعلن مستغفلن

مرا است

من میوارا ناصحابی که ترک پند کن | بگفتار دیوانه ام حقیر او بند کن

بهرنج سالم بر وزن    مناعیلن مناعیلن مناعیلن مناعیلن

شخ سعدی راست

گرم بازدمی مجوسیم اندام سنگین دل    اگل ازخاردم برآوردی بخار از با و بار

بهرنج شمن اخرب کفوف مقصور بر وزن    منغول مناعیل مناعیل مناعیل

مرا از غنری است

مارند و خراباتی و دیوانه دستیم    پوشیده چه گوئیم بهنیم که هستیم

بهرنج شمن اخرب بر وزن    منغول مناعیلن منغول مناعیلن

رو ز بهبان شیرازی گوید

بما سخن ارگونی از شعر سنائی گوید    رو نظم نظامی را بر فرق فرزدق

بهرنج شمن مقبوض بر وزن    مناعلن مناعلن مناعلن مناعلن

قائنی راست

نیم خد می دزد و گمز جویبار را    ویا گسته حورین زلف خویش آرا

بهرنج شمن کفوف بر وزن    مناعیلن مناعیلن مناعیلن مناعیلن

جامی گوید

تور العل شکر ریز و مرا چشم گدازد    تور اخذه بود خوی مرا گریه بود کا

بهرنج مثنیٰ اشتر بر وزن فاعلن مفاعیلن فاعلن مفاعیلن

مثال مضای اصفهانی  
گفتش از این عالم عالمی بود خوشتر دست زد بزلت گفت عالم پر شایسته

بهرنج مدس سالم بر وزن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن

مراست

سیر روزم من از چشم سپاه اولی دارم امیدی از نگاه تو

بهرنج مدس مقصور بر وزن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن

سیر زانصیر اصفهانی

سحرگاهان نیم آهسته خیزد چنان کز برک گل شبنم نریزد

بهرنج مدس اخر بتموض کفوف بر وزن مفعولن مفاعیلن مفاعیلن

مکتبی گوید

ای بر احدیت ز آغار خلق ازل و ابد هم آواز

بدانکه اوزان رباعی را که آزاد دوستی و ترانه نیز گویند

از همین بهرنج اختراع کرده اند و آن همین بحر اختصاص دارد

و بیت چهار وزن برای آن رود و شجره مقبدر کرده اند یکی را

شجرهٔ اعراب و دیگری را شجرهٔ اخسرم نام نهاده اند و هر یکی از آن  
 دو شجره دو اوزنه وزن دارد و تفصیل آن در کتب عروض مطبوعه است  
 ذکر آنها در اینجا موجب اطباء است و زنی معروف اجمالا که آن  
 برای رباعی عند الناس شایع است این است لا حول ولا

قوة الا بالله

بجز رجز شمن سالم بروزن مستعلن مستعلن مستعلن

از غنای من گویم  
 خواهم که صورت گری نشانی را کنم  
 گو در سخن آید تیش من نشانش را کشم

بجز رجز شمن مطوی بروزن مستعلن مستعلن مستعلن

شاعری گوید  
 را تامل بکده باب است بستان  
 نیست عجب بینی اگر سوخته پیراهن من

بجز رجز شمن مطوی مجنون بروزن مستعلن مستعلن مستعلن

شیخ سعدی سروده

اگر نبات عارض آب حیات بخورد در شکرش که کند هر که نبات میخورد

بجز رجز شمن مجنون مطوی بروزن مستعلن مستعلن مستعلن

این کتاب از کتب معتبره است و در  
 کتابخانه کتب خطیه کتب خطیه  
 شماره ۲۵

## جامی گوید

فغان کنان هر سحری کوی میگرد  
چو نیست ره سوی تو ام بام و در میگرد

بجز رسته شمن مطوی منجون قطع بر وزن  
مفعول مفاعیل مفعول مفعول

## سینه جامی راست

سر و خونت که اویت بدین غانی  
ماه نکویت که نیست بدین بیانی

بجز رسته شمس سالم بر وزن  
مفعول مفعول مفعول

## مر است

ای مه اگر از برابر گدازی  
از آه دلم تر رسم کند رگدازی

بجز رسته شمس مطوی بر وزن  
مفعول مفعول مفعول

## شاعری راست

میت تو را هیچ بویم نظری  
می کنی هیچ بگویم گداری

بجز رمل شمن سالم بر وزن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

## در غزلی من گویم

هر صیدم چند آزاری خسته شد پای من  
صبر کن تا من پای خوشتر آیم به بند

بجز رمل شمن منجون بر وزن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

# ابی شیرازی

باوه گر جوش زنگی ز چردید لب جو | مست اگر شور کند مرغ خروشد ز چه هر

بجرمل شمن نمون محوف بروزن فاعلان فعلاتن فعلاتن فع

## شاعری گفت

میرد از لب شیرین کلامی بین | میکشد از سر کیمو کبندی دل

بجرمل شمن بست بروزن فاعلان فاعلان فاعلان فاعلان

## سلمان گوید

آب کجی گیرم بر زار می سپو ابرو بهار | از سرانده و حسرت فراق کعبه دارا

بجرمل شمن یک کن یکم کن یکم کن یکم بروزن فعلاتن فعلاتن فعلاتن فاعلان

## سیح سعدی را

سر آن نذارو امشب که بر آید آبی | چه خیالها کند ز کرد و گذر نکرد خواهی

بجرمل نمون مشت بروزن فعلاتن فعلاتن فعلاتن مضنون

## از شاعری است

تخت آنکس که بی پای تو سر خواند | خجل آید که بنا غم عشق نگذارد

بجرمل شمن محذوف بروزن فاعلان فاعلان فاعلان فاعلان

## از غزلی مر است

آنچه بر مرغ دل از زلف تو بگیرد  
شکل از چنگال شاهین بر کوه ترکبزد

بجز رمل شمن مجنون تصور برون  
فا علان فسلان فسلان فسلان

شاعری گوید

از سر کوی تو قنچ ای شایان  
دیده از روی تو بسین بختی توان

بجز رمل شمن مجنون تصور برون  
فا علان فسلان فسلان فسلان

دولت شاعر گوید

بناروی نکو تا مفرجی رو بناید  
گمشاید قاتاکره از دل گشاید

مخفی مانا د که گاهی بجز رمل مجنون را بر شازده رکن شکسته و

بعضی را که در این علم و قوفیت آن بجز طویل خوانند

مثال بعضی گفته هر مصرعی هشت فسلان

دی گد شتم بر کوی بخاری چو باری خنایه دشان بقدری سرو خرا مان

طره اش مشک آتاری و خطش عود قاری و بشن فقه جان کمر رشته دندان

بجز رمل مدهس سالم برون فا علان فسلان فسلان فسلان

ناصر الدین شاه فریاد



عید مولود امیر المومنین شد | بر زمین از آسمان روح الامین شد

بجز رمل سدس مخدوف بروزن فاعلان فاعلان فاعلن

مولوی فرموده

هر کجا تو بامنی من خوش شدم | اگر بود در قصر گوری منزل

بجز رمل سدس مخبون مقصور بروزن فاعلان فاعلان فاعلان

از سبجہ الاحرار جامی است

هست در قرب بی بیم زوال | نیست در بعد حبه اسید وصال

بجز رمل سدس مخبون مخدوف بروزن فاعلان فاعلان فاعلن

شاعر کی گفته

سروری بر همه شایان صنما | افسری بر سر خوبان صنما

بجز سریع مطوی موقوف بروزن متعقل متعقل فاعلان

شیخ سعدی است

وقت ضرورت چو غماز گریز | دست بگیرد سر شمشیر تیز

بجز مثنی متعقل موقوف بروزن متعقل فاعلات متعقل فاعلات

سینفی گوید

آنکه دلم صیدا و است میرنگار است | دست بجزم نگار کرده نگار من است

بحر منسج مشق مطوی منور بروزن منقطن فاعلات منقطن فع

(اهلی شیرازی گوید)

سیم تنی لیک رخ چو یاسمن است | غنچه لبی یک شکرین دهن است

بحر منسج سدس مطوی بروزن منقطن فاعلات منقطن

(شاعری گفته)

ماه فلک در جاب پیش خست | سر و چمن شد سار زود خست

بحر خفیف سدس منجون بروزن فاعلاتن منعلن فعلاتن

(اهلی شیرازی گوید)

ریش کردی دلم ز خنجر آهن | شیر از عشق سر نهاد بد آهن

بحر خفیف منجون مقطوع بروزن فاعلاتن منعلن فعلن

(شیخ نظامی فرمود)

آسمان زود برسم هر روز | علم ز ر بلوح فیه روزه

بحر خفیف مشق بروزن فاعلاتن منعلن مفعولن

(جامی گوید)

وقت گل شده ای گلشن دایم | ذوق جام دایم روشن دارم

بهر مضارع مثنی کفوف مقصور بر وزن مغایل فاعلات مغایل فاعلات

## (جامی راست)

خوش آنکه در بهار آب بر طرف لاله زار | ننهد یا گلخندار کف جام خوشگوار

بهر مضارع مثنی اخرب | بر وزن مفعول فاعلاتن مفعول فاعلاتن

## (سعدی فرماید)

بگذارتنا کجیم چون ابر در بهار | اگر سنگ ناله خیزد و زوایع یار

بهر مضارع مثنی اخرب مستقیم بر وزن مفعول فاعلاتن مفعول فاعلاتن

## (مشال ملا جامی)

ای لعل نوشخت کلام شکر دانه | سر دانه است پروان از فم نکه دانه

بهر مضارع مثنی اخرب مخدوف بر وزن مفعول فاعلاتن مفعول فاعلاتن

## (شیخ سعدی فرمود)

دیدار می نمائی و پر بنیر می کنی | بازار خویش و آتش با تیر می کنی

بهر مضارع مثنی اخرب کفوف بر وزن مفعول فاعلات مغایل فاعلات

## (از شاعری است)

کنتی باغی شکتم اثبت خا | ساغ کفاف کی دهم سا قیا خم

بجر متعقب شمن مطوی بروزن فاعلات متعقلن فاعلات متعقلن

(سلطان ساجی گوید)

آبدید طرف چمن عکس روی با شمن | از جای عارض او شد زلاله با شمن

بجر متعقب شمن مطوی متطوع بروزن فاعلات مفعولن فاعلات مفعولن

(خواجہ حافظ راست)

وقت را غنیت ان الله که بتوا | حاصل از حیات ایمان که یم است و ا

بجر محبت شمن مخبون بروزن مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلاتن

(شیخ سعدی راست)

هزار جدم بکردم که سر عشق پوشتم | بود بر سرش میبزم که بخوشتم

بجر محبت شمن مخبون ابر بروزن مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن

(املی فرموده)

زبان کلام تو دجو تر است و نیگو | دم تو از نفس باو صبح و بجو تر

بجر متعارب شمن سالم بروزن فاعولن فاعولن فاعولن فاعولن

(مثال املی شیرازی گفت)

نجات چو برجام آرد شبنون | شبنم از دیده آید شبنم

بهر متقارب مثنی تصور بروزن | فعلن فعلن فعلن فعلن

(سیکم فردوسی فریاد)

یکی دختر داشت خاقان چاه | کجا ماه وارد دوزخ سیاه

بهر متقارب مثنی اثم بروزن | فعلن فعلن فعلن فعلن

(خواجہ حافظ فرماید)

گر تیغ بار داز کوی آن ماه | گردن همدایم انکلم نه

بهر متقارب مثنی مبدوض اثم بروزن | فعلن فعلن فعلن فعلن

(مر است)

صبا پیامی ز مهر بنی | بگو تو از من بانه دانه

بهر متقارب مثنی سالم بروزن | فعلن فعلن فعلن فعلن

(شاعری گفت)

چو اکنون چمن شد بهشتی | بزن جام بر طرف کشتی

بهر متقارب مثنی سالم بروزن | فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن

(ابلی شرازی راست)

بعضی آن  
بهر را شازده  
در کنار او دانه  
منه دام  
افضل

چون رخت ماه من بفلک نهفتا	بر درت شاه من بزمک رهفتا
---------------------------	--------------------------

بجمرته ارک شمن مجنون بروزن فعلن فعلن فعلن

(شاعری گوید)

چو رخت بود گل باغ ارم	چو قدت نبود قد سرچمن
-----------------------	----------------------

بجمرته ارک شمن مقطوع بروزن فعلن فعلن فعلن

(مشال جامی راست)

ناکی مارا در غم داری	ناکی آری بر من خواری
----------------------	----------------------

بجمرته ارک شمن مجنون مقطوع بروزن فاعلن فعل فاعلن فعل

(جامی راست ایضا)

اسبیل سیه بر من مزن	شکر حبش بر ختن مزن
---------------------	--------------------

بجمرته سده س کنوف بروزن مفاعیل مفاعیل فاعلات

(سلمان ساجی گوید)

نهان کرد بیا قوت لب دهن	عیان کرد عقبه کمر میان
-------------------------	------------------------

بجمرته سده س اخرب کنوف بروزن مفعول مفاعیل فاعلات

(سینفی گوید)

تا طبع ری برقرار باشد | اندام در شصت بار باشد

بجز حدیث محزون بر وزن فطانت فطانت مناعل

(سلمان ساوجی گوید)

اجل از اجل من کل بر آورد | اکل من بار هواست بر آورد

بجز مثل شمن کفوف مقصور بر وزن فاعلات مناعیل فاعلات مناعیل

(مثال جامی راست)

خیز و طرف چمن گیر با حرفی سمنی | گما به بنیل تر چمن گاه شخ سمنی

تمام شد مختصری از آنچه ایراد آن مقصود بود و بحال شروع

نمائیم در ایراد اشعار که سابقاً وعده رفت از بعضی شعراء عالی

مقدار و بر صدر هر سبغ غلی اجمالاً اشاره شود باینکه آن را در چه

مقام تغنی لایق تر و چه بخی سزاوارتر خواهد بود -

اما اشاره باینکه اشعار را در عوض چه بجزی از بحر خوانند لازم

منبت چو که بر شعری که نوشته میشود خارج از بحر مسطور خواهد بود

اعلاوه بر اینکه بحر سابق الذکر را قطع نموده ایم مع مثالی از شعری

چنانچه خواهند بداند بحر هر غلی را مراجعه بامثله بحر مذکور نمایند

دریافت خواهد شد -

**معنی نیست** که آنچه بر صدر هر غلی از نام آوازها نوشته شده است تجویز و تصدیق شش نفر از اهل این فن است که بدقت نظر و ملاحظات دیگر اینطور رای دادند - ولی این نکته را باید دانست که مقصود این نیست که از اول آن غل الی آخره بان آواز خوانده شود بدون اینکه دیگر آوازی را در آن مدخلیت باشد یا بدون گوشه ها که معمول است بوده باشد بلکه مراد اینست که در آن زمینه بخوانند با تنوعات -

**باز توضیحاً میگویم** مراد اینست که کسی اعتراض نکند که چرا مثلاً بر صدر فلان غل نوشته شده این غل را چهارگاه و هماغونه توان خواند و دستگاه چهارگاه با دستگاه هایون چه ربطی بهم دارد یا مثلاً میگوئی فلان غل با و از صدی خوانده شود مگر صدی دستگاه است منتی گوشه باشد پس غل را چگونه توان تمامه تجدی خواند

**جواب میگویم** آنچه بر صدر غل نام دارد دستگاه مرقوم شده یا بیشتر قصد اینست که معنی میخراست میان هر که امیر آن دو یا



سه دستگاه و اما هرگاه نوشته شده بفلان گوشه غزل را بخواند متصو  
 امیت که آوازی را اختیار کند که آن گوشه در آن آواز است  
 نهایت آن گوشه کاملاً و مکرراً در آن غزل بکار رود مثلاً نوشته  
 فلان غزل را با آواز مویه باید خواند قصد این است که آنچه مقرر است  
 قبل از مویه خوانده شود تا مویه رسد و آنچه پس از مویه معین است  
 نیز خوانده گردد بی همین قدر باید مویه را در آن غزل بوجه اتم و کامل  
 ادا نماید بلکه در اکثر اشعار آن غزل مویه را اعاده کند این را بر سبیل  
 مثال گفتم بقی را قیاس بر این باید نمود و اگر گوی در غزلی آوازی  
 را تجویز نمودی و در غزل دیگر که بهمان وزن و بحر است چه را دیگر  
 آوازی را اجازه دادی میگویم در اینجا با ملاحظه و مراعت متیناً  
 اشعار را هم کرده ام که سزاوار و درخور که ام آواز است

تنبیه در آخر کتاب فهرستی نوشته خواهد شد که هر غزلی را که  
 خواهند به اندر چه موقع خوانده شود به سبب یافت گردد مثلاً  
 غزلهایی را که در بزم و مجالس باید خوانده شود یا غزلهایی که در صحرا  
 و بساطین باید تعنی شود یا غزلهایی که مخصوص شب است یا متعلق به روز

یا آنچه شایسته بزم عرفا است یا بانی مجلس ندماه در آن فهرست اشعار  
خواهد شد و از برای رباعیات و مثنویات و غیر ذلک نیز فهرستی است  
تمام از روی اعداد صفحات نوشته میشود و بانه التوفیق  
الکون ابتداء کنیم باشار افصح المتکلمین شیخ مصعب الدین سعدی  
شیرازی قدس سره

این غزل اکثر اوزان را در خور است خاصه چهار گاه را

ان روی من که حسن پوشیده ماه را	وان ام زلف و دانه خال سیاه را
من سرور اقبال شنیدم که که گشت	بر فرق قشایب ندیدم که کلاه را
گر صورتی چنین بقیامت در آورند	عاشق هزار عذر بخواهد گناه را
یوسف شنیده ام که بجای اسیر بود	این یونقی است در زنج آورده چاه را
بادستان خیش نظر میکند چنانکه	سلطان نظر کند بکبر سپاه را
در هر قدم که می نهد آفرود راستین	حیف است اگر بیده نزد بند راه را
ای نور دیده پای که بر خاک نمی نشی	آخر نه برود دیده من بیک راه را
من صبر بشی از این توانم ز روی او	چند احتمال کوه توان بود کاه را
ای غمخواره سینه پیدار بشوی	عیش کن که درد دلی باشد آه را

سعدی حدیث مستی و فریاد عاشقی

دیگر کن که عیب بود خاتمه را

این عمل ابر بحسن که خواهند توان خواند خصوصاً با و اشراف

اشب بگرزینند آبی طبل بی کلام را	یا وقت بیداری غلط بوده است غلام
مکلفه بود آن یاشبی که عمر با تاراج	ما همچنان لب از لبی ناگر گرفته کلام را
هم تازه رویم هم غم هم شادمان هم	کز عده پردن آمدن تو انم این انعام را
کریای بر فروقم نمی تشریف قریب میدی	جز سر نیدانم نهادن عذر این اقدام را
چون بخت نیک انجام را با باکلی صبح	بگذارتا جان میدی بدگوی بد فرجام را

سعدی علم شد در جهان صوفی عای گوید

آیت برتری میکند آنکه چنین صنام را

این عمل ابا و از راست و چپ نگاه و کار عمل آن نجوا

ای نفس خرم باد صبا	از بر یار آمده مر حب
قافله شب چه شنیدی ز صبح	منع سلیمان چه خبر از بسا
از در صبح آمده یا خلاف	با قدم خوف دوم یار جا
بار دیگر کز سر کوی دوست	بگذری ای پیکت نیم صبا

چند کت صور بجان تبا	گو رمتی بیش نماند از ضعیف
صبح فراموش کند ماجرا	لیکن اگر دور و صالی بود
دست زد امن بکنیت را	تا بگریبان زد دست کن
دوست فراموش کند در بلا	دوست نباشد بحقیقت که
در د کشیدن بامید و دا	خستگی اندر طلبش راحت است
ور چو د فم پوست بدر و قفا	سر تو اتم که بر آرم چو چنگ
روز دیگر میشنوم بر طلا	هر سحر از عشق می سینم
یا سخنی میرو و اندر رضا	بر سر خشم است هنوز آن چرخ
در تو نگیرد سخن آشنای	تقصه دوم همه عالم گرفت

گر برسد ناله سعدی بکوه

کوه ناله زبان صدای

ای عزال ابا و از چارگاه یار است و یحکا هفت نمائند	ایکند بنده که گردن بند فرمان را
چکند کوی که ماحسن نشود چو گانرا	سر و بالای کان ابرو اگر تسیر زند
عاشق آنست که بریده هند پیکان را	دست من گیر که بچارگی از حد گشت
سر من دار که در پای تو ریزم جان را	

تا همه خلق بیستند بخارستان را  
تا دیگر عیب گویند من حیران را  
همه را دیده نباشد که بیستند آن را  
گفت یکبار بوس آن دهن خندان را  
که محال است که حاصل کنم اینان را  
غایت اجل بودشت زدن پندان را

کاشکی پرده برافادی از آن منظر حسن  
همه را دیده در اوصاف تو حیران من  
لیکن آن نقش که در روی من می بینم  
چشم گریان مرا حال بچشم طعنب  
گفتم آج که از این در و بجا هم فرسود  
نجه با ساعد سیمین به نقل افکندم

در من شمع  
نوشته چشم گریان  
تو را منی چشم کسی که  
کریان است دور  
نوشته چشم باری تو را  
نوشته بینی چشم من  
که باری تو  
باشد

سعدی از سرزنش خلق ترسد بیجا  
عرقه در بحر چو اندیشه کند طوفان را

این غزل با و از شور با اثر تر از سایر نغمات است

تا بهر نوعی که باشد بگذر نام روز را  
کاین صاحت نیست این صبح جان افروز را  
تا قیامت شکر گویم طالع فیروز را  
جان سپر که ز مردان ناوک له دوز را  
برزستان صبر باید طالب فیروز را  
کاین که است نیست جز نمون خمن روز را

دوست میدارم من این نایب جان برون  
شب همه شب انتظار ماهرونی میرم  
ده که گرم باز منم چهره افرازی او  
گر من از سنگ گامت و بگردانم  
کامجوی از زاناکامی کشیدن چاره  
حافظان خوشه چین از سر سبلی غافلند

نشر  
صبح روزی  
و این اولی است

عاشقان دین و دنیا باز را حسی است  
و گیزی را در کند آور که ما خود بنده ایم

کان باشد زاهدان جا و مال اندوزان  
رسمان در پاچه حاجت مرغ دست آموزان

سعدی ای رفیق و فدا همچنان موجود

در میان این دکان فرصت شمار امروزان

این غزل را با و از چهارگاه یا شور خواند بسی نیکوست

ز اندازه بیرون نشسته ام ساقی بیار آن  
من نیز چشم از خوابش می بگردم پیش آن  
بر پارسا را که خنجر از پیش خاطر گذرد  
من صید و ششی نیستم در بند جان خوشتن  
مقدار یار بمنفس چون من ندانم سیکس  
وقتی در آبی تا میان هستی بانی بیزوم  
مرو ز حال غرقم تا بر کناری او قدم  
گر بیوفانی کردی بر غوغای آن برومی  
فریاد میدارد رقیب از پیشش قان او  
سعدی چو جوش بر سر بی مبال او دیگر نر

اول مرا سیراب کن آنکه بده اصحاب را  
روز فراقی وستان شب خوش تخم خواب را  
چشمش برابر و اخمد باطل کند محراب را  
گرو می تیرم نیز ندانم استاده ام بر تاب را  
ماهی که بزنگش او قد قیمت بداند آبر را  
الکون جان پنداشتم دریای بی پایا بر را  
آنکه حکایت می کنم گر زنده ام غرقاب را  
کان کافرا عدل می کشد وین سنگدل آجابر را  
او از مطرب در سر از حمت بود بواب را  
ای بی بصر من میروم و می کشد قلاب را

این غزل را با نغمه چارگاه یار است و بچگاه نخواستند

شب فراق نخواهم دوایار	که شب دراز بود و خاگاه تبار
نزد دست رفتن دیوانه عاقلان و نند	که احتمال نمانده است آشوببار
گرش بسینی و دست از تنج بشتبار	ردا بود که علامت کنی ز لختبار
چنین جوان که تویی برقی در آویز	و گرنه دل سبزی پریای بار
تو آن درخت کلی کا عدال قامت تو	شکست قیمت سرو بلند بالار
بوگر بر چه تو کوئی مخالفت کنم	که سبزه عیش میرنیش و مار
بود چشم باز نهاده نشسته ام به شب	چو فرقدین و نظر میکنم بر یار
شبش و شمس و جمعی چه خوش بود آروز	نظر بروی تو کورتی چشم اعدار
من از تو پیش که نالم که در طریقت عشق	معاف و دوست بدانند قتل اعدار
تو همسپهان دل خلقی بجزه ببری	که بندگان بنی سعد خوان یغمار

بدین روش که تویی بر هزار چو نند

خدا و جور توانی ولی کن یار

این غزل را با و از رست و بچگاه و عاقب آواز شور نخواستند

وقت طرب خوش با هم آن که بر طنائ

استه آموخه خبرندان شاه باز را باری حریفی که او دستور دارد و از بنگر که لذت چون به محبوب خوش آید باز را یارب که داده است این گمان آن ترک را گر زانکه شکستی قفس نمودی پرواز را	است است که بزم عارفان از شمع رویت دوش ای پرمی خورده چیت که ای روی خوش آید از خوش دانه هر یک چنان ترک ابروان جان با ناک و نیر من غلی پرستام زان قفس نشسته ام
--	--

سعدی تو مرغ زیر کی خوبت بلام آورده ام

مشکل است آرد کسی مانند تو شبها زرا  
این غزل با و از راست و چنگاه و متعلقات آن شایسته است

که تیر غمزه تمام است صید آهورا بدین صفت که تو داری گمان ابرورا که روز مهر که بر تن زره کنی مور چو چشم ترک تو نازند و زلف بهند نذیده اند مگر و لبه انبت دور بیام قصر بر افکن گند گیسور سخن بختی و قیمت شکست لؤلؤ را	کمان سخت که داد آن لطیف بازورا هزار صید چو دل پیش تیر باز آید تو خود بچوشتن بر گسوان نه محتاجی و یار بند و اقایم ترک سپارند سنان که خدمت بت میکنند در فوفا حصار قلعه یا غی بمنجبت مده لبت بدیدم و سلم پوفا و از یاد
--	---



چنان اسیر گرفتی که باز تهورا	مرا که غلت غمناک رفتی همه عسرا
چنانکه معجز موسی طلسم جادورا	شعاع روی تو بازار ماه و خجرت
که محبت راست فضیلتش زور باردا	برنج بیده اید دست کج نتوان برد

بعضی روی نکودل کسی دهد سعدی  
که احتمال کند خوی زشت و نیکو را

این غزل با و از چهارگاه یار است و پنجاه نیکوتر باشد از دیگران

وان ببالای صنوبر که درخت طرب است	آن زلف است بنا گوش که ز درخت طرب است
گمرازد سخن آبی و بد انم که لب است	آندمان نیست که در وصف سخندان آید
عجب از خوشگویی نیست که خامی عجب است	آتش می تو زینگونه که در خشق گرفت
هر گویا هی که بنور و زنجبیل طرب است	آدمی نیست که عاشق نشو و فصل بهار
نه که از ناله مرغان چمن در طرب است	جنش سرو تو پنداری کز باد صباست
افتابی تو و کوکات و نظر مرغ شب است	همه کس استواین میل نباشد که مرا
گرچه پام نه با ناز و راه طلب است	خواهم اندر طلبت عمر بیا ن آورد
احکم میکند و در دفر اتم سبب است	هر رضائی سببی دارد و من در غم دوست
گل از دستش بین طریق او است	سخن خویش بجانم نمی آرم گفت

در نسخه  
نوشته صبا دوست  
معنی خوش خلق  
خلقت و این  
اولی است

لیکن این حال محال است که پنهان باشد  
توزره میدری برده سعدی نصیب است

این غزل باواز چهارگاه بسی دلکش و شرح افزاست

از هر چه میدرد سخن دوست خوشتر است	پیغام آشنای من پرور است
هرگز وجود حاضر و غایب شنیده	من در میان جمع و دلم جای دیگر است
شاید که در میان بود شمع گو مباش	خورهست اگر چراغ نشاند منور است
آبناهی روزگار صحرای دونه و باغ	صحرای باغ زنده و دلان کی دلبر است
کاش آن بختم رفته باشد شتی کن	باز آمدی که دیده شتاق بر در است
جانان دلم چو عود بر آتش بوفتی	دین دم که میرم ز غمت دود و بخر است
شبها که بیدارم شب گور است در خیال	در سبزه با دکنم روز محشر است
کمیست غمزه کردن تمام بود	معتوق خو بروی چه محتاج زیور است
سعدی خیال بیده بستی امید وصل	بهرت بخت و وصل هنوزت مصور است

ز نهار از این امید درازت که بر دل

بیهات از این خیال محال که در است

این غزل باواز چهارگاه یار است چنگا نیکوست

میش بر آستی شب باره ز روشن است	عید وصال دوست علی غم دشمن است
جوی بهشت بگذر و یا نسیم صبح	یا نجات این قیامی بوی لادن است
هرگز نباشد از تن جان غریز	چشم که در سر است روانم که در تن است
کردن نهم بخت گوشت و هم قبول	تا خاطر مقتیدان گوش کردن است
ای پادشاه سیه زردش اکر	تا چار خوشه چین بود آنجا که خرمن است
دور از تو در جهان فغانم مجال نیست	و یا چشم تنگه لان چشم سوزن است
حاشی که بخت نتواند که دست شوق	هر جا که سید و متعلق با من است
شیرین بدرغیر و از خانه بی رقیب	ه اند شکر که دفع مکس با دیرین است
جو در رقیب و سز نش اهل روزگار	با من بمان کجاست گاه و دوا من است
بازان شاه را احد اید بدین نثار	کاین شاه باز را دل سعدی دشمن است

قلب رقیب چند پوشد حدیث عشق

هر چه آن با گمینه پوشی معین است

این غزل با و از چهارگاه یا هریات مطلوب است

اینکه تو داری قیامت است بی قیامت	دین نه تبسم که سبزه است ز کرامت
بهر که تماشا می روی چو قیامت کرد	سینه سپر کرد پیش تیر و است

هر شب روزی که بستی میروم از غم	هر نفسی میسوزد هزارند است
سرو خزان چو قد معدلت نیست	اینکه صفتش که میکنند بقامت
مهر نبود آنچه غافل از تو شستم	باقی عمر ایستاده ام بفرام
چشم مسافه که بر حال توافقه	غمم رحلیش بدل شود با قامت
مل فو قین در تو خیره بمانند	گر بروی در حالگاه قیامت

اینکه تختی نامرادی سعدی

چون نویسنده ی سعادت است  
 این عمل اکثر آوازه خاصه آواز است و بچکاره رانست

خبر است که بی روی تو آرامم	حالت بار فراق اینهمه ایام نیست
خالی از ذکر تو غصوی چه حکایت باد	سرمونی بغسل در همه اندام نیست
میل آن دانه عالم نظری پیش بود	چون بیدم ده پروش آن زدام نیست
شب آنم که مگر روز نخواهد بود	بداوت که بسینم طع شام نیست
چشم از آن روز که بر کردم درویشم	همین دیده سر دیدن تو اقام نیست
گر همه شهر بچکیم بآینه و خلاف	من که در غلوت غاصم خبر از غام نیست
نه بزرق آمده ام تا بلامت بروم	بندگی لازم اگر عرت و اگر اقام نیست

بمخدا و برپای تو کرد و سیت	خبر از دشمن و اندیشه ز دشمنانم نیست
تا زینا کن این جور که دشمن کنی	در جودی بکنده بصره ز اسلام نیست
و دوست دارم اگر لطف کنی در کنی	به چشم تو که چشم از تو بانعام نیست

سعدیا نامناسب جوانی باشد  
هر که گوید که دلم هست دلارام نیست

این بی روی پرور از آن کی دست	این لعل با و از چهارگاه یا شور و کرد و بیات بخوابد
ای باد بوستان گرت نافه بزه	دین آب نه گانی از آن خض کوثر است
بوی بهشت میگردد یا نسیم دوست	ای مرغ آشنا گرت نامه در دست
این قاصد از که ام زمین است شکوی	یا کاروان صبح که کمی مظهر است
بر راه باد عود بر آتش نهاده اند	دین نامه از که داشت که عنوان بهر است
باز آید حلقه بر در زان شوق ن	یا خود در آن مین که تونی خاک عبث است
باز آید که در فراق تو چشم امید د	کا جابر او دیده چو سسار بر در است
دانی که چون هسی گذرانم روزگار	چون گوش دوز دار برانده ابر است
کنم که عشق را بصبر دوری دو اکتم	روزی که بیهو میگردد روز محشر است
	هر روز عشق بیشتر و صبر کمتر است

صورت ز چشم غایب و اخلاق در نظر	ویدارد در حجاب و معانی برابر است
در نامه نیز چند گنج بدایت شوق	کوته کنم که قصه ما کار و دست راست

همچون درخت باوید سعدی برین عشق  
سوزان و میوه بخش بهمان تر است

این گل شیرین تر از قند با و از شور بسی نکیو دل پسند است	ای که گشتی هیچ شکل چون فراق یار نیست
گر آید وصل باشد بهمان شور و آید	خلق آید را باید بود ز آب چشم من
و نیج کائنات میگویم که کس بدایت	نوک مرگ نام سخن بر پیاض روی رزق
قصه دل میوید حاجت گفتار نیست	بیدلان اعیب که دم لاجرم بدل شد
آن کس را وین عقوبت بهمان بسیار نیست	ای نسیم صبح اگر باز اتفاقی افتد
آفرین گوئی بر آن حضرت که ما را یار نیست	بار بار روی از پریشانی بدو آردم
گر غم دل با کسی گویم باز دیوار نیست	ما زبان اندر کشیدیم از حدیث خلق در
گر حدیثی هست بایار است با غیار	قادی بر هر چه منجوا می بخیز از این
ز آنکه گر شمشیر بر فروم نمی آزار نیست	احتمالش کردن واجب است از بهر
حل کوه بیستون از بهر شیرین یار نیست	ماه را مانی و بسکن ماه را گفتار نه
سرور مانی و لیکن سرور دار قمار نیست	

کردم در عشق تو دیوانه شد عیش کن	بد ربی نقصان ز زرب عیب کل بی غبار
روحش آفتد نان قدو بالای آنسوی	ز آنکه مانند شش زیر کند و آریست

دوستان گویند سعدی غمیه در گلزار زن  
من گلی را دوست میدارم که در گلزار نیست

این غزل را با و از چهار گاه با همسایون خوبست بخوانند	
بجهان خرم از آنم که جهان خرم از او	عاشقم بر همه عالم که همه عالم از او است
مغفبت شمراید و ست م میس صبح	تا دل مرده گزنده شود کایندهم از او است
نه خلقت راست مسلم نه ملک را حاصل	آنچه در سر سوید ای بنی آدم از او است
بجلالت بخرم زهر که شاید ساقی آ	بارادت بکشم درد که در مان هم از او است
ز غم خونیم اگر به نشود به باشد	خفت آن زخم که هر خطه مرا مرهم از او است
غم و شادی بر عارف چه تفاوت دارد	ساقیا باده بده شادی کانیم از او است
پادشاهی که انی بر مایحسان است	که بدین در همه را پشت عبادت خرم از او است

سعدی سیل قفا کر کند خانه عمر  
دل قوی دار که بنیاد قبا محکم از او است

این غزل بنمبه قرانی یا میکلنیکوست دلیل مجنون اختصاص دارد

ایام نشاط و روز صحرای	بوی گل و باغک مرغ بر سبزه
نقاش صبا چمن ببار است	فر آتش خزان در قی میثاق
هر جا که تویی تفرج آنجاست	مار اسر باغ و بوستان نیست
نهی است نه این نظر که مار است	گویند غنچه بر روی خوبان
چون آب در آبگینه پیدا است	در روی تو تر مسخ بی چون
تا دیده نه میزدت بجز راست	چشم چپ خویش بر آرم
در دل نکر فتنه کار است	هر آدینی که فتنه محسوس است
آتش که بر بزدلیک سودا است	روزی تر و خشک ما بسوزد
گویند خلاف رای دانا است	نالدن بیابان سعدی

از ورطه ما خبر ندارد  
آسوده که بر کنار دریاست

این غزل باهنگ حدی مناسب است و مثنویها را مخصوص است

سرو مارا پای منی در دل است	پای سرو پستان در گل است
طالعش میمون و نخوتش قبل است	هر که چشمش بر چنین روی افکند
خشت بر دریا زون حاصل است	نیخوا امانم نصیحت میکند



ای برادر ما که داب اندیم	آنکه شغفت میزند بر ساحل است
شوق را بر صبر قوت غالب است	عقل را با عشق دعوی باطل است
نسبت عاشق بصلت میکند	و آنکه معشوقی نذار و غافل است
دیده باشی تشنه مستعمل با	جان بجانان همچنان مستعمل است
بذل مال و جاه و دین نام نیک	در طریق عشق دل نزل است
گر میر و طالبی در بند دست	سل باشد زندگانی مشکل است
عاشقی میگفت و خوش خوش میگفت	جان بیا ساید چو جانان قاتل است

سعدی از دیکت رای عاشقان

خلق مخموند و محسبون عاقل است

این غزل بسیاری آوازها را در خور است چهار گاه را بگو

بخت جوان دارد آنکه با تو قرین است	پیر نکرد که در بهشت برین است
دیگر از آن جانم ناز نباشد	گر تو اشارت کنی که قبله خیم است
اینه در پیش آفتاب نهاده است	بر در این خیمه یا شمع جبین است
گر همه عالم ز لوح فکر بشویم	عشق نخواهد شدن که نقش گمین است
گوشت که رقم ز خلق فایده نیست	گوشت حشمت بلای گوشه نشین است

گر نفسی میزخم ز باز پسین است	تا نه تصور کنی که بیهو مصورم
با گمت برآمد که غارت دل و دین است	حسن تو هر جا که طبل عشق فرو کوفت
روی تو خواهم که ملک و دنی من است	ایسم و زرم گو مباشش بکشت و ایسا
ز هر سر زده ام بده که مایه معین است	عاشق صادق ز بزم دوست نمیرد

سعدی از آن پس که راهش بود  
گر ره دیگر دو ضلال بین است

این غزل با و از راست بنگاه یا بیاویون جان قراست	چشمش خوش است و بر اثر خواب خوشتر است
طعم دمانت از شکر ناب خوشتر است	ز نهار از آن قهضم شیرین که میخی
کز خنده شکوفه سیراب خوشتر است	شمعی بر پیش روی تو گفتم که بر کنم
حاجت شمع نیست که متاع خوشتر است	دوش آرزوی خواب غم بود و دیگران
امشب نظر بروی تو از خواب خوشتر است	در خوابگاه عاشق سر بر کنار دست
کمخت خار پشت ز نجاب خوشتر است	ز آن سوی بحر آتش اگر خواهی ز
رفق بروی آتش از آب خوشتر است	ز آب روان و بنبره صحرای لاله زار
بامن مگو که چشم بر احباب خوشتر است	ز هر مده ز دوست قیام تندوی
از دست خود بده که ز جلاب خوشتر است	

هر باب از این کتاب بخارین که کنی همچون بهشت کنی از آن باب خوشتر است

سعدی در گوشت خلوت میرود  
بهشتش است خدمت صاحب خیر است

این غزل را چون باز شور و متعلقات آن بخوانند طرب انگیز است

خوش ببردی بهشتا فدای جان	دهوش میگذاری یاران مهر است
در آینه نظر کن تا خویشین بینی	کز حسن خود بماند انگشت در دست
قصه شکار واری یا اتفاقستان	غمی دست بایدها میکشد غناست
ای گلشن خرامان بادستان کن	تا بگذر و نسیمی بر بازو ستان
رخسرای عظم تاراج شوق کرده	ای دزد آشکارا می نیم از نهان
هر دم کند زلفت مسیده می درگیرد	پیکان غمزه در دل زایر روی جان
دانی چرا نتختم تو پادشاه حسنی	خفتن حرام باشد بر چشم ماست
بارانی برآورد با وصلت شنائی	ز آن رو که شاهبازی باید هم آشنائی
من آب ندانم کانی بعد از تو می خواهم	بگذر آتا میرم بر خاک هستانت
من فتنه زمانم و آن دوستان که داری	بیشک نگاه دارند از فتنه زمانت
سعدی چو دوست داری آزاد باش	در دشمنی نباشد از هر که در جهانت

سعدی

این غزل با و از چهارگاه یاسه گاه در باوی و متعلقات آن نکل

دست دارم که نوشی بن چون نقر	تا چه خورشید بیند بهرام و درت
جرم بجایه نباشد که تو خود صورت خویش	کرد آئینه بسببی بر و دل ز برت
جای خنده است سخن گفتن شیرین است	کاب جیوان چو بخندی بود از نگرست
راه آه سحر از شوق نمی یارم داد	تا مبادا که بسوزاند آه سحرست
هیچ سپهر ای ز یادت نهند خون	هیچ مشال نه نیاراید از این خورست
باز گفته ام این وی بهر کنشای	تا تا مل نکند دیده هر بی بصرت
باز گویم که نه انصورت معنی که ترا	تواند که بسیند مگر اهل نظرت
ره بهر دشمنم از بهر تو می باید داد	تا یکی دوست یکنیم که بجزم خبرت
انچنان سخت نیاید سر من که برود	ما ز نسینا که پریشانی مونی ز برت

غم آن نیست که برخاک نشیند

ز محنت خویش نخواهد بر برگشت

این غزل با و از راس است و بنگاه یا کرد جان فراست

از من پرس که از دست او دل چنان	از او پرس که نکشتش از خون
او که حدیث کم تند است چه خبر	که اندرون است رسیدگان چنان

بمن طلعت یلی غماهی نمکنند	فاده اند بد نبال آنکه مجنون است
خیال روی کسی در سر است هر کس	مرا خیال کسی که خیال پروان است
خجسته روزی که در شش تو باز آنی	که با مداد بروی تو فال سیون است
چنین ثایل موزون قد خوش که تورا	بترک عشق تو گفتن بی طبع موزون است
اگر کسی بلامست ز عشق برگردد	مرا بهر چه تو گوئی ارادت افزون است
نه پادشاه منادی زده که می خورید	بسیا که چشم و دبان تو مست میگون است

کنار سعدی از آن روز که تو دور رفتی

ز آب دیده تو گوئی که رود مجنون است

ای سحر نوروز غار ایدشتی نختیاری با سپار و چو نی را خصوصاً نروار

شراب از دست جوان سلسیل است	و گرنه خون میخواران سلسیل است
نمیدانم رطب را چاشنی چیست	همی دانم که خنده با نخل است
سر انگشتان صاحب دل فریش	نه در خاک که در خون قیتل است
الا ای کاروان محل برانید	که ما را بند بر پای رحیل است
هر آن شب که فراق روی لیلی	بمجنون بگذر و بسی طویل است
مبندش کرد در آید پای مشتاق	بیا با نرا نرسد چندیل است

نصیب

نه سمد است آن بد بندگی خضاست	نه سمد است آن کجا دوی گیل است
چو موراقان و خیزان فت بازم	و کر خوره ز بریر پای سل است
جیب آنجا که دستی بر نشاند	محب ارسر نیشاند بحیل است
اگر چه با طاعت شده مبارم	از ایشان گریس آید جمل است
بیل دوستان گیرند دیاران	ولیکن شاه با بی بدیل است

سخن پر دین کما از عشق سعدی

سخن عشق است باقی قال دیل است  
این غزل با و از راست و محکا ه یا کرد و بیات نیکو

شب فراق که داند که تا سحر چند است	مگر کسی که بزدان عشق در بند است
بگفتم از غم دل راه بوستان گیم	که ام سر و بیالای دوست مانند است
پیام من که رساند بیار مهر گل	که بر شکستی و مارا هنوز بوند است
قسم بجان تو گفتن طریق غریب است	بخاک پای تو کانهم عظیم سوگند است
که با بختن بیان بر گشتن دل	هنوز دیده به بیدارت از دوشمن است
بیا که بر سر کویت بساط چهره است	بجای خاک که در زیر پایت افتند است
خیال روی تو بجای امید بنشاند است	بلای عشق تو بنیاد صبر بر کند است

محب

برگزین

بجز آنکه تو مجموع اگر قیاس کنی	بزر برین فی دلی پراگند است
اگر برهنه باشی که شخص بنامی	گمان برند که پیراهنت کل انگشت است
دست فتنه نمانم در این هوا	چه دستها که زد دست تو بر خداوند است
غراق یار که پیش تو پیکانهای	بیاد بردل باین که کوه الوه است

ز صفت طاقت اہم نماند و ترسم  
گمان نماند که سعدی دوست خرسند است

کسیت آن بخت خندان که پیری آبرفت	این غزل با دوازده بوی مطرب است و شور را تیر در خور
یاد بوی گل صلتش گلستان آورد	که قرار از دل دیوانه بیچاره برفت
صورت یوسف ناوید و صفت میکند	آب گلزار بشد رونق عطار برفت
بعد از این عیب ملامت نکند ساز	چون بدیدند زبان هم از کار برفت
در سرم بود که هرگز ندیم دل خیال	که مراد حق این طایفه انکار برفت
تاخر این یور میان بشه افغان خزان	بست کز سر سن آنمه پندار برفت
نجات چه حاجت که کسی مست	چه خلا داشت که سر کوچه چمن برفت
بنماز آمد و محراب و ابروی تو دید	که بدیدار تو محفل از سر مشمار برفت
	دلش از دست بردوند و بنر تار برفت

پیش تو مردن از آن بر که پس از من گویند  
نه بصدق آمده بود آنکه باز از بر رفت

تو نه مرد گلستان صالی سدی

که سپید تو انی لبه رخسار بر رفت  
این غزل با و از نمایون یار است و چرخه یا شور و کار عمل آن بس است

کرم شود همه کس را بر و گزارد است	مگر مرا که همان مهر اول است زیاد
گرم جواز نباشد بیارگاه قبولت	بکار و دم که میرم بر استان عبادت
مرا بر و زیامت مگر حساب نباشد	چو هجره وصل تو دیدم چو جای است عبادت
شنیدمت که نظر میکنی بحال ضعیفان	تجربم گرفت دلم خوش با نظار عبادت
گرم بکوشه چشمی شکسته دار بینی	تلفک شوم نیز یکی و مشتری بعبادت
بیامیت که بینیم که ام زهره دیارا	روم که میو نشینم که ام صبر و جلاد
مرا هر آینه روزی قیل عشق بینی	گرفته دامن قاتل بهر دوست داد

اگر خباز همدی بکوی دوست آید

ز بی حیات گنوم و مردنی بشناسد

این غزل با و از نمایون یار است و چرخه یا شور و کار عمل آن بس است

شنواید دست که غیر از تو مرا یاری  
یا شب در در بجز فکر تو ام کاریست



که بهر حلقه زلف تو گرفتاری هست	که بکند سر زلفت نه من افتادم و بس
دود و دیوار گواهی به کار می هست	اگر گویم که مرا با تو سروکاری نیست
نمانده است تو را برش نگاری هست	هر که عجم کند از عشق و لامست گوید
همه دانند که در صحبت گل غاری هست	صبر بر جور رقیبت چسبم گر نکشم
که چو من سوخته در خیل تو بسیاری هست	نه من خام طمع عشق تو میوزم و بس
آب هر طبیب که در طبه عطاری هست	با دغای رمت سام تو پا درد و درد
سرو جازا شوان گفت که مقداری هست	من چه در پای تو ریزم که پسند تو بود
تا همه خلق بداند که ز ناری هست	من از این لعلی مرغ بد را میم روزی

عشق سعدی حدیثی است که پنهان ماند

داستانی است که در هر سر بازی هست

این عمل با دارنایات عجم یا خست یاری یا دشتی همه نیکو	این عمل با دارنایات عجم یا خست یاری یا دشتی همه نیکو
و گرنه روی زیبا در جهان هست	مرا خود با تو تری در میان هست
وجودم رفت و مهرت همچنان هست	وجودی دارم از مهرت که از آن
رو و تاد در وجودم استخوان هست	بر بدن کر سپرم سودای عشقت
و گر غایب شوی در دل نشان هست	اگر پیشم نشینی دل نشانی

دلکین گفت خواهم تا زبان هست	بگفتن در نیاید شرح عشقت
که میگویی چنین سروی روان هست	نه انعامت است آن یا قیامت
نذارم چنین شیرین دامن هست	توان گفتن به مانی ولی ماه
وگر باین نباشد آستان هست	بجز کویت نخواهم سر نهادن

برو سعدی که کوی چهل جانان

نه بازاری است کا بخاقد رجالت

این غزل نهمه چارگاه بانوا و کار عمل آن برادر تر خواهد بود	آب حیات من است خاک مگر کوی او
کرد جهان خرمی است با غم روی او	دولوله در شهر نیست جز شکن زلف او
فته در آفاق نیست جز خرم ابروی او	داروی مشاق صیت نه زردی او
مرهم عشاق صیت زخم بازوی او	مگر بجز زلف او هندوی خوش لب او
گوش من و آن مجسمه طلقه کبیری او	مگر متفرق شود خاک من اندر جهان او
با دنیا رو بود و گرد من از کوی او	مگر شب هجران ما تا صقن آرد اجل او
روز قیامت ز غم خمیه بپلوی او	هر غم نامه است صورت عالی او
نامه نوشتن چه سود چون دود نوی او	لاف من سعدی یا شعر تو خود سحر گیر او
سحر نخواهد خرید غمراه جادوی او	

این غزل ایضا بچهارگانه مانوا و کار عملش بسی نیکوست	سلسله نموی دوست حلقه دام باست
هر که در این حلقه نیست فارغ از این باجر است	گر بزنندم سینه در نظرش سید پرغ
دیدن او کفایت صد چو منش غنی است	گر برود جان ما در طلب وصل دوست
حیف نباشد که دوست و ستر از این	دعوی عشاق را شرع نخواهید بیان
گونه ز روش دلیل ناله زارش گوا	مایه پر بهر کار قوت وصل است صبر
عمل گرفتار عشق صبر زبون هو	دل شده پای بند گردان کند
ز هر که گفتار نه کاین چسب طاق چرا	ماکت ملک جو حاکم رو و قبول
هر چه کند جو نیست چون توانای جفا	سخن بر آرنیادم ز مسرور کنج بایم
کز قبل ما قبول و ز طرف تو عطا	گر بنوازی لبطف در بکدازی تمهر
حکم تو بر من روان خبر تو بر من روا	هر که بجز رقیب یا یغنیای حبیب
عهد فراموشش کرده عیالی داشت	

سعدی از اخلاق دوست هر چه بر آید گو  
کو همه دشنام کو کز لب شیرین عادت

این غزل را با و از نوایا همسایون بخواند رواست  
با دقت چند سازم برکت تنایم نیست  
دستگاه صبر و پایاب شکایم نیست

<p>ترسم از تنهایی احوالم بر سوئی گشته مردگستاخی نیم تا خوش در آغوش گزیده بر گشت آشفته ام که دارم در باغ وصل تا مصور گشت در چشم جمال دوی دوست در دودوری می کشم گرچه خراب فادام طبع تو سیر آمد از من جای فیکر دل نماند</p>	<p>ترسم تنهایی است در نیم بر آیم بوسه بر پایت و هم چون ست لایق ز باغ باغی می کنم چون بلبل آوازم نیست چشم خود بینی دارم را می دایم نیست بار جورت می برم گرچه توانایم نیست من که را جویم که چون طبع تو هر جایم نیست</p>
--	---

سدهی آتش زبانه در غمت سوزانم

با همه آتش زبانی در تو گیرانم نیست

این غزل با و از شور و با و از ترک جانفرا خواهد بود

<p>اینجا شکری هست که چندین گشته بس در طلبت سعی نمودیم و نماند ای قافله سالار چنین که هر چه را صد مشعل افروخته کرد و بجهت من قلب و سامنم بوفاداری و آنان که شب آرام بخیرند ز فکر</p>	<p>با و آنجایی که این همه صاحب بودند کاین هیچ کسان در طلب با چه گشته آهسته که در کوه و درک باز پانند آن نور تو داری و در مقبالتانند دینان همه قلبه که پیش تو لاسانند چون صبح پدید است که صاحبانند</p>
---	---

دوینان که بدیدار چنان میل ندارند  
دوانی چه جاسیر و داز دست نیست  
سوگند توان خورد که بی عقل خسانند  
حیف است که طوطی و زغن به تنفس

در طالع من نیست که نزدیک تو باشم  
سیکویت از دور و عاگر برساند  
این غزل با واز میکی باقرانی و سیلی مخبون را مخصوص است

با دام شکوفه بر سر آورد	با دام و بوی عنبر آورد
با آنمه خار سر بر آورد	شاخ گل از اضطراب لیل
قاصد که پیام دلبر آورد	تا پای مبارکش بوسم
او نافه مشک آفر آورد	مانا به بوی سپرده بودم
بوی گللی از تو خوشتر آورد	هرگز نشنیده ام که بادی
نشیده که هیچ مادر آورد	کس شل تو خبر بوی فرزند
در عهد تو مهر که دختر آورد	شاید که کنند زنده در گور
روزی بنام دیگر آورد	پیاره کسی که در فرات
هر قطره که خورد گوهر آورد	سعدی دل روشنست صدف و
شور از متمیزان بر آورد	شیرینی جستن طبع

این غزل را با و از راست و چپگاه و متعلقات آن مطلوب است

درخت غنچه برآورد و بیلان مستند	جهان جوان شد و یاران بعیش نشستند
حریف مجلس با خود همیشه دل سپرد	علی انخصوص که پیرانه بر او بستند
کسان که در رمضان چکت می بستند	نیم کل بشنیدند و توبه نشکستند
بساط سبزه لگد کوب شد پای نشاط	ز بس که عارف عامی برقص حبستند
دو دوست قد شمسند حق صحبت را	که مدتی پریدند و باز پیوستند
برون نیرود او خانه کی هشیار	به پیش شنبه گوید که صوفیان مستند
یکی درخت کل اندر میان خانه است	که سروهای چمن پیش فاقش پیستند
بسرگشت کسی میوه نمی آری	جواب داد که از ادگان توی دستند
اگر جهان همه دشمن شود و همت دست	خبر ندارم از ایشان که در جهان مستند

براه عمل بر قند سعدی بسیار

که ره منزل دیوانگان ندانستند

این غزل را با و از راست و چپگاه بخوانند خوب است

تو اگر آن که بحیب سرای درویشند	ضرورت است که وقتی از او دیدند
تو ای تو اگر حسن از غنای درویشان	خبر نداری اگر خسته اند اگر ریشند

تو را چه غم که یکی در غمت بجان آید	که دوستان تو چند آنکه میکشی بشیند
هر اعلت بجای کنی ز خویش مران	که دوستان و فادار مستبر از تو بشیند
علاّم بهمت رندان و پاکبازانم	که از محبت بادوست دشمن خدیشند
هر آینه لب شیرین جواب تلخ دهد	چنانکه صاحب نوشند ضارب نشیند
تو عاشقان سلم ندیده سعدی	که تیغ بر سر و سر بنده وار در پیشند

نه چون فند و تو مسکین حین و گوشت  
که ترک هر دو چنان گفته اند دور شده

این غزل را با و از شور یا نوا یا شایان شور خواست

دینی آفتد رندان که بر او رشک بخت	یا وجود و حدش را غم پیوده خفت
مظر آنان که نکرده بدین مشی خاک	استی انصاف تواند که صاحب نظر خفت
عارفان چه بقائی و ثباتی کنند	گر همه ملک جهان است بی چشم غرور خفت
تا تطاول نپسندی و تکبر کنی	که خدا را چه قدر ملک بسی جانور خفت
این سرانی است که آینه خلل جواب	خاک آفتوم که در بند سرای دیگر خفت
دوستی با که شنیدی که بسر جهان	حق عیان است ولی طایفه بی بصیر خفت
گو سغدی برد این گرگ دعا از گله	گو سغدان دیگر خیره و دامی سگ خفت

گو سغدی  
برو این گرگ  
منور همه روز  
نور

نگه پای از سر نخوت بزمین نهدی کاشکی قیمت انعامش باند خلق	عاقبت خاک شد و خلق برو میگردد تا دمی چند که مانده است غنیمت نهد
گل بنجار میر نشود در بستان	گل بنجار همچنان مردم نیکو سیرند

سعدی را مگو نام نبرد همدگر  
مردم آفت که ناش نیکوئی نبرد

این غزل باو از شور و بیات بیمار ممدوح مطلوب است

شرف مرد بچود است که راست بچود ای که در نعمت ناز می همچنان غشود	هر که این هر دو ندارد عدش به زود که محال است در این مرحله امکان خلود
بوی که در شدت فقر می پریشانی حال نفاک راهی که بر او میگردد ری ستمانی	صبر کن تا دوسه روزی بسر آید معدود که عیون است چون است و خدوست
این جهان چمنه خورشید جهان افروز است نفاک مصرطرب انگیز نه بسنی کلان	که همی یافت بر آرا که عاود شود نفاک مصر است ملی بر سر ز دعوی خود
دینی آنقدر ندارد که بر او رشک ببرد دست حاجت چه بری پیش خدا ندی	ای برادر که فحش و بماند نه حسود که کریم است و رحیم است و بخور است و دود
از زری تا بثر یا عبودیت او	همه در ذکر و مناجات قیام اند و قعود

و آفتابش  
نزد



گرش نامهای نمش بی پایان  
همچ خواهند از ایند زرد بی مقصود  
فیت خود بناهی و لایه شکن  
گرفت ایمان دست است در غم

پند سعدی که کلید در گنج سعد است  
تواند که بجای آورد آلاء سود

این غزل ابا و از راست و بجا  
یا چهارگاه بخواند بی ممتاز  
آن شکر خنده که پرورش دانی  
نه دل من که دل خلق حبالی دارد  
بتاشای درخت و جنبش حاجت نیست  
هر که در خانه چو تو سر روانی دارد  
کافران از بت بجان چه متنا دارند  
باری آن بت پرستید که جانی دارد  
بروش خم بکان ماند و قدر است  
کس ندیدم که چنین تیر و کمانی دارد  
علت آنست که وقتی سخن میگوید  
خورنه معلوم نمشتی که دانی دارد  
حجت آنست که گاهی کمر می بند  
خورنه مفهوم نمشتی که میانی دارد  
ای که گفتی مرواندر پی خو خواره  
با کسی گوی که در دست عنانی دارد  
عشق داغی است که تا مرگ ناید زود  
هر که بر چهره از این داغ نشانی دارد

سعدی کشتی از این موج بزر توان برد  
که نه بحر است محبت که کرانی دارد

این غزل با و از شا بورسی جان فراست

<p>رو ی زیبای تو دیدن در دولت بخت تا دگر مادر کستی چو تو فرزند بزا دین طاعت که تو داری همه غمناز شرم از غالیه آید که را زدام تو ساید پیش لعل شکریت سرانخت بخاید چون تو دارم همه دارم دگرم هیچ نماند هر که از دوست تحمل کند عهد نماید ماه نوهر که بسببید همه کس بناید آنکه روی از همه عالم تو آورد نشاید نای میل توان بست که بر گل نساید</p>	<p>بخت باز آمد از آن مر که یکی چو تو در صبر بسیار باید در پر فلک را این لطافت که تو داری همه و این رنگم از پیرهن آید که در آغوش تو نیکو با همه شیرینی اگر لب بگشائی گر مرا هیچ نباشد نه دنیا نه بقا دل بختی بنیادم پس از آن دل بودا همه کس نبودم خم ابرو که داری گر حلال است که خون همه عالم تو بر چشم عاشق توان دخت که سقیند</p>
---	---

سعدی دیدن خوابان حلال است

نظری گر نمائی دلت از کف برآید

این غزل با و از چهارگاه یار است چکاوک یا ماهورسی مست  
دوش لبی روی تو آتش بستم برین

تا با قفس پایان زده عمر غریز	بهمه شب ذکر تو میرفت و مکر میشد
چون شب آمد همه را دیده بیارامد من	گوئی اندر بن مومیم سر نشتر میشد
آن نمی بود که در از نظرت بخورد	خون دل بود که از دیده باغ میشد
از خیال تو بهر سو که نظر میکردم	پیش چشم در دو دیوار مصور میشد
چشم مجنون چو خفتی بهمه لیلی ددی	مدعی بود اگر کش خواب میسر میشد
هوش میآید و میرفت نه دیدار تو	می بیدم نه خیاالم ز برابر میشد
گاه چون عورتش دل تنگ میسخت	گاه چون مجمره ام دو دوسر میشد
یارب نه نصبح کجاست که شهادی	نفسی میند و آفاق منور میشد

سعدی عهده ثریا کرامت کجاست

در نه هر شب گریبان آتی بر میشد

این غزل با و از ترک بسی طرب انگیز است و نشاط خیز

سر مست ز کاشانه بگلزار برآمد	افغان کل دلاله بکیار برآمد
مرغان چمن نعره زنان دیدم و گرام	زین عشقه که از طرف چمن زار برآمد
آب از گل رخساره او عکس پذیرفت	دانش بر غنچه گلزار برآمد
سجاده نشینی که مرید غم او شد	لو آوازه اش از خانه طار برآمد

از خانه میان بسته بزنار برآمد	زاده چو کرامات بت عارض او دید
ازد رخنه هر که پری وار برآمد	بر خاک چو من پدل و بی پناهی
و بیای جال تو سبب زار برآمد	من مخلص از ناز و زشتم که خرم
آن کام میسر شد و این کار برآمد	کام دلم آن بود که جان بر تو فدا نم

سعدی چمن آرد ز بناراج خزان

کز باغ دلش بوی گل یار برآمد

این غزل با هنک میگی بختی ساری خوشتر است از سایر او	شب عاشقان پل چو شب دراز باشد
تو پاکر اول شب در صبح باز باشد	عجب است اگر تو انم که سفر کنم ز کو
بکجارد و کبوتر که اسیر باز باشد	ز محبت نخواهم که نظر کنم بر دیت
که محبت صاوق آنت که پاک باز باشد	مگر شمه غایت نظری بسوی ما کن
که دعای درد مندان نه سر نیاز باشد	سخنی که نیست طاعت که ز خوشترین بوم
بکدام دست گویم که محل راز باشد	چه نماز باشد آنرا که تو در خیال باشی
تو مصمم نیکواری که مرا نماز باشد	نه چنین قیاس کردم چو تو در سبک فتم
که شاد و چه گوئیم و جفا و ناز باشد	لوگرش چو باز بسینی غم دل گوی
که شب صبا که کوتاه و سخن دراز باشد	

این غزل باد از چارگاہ مار است بچکاره مناسب را  
 گفتش سیر بنیم کمر از دل برود  
 دل از سنگ نباید بر راه داد  
 اشک حسرت بر آنخت فرو بگیرم  
 ره ندیدم چو برفت از نظم صورت  
 موجم این بار چنان کشتی طاعت  
 سهل بود آنکه شمشیر عاتم کشید  
 نه عجب گر برود قافله صبر و شکیب  
 کس ندانم که در این شهر گرفتار تویت  
 گر همه عمر داده است کسی دل خیال  
 روی بنای که صبر از دل صوفی کی  
 سعدی از عشق نیاز و چندان گفت بود

قیمت وصل ندانم کمر از ده بھر

مانده آسوده بخسبند چو تیرل برود

این غزل بنعمه چارگاہ بسی طربناک تر است از سایر احسان

مجلس ما در آمد و زیارتستان نام می حلال است کسی که بود خانه بهشت خط سبز لب لعلت بچماندگونی تا سز زلف پریشان تو محبوب من آنچه گشته شمع عشقت که نکوید غم دل هر که چون موم بخورشید رخت نم نشد تا در افتد که کی دل بجایست نه تو که چون بی غمتی جگر من طعنه بر جریح سعدی با نضافت	عیش خلوت به تماشای گلستان نام خاصه از دست چینی که برضوان نام بر یاقین لب چشمه حسیان نام رو نگارم به سز زلف پریشان نام تو سپندار که خون یزیدی پنهان نام زینهار از دل سخنش که بستان نام یا کسی در بکف مسلمان نام من چنان زار گریم که بیاران نام کس چنین روی نبیند که نه جیرا نام
---	--

هر که با صورت و بالایی تو اش آست

این غزل با و از دو گاه یار هوی یار است خالی از طغی

هر راحت از زندگی دوش بود چنان مست دیدار و جیران عشق نگویم می لعل شیرین گو ا ر	که آن ماه مهر ویم در آغوش بود که دنیا و دنیما فراموش بود که زهر از کف دست او نوش بود
---	--

که سیم و سمن یا برودش بود	نه انستم از غایت لطف و حسن
سراپای من دیده و گوش بود	پدیدار و گشت ارجان پرورش
کسی باز داند که با هوش بود	نمیدانم آتش که چون سوز شد
مگر همچو من مست و مدهوش بود	مؤذن غلامت بامکت غماز
غافل آن محل که سرپوش بود	بگفتم و دشمن بدانت و دوست
زبان در کش امروز کان دوش بود	بخوابش مگردید و حسد یا

مبادا که گنجی بچوید فقیر

که نتواند از حسد من خاموش بود

این غزل با و از چهارگاه یا سیات خوبتر است از دیگر ادوازه

هر جا که مسیر و دهم چشمی بر او بود	تا چار هر که صاحب روی نکو بود
کاجا که رنگت و بوی بو و گشت بود	ای گل تو تیر خاطر بسمل نگاه داشت
بعد از هزار سال که خاش سب بود	منش آرزو کند که توبل بر لبش نهد
نه چون تو پاکه امن و پاکیزه رو بود	پاکیزه روی در همه شهری بود و لیک
مسکین دلی که در خم چکان چو گو بود	ای گوی حسن برده زغبان در کا
بگذاز تا کن رو برت مشکبو بود	سرفی چنین دروغ نباشد که زدن

پندارم آنکه با تو ذار و قسستی	نه آدمی که صورتی ارشنگ در بود
من باز از تو بر توانم گرفت چشم	کم کرده دل بر آینه در جستجو بود
برمی نیاید از دل تخم نفس تمام	چون ناله کسی که بجای فرد بود

سده سپاس دار چو باین دم

کز دست نیکو ان همه چیزی بگو بود

این غزل اباء و از چهار کاه بخوانند که بسی مؤثر است

سرب مجلس باز از مرثه عود	خادم محصل بسوز مجرّه عود
دوست بدینا و آخرت نتوان داد	صحبت یوسف به از دراهم معدود
قرص همت بر آه آیت رحمت	دوست در آمد ز در طبال مسعود
و که از او جور و تنیدیم چه خوش آمد	چون حرکات ایاز در بر خمسود
روز گلستان و نو بهار چه خشی	خیز که تا پر کنیم دامن مقصود
باغ فرین چو بارگاه سلیمان	مرغ سحر بر کشیده فغمه دادود
راوی روشن دل از عبارت معنی	رنجته در بزم شاه لؤلؤی منصود

قرص زدیم  
بر آه  
نقد

خسرو ملک عجم اتابک اعظم

سده ابو نصر سعد زنجی مودود



این غزل باد از راست و بجا که یا چارگاه شایسته تراست	سویت را بکن که چنین در هم افتد گر در خیال حسی بر می دارمندی
از پایش گشت که چنین دل کم افتد مانند من به تیر خفا محکم افتد	افاده تو شد دلم ای دوست بنگر در دیت آن ضعیف که تیر نظر کشید
ترسم که راز در کف نامحرم افتد چندم محبتجوی تو دم بدم افتد	لشکن دلم که حقد را ز نهان تست وقت است اگر در آئی لب بلبم نمی

سعدی صبور باش این پیش دردا

ما اتفاق یافتن مرهم افتد

این غزل او را چپا رگاه دراک که اسرار او در جور است	من چه در پای تو در بزم که نرای تو بود مخترم آن روی که در روی تو باشد همه
سرنه خیریت که شایسته پای تو بود وین نباشد مگر آن وقت که نرای تو بود	دوره در همه اجزای من مسکن نیست تا تو را جای شدای سرور و دل بکن
هیچکس می نپندم که بجای تو بود همچنان در دل من مهر و وفای تو بود	بوفای تو که گر خشت زنده از گل من بوفای تو که گر خشت زنده از گل من

غالب آن است که مادر سرکار تو رویم من پروانه صفت پیش تو اشیع چکل عجب است آنکه تو را دیده و حدیث شنیده خوش بود ناله دل و سخنان از سر درده	مرگ ما با گن نباشد چو بقای تو بود گر بوزم گمنه من نه خطای تو بود که همه عمر نه مشتاق لغای تو بود خاصه دردی که با تسبیح دوا می تو بود
--	---

ملک دنیا همه با هست سدهی پنج است  
پادشاهش همین بس که کدای تو بود

خبر دیوان چاپشده فانیز کنند پادشاهان ملاحظت چو به نخبه سرور نظری کن بمن حسته که ارباب کرم عاشقان را از در خویش من آن بار تو گر کنی میل بخواند من عیب کن بوشه زان و بمن تنگ به دیار تو تو خطای منچ از تو خط نیست عجب گر بر آید بزبان نام منت با کی نیست	این غزل را با و از چهارگاه بخوانند یا قطار کرد بجان در دوستند و دایر کنند صید را پای به بند و در تیر کنند بضعیفان نظر از بهر خدا تیر کنند سرور بر تو نشانند و عایر کنند کاین گناهی است که در شهر تیر کنند کاین متاعی است که بخشنه و بهایر کنند کاکه از ابل صوابه خطایر کنند پادشاهان بغلط یاد که انیر کنند
---	--

سعدیاگر نکند یاد تو آناه مرغ  
ما که باشیم که اندیشه مانیز نکند

این غزل با و از چهار گاه یار است و پنج گاه مناسب نیست

فلک سیر و از روی چو خورشید تو نور	قل هو الله احد چشم باز روی تو دور
آدمی خست و آفاق نشان نتوان داد	بلکه در جنت فردوس نباشد چو تو حور
حور فردا که چنین روی بهشتی بیند	گرشش انصاف و معرفت آید تصبور
شب بار و زنا شد مگر انگاه که تو	از شبستان به رانی چو صبح از دیو جور
زندگازانه عجب که بتوسلی باشد	مردگان باز نشینند ز عشت بقبور
آن بهیمه نتوان گفت که جانی داد	که ندارد نظری چو تو زیبا منظور
سحر چنان تو باطل کند چشم آویز	ست چند آنکه بوشند نباشد مستور
این جلالت که تو داری نه عیب کرد	علی پوشد و ز نار به بند و زنجور
آنچه در غیبت ای دوست بمن بگوید	توانم که حکایت کنم الا بخجور
سمن امروز و تو انکشت نمای ز مهر	من بشیرین سخن و تو بخجلی شهر

سخنم آید که به دیده تو را می نگرند  
سعدیا غیرت آید نه عجب سعد غمور

این غزل با و از شور و شناسا مصلوب است از ذکر او از  
 آقام بر زلف بالای تو ای بد زین  
 کشدم در راه سودا ز سنایار بنمای  
 گرز پیش خود برانی چون سکت از سنج  
 تا و کن فریاد من ساعت از مجرای دل  
 چون کنم کردل شکایم ز دلبر نایب  
 بگو در ختم ناخوش شراب سبیل  
 مرغ وصلت گیر در هوای بخت من  
 تا روانم هست ثابت بزبان دارم دل  
 گرنار فضل باران غایت بر سرم  
 بواجب شوریده ام سهم بطاعت گداز

با تو کرد در دو زخم خرم هوای زمهر  
 باده که آن ساعت شادی چار کردم تو  
 تا وجودم هست غم بود نقش در قفس  
 لایه برگردون سامنم چون دانه فلفل  
 سبکین افتاده ام جسمم رحمت در بند

اه درد آلود سعدی گرز کردون بگذرد

در تو کافر دل نیکو دای مسلمانان نفس

این غزل با و از چهارگاه یا بامیون یا مهروراک بسیار قیاز دار  
 ما در این شهر غیم و در این ملک فقیر  
 بگذرد تو گرفتار و بدام تو اسیر

در آفاق کشاده است و لیکن بسته است	از سز زلف تو بر پای دل باز خیره
من نظر باز گرفتن توانم همه عمر	از من ای حسد و خویان تو نظر باز گیر
گرچه در خیل تو بسیار به ازا باشد	ما تو را در همه عالم نشا سیم نظیر
در دلم بود که جان بر تو فشانم لیکن	باز در خاطر مآدم که ساعی است خیر
این چه بیست از سر و دست که من گویم	تا بر آتش نخی بوی نیاید ز غبیر
گر گویم که مرا حال پریشانی نیست	از گشت رخساره خبر میداد از سر ضمیر
عشق سپیده از من سر از من محبت میآید	چه جوانی تو که از دست بر روی لای
من از آن مرد و کمان خانه ابروی چشم	بر نگیسرم اگر م دیده بدوزند به تیر
عجب از عقل کسانی که مرا پند دهند	بروای خواجه که عاشق نشود پذیر

سعدی پیکر مطبوع برای نظرات

گر نبینی چه بود فایده چشم بصیر

این غل با و از ترک دیات موجب نشاط و انبساط است	پیوند روح میکند این باد شکست بیز
هنگام نوبت سحر استانی نیم خیز	شاه بخوان و شمع برافروزدی بسیم
عجز بای و عود بسوزان مگل بریز	کرد دست دست به تپس و سجده گویا
خوشر بود عروس نکوروی بی جیمیز	

امروز باید اگر می سکیند سحاب	فردا که تشنه مرده بود لای گویریز
من در وفا و عهد چنان کنه نیستم	کز او امن تو دوست به دارم سببخ تیز
اگر تیغ میزنی سپر اینک وجود من	عیار مدعی کند از کشتن احتریز
غذا که سه روز خاک برآرم اگر تو را	مینم منم اغتم بود از درز رستخیز
تا خود کجا رسد بقیامت نماز من	من روی در تو و همه را روی در حقیر

سعدی بدام عشق تو در پای بند ماند  
قیدی نکرده که یسه شود گریز

این غزل با و از چپا رکاه یار است و چکابه نیکوست	
شب گمر بوقت نینوا نه این خوش	عشاق بس نکرد و مسوزان کنار بوس
پستان یار در شکن زلف تابدا	چون گوی علاج در خم چو کان آنبوس
کیش که چشم فتنه بخوابت زینها	بیدار باش تا زود عمر بر فوس
تا نشنوی زمسجد آید نه بامکت صبح	یا از دسرای انا بکت غریو کوس

لب از لب چو چشم خردس المپی

برداشتن گفته پیوده خردس

این غزل با و از ترک و کار عمل آن یا حجاز یا مکی یا کار عمل چاکانه نیکوست

آنکه ملک من همی خواهد و من سلاقتش	هر چه کند بشایدی کس نکند قاتش
باغ تفتج است و بس میوه نیکد کس	بز نظر نیرسد سبب درخت قاتش
داروی دل منبکشم کاکمه مریض عشقش	بج دو اسب آورد باز بستاقش
هر که فدا نیکند دینی و دین مال بر	گو غنم نیکوان غور تا غوری انداش
جنگ منبکشم اگر دست بستخ میرد	بکده بخون مطالبت هم کنم قیامتش
کاج که در قیامتش بار و گردید می	کاخچه گناه او بود من بکشم غرامش

هر که هوا گرفت رفت از پی آرزوی دل  
گو مشمار سعد یا بر خبر سلاقتش

این غزل با دوازده مایه یون و کار غزل شور خوشتر است

ر با نیکند ایام در کنارش	که داد خود بستانم بوسه آردش
من آن کسند بجزم که صید خاطر	بدان کسی در کشم غوغایش
تو لیک دست نیارم زدن آن سر زلف	که مبلنی دل خلق است یر هر شکش
غلام قامت آن لعبتم که بر قدا	بریده اند لطافت چو جامه بر دوش
ز رنگ و بوی تو ای سر و قدسیم اندام	برفت روتی سرین باغ و سرش
یکی بکلم نظر پای در گلستان نه	که پایمال کنی ارغوان و دیشش

خوش تفتح نوروز خاصه د شیراز	که بر کند دل مرد سافزار و غنش
عزیز مصر حمن شد جال یوسف گل	صبا شنبه در آرد و بوی پیش
عجب مدار که از غیرت تو دقت بها	گلبرید ابرو غنبد و شکوفه بر جنبش
بدین روش که تویی گرمه بر کردی	عجب نباشد اگر نره خنجره از جنبش

ماند فتنه در آیام شاه خرم سعدی

که بر جال توفقه است خلق بخشش

این غزل را با و از چهار گاه یا نعمت راست و چنگاه بخواب

بیدل گمان مبر که نصیحت کند قبول	من گوش استماع ندارم نه قبول
تا عقل داشتم مگر قدم طهر بن عشق	جانی دلم برفت که حیران شود عتول
آخر نه دل بدل رود انصاف خود بد	چون است من وصل تو شتاق تو ملول
بگیدم نمیدد که تو در خاطری دلیک	بسیار فرق باشد از اندیشه تا وصول
روزی سرت بوسم و در پایت ای و تم	پروانه را چه حاجت پروانه و غول
کجنگشت بین که صحبت شاهنش آرزو	پچاره بر هلاکت تن خویشتن عجزول
مارا بخیر تو در همه عالم غنیمت	گر و کنی بضاعت من جاده و در قبول
ای پیک نامه بر که خبر میری بدست	یا لیت اگر بجای تو من بودی رسول



شستی تزل عاقبة الامر فی الهوی  
یا مستی و ذکرک فی العلب لایزول  
دوران همرا عاقتم سرسید کرد  
وز سر بر نسیر دوم بجان فصول

سعدی چو پای بند شدی بار هم کش  
عیار دست سینه نباشد مگر حول  
ای غزل با و از چارگاه یا شور و بزرگ نعمت  
دست نیکو

گرم باز آمدی محبوب سیم اندام سگین  
آیا با و سحر گاهی کزین شب روزینجی  
گر او سر نهی بکشداید که عاشق یکشم شاید  
گرویی بهنشین من خلاف عقل دین من  
علاستگوی عاشق را که گوید مردم دانا  
نخوغم گریه لایه دوست نارین شاید  
اگر عاقل بود و اندک مجنون صبر نتواند  
ز عقل اندیشه بازاید که مردم را بفرماند  
مراتا پای می پوی طسرتی عشق یجویید  
عجایب نقشبانی خلاف روی چسبی  
گل از خارم بر آوردی و خار از پا و بار گل  
از آن خورشید خراگهی ای فکن این محل  
هر از شن صد پیش آید بخون خویش مستعمل  
گرفته استین من که دست از دامنش بکشد  
که حال غرقه در دریای انداخته بر حل  
که قلم خوش می آید ز دست و پنجه قاتل  
شتر جانی بخواباند که لیلی را بود منزل  
گرت آسودگی باید بر مجنونش عاقل  
هبل تا عقل میگوید ز بی سود عالمی حاصل  
اگر باد دست نشینی ز دنیا و آخرت غافل

در این

در این مثنوی سخن باید که حسنه سعدی را  
که هر چه از جان فرو داد نشیند لاجرم

این غزل با و از چپسار گاه یا همایون مناسب است

چشم بدست

چشم بدست

چشم بدست دورای بیع نمایل	ماه من و مجمع و مسیه قبایل
جلوه گنان میروی و بارشپس آنی	سروندیدم بدین صفت نمایل
هر صفتی را دلیل معرفی هست	روی تو بر قدرت خداست لایل
قصه لیلی مخوان و غصه مجنون	عشق تو منوخ کرد و ذکر ادایل
پرود چه باشد میان عاشق و معشوق	سد سکنه مانع است از نیل
نام تو میرفت و عارفان بشنیدند	هر دو برقص آمدند ساح و قایل
کو همه شهر گم گشتند و بستینند	دست در آغوشش یار کرد حایل
و در آخر رسید و عمر یا پان	شوق تو ساکن گشت و مهر تو زایل
گر تو بر آنی که شمع نباشد	ره بتو دادم و گر هیچ و سائل
با که بگویم حکایت غم عشقت	اینکه گفتیم و حل گشت مسائل

سعدی از این پرسه مائل است  
عشق بچربید و رشنون فضایل

این غزل با و از چهارگاه نجات خلق بسیار ممتاز است

اگر بستم رسد روزی انصاف از تو سزا	خضای ماضی را شبی دستی برافشام
چنانست دوست میدارم که گر روزی خوار	تو صبر از من توانی کرد و من صبر از تو توانم
و لم صدبار سگود که چشم از قه برهم نه	و کرده دیده می افتد بر آن بلا شایم
تواند ر بستان باید که پیش سر نشینی	و گرنه باغبان گوید که دیگر سر نشایم
از قیام سفر کرد و مسیریاری بقصائی	خلاف من که بگفته است و این را می خدایم
به ریائی در افتادم که پایش نمی نیم	کسی را آنچه گفت م که در نا شنیدایم
خراقت سخت میاید و لیکن صبر میاید	که گر بگریزم از سختی رفیق سپیدایم
بهرسم دوش چن بودی تا یکی تنائی	شب بهرم چه می سپری کرد و وصل حیرانم
شان هسته فیالم مکرار ز من نماند	بگوش هر که در عالم رسید آواز پنهانم
و می دوست در خلوت از صلح عشر	من آزادی منخواهم که با یوسف بزدانم

من آن مرغ سخندانم که در خاکم رو چو

هنوز آواز سیاید که سعدی گلستانم

ست

این غزل با و از همایون بسیار ممتاز است و جمعه نو اینکو

آمدی و ده که چشمتان پریشان بودم تا بر فتنی ز بر صورت بی جان بودم

که در اندیشه اوصاف تو حیران بودم	نه فراموشیم از ذکر تو خاموش نشاند
که نه در بادیه خار مغیلاں بودم	بی تو برداسن گلزار خستم کیش
در نه دور از نظرت گشته بجزان بودم	زنده میگردم و مراد بدم ایته وصال
کو نیاید چمن لاله در عیان بودم	بتولای تو در آتش محنت چو خلیل
همه شب مقطر غم محسوس بودم	تا مگر یک نفسم بوی تو آرد دم صبح

سعدی از جور فرات همه روز این بود

عبد شکستی و من بر سر بیان بودم

این غزل را با و از شور و سیات شیر از و فرای بخوانند

شیرین و بنی دارد و در از لب و دندانم	آن دوست که من دارم آن یار که من دارم
بشیم و بشانم گل بر سرش افشانم	بخت آن نکند با من کاشاخ صنوبر را
مجموع چه غنیم دارد از من که پریشانم	ای روی دلارایت مجموع زیبایی
چون یاد تو می آرم خود هیچ نمی نامم	در یاب که نقشش انداز طرح و جود
حکم آنچه تو فرمائی من بنده فرام	با وصل نمی بینم و ز محبت نمی نامم
عشق تو بگرداند هر که در دلباس نامم	ای خوبرو از لبی بی هم است چون
از روی تو بسندارم گردوی گوی نامم	کجاست زمین دشمن گردوی من آن

در دام تو مجوسم و ز دست تو مخلوبم	در ذوق تو ده هو شدم در حسن تو حیرانم
دستی ز غنبت دل پانی ز پیت لعل	با اینمه صبرم هست از روی تو شوم
در خفیه هسی نام دین طرفه که در عالم	عشاق نمی خسبند از ناله پنهانم
بنی که چو گرم آتش در سوخته بگیرد	تو که مری ز آتش من سوخته ز زانم

گویند کن سعدی جان در سر این سودا  
گر جان بود شاید من نماند جانم

این غزل آباد از چهارگاه یار است و بچکاره بخوانند

از دور آمدی و من از خود بد رشم	کونی گزاینجمن بجان دگر شدم
گو شوم براه تا که خبر میدد ز دوست	صاحب خبر بیاید و من بی خبر شدم
هرچون شب نم او فاده بدم پیش آفتاب	هرم بجان رسیده و بیوق بر شدم
اگنم به نمیش گرم در اشتیاق	ساکن شود بیدم و مشتاق تر شدم
و ستم نداد وقت رفتن پیش دست	چندی بیای قلم چسندی بر شدم
تا رفتش بنیم گفتش میشوم	از پای تا بر همه سمع و بصر شدم
من چشم از او چگونه توانم نگاه داشت	کا دل نظر بدیدن او دیده در شدم
بزارم از وفای تو بگیرد ز دیگران	مجموع اگر نشستم چو ستم در شدم

اول خود افتات نبودش بصدیق من  
آخر چنین اسیر کند نظرش دم

گویند روی سس خ تو سعدی که زرد کرد

اکسیر عشق در رسم آسخت ز رشدم

این غزل را با وارچه پارگاه یا پایت بخواند نیلگو

<p>دزدیده در شایل خوب تو نگذیریم هم جور به که طاقث ثبوت نیادیریم باز آنکه روی در قدمانت گبستیم و دشمن شوند و سر بر دهم بر آن گیریم از خاک بیشتر نه که از خاک کمتریم در حلقه ایم با تو و چون حلقه بردیریم چون دوست دشمن است شکیبای گیریم نه رای آنکه مهر در کس سپردیم او میسر که ما بکشد وی اندیریم</p>	<p>بگذارد اما متقابل روی تو بگذیریم جور است در جدائی و شوق است در نظر روی اربروی ما نخی حکم آزانست ما را سری است با تو که گرا بیل و دوزگا گفتی ز خاک بیشتر از اهل عشق ما ما با تو ایم و با تو نه ایم این چال است از دشمنان به شکایت بهستان نی بوی مهر می شنویم از تو آید ما خود نمیریم و آن از قفای کس</p>
--	--

سعدی تو گیتی که در آن حلقه کند

چند آن فاده اند که ماسید لایم

این غزل با و از راست و بگماه یا همایون خوب است

دو هفته میگذرد و کان به دو هفته ندیدم	بجان رسیدم از آن تا بجهت من رسیدم
مرغی غمناک و شکست و شکسته	جیب پنج ارادت بید و من نبردیم
بگام و دشمنم اید و دست عاقبت نشاندی	سزای آنکه چرا پند و ستان نشنیدم
مرا بیسج بدادی خلاف عهد و عادت	هنوز با همه بد عهدیت بجان نبردیم
بخاک پای تو جاناکه تا تو دوست کفتم	زد و ستان مجازی چو دشمنان بریدم
قسم بروی تو جاناکران مان که رفتی	که هیچ روی ندیدم که روی دگر کشیدم
تو را ببینم و خواهم که خاک پای تو باشم	مرا ببینی و چون با و بگذری که ندیدم
میان شهر ندیدی که چون دوی دست پاز	زهی خجالت مرا دم چه ابر نه دیدم
شکر خوش است لیکن جلا و تشنه آنی	من این معاطه دانم که طعم صبر چشیدم
مرا رواست که دعوی کنم بصدق از او	که هر چه در همه عالم بدوست بگزیدم

بنال مطرب مجلس بگوی گفته سعدی

شراب انس پاد که من میخوردیم

این غزل با و از دو گاه یا همایون بخوانند مطلوب است

من خود ای ساقی آزان شوقی که دارم کم  
تو یک جرمه دیگر سبزی از دستم

هر چه که نظر اند بر ایشان بپای	که در میان زل و من تا قبل مستم
حق مهر و وفا می که میان من و تست	که نه مهر از تو بریدم نه مکبس پویشتم
پیش از آب گل من در دل من مهر تو بود	با خود آوردم از آغانه بود بر بستم
من غلام تو ام از روی حقیقت لیکن	با وجودت نتوان گفتم که من خودم
همه وقتی صنم گوشه نشینی بودی	تا تو برخاسته از طلبت نشستم
تو مولی و مرا طاقت تنهایی نیست	تو جفا کردی و من عهد و وفا شکستم

سعدی با تو گفتسم که مرو از پیل

ز دم باز گر این بار که رفتم حستم

این غزل با و از شاوور بسیار ممتاز است

من بیایه که باشم که خسته یار تو باشم	حیف باشد که تو یار من من یار تو باشم
تو کمر سایه لطفی به وقت من ای	که من آنایه ندارم که بمقدار تو باشم
خویشتر بر تو خندم که من از خود نپندم	که تو هرگز گل من باشی و من خار تو باشم
هرگز اندیشه نکردم که کندت بمن افتد	که من آن دفعه ندارم که گرفتار تو باشم
گذر از دست قریبانتان کرد بگو	که آن وقت که در سایه زنهار تو باشم
که خداوند تعالی بگناهیت بگذرد	که بیا مرز که من حامل آواز تو باشم



مردمان عاشق گشتار من ای خسرو خان	چون نباشند که من عاشق دیدار تو باشم
من چه شایسته آنم که تو را دادم و خواهم	مگر من هم تو بخشی که سزاوار تو باشم
گرچه دادم که بوصلت ز رسم بازگردم	تا در این راه بیرم که طبعکار تو باشم
نه در این عالم دنیا که در آن عالم عجبی	همچنان بر سر آنم که وفادار تو باشم

خاک باد آن سعدی که تو را در انبیا

که شاید که تو خسر من من عار تو باشم

این غزل را با و از چهارگاه و همار بخوانند

ز دستم برمی خیزد که کم بی تو بشنم	بجز رویت نخوانم که روی گری منم
من ازل روزدا شستم که با شیرین دامنم	که چون با داید شست است باغ منم
تو را من دست میدارم خلاف که در عالم	اگر طغنه است بر عظمم و در خنده است دینم
اگر شمیر بر گری پر شیت میدارم	که بی شمیر خود گشتی بسا بعد با پی منم
برای ای صبح مشتاقان اگر بنگارم	که گرفت این شب میدا اطلال از پا منم
و ز اول هستی آدم تقای منی خورم	کنون امید بخشایش می دارم که منم
ولی چون شمع سیباید که بر عالم بخشاید	که جزوی کسی منم که میوزد بیا منم
تو همچون گل زخمدین بستانم با منم	روا داری که من میل چو بویار منم

<p>رقیب انگشت بنیاید که سعدی چشم بزم مترس ای باغان از گل که می نیمیم</p>	<p>این غزل با و از راست و چکاه خوب است با شور و نیکو</p>
<p>هزار جلد کردم که ستر عشق بپوشم بهوش بودم از اول که دل کس نپوشم لحکاتی ز دهانت بگوشش هوش من مگر توری پوشی فستنه باز نشانی من میدیدم دل آن که در سماع نیام یا بصلح من امروز در کنار من هر ابروی بادی و من هنوز بر آنم بزم خورده حکایت کنم ز دست جرات مرا گوی که سعدی طریقی عشق را کن</p>	<p>بنود بر سر آتش میترم که بخوشم شامل تو بدیدم نه عقل نازد و نه بپوشم در نصیحت مردم حکایتی است بپوشم که سن قرار ندارم که دیده از تو بپوشم که گرز پای در آیم بر بر بند و بپوشم که دیده خواب نکرده است انتظار تو بپوشم که از وجود تو مونی بسالی نفر بپوشم که تندرست طاعت کند چون بپوشم سخن چو فایده گمستن چو پند می نیوشم</p>

براه بادیه مردن از شستن باطل  
که گراما نیام بقدر و مع بپوشم

این غزل با و از چهارگاه یا همایون بسی مؤثر است

کرم چو عود بر آتش نهند غم نخورم	یک اشبی که در آغوش شاه شکرم
کجا ست تیر لاکو بیا که من سپرم	چو آتماس بر آید لاک باکی نیست
بر آفتاب که امشب خوش است با تو	بند کنفس ای آسمان در پیچه صبح
تو بی برابر من یا خیال در نظم	بمانم این شب قدر است یستاره
اگر نبودی توشش میل حسرم	خوشا هوای گلستان خواب و بستان
در رخ باشد فردا که دیگری نگرم	بدین دود دیده که امشب تو را همی نیم
مرا فرات ز سر بر گشت و نشترم	روان تشنه بر آید از کنار فرات
کنون که با تو شستم ز ذوق خیرم	چو می ندیدمت از شوق بی خبر بودم
بغیر شمع و همین ساعتش باین م	سخن بگوی که بیکانه پیش ما نیست
اگر حجاب شود تا به امشب بدرم	میان ما بجز این سپهری نخواهد ماند

گو که سعدی از اینده جان نخواهد برد

گو که ببارم آن جان که از غمت نیم

مین غزل را با و از نوایا همسایون یاراک نخواهند

بار دیگر بگشتی که کند زنده و بوم	کاش آن بر طناز که من گشته ایدم
چکنم نیست لی چون دل اوزا من بوم	ترک من گفت بر کنش توانم که بگویم

تا نفس نادم اندر عیش پرستم و بدم	تا قدم باشدم اندر قدمش اقم و خرم
مگر آنکه که کند کوزه گراز خاک بسوم	لب او بر لب من این چه خیال است و ندم
نه منم تنها که در خشم چو کان تو کوم	همه بر من چو زنی زخم فراق ایش و ندم
تو چنان صاحب حسنی که ندانم که چلیکم	هر کجا صاحب حسن است تا گشتم و ندم

دوش میگفت که سعدی غم نایبم  
می ندانم گم بر برود دست نیوم

این غزل را با و از حجاز یاد ترک و کار عمل چهارگاهه نجاش

میردم و نسید و نایب ز بر محلم	بار فراق دوستان بکشد ز بر و لم
بارول است همچنان در بهنا زلم	بار بیکند شتر چون برسد بمنزلی
کز ظرفی تو میکشی و ظرفی سلا سلم	ای که مهار میکشی صبر کن و سبک بران
راه ز پیش و دل ز پس آتشی	بار کشیده جفا پرده دریده هوا
گرچه شخص غایبی در نظری مقالم	معرفت قدیم را بجر حجاب کی شود
تا زسد بدانت است امید گنالم	آخر قصد من توئی غایت جهد و آرزو
چون بروی که رفته در گن و در غالم	و ذکر تو از زبان من نکر تو این خیال من
من فکر تو ام چنان که ز به خست غالم	مشغل تو ام چنان که ز همه چیز غایبم

گر نغمی کنی که کشته صبر من	در نغمی چه برد این اسید باطلم
سفت عشق سدا ترک نیده می	کی ز دلم در رود خوی سرشته در کلم

داروی در شوق با همه علم عاجزم

چاره کار عشق را با همه عقل طالبم

این غزل با و از چهارگاه یا همایون یا شور خوانده شود

ما در کس نگر فیم بجای تو ندیم	الله الله تو فراموش کن عهد قدیم
هر یک از دایره جبین برای فتنه	ما با ندیم و خیال تو یکجای مقیم
باغبان گر نیشاید در درویش سیاه	آخر از باغ بیاید بر درویش نسیم
گر نسیم سحر از لطف تو بونی آرد	جان فشانیم بوغات نسیم تو نسیم
بوی محبوب که برخاک اجا گذرد	نه عجب باشد اگر زده شود علم زیم
ای عجب تو ضمن چشم فلک نادر	وی شبیه تو دله مادر ایام عظیم
حال درویش چنان است که خال تو	جسم درویش چنان است که چشم تو نسیم
چشم جادوی تو بی واسطه کل تحسین	طاق ابروی تو بی واسطه دمه و نسیم
ای که دله اری اگر جان نیت بیاید	چاره نیست در این مسئله الا تسلیم
عشقتازی نه طسری حق بود دلی	چشم جادوی تو دل میبرد از و سیم

سعد یا عشق نیامیزد و عفت بهم  
شأن کردن صفت نیکویم

این غزل را با و از شور و شهنواز خوانند بجاست

باز از شراب و دشین در سر خوار دارم	ساقی پاریجامی که زده تو به کردم
و ز باغ وصل جانان گل در کنار دارم	سیلاب نیستی را سرور و جود من نه
مطرب بزن نوائی که ز خرده عار دارم	شتم بآب غیرت نقش و نگار دارم
کز خاکه آن هستی بر دل غبار دارم	آن نقطه ام که دایم کردم بر چو چاک
کامد رسد چه دل تش و نگار دارم	گر مست با جالت باز از خو بردیان
سرگشته ام و لیکن پای استوار دارم	سرست اگر زمانی بر هم زخم جانی
بگذر که نیم جانی حبه نثار دارم	مستی طور عشقم در دای تحسلی
عیمم کن که در سر سودای تار دارم	
محبه و جان ترانی چون خود ندارد دارم	

زان می که رحمت و صلت و کلام

تا باد او مشرد سپهر خوار دارم

این غزل با و از مویه و زنگوله بے نیکوست

بجز در بشیدانی در زلف تو آویزم	وز آن دلبشیرین صد شور بر آویزم
--------------------------------	--------------------------------

<p>کر قصد جاداری ایک من لیکت سر پس توبه و چسبم کز عشق تو باطل شد سیم دل سیکتم در خاک دلت گم شد در شهر بسوانی دشمن بدغم بر زد مجنون رخ سیلی چون قیس نبی عامر گفتی غبسم نشین از سر جان خیز گر بی تو بود جنت بر کسگر نشستم در راه و خاک سیر می جان قدسیم</p>	<p>من سینه بر آن شرمم که توبه پندیم خاک سر هر کونی بی غایه می بسیم تا برد عشق آمد تیر نظیر تیرم فرما لب شیرین چون خسرو پندیم فرمان برست جانان بشنیم در خیم در با تو بود و در ج در سلسله ایوم</p>
---	--

باید تو خود سعدی در پوست میخند

چون دوست گمانه شد با غیر نمایم

این غزل را با و از نوایا شور بخوانند مناسب است

<p>تا کی ای جان اثر وصل تو توان دید بر کمری تو کمال من این خواهد بود عقل بی خوشتن از عشق تو دیدن چندان جان بزیرقه مست خاک تو انکرو دلی هر ششم زلف سیاه تو نمایند خواب</p>	<p>که نذار دل من طاقت بجران دید دل خصادم بخیای فراوان دید خوشتن بی دل و دل میر و سامان دید گرد بر گوشه فغسلین تو توان دید تا چه آید من از خواب پیشان دید</p>
---	--

با وجود رخ و بالای تو کوی نظری است	در گلستان شدن و سرو خزان دیدن
اگر بدین چاه ز نخدان توره بر دی خضر	بی نیاز آمدی از چشمه حیوان زمین
هر دل سوخته کاند رخ زلف تو فنا	گوی از آن به نتوان در خم چوگان دیدن
آنچه از زکس مخمور تو در چشم من است	بر سیاه گل دلاله در بحران دیدن

سعدی اندوه پیوده مبروانی نصیحت

چاره کار تو جاندا و ن جانان دیدن

این غزل با و از شور و شهن ز حالی از اثر نیست

حقه خبر نداد و سر در کس از جهان	کاین شب در از باشد بر چشم پاسبان
بر عقل من بخندی کرد غشس گبریم	کاین کارهای مثل افد بکار دانا
دل داده را علامت کردن چه سود	می باید این نصیحت کردن بهستان
و امن ز پای در گیرای خبر دی خوشی	تا دانت بخیر دست خدای خزان
من ترک مهربانان در خود شناسم	بگزار تا بیاید بر من خبایان
با در کن که من است از دانت شام	شمشیر نکسلاند پیوند مهربانان
چشم از تو بر نخیرم و در میکشد رقیبم	مشتاق گل باز و باخی باغبانان
من اختیار خود را تسلیم عشق کردم	همچون نام اشتر در دست یاربانان



روشن روان عاشق در تیره شبان	دانم که روز گرد و روزی شبان
شکر فروش صحرای حال کس چه اند	این دست شوق بر سر آن آستان

شاید که آستینت بر زنند سعدی

تا چون مکس نگردی کرد شکر دانا

این غزل را بنظم قرائی یا یکی یا لیلی محسنون نخبه خاسته

بر خیز که میرود زستان	بگشای در سرای بستان
نارنج و بنفشه بر طبق نه	منقل بگذار در شبستان
دین پرده بگوی تا در گربار	زحمت ببرد ز پیشستان
بر خیز که باد صبح نوروز	در باغچه بیکند گل افشان
خاموشی بیلان مشتاق	در موسم گل نذار دامکان
او از دهل نهمان نماند	در زیر گیم و عشق نهمان
بوی گل و باد نوروز	واد از خوش هزار دستان
بس جامه فروخته است و ستا	بس خانه که سوخته است و کتا
مار اسر دوست بکنار است	اینگ سر و شتمان و زندان
چشمی که بدوست بکند دوست	بر هم نهند ز تیر باران

سعدی چو میوه میرسد دست

سل است جنای بوستان

این غزل را با و از پات یا قطار کرد مطلوب است

میان باغ حرام است بیکردین	که خار با تو مرا به کی بمثل چیدن
و گر بجام برم بی تو دست در مجلس	حرام صرف بود میوه با ده نوشیدن
خم و دوزخ تو بر لاله حلقه در حلقه	بگشت خار در آموخت عشق و در زین
اگر جماعت چنین صورت تو بت بیند	شوند جمله پشیمان ز بت پرستیدن
کسا و رخ شکر در حسان پدید آید	و آن چو بازگشتی بوقت خندیدن
بجای خشک بماند سروهای چمن	چو قامت تو بسینند در خرامیدن
من که ای که باشم که دم زخم زلفت	سعادتم چه بود خاک پات بوسیدن
میشق و مستی و رسوائیم خوش است از آن	نکو نباشد با عشق ز عهد در زین
نشاط را به از انواع طاعت است و	صنای عارف از ابروی نیکو آن

غایت توجو با جان سعدی است چه

بجز غم نخورد از گناه سنجیدن

این غزل را با و از چهارگاه و کار عمل آن با حجاز یا مکی خوانند

و ده که به انیشود نقش تو از خیال من	تا چه شود بجاقت و طلب حال من
تا که زیر و زار من زار تراست هرگز	بسکه ز بهر میده عشق تو گوشتال من
نور ستارگان سدر روی چو آفتاب تو	دست نمای خلق شد قامت چنان من
پر تو نور روی تو هر نفسی صبر کمی	میرسد و نمیرسد نوبت اتصال من
خاطر تو بخون من رغبت اگر چنین کند	هم براد دل رسد خاطر بد کال من
بر کذری و نگر می باز نگر که بگذرد	فقر من و غمای تو جور تو و احتمال من

چرخ شنیده ناله ام گفت ناله سینه

گاه تو تیره میکند آسینه جال من

این غزل با و از کیلانی بسیار ممتاز است

من از دست کمان داران ابرو	نمی آرم گذر کردن صبر سو
او و چشم خیره ماند از روشنائی	ندام قرص خورشید است یار
بهشت است آنکه من بدم نه رخسار	مکند است آنکه او دارد نه گیمه
لبان لعل چون خون کبود تر	سواد زلف چون پر پرستو
نه آن سر سنجید دارد و شوخ عیار	که با او بر توان آمد بسیار
همه جان خواهد از عشاق مشتاق	نماد سنگت کو چک در تر از او

مقش را بوی خوش چندین باشد	مگر در حبیب دار و ناز آه
نه مردارید ز آب شور خیزد	در آید آب شیرین است لولو
غریبی سخت مطبوع او خاد است	بزرگستان رویش خال هند
عجب کرد در چمن بر پاسه خیزد	که پیشش سر و نشیند بزانو
لب خندان شیرین منقش را	نشانیه گفت جز ضحاک جاد
اگر بسیندش اندر محفل عام	دو صد نفر یار بر خیزد ز هر سو
چادروی گل فام گل اندام	همه شب خار دارم زیر پهل

تمثل کن حبای یار سعدی  
که جو رنیکوان ذنبی است

این غزل را بچارگاه و راست و بچگاه و پات بخوانند	ان سر دنا زمین که چه خوش میرو با
وان چشم آهوانه که چون میکند کاف	کی سرودید که کمر بست بر میان
یا ماه چارده که سبدر بر بند کلاه	کل باد جو و او چو گیا هی است نکل
مه پیش روی او چو ستاره است پیش ماه	سلطان صفت همی رود و صد هزار دل
با او چنان که از پی سلطان و دستان	گویند از و حذر کن در راه کر نیز گیر
گویم کعباروم که نذارم گرم کریمکاف	

اول نظر که چاه رخسار آن بدیش	گوئی در او قاعه دل از دست برچاه
دل خود هر بنیست که از دست برفت	جان عزیز بر کف دست است کونخوا
ای نوردیده پای که بر خاک می نهی	آخسته نه بردودیده من چو خاک را
حیف است از آن بان که تو در جایی	و آن بینه سفید که دارد دل سیاه
پس چرا کان در آتش عشقت به خستند	آه از تو سنگدل که چو نامهربانی آه
شهری بنگر می تو در تنگنای عشق	شب روز می کشد و تو در خواب مصباح
گفتم بآلم از تو پاران و دوستان	باشد که دست ظلم بهاری بی گناه

بازم خاطر دامن همت گرفت و گفت

کز دست جز بدوست مبر سعدی اینا  
این نخل باو از است پیکاه و چهارگاه پستان

ای بق اگر گوشه آن بام بگذری	جائی که با وزمه نزار و خبر جری
ای مرغ اگر پری بسر کوئی آشنم	پیغام دوستان بسانی بآنی
آن مشتری خصال که از اماحکاستی	پرسد جواب ده که بجانده مشتری
گوشتش کان بادیه را جان لب رسد	توخته در کجاده خواب خوش اندر
ای ماهر دی حاضر و غایب که پیش و	یک روز گذرد که تو صد بار بگذری

<p>آخو بپای خویش بای و بگری ای غایب از نظر که معنی برابر یا مهر خویش زن زدل مایه بری چون از درون پرده چنین پوه میدری</p>	<p>دانی چه میرود بسر ماز دست تو باز آیی که صبری و دوری بگویم یادل بادهی چو دل مایه نیست آخو درون پرده حکایت کجارسد</p>
--	--

سعدی تو گویی که دم دوستی نی  
اقرار بندگی کن و دعوی چاکر

<p>این غزل را با چهارگاه و راست پنجگاه و بیات بخوانند</p>	
<p>گر تاج میفرستی و گریختن میرنی چون مرغ شب که هیچ بنیند بردوشی مهر و ج میسبکی و ننگ می پراکنی باری گنجایی ای که خداوند خرمی مهر از دم چگونگی توانی که بر کنی عهد و وفای دوست نشاید که بشنی ما پاک دیده ایم و تو پاکیزه دامنی در شش شونده جانم نه بدشمنی</p>	<p>آسوده خاطر م که تو در خاطر منی ای چشم عقل خیره در احوال منی عقلی بستن غمزه غمزه و دل لب ما خوشه چین خسرو من ارباب دینم گیرم که بر کنی دل سنگین ز مهر من حکم آن تست که بخشی بی کنه و دینک این عشق راز و ال نباشد حکم آنک از من گمان مبر که بیا به خلاف دوست</p>

خوای که دل کس ندید با بدو	پیکان عشق را سپری باید آهنی
با دمی بگویی که ما خود شکسته ایم	محتاج پنج نیست که با ما در افکنی

سعدی چو در می توان کرد لازم است  
با سخت بازوان بضرورت فروتنی

این غزل با و از شور یا سپات یا محبتیاری خوانده شود	
بسم از هو اگر قرن که پری نماند و بلی	بجبار و دم زد دست که نمیدی محالی
نه ره گریز دارم نه طریق آشنائی	چه غم افقاده را که تو اندر آهائی
تو حاصلی نذار و غم روزگار گفستن	که شبی ندیده باشی بدر از نایابی
همه عمر در فراق بگذشت و سهل باشد	اگر احتمال دارد بقیامت آصالی
چه خوش است در فراق همه عمر بگذرد	که گم گشاده کرد و در دولت مصالعی
غم حال در دمنده آن معجب گشت بنا شد	که چنین زرقه باشد همه عمر بر تو حالی
چه نشینی ای قیامت بنای سروستان	بخلاف سردستان که نذار و اعتدالی
سخنی بگویی با من که چنان اسیر غم	که بگوشتن نذارم ز وجودت استعالی
که نه امشب آن طاع است که در خیال باشد	بطیبا نچسب و بر بط برده بگوشتالی
و اگر آفتاب رویت نمانی آسازا	که قمر ز مشه مساری شکست چنانی

قلم غبار میرفت و فرو چکد خالی	خط مشکبوی و خال بنیاسبت تو گونی
تو هم این گوی سعدی که نظر گناه باشد	
گفته است بر گرفتار نظر از چن چالی	
این غزل را با و از ترک یا حجاز یا سبکی و کار عمل چهار گاه نیکوست	
چون که بخت ما رسد این نه نامزدی	چشم رضا و دم حمت بر همه باز می
عشق حقیقی است اگر حل مجاز بکنی	ای که نیاز موده صورت حال ندان
در نظر سبک گین عیب آماز بکنی	ای که نصیحت کنی گزنی او در گرد
قبله اهل دل منم سوغار نیکنی	پیش نماز بگذر و سر دروان گویم
گفت دعا بخود کن گر بسبب باز بکنی	دی بامید گفتش داعی دولت نام
گفت اگر خوری بر من قصه در آزی	گفتم اگر بستی گز می خورم و شکر در
سعدی خوش خوانیم پس بخایر ایم	سفر و اگر نمی نمنه و بچه باز بکنی
این غزل را با و از نوایا همسایون بخوانند	
خاک بازار سیاه زم که بر او میگذری	بخت این نه ندارم که در آویزگی
تو چنان فتنه خوشی که ز خود بی خبری	من چنان مثنویت که ز خود بی خبرم



<p>یچو مانند کنم در همه آفاق تو را          برقع از پیش چنین وی شاید برداشت          دیده دار که بدیدار تو دل من زرد          گفتم از دست غمت بر جهان در بنم          بنفک میرود آه سحر آسبیده من          حشمت را خبر از محبت اراک نیست          هر چه در وصف تو گویند زیباتر است          که توان پرده برون آئی در رخ نمائی</p>	<p>کا نچه در موسم آمد تو از آن خبر          که بهر گوشه چشمی دل خلتی بسببری          هیچ علت نتوان گفت بجز بی مبری          چون توانم که بهر جابردم در نظر          تو همی بر نمی دیده ز خواب سحری          تا غمت پیش نیاید غم مردم غمزی          عیبت اینست که هر روز طبع در می          پرده کار همه پرده نشین شری</p>
---	---

عذر سعدی نهند هر که تو را نشاند

حال دیوانه نداند که ندیده است

ای غزل با و از نوایا آذر بایجانی بسیار نیکوست

<p>این چو رفتار است کارم دل از من میری          باغ لالهستان چو باشد آستین برافشانی          روز و شب میاشد آن ساعت که همچون قبا          سویت از سر تا که گوشه بر خرم است</p>	<p>هوشم از سر میربانی جانم از تن میری          باغبانزاکو بیا که گل بدامن میری          مینائی روی و دیگر بار روزن میری          زینهار این گوشه پنهان کن که خرمی</p>
--	---

دل بیاری سپیدی ناگمان آرد	دزد در شب ز دزد تو ز سرش می‌کند
گر تو برگردی از من بی گناه دلی بس	تا که من نیند بر گردم غلط طن سببی
چون نیاید دو از آن خرد من که آتش زنی	یا بنده خون از آن موضع که سوزین
این طریق دشمنی باشد نه شرط دوستی	کابر وی دوستان در پیش دشمن میری
عیب میکنی کن کاغان خیران پست	گر نیاید تو ز خیر میثس بگردن میری

سعدی گفتار شیرین پیش آن کام و دهان

در دریا میفرستی ز ربه جان سببی

این غزل تنجیه پات شکسته بسیار جان فرا خواهد بود

تو از هر در که بازانی بدین خوبی در عنائی	دری باشد که از رحمت بروی خلق بخشائی
ملاشکوی چهل تیغ از دست نشاند	در آن معرض که چون میف جال خویش نشانی
بزبور با بیار اسید وقتی خوب دیار را	نوسیمین چنان خوبی که زیور با بیارانی
چو بیل روی گل بند ز بانس حدیثی	مرا در رویت از حیرت فرو بسته است گوی
تو با این جنت آنی که روی از خلق در پیشی	که بس چون آفتاب از جام دور از عطیه پیتی
تو صاحب منصبی از حال درویشانیشی	تو خواب آلوده بر چشم پد اران نشانی
اگر قمر سر از آذی و از ما حسین زادی	کمن بچاخی با ما چو سیدانی که ازمانی

و عانی گریختنی به شنای غیزم کم	که گریخت شیرین است از آن لب چرخ
مکان از تشنگی بردم که آیم تکر باشد	چو پایدم برفت از دست دهنم که در نی
تو خواهی آستین نشان خواهی می بهم	کس عانی نخواهد رفت جزو کان جلدانی

قیامت یحیی سعدی بین سخن گفتن

سلم نیت طوطی را در ایام شکر خانی

این غزل با دوازدهم سیاون با شور و کار عمل ان روح افزا

تو هیچ عهدی نمی که عاقبت شکستی	مرا بر آتش سوزان نشاندی شکستی
بنای مهر نمودی که پایدار نباشد	مرا به بند صیبتی خود از کعبه محبتی
دل شکستی و رفیق خلاف عهدت	با حسیا طرد و اکنون که اگه شکستی
چراغ چون تو نباشد هیچ خانه یون	کس این سهرای بنده در این چنین که تو نبستی
گر م عذاب نمانی بدایع و در وجدانی	تخلیج صبر ندارم بریز غم و درستی
بیا که ما سر هستی و کبریا و در عونت	بزریر پای نهادیم و پای بر هستی
گرت بگوشه چشمی نظر بود با سیران	دوای درد من اول که بگنجه غبشتی
هر آن کست که بسیند روا بود که کپوت	که من هبشت بدیدم بر آستی و درستی
گرت کسی پرستد طاعتش نکند من	تو هم در آینه سبک که خوشین پرستی

عجب دار که سعدی پاود دست باده  
که عشق موجب شوق است خمر صحت بخا

این غزل با و از چهار گاه یا میگی نیکوتر است از غیر آنها

تو اگر محسن عوی بخشی گواه داری	که کمال سروستان چو ل ماه داری
در کس میخایم که بخاطر دم در آید	تو در اندرون جان کی که جایگاه داری
لمکی می ندانم چه کنسیت بخوانم	بکدام خنس گویم که تو اشتباه داری
بر کس نیست و نام شکایت از تو رفتن	که قبول و قوت هست جلال جایگاه داری
کل بوستان ویت چه شقایق استین	چگونه بسج روی که دل سیاه داری
چه خطا زبنده دیدی که خلاف کردی	مگر آنکه ما ضعیفیم و تو دوستگاه داری
نه کمال حسن باشد ترشی روی شیرین	همه بد کن که مردم همه نیکواه داری
تو کنی جناب و صولت یکران عای دل	نه عجب بدین لطافت که تو پادشاه داری
یکی طعنه گفتن بری هزار دل را	نه چنان لطیف باشد که ولی نگاه داری

در این غزل  
چهار گاه

نجد آ که گرچه سعدی برود دولت براهی

همه شب چاه نخسبی نظر براه داری

این غزل با و از شور یا آذر یا بجانی مطلوب است

چون است طالعستان ای باد نوبهار ای گنج نوشدارو بر خستگان کن یا خسلوتی بر آوری بر قحطی فروغ هر ساعت از طبعی دیت عرق بار عود است نیرد امن بگل در استیست گل نبستی نذر باروی دل فریب وقتی کند زلفت گاهی کان ابرو گر قید میگشانی بندی میگزیزد اول و فغانودی چندان دل ربو عمری در کرباید بعد از فراق بار ترسم نماز صوفی با صحبت خیالات	کز طبلان بر آید نسر یا دلی قناری مرهم بدست و مارا مجموع میگذاری در نه بشکل شیرین شود از جهان آری چون بر شکوفه بار و باران نوبهار یا مشک در گریبان نبای تاچه داری تو در میان کلهب چون گل میان چلی آن میکشد بزور دم وین میکشد بزاری در بند خورویان خوشتر که رشکاری چون مهر سخت کردم ست آمدی پاری کاین عمر صرف کردیم باند از امید باطل شود که صورت بر قبله می گاری
---	---

هر دور که بسینی در مان چانه است

در مان دور سعدی با دوست ساز کاری

این غزل با و از شاه بور مستحسن است

خبر از عشق ندارد که ندارد یاری	دل نخواهند که صیدش کند دلااری
--------------------------------	-------------------------------

جان بیدار تو کبر و زفا خواهم کرد	تا دیگر بر نکند دیده بهر دیداری
بعلم الله که من از دست غمت جانم	تو به از من سبزه از من کشتی باری
غم عشق آمد و غمهای گر پاک ببرد	سوز ناله باید که ز پای بر آرد خاری
می حرام است و لیکن تو بجز کس	نگذار ای که ز پشت برده هشیاری
میرود و خست و خندان گداز می نخی	که نمک میکند از هر طرف غمخواری
خبرت نیست که قومی ز غمت بجز بند	حال افتاده اند که نیتد باری
سر و آوازه بالای تو میانه در است	یکلکش با تو میست بر دور فاری
می نماید که سر عرب دار و چشم	مست خواش بر تو نمک آزاری

سعدی و دست نبینی و وصل نمی

اگر آنوقت که خود را تنی مقدار

این غزل با و از چهارگاه یار است و پنجاه بسیار مشهور است

خرم صبح آنکه تو بروی نظر کنی	پیروز روز آنکه تو بروی گذر کنی
ازاد سبده که بود در رکاب تو	خرم و لایتنی که تو آنجا سفر کنی
دیگر نبات را نخورد شتری هیچ	یکبار اگر قسم همچون شکر کنی
ای آفتاب روشن دای سایه های	ماران گاهی از تو متناسر گر کنی

من با تو دوستی و وفا کنم نسکتم	چند آنکه دشمنی و جاسوسی کنی
معدور من سری است که در پانگتم	گر ز آنکه لغات بدین مختصر کنی
و آنی که رویم از همه عالم بروی	ز نهار اگر تو روی بروی گر کنی
عمریت آبیاد تو شب روز نسکتم	تو خسته که گوش باه سحر کنی
گفتی که دیر در دود بحالت نظر کنم	آری کنی جو بر سر خاکم گداز کنی

شرط است سعاد که میدان عشق

خود را به پیش تر ملاست کنی

این غزل با و از راست و پنجاه نیک است

شب است شاه و شمع و شراب و می	غنیمت است می روی و دستان می
بشرط آنکه منت بنده دارد در حد	کمر به بندم و تو شاه دار بنی
چو صبرم از تو میر نمیشود چسکم	بخشم ز قسم و باز آدم نسکتم
بجلم آنکه مرا هیچ دوست چو تو بدست	نیاید و توبه از من هزار بگری
بر بگمت و بوی بهارای فقیر قانع شو	چه باغبان نگذار که سیب دل چینی
تعاوتی کند که ترشش کنی ابرو	هزار تمج بگوئی هنوز شیرینی
سیان ما و شما عشق از ازل بوده	هزار سال بر آید همان نختنی

لکام بر سر شیران کند صلابت عشق	چنان کشد که شتر را مهار در نی
ز نیکبختی سعادت پوی بدعت	زهی کبوتر مقبل که صید شایهنی

مرا شکیب نیباید ای سلطان  
ز روی خوب گفتم و نگفتم ولی دین

این غزل نغمه چهارگاه یا نوا و سیحی خوب است

من ندانم از آدل که تویی مردود یا	عهد ما بستن از آن به که میزدی پانی
دوستان عیب کنندم که چرا دل بچو	باید آدل بگوشتن که خنجر غیانی
ای که گفتمی مردانه ز پان خوابان زبانی	ما کجاییم در این بحر نفسگر تو کجانی
آن نه خال است فرخنده آن سر زلف پانی	که دل اهل نفس برده که سر سینه
پرده بردار که بیکانه خود آن روی می	تو بزرگی و در آینه کو چک نمانی
حلقه برد تو انم زون از پیم قیام	این توانم که بیایم محبت بگدائی
عشق و درویشی و انحشت نمانی و ملا	همه سهل است تحمل کنم بار جدائی
روز صحرای سماع است لب جوئی	در همه شهر ولی نیست که دیگر برائی
گفته بودم چو پانی غم دل با تو بگو	چه گویم که غم از دل برود چو تو پانی
شمع را باید از این خانه بردن و	تا که همسایه نداند که تو در خانه مانی



سعدی آن نیست که هرگز نکند تو گریز / که ندانست که در بند تو خوشتر ز رمانی

خلق گویند بر دول بهوای دگری نه

لکنم خاصه در ایام انابت و دهانی

این غزل با و از راست و بچکاره یا سبک مطلوب است

مرا تو جان عزیز و یار محرمی / بهر چه حکم کنی بر وجود من جسکی

غمت مباد و گزندت مباد و در مباد / که راحت دل و آرام جان بدفع نمی

بزار تندی و خستنی بکن که سهل بود / جفای مثل تو بردن که صاحب کنی

ندامت از سر و پایت که ام خوشتر است / چه جای فسق که زیبا ز فرق تانمی

هر آنکست که زمین و سم آسمان گوید / که پای قدر تو دارد که خاک این می

اگر من را الم دارم از تو بر دل / مسخو ز مرهم ریشی و داروی المی

چنین که میگذری کافر و مسلمان را / گزشت که هم قبله و هم صحنی

چنین جمال نشاید که هر نظر بسیند / مگر که نام خدا اگر د خوشتر بی

گنومیت که گلی بر فراز سر روان / که آفتاب جهان تاب بر سر علمی

تو مشکبوی سیه چشم را که در با / که بسچو آهوی مشکین آدمی می

کنده سعدی اگر شیر بشیه صید کند / تو در کسند نیانی که آهوی می

این غزل با و از نو او نشا بویا بمایون بسیار مدوح است

نه تو گفتی که بجای آرم و گفتم که نیازی	عهد و پیمان وفا داری و بلند می یاری
زخم شمشیر جل بر سرش زلفت	کشتن او نیز از آن کم بجا است بکنداری
تن آسوده ندانم که دل خسته چه باشد	من گرفتار گفتم تو چه دانی که سر
کس چنین روی ندارد تو مگر در بهشتی	وز کس این بوی نیاید مگر آهوی تباری
عرق بر ورق روی بخارین بچه ماند	همچو بر صنوبر گل خطره باران بهاری
طوطیان دیدم و خوشتر ز حدیث شنیدم	شکر است آن دهان لب دندان که در
ای خردمند که گفتی گفتم چشم خوبان	همچو کار آیدت آن که بجا نمانداری
آرزو میکنم با تو شبی بودن زود	یا شبی روز کنی چون من روزی شب
هم اگر عسر بود اما من کامی گفتم	که گل از خار همی زاید و صبح از شب تار

سدهی آن طبع ندارد که زخمی تو بخند

خوش بود هر چه تو گویی و شکر هر چه تو باری

این غزل با حسنک نو او نشا بویا بمایون بسیار مدوح است

همه کن آن اندام و جمال است و جفا	اینکه لطف ندارد تو مگر سرودانی
نظر آردم و بردم که وجودی تو باشد	همه اسمند و تو جسمی همه جمند و تو جان

تو مگر پرده پوشی دکت روی بسیند	وز همی پرده زنی پرده غلغلی بدرانی
تو ندانی که چسپاد در تو کسی خیره باد	تا کسی مسچو تو باشد که در خیره باد
تو که تیر شده از جوشن جان میگذرانی	من تنگ پوست نکستم تو چنین بخت
هر چه در حق گویند چنانست بحقیقت	عیدت اینست که با ما بارادش چنان
رستی بیش نمانده است گرفتاری	چند مبروح توان داشت کشتن برانی
بیش از این صبر ندارم که تو هر دم بمانی	نشینی و مرا بر سر آتش نشانی
گو میرد ز غمت زار شود زنده و گریان	هر که رانی ز در خویش و گریه بار غوانی

سعدی اگر قدمت راه بیایان  
باری اندر طلبش عمر بیایان برسان

این غزل نغمه چهارگاه با همایون نیکو و پسندیده است

سرو قدی میان غمینی	به که هفتاد سه و در چینی
جل باشد ترک صحبت دست	بتماشای لاله دسمنی
ای که هرگز ندیده بحال	جز در آئینه مثل نشینی
تو که هستای خوشتر منی	لاحبدم نگر می مثل منی
بدنت در میان کپین است	یا که روحی است فقه در بنی

دزدانت سخن نمیکویم	که بکنجد در آن بان سخن
و آنکه سینه برهنه اند	گوید این بر گل است پری
با وجودت خطا بود که نظر	نجائی کنند یا خستی
با اگر بر من اوقه ببرد	که نمایند است نیر جانی

چاره بچار گے بود سعدی

چون ندانند چاره و فنی

این غزل را با و از مسکلی یا بختیاری یا سیات شیراز بجا

سر آن نازد و اشک که بر آید گوی	چه خیالها کرد کرد و نکرد و خالی
بچه دیرماندی ایج که جان بنی	بزه کردی و نکرد و نه و توان ثوابی
غنص خرو پس گرفت که نوبتی خواند	همه بیلان بروند و نمایند خروا
تغیثات صبح وانی ز چه روی دوست	که بروی دوست نماند که بر نهند نقاب
سرم از خدای خواهم که پایش اندر	که در آب مرده بستر که در آرزوی
دل من نه مرد است که با غش	کسی کجا تواند که بخیل عتابی
نه چنان کنا همکارم که بد شمنی پاری	تو بدست خویش فرمای اگر کم غمی
دل همچو سنگت اید دست با چشم سعدی	عجب است اگر نکرد که بگرد آید سیاهی

بر دای که ای مسکین دری گزطلکین  
 که هزار بار گنتی و نیامت جوایی

# این غزل با هنک شور و شهناز کموست

هرگز حد خبر دم بر منصبی مالی	الا بر آنکه دارد باد لبری صالی
دانی که ام دولت در وصف می نیاید	چشمی که باز باشد هر خطه طالی
خرم تنی که محبوب از در فرارش آید	چون رزق یحییان بی تنی آید
همچون دو مغربا دم اندر کی حسد نید	با هم گرفته اسننه و دیگران طالی
دانی که ام جا بل بر حال ما بخندد	کو را نبوده باشد در عمر خویش طالی
بعد از حبیب بر من نگه نشست جز خیاش	وز سپهر ضعیفم نگه داشت جز خلا
اول که گوی بر دی من بر دی به افش	گر سودمند بودی بی دولت احمالی
سالی وصال با او کرد و ز بود گوئی	روزی که شش نینم باشد بقدر سالی
ایام را با بای کیش هلال باشد	و ان ماه دستار از شب بود هلالی

بجست  
 در شمع

صوفی نظر باز و حسر بر چنین نبی

سعدی غزل نکو به جز بر چنان غزالی

این غزل با هنک نوایا راست و کار عمل آن مطلوبست

مهر بان روی در هم فرو خود ان سبکی	خش بود یاری و یاری در کنار مغراری
صین در مانست گفتن در دل با غمی	راحت جان است رفتن با لازمی بصحرا
گو غنیمت دان که نادر کند افتخاری	هر که را با دوستانی عیش می افتد زانی
اختیار نیست در یاب که داری یا غمنازی	هر که منظوری ندارد عسر ضیاع میکند
در نه کل بودی نخواهی می بی ثنائی	عشق در عالم بودی اگر نبود روی بیای
آخر ای بی جسم باری از دلم بر گیرای	بار بی اندازه دارم بر دل از سودا می
بر سر است بنیتم آگهی بر من که ای	و ر تو را با خاکساری سر صحبت بر نیاید
گر در می خواهی گشودن سهل باشد قطاری	ز نیکبانی صرف کردن در طلب جنبی
گر بنا له درو مندی در گرد پتقاری	دوستان معذور دارند از جو از دمی
با چنین حسن لطافت چون کند پیرکاری	رفتنش دل میر باید گفتنش جان می آید

عمر سعدی که سر آید در حدیث عشق شایسته

کو تو خواهی با بیک دین بماند یادگار

این غزل با و از چهار گاه یار است یا شو مناسب

باز از خویش و آتش با تیر میکی	دیدار مسیلمانی و پر هیز میکی
در قهده جان کنی طرب انخیز میکی	گر خون دل خوری فرح افزای میکی

بر تلخ عیشی من اگر خنده آید است  
شاید که خنده اش شکر آئینه یکنی  
حیران دست و خنجر زیات نداهم  
کجا هلاکت خون من چو دلاویز یکنی

سعدی گفت کلفتی همانا که صبحم

فریاد ببلان سحر خیز یکنی

ای غزل با چهار کا هیا بیات یا همایون بخوانند

گفتم آه من کی کنم چندی	نه هم دل بیسج و لبندی
وانکه را دیده بردان یوسف	هرگز گش گوشت نشنودندی
خاصه مارا که در ازل بوده است	با تو آئیز شسته و پیوندی
بدلت کرد و دست بدر کنتم	سخت تر زین نخواه سوگندی
چیکدم آخسر حجاب کیسونه	تا بر آساید آرزومندی
همچنان پیر نیست مادر و پدر	که پیاد و چون تو فسردندی
ریش فرهاد بهترک بودی	گر نه شیرین نکت پراگندی
کاشکی خاک بودی در ارم	تا مگر سایه بر من افکندی
چکند سبده که از دل جنان	نکند خد مست خداوندی
سعدیاد در نگیسای رفت	نوبت عاشقی است کیچندی

این غزل با و از راست و پنجاه دلپذیر است

بیار باد که بنیاد عمر بر باد است	سایه که صراطل سخت است بنیاد است
ز هر چه رنگ تعلقی پذیرد از ادا است	غلام هست آتم که زیر چرخ کبود
که این حدیث ز سپهر طریقیم یاد است	تصیتی که گفت یاد گیر و در عمل یاد
که این عجز عروس هزار داما د است	موجودستی عهد از جهان نیست و
سروش عالم غیبم چه مرده ادا است	چه گویمت که میخانه دوش مست و خرا
نشین تونه این کنج محنت آباد است	که ای بنده نظر شاه باز سه ره نشین
که این طعنه نغم ز رهروی یاد است	تو را ز کس گره عرش میزنند صغیر
که بر من تو در خستیا رخسار د است	غم جهان مخور و پند من میر از یاد
بنال ملل بدل که جای فریاد است	رضا بداده بد و در حسین گره کشی
	نشان مهر و وفایت در تبسم گل

حد چه میبری ای هست نظم بر جا

قبول خاطر و لطف سخن خد ادا است

این غزل را با و از چارگاه یار است و پنجاه بخواند

دعای پیر معان و در صبحگاه من است	منم که گوشه میخانه خانقاه من است
----------------------------------	----------------------------------



گرم تر از چنگ و صبح خیز بچاک	نوا ای من سحر آه مذر خواهی است
ز باد شاه و گد افار غم بجهان	گدای خاک در دوست پادشاهان
غرض ز مسجد و میخانه ام وصال شما	جز این خیال ندارم خدا گواه من است
مرا گدای تو بودن ز سلطنت خوشتر	که ذل جور و جنای تو غم و جاهدان
مگر بستن اجل حسنه بر کنم ورنه	رمیدن از درد و لذت ز رسم و آیین
و ز آن زمان که بر این آستان بنام می	فرارسند خورشید کیهان من است

گناه اگر چه نبود اختیار ما حافظ  
تو در طریق ادب کوشش کن گناه من است

این غزل با و از چهار گاه یا پات خوانده شود

شکفته شد گل چرا گشت بلبل است	صلای سرخشی ای صوفیان با و پر است
اساس توبه که در محکمی چو سنگ نبود	بین که جام زجاجی چگونه شش شکست
یار باد که در بارگاه استغنا	چه پاسبان چه سلطان چه هوشیار و چه
از این باطود در چون ضربت جیل	رواق طاق تعیشت چه سر بلند و چه
مقام میش میر میشو د بے رنج	لبی بحکم بلا بسته اند عداست
هبت نیست مرغان خمیر و خوشن	که نیستی است سر انجام هر کمال که است

بیا درفت و از آن غاچه هر طرفت	لکوه آصفی و هب باد و منطق طیر
هو اگر فت زمانی دلی بجا نکشت	بیال و پر مرو از ره که تیره پرتابی

از بان هکلت تو حافظ چه شکران گوید  
که تخمه نخش میسره ند دست بست

این غزل را با چهارگاه یا سپاس یا همایون بخوانند نیکوست

خوشتر ز عیش صحبت باغ و بهار صیت	ساتی کجاست که سبب اظهار صیت
معنی آب زندگه در وضو دم	جز طرف جویارومی خوشگوار صیت
هر وقت خوش که دست به مقسم شام	کس را دو قوف نیست که انجام کار صیت
چو بنده عمر بسته بوفیت هوش دار	غمو از خویش باش غم روزگار صیت
رازدرون پرده چه داند فلک نخوت	ای مدعی نزاع تو با پرده دار صیت
ستور دست هر دو چو از یک قبله اند	ماد دل عبثه که دهیم اختیار صیت
سود خطای بنده چو گیرند اعتبار	معنی عنود رحمت پروردگار صیت

زاده شراب کو شود حافظ پایله خواست  
تا در میان خواسته کرد کار صیت

این غزل را با هنگ راست و پنجگاه یا چهارگاه بخوانند

ما هم این بنده شد از شر و چشم سالی	حال بجز آن تو چه دانی که چه حال است
مردم دیده ز لطف رخ او در رخ او	عکس خود دیده و گمان کرد که شکی نیست
ای که انجمن غنائی بکرم در همه شهر	و ده که در کار غریبان عبت اهل است
بچشم شیر بنور از لب همچون شکرش	گرچه در عشو گری هر ره اش قالی است
بعد از انیم بنود شایسته در جوهر فرد	که دامن تو بر این نکته خوش است لالی
مژده دادند که بر ما گری خواهی کرد	نیت خیر کردند که مبارک فالی است

کوه اندوه فراق بچه طاق کشد

حافظ خسته که از ناله تشوین فالی است

این غزل را با و از همایون یا ترک بخواند

گل در بروی در کف و مشوقه بکام است	سلطان جهانم بحسین و ز غلام است
کوشش بسیارید در این جمع که شب	در مجلس ماه رخ دوست تمام است
در مذهب ما با ده حلال است لیکن	بی روی تو ای سرگل اندام حرام است
گو شوم همه بر قول فی و نغمه چنگ است	چشمم همه بر لعل لب کردش حرام است
در مجلس ما عطر میامیزد که جان	هر خطه ز کیسوی تو خوشبوی شام است
از چاشنی قند گویند و ز شکر	ز آنرو که مرا بال لب شیرین تو کام است

پایسته مرا کنج خرابات مقام است	انگنج غمت در دل ویرانه تقسیم است
وز نام چه پرسی که مرا ننگ نام است	از ننگ چه گوئی که مرا نام ننگ است
و انکس که چو یافیت در انیسر کدام است	ایخواره و سرگشته در ندیم و نظر باز
پایسته چو ما در طلب شرب نام است	با محبت عیب گویند که او نیست

حافظ نشین بی می و مشوقه زانی  
کایام گل و یاسمن عید صیام است

این غزل را با و از چهار گاه یا سیات بخوانند نگوست

در این زمانه رفیقی که خالی از غفلت است	صراحی می ناب و سفینه غزل است
جریده هر دو که گذرگاه عافیت ننگ است	پایه گیر که عمر غریزی بی بدل است
نه من بی عملی در جهان طوالم و بس	طالت علما هم ز علم بی عمل است
بیشم عقسل در این بگذار بر اثر است	جهان کار جهان بی ثبات بی عمل است
دلmaid فراوان ز وصل وی نود است	ولی اجل بره عمر رهن اهل است
ز قیمت ازلی چهره سیه نجات	بشت و شوی نکرد و سفید و این مثال است
گیر طره مه طلعتی و قصه فحوا ان	که سعد و خوسر و تاثیر زهره و وصل است
خلل پذیر بود و مسر بنا که می پنی	مگر بنای محبت که خالی از خلل است

صبح دور نخواهند یافت هشیارش  
چنین که حافظ ماست با ده ازل

این غزل را با و از همایون یا چهارگاه بخوانند

ساقی پارباد که ماه صیام رفت	در ده قسح که موسم ناموس نام رفت
وقت غیز رفت بیا تا قضا کنیم	عمری که بی حضور صلاحی جام رفت
در تاب تو به چند توان سخت بچو عود	می ده که عمر دسر سودای غم رفت
ستم کن انچنان که ندانم زنجوی	در عرصه خیال که آمد که ام رفت
بر بوی آنکه حسره جامی بارسد	در مصطفی دعای تو صبح و شام رفت
دل را که مرده بود حیاتی ز نور سید	تا بویی از نسیم میس در شام رفت
زاهد غرور داشت سلامت بر در	رند از ره نیاز بدار اسلام رفت
زاهد تو دان خلوت تنهایی و نیاز	عشاق را حاله عیش و ام رفت
نقد دلی که بود مرا صرف باو شد	قلب سیاه بود آزان در حرام رفت

دیگر مکن نصیحت حافظ که ره نیافت  
نگاشته که با ده عشقش بجام رفت

این غزل با و از راست و چپگاه یا گرد و پات نیکوست

زگره مردم چشم نشسته در خون است	بین که در طلبت حال مردمان چون است
بیاد لعل لب چشمست بیکونست	ز جام غم می لعلی که بنخورم خون است
ز مشرق سر کوی آفتاب طلعت تو	اگر طلوع کند طالعهم همایون است
احکایت لب شیرین کلام فراداست	شکلی مگره لیلی مقام مجنون است
و لم یجو که قدت بسچو سرود بکوی	سخن بگو که کلامت لطیف موزون است
ز دور باد و بجان راحتی سانی	که رنج خاطر ام از جور دور گردون است
از آفرینان که ز دستم برفت یا غریز	کنار دیده من بسچو رود چون است
چگونه شد و شد و اندرون غنیم	باختیار که از خستیار پروان است

ز بخودی طلب یار میکند حافظ

چو مغلی که طلبکار گنج قارون است

این غزل با و از راست و بچگاه یا چهارگاه متنازاست

رواق منظر چشم من آشیان است	کرم نماند و فدای که خانه خانه است
بلطف خال خط از عارفان بودی دل	لطیفه های عجب زیر دام و دانه است
دلت بوصل کل ای میل چرخش باد	که در چمن همه گلبانک عاشقانه است
صلح ضعف دل با لب و حالت کن	که آن مغرور یا قوت در خنده است

بن مقصم از دولت ملازمت	ولی خلاصه جان خاک استمانت
چه جای من که بلرزد سپهر شعبه	از این حیل که در انبان بهمانت
من آن نیم که دهم نقد دل به رشخی	در خزان بهر تو دشتانست
تو خود چه لعبتی ای شهوا شیرین	که توستی چون فلک رام ازمانت

سرود مجلت اکنون فلک برقص آرد  
که شعر حافظ شیرین سخن ترانست

این غزل را با و از ترک بخواند اثرش مشیر است

کس نیست که افتاده آن لاف و دنا	در گزری نیست که دایم بلامنت
روی تو مگر آینه لطف الهی است	حقا که چنین است در آن دبی دریاست
زاده دهم توبه ز روی تو زبیدی	همچو ز خدا شرم و ز روی تو بیجا
ز کس طلبد شیوه چشم تو ز بی چشم	مسکین خبرش از سر و دیده بیجا
از بهر غدا زلف یارای که بار	شب نیست که صبر عده بابا و صبا
باز آید کی روی تو ای شمع دل افروز	در بزم حرفیان اثر نور و ضیاء
دی میشد و گفتم صنم عجب با	گفتا غلطای خوابه در این عهد و نیت
تیمار غریبان سبب ذکر جمیل است	جانا مگر این قاعده در شهر شمانست

چون چشم تو دل میبرد اگر نشینان گر پیرمغان شد باشد چه تفاوت گفتن بر خورشید که من چشمه نورم عاشق چکند گر نخورد تیر ملاست در صومعه زاهد و در خلوت صوفی	دنبال تو بودن گنبد از جانب ما در هیچ سری نیست که سری خدا دانشد بزرگان که سزاوارسانست با هیچ دلاور سپهر تصانیست جز گوشه ابروی تو محراب اعیانست
---	---

ای چنگ فرو برده بخون دل حافظ  
فکرت مگر از غیرت قرآن خدا نیست

این غزل با وازیات یا شور خوانده شود نیکوست

کنون که میداد از بونایم بهشت که احب از نذول سلطنت بود چمن حکایت اردی بهشت میگوید ای عمارت دل کن که این جهان جز و فاجوی روشمن که پر توی ند کن بنا به سیاهی ملامت منست قدم دروغ مدار از جبهه زاهد حافظ	من و شراب فحش و بار خورشید که نیمه سایه ابراست بزرگ کشت نه عاقل است که نیه خرید و فقه بر آن سر است که از خاک کوب بازده چو شمع صومعه افروزی از چراغ که آگه است که تقدیر بر سرش نشسته که که چه غرق گناه است میرود بهشت
--	--



این غزل را با و از راست و بچگاه یا نغمه چهارگاه بخوانند	والی که چکست و عود چه تقریر میکند
پنهان خورید باده که کفگیر میکنند	تا موس عشق در وقت عشاق میریزد
عیب جوان سرزنش پر میکند	جز قلب تیره هیچ نشد حاصل و برون
غافل در این خیال که اگر میکنند	گویند ز مر عشق گم کنید و شنوید
مشکل حکایتی است که تقریر میکنند	تشویش وقت پیر بخان میدهد باز
این سالکان نگر که چه پیر میکنند	صد ملک دل بنیم نظر مستوان خیزد
خوبان در این معامله تقصیر میکنند	ما از برون در شده مغرور صد فزاید
تا خود درون پرده چه پیر میکنند	تومی بید و جهد نفس اند و صل دست
تومی در کمال بقدر میکنند	با بچه اعتماد کن بر ثبات دهر
کاین کارخانه است که تعمیر میکنند	

می خور که شیخ و خافظ و منشی و محتسب

چون نیک بگری همه تزدیر میکنند

این غزل را با و از ترک یا نغمه کرد و پات میناست

دش در حلقه ماضی کیسوی تو بود	تا دل شب سخن از سلسله موسی تو بود
دل که از ناوک مرگان تو در خون میکشت	باز مشتاق کا نخانه ابروی تو بود

هم غمی انده ز صبا که تو پیا می آورد عالم از شور و شر عشق خبر هیچ ندانم من سرگشته هم از اهل سلامت بگویم گشایند قبا تا بگشاید دل من	در نه در کس نرسیدیم که در کوی تو بود فتنه انگیز جهان غمزه جادوی تو بود دام را هم شکن طره بندگان تو بود که گشادی که مرا بود ز پهلوی تو بود
--	--

بوفای تو که بر تربت حافظ بگذر

کز جهان میشد در آرزوی روی تو بود

این غزل را با و از همایون و مملکت آن قشنی کند

رسیده مرده که ایام غم نخواهد نام من ارچه در نظر یا رخا کار شدم چو پرده دار بشمیر نیز ندیده ام تو انکار دل در دیش خود بدست غنیستی شمر ایشمع وصل پر دانه سردش عالم غیبم بشارتی خوش بر این رواق ز جیر نوشته اند بزر سرد و مجلس جمشید گشته اند این بود	چنان نماند چنین نینم نخواهد نام رقیب نیز چنین محترم نخواهد نام کسی تقسیم حریم حرم نخواهد نام که مخزن زرد گنج و درم نخواهد نام که این معالده تا صبحدم نخواهد نام که بر در کوشش کس درم نخواهد نام که حبه نکوئی اهل کرم نخواهد نام که جام با ده پاد که جسم نخواهد نام
---	---

چه جای شکر و شکایت ز تش نیک و بد است  
که کس همیشه گرفتار غم نخواهد ماند

ز مر بانه جان طبع مبر حافظ

که نقش مرد نشان ستم نخواهد ماند

این غزل باو از چهار گاه یاد و گاه مناسب است

روشنی طلعت تو ماه ندارد  
پیش تو گل رونق گیاه ندارد

جانب و لبا نخواهد ار که سلطان  
ملک بخیر و اگر سپاه ندارد

دیده ام آن چشم دل سیه که تو دار  
جانب هیچ آشنا نگاه ندارد

ای شه خوبان ببا شقایق کن  
هیچ شمی چون تو این سپاه ندارد

نی من تنگشم تطاول زلفت  
کمیت بدل داغ این سیاه ندارد

شوخی ز کس نگر که پیش تو شکفت  
چشم دیده ادب نخواهد ندارد

رطل گراغمده ای مرید خرابات  
شادی شیخی که خانقاه ندارد

کو برود آستین بخون جگر شوی  
هر که در این آستانه راه ندارد

تا چکند بارخ تو دود دل من  
آینه دانی که آب آه ندارد

خون خور و خامش نشین که آن دل ناز  
طاقت فساد و ادوا ندارد

کوشه ابروی تست منظر چشم  
خوشت از این گوشه پادشاه ندارد

حافظ اگر سبب تو کرد مکن عیب

که از عشق ای صدم گناه ندارد

این غزل را با و از چهارگاه یار است و بچکاره خوش است

در ازل پر تو هست تجلی دم زد

جلوه کرد رخ دید ملک عشق نه داشت

عقل میخواست کزین شعله چراغ فروزد

معی خواست که آید تماشاگر راز

جان علوی بوسه زرخندان زد

دیگران قرعه قسمت همه بر عیش زدند

عشق پیدا شد و آتش همه عالم زد

عین آتش شد از این غیرت بر آدم زد

برق غیرت بدرخشید و جهان بهم زد

دست غیب آمد بر سینه ما محرم زد

دست جسد آن لطف خم اند خرم زد

دل غمیده ما بود که هم غم زد

حافظ آنروز طرب نامه عشق تو نوشت

که قلم بر بر اسباب دل خرم زد

این غزل را با و از ترک یا کرد و پات نخواست

آز میخانه دمی نام نشان جا بود

حلقه پیر میخانه ز ازل در کوش است

بر سر تربت ما چون گداز میخواست

سر ما قدم سپهر میخانه جا بود

ما همانیم که بودیم و همان جا بود

که زیار گمراهان حجبان جا بود

بر زمینی که نشان کف پای تو بود	سالمه سجده صاحب نظران خواهد بود
بروای زاده خود بین که چشم من تو	راز این پرده نمان است و نمان خواهد بود
شرک عاشق کش من است چون افتد	تا که را خون دل ز دیده روان خواهد بود
عیبستان کنایه خواجه کریم رب	کس ندانست که حلیت بچه سان خواهد بود
چشمم آندم که ز شوق تو نهد سر بمجد	تا دم صبح قیامت نگران خواهد بود

بخت حافظ که از این گونه مدد خواهد کرد

زلف معشوقه دست نگران خواهد بود

این غزل با و از چهارگاه یا نعمت بیات بسیار مست

بر سر آنم که گرز دست بر آید	دست بجاری زخم که نخته سر آید
خلوت دل نیست جای صحبت غیا	دیو چو پروان رود فرشته در آید
صحبت حکام ظلمت شب یلده است	نور ز خورشید خواهد بود که بر آید
بر درار باب پروت و دنیا	چند نشینی که خواجه کی در آید
بگذرد این روزگار متمر از سر	بار دیگر روزگار چون شکر آید
صباح و طالع صباح خوشی نمودند	تا که قبول افتد وجه در نظر آید
میل عاشق تو عمر خواه که آید	باغ شود سبزه سرخ گل بر آید

نزدیکی

مهر و مهرود و دوستان قدیم اند  
بر اثر صبر نوبت ظفر آید

عقلت حافظ در این سرا چه عجبست

هر که بخیانه رفت بی خبر آید

این غزل با هفت چارگاه پسندیده است

<p>تغیر رفت کار بد دولت عماله بود تدبیر مایه دست شراب و سال بود در چنین لفافه بت مشکین گلاله بود دولت مساعد آمد می در پیاله بود کاجا کشاد کار من از آه و ناله بود روزی باز خوان کردم این نواله بود آن دم که کار مرغ چین آه و ناله بود در رکبه ارباب و گنجه بان لاله بود زان داغ سر محبسه که در جان بود هر بیت از آن بغضینه به ارضه لاله بود پیش بروز معسر که کمر غزاله بود</p>	<p>دیدم خواب خوش که بستم پیاله بود پل سال ریخ و غصه کشیدیم و جات آن نافه مرا که میخواستم ز غیب از دست برده بود و جودم غار عشق مالان و داد خواه بخیانه میشدم خون میخورم و لیکن نه جای شکایت بر طرف گلشنم نظرافتا و وقت صبح هر که نکاشت مهر و زخوبان گلی بخید آتش کند در دل مرغان نسیم باغ دیدیم شعر و لکش حافظ مبدع شاه آتشانه سده طوطی که خورشید شیرگیر</p>
--	---

این غزل را با و از راست و بچگاه بخوانند مرغوب است  
 ولی که غیب نمایی است جام جم دارد  
 بخند و خال که ایان مد غزنیه دل  
 نه هر دخت تحمل کست بجای خنان  
 غلام محنت سسوم که این قدم دارد  
 رید سو سم آن کرطرب چو زگر کست  
 ز راز بهای می کنون چکل دروغ مدأ  
 که عقل کل جصدت عیب مستم دارد  
 ز سر غیب کس آگاه نیست قصه نخوان  
 که ام محسوم دل ره در این جم دارد  
 و کم که لاف تجر و زدی کنون مثل  
 بیوی زلف تو با باد صبح دم دارد  
 مراد دل ز که جویم که نیست دلاری  
 که جسد و نظر و شیوه کم دارد

ز جیب خسته قد حافظ چه طرفت آن

که ماصد طلبیدیم او صسم دارد

این غزل را با و از زیات بخوانند هیست

ساقی ارباده از این سبکام اندازد  
 عارفانرا همه در شرب نام اندازد  
 در چنین زیر خم زلف نهد و انداخته خال  
 ای با مرغ خرد را که بدام اندازد  
 آن زمان قتی صبح فروغ است که  
 گرد و زنگاره آفتاب پرده شام اندازد

روز در کب به سر کوش که می خورد روز	دل چون آینه در زنگ ظلام اندازد
ای خوشا حالت آن مست که در پای	سر و ستارند اندک که ام اندازد
زاهد اسر بکله گوشه خورشید بر آرد	نخست ارقصه عیدین به تمام اندازد
زاهد خام طمع بر سه انکار با	نخست کرده و چو نغصه بر می خام اندازد

باد به با محبت شر تو شسته حافظ

که خورد باد به ات و سنگ بجام اندازد

این غزل را با و از بهایون بخوانند مطلوب است

عکس روی تو چو در آینه جام افتاد	عارف از پر تومی در طمع خام افتاد
حسن روی تو بکین جلوه که در آینه کرد	این همه نقش در آینه ادا م افتاد
این همه عکس می نقش مخالف که نمود	کیفر و غریخ ساقی است که در جام افتاد
غیرت عشق ز بان همه خاصان بیرید	لا ز کجا سر غمش در دهن عام افتاد
هر دوش با من در لونه لطفی در گز است	این که دامن که چه شایسته انعام افتاد
باک من از نظر پاک بمقصود رسید	احول از چشم دو بین در طمع خام افتاد
جلوه که در خوش روز ازل زیر نقاب	عکسی از پر توان برخ افهام افتاد
زیر شمشیر غش قص کنان باید رفت	کاکه که شد کشته او نیک سر انجام افتاد



در خم زلف تو آویخت دل از چاه رنج	اگر چاه برون آمد و درام افشاد
آن شد ای خواجه که در صومعه بازمی	کار ما بارخ ساقی و لب جام افشاد
من ز سجد خسته بابت خود افشادم	اینم از روز ازل حاصل فجام افشاد
چکند کز پی دوران نرود چون کجار	هر که در دایره گردش ایام افشاد

صوفیان جمله حریف اند و نظر بازو

زین میان حافظ و لوحه بنام افشاد

این غزل را با و از راه وی یا همایون بخوانند روح افزاست

طرب عشق عجب ساز و نوائی دارد	نقش مهر پرده که ز راه بیجائی دارد
حالم از پرده عشاق مبادا خالی	که خوش آنکست و نسج غمخسائی دارد
پیر روی کش ما گرچه ندارد زور	خوش عطا بخش و خطا پوش خدائی دارد
از عهد الت نبود و در گردش پهل	پادشاهی که به سایه کهائی دارد
محمدم دارد و لم کاین کس قد پرست	تا هواخواه تو شد فرمائی دارد
اشک خنجرین طبعیسان نموده اند	در عشق است و جگر سوزد و آئی دارد
ستم از غمزه میا سوز که در لب عشق	هر عمل جبری و هر کرده جزائی دارد
نترکفت آن بت ساجده فرو	شادی روی کسی جو که صفائی دارد

خسروا حافظ درگاه نشین فاخته خوانم

وز زبان تو تمسای عالی دارد  
این غزل نغمه ترک و قطار ترک یا کرد و قطار کرد جان که از است

غلام نرگس است تو تاجدار آید	خراب باؤه لعل تو هوشیار آید
تو را صبا و مرآب دیده شد عمار	و گرنه عاشق و معشوق رازدار آید
بزیر زلف و دوتا چون گداز کنی بخی	که از زمین و بیست چه بی قرار آید
گداز کن چو صبا بر بنفشه زار و بین	که از قطا و دل نلفت چه سوگوار آید
رقیب و گداز و بیش از این کن بخور	که ساکنان در دوست خاکسار آید
نصیب است بهشت از خیال خدایان	که مستحق کرامت گناه کار آید
نه من آن گل عارض غزل بر ایم و بس	که عند لب تو از هر طرف هزار آید
تو دستگیر شو ای خضر بی خجسته کن	پیاده سپردم و همزمان بر آید
بیا بسیکه و چهره ارغوانی کن	مرد بصومعه کا بخا سیاه کار آید

خلاص حافظ از آن زلف تاجدار آید

که بستگان کند تو رستگاران آید

این غزل را با و از چهارگاه تمام بخوانند

معاشران گره از زلف یار باز کنید	شبی خوش است بقیصم شش دراز کنید
خضر مجلس انس است و دوستان جفت	و آن یکا و بخوانید و در فراز کنید
رباب چنگ بباغک بلند میگویند	که گوش هوش به پیغام اهل راز کنید
هر آنکسی که در این حلقه نیست مدعی عشق	بر او چه مرده هست و ای من بنا کنید
سیان عاشق و معشوق فراق بسیار است	چو یار ناز نماید شما نیا زگر کنید
بیان دوست که غم پرده شامزد	گر اعتماد و بر الطاف کار سازد
نخست موعظه پیر مغرورش این است	که از معاشره ناجس احترام سازد

و گر طلب کند انعامی از شما حظ

حالتش لب یار و دلخواه کنید

این غزل را با و از آذر با یحیانی یار است و بحکامه بخواند

چو بر شکست صبا زلف فشانش	بهر شکسته که پوست تازه شد جانش
کجاست تمنی تا که شرح غصه دم	که دل چه میکشد از روزگار جهرش
نیم صبح و فغانم که برود دست	ز خون دیده ما بود مهر عشقش
زمانه از ورق گل مثل روی توست	ولی ز شرم تو در غنچه کرد و نهش
ای شدیم و نه عشق را که اندر پدید	تبارک الله از اینزه که نیست پایش

جمال کعبه گرد ز ره روان خواهم	که جان نده و لاج سخت میبایم
دل که مهر تو از غیر تو خسان میدانم	ببین که دیده کند فاشش پیش یارنش
بدین شکسته بیت اخگر که میآرد	نشان یوسف دل از چه زنج ایش
بگیرم آن سر زلف بدست غماز هم	که داد من بستاند کمزورتاش

سحر بطرف چمن می شنیدم بلبل

نوا ی حافظ خوش بچرخش

این غزل با و از چهارگاه یار با دی متعلقات آن ممتاز است	
فکر بیل همه است که گل شد یارش	گل در اندیشه که چون عشوه کند در کارش
و در بانی همه آن نیست که عاشق کشند	خواجده آن است که باشد غم خدسکارش
جای آن است که خون معجزه در دل	زین تنابن که خرف می شکند بازارش
بیل از فیض گل آموخت سخن در نه بود	اینهمه قول غزل قبیله در مقامش
آن سفر کرده که صد قافله دل همراه او	هر کجا هست خدا یا بسلامت دارش
اگر از سوخته نفس و هوا دور روی	بیشکی ره بری در جسم دیدارش
ای که از کوچه معشوقه ها سبکداری	با خبر باش که سرمی شکند دیوارش
صعبت عافیت گرچه خوش اما دایه	جانب عشق عزیز است و نگذارش

اصوفی سرخس از این دست گنج کردگاه  
به دو جام دیگر آشفته شود و تارش

دل حافظ که بیدار تو خورشید بود

ماز پرورد وصال است مجازار

این غزل نغمه چهارگاه یار با وی بسیار ممتاز و روح فرا

مجمع خوبی و لطف است عذار چش

دلبرم شاه و طبل است بازی زنی

چارده ساله تبی چاکت و شیرین نام

من جهان که از او نیک نگذارم و نام

بوی شیر از لب همچون شکرش می آید

در پی آن گل نورسته دل با یارب

یار دله از من ارق لب و بیان شکند

جان بشکرا نه کنم صرف کران این

صرف دیده حافظ شود آراکش

این غزل را با و از بیات یا کردن جو اندنیکو

مقام امن می بخشش رفیق شفیق

گرت نام میتر شود زهی توفیق

جهان و کار جهان جمیع در پیچ است در پیچ و دور که تا این زمان ندانستم بمانی رو و فرصت ثم غنیمت وقت کجا است اهل ملی ناکند دلالت خیر حلاوتی که تو را در چه زرخندان است اگر چه موی سیانت چون نم نیست از آن بزم عقیق است شکر بر وقت بیا که توبه زلزل نگار و خنده جام	نزار بار من این نکته کرده ام تحقیق که کمبای سعادت نیتی بر نفس که در کینکه عسر ند قاطعان طریق که مابد دست نبویم بر هیچ طریق کینه اوز سه صد هزار منکر عقیق خوش است ظلم از فکر این خیال عقیق که مهر خاتم چشم من است هیچ عقیق تصوری است که عیش بخند نصیحت
---	--

بخنده گفت که حافظ غلام طبع تو ام

بین که تا بچه خدمت می کند تحسین

این غزل را با و از چهار گاه و متعلقات آن بخوانند نیکو

پای نعل بر افشانیم و می در ساغ اندازیم اگر غم شکر انگیزد که خون عاشقان بزد چو در دست است غمی شکر بر لب خوش صبا خاک چو مابد آن عالی جناب انداز	فلک راستف بشکافیم طرح نو در اندازیم من ساقی هم سازیم و میادش بر اندازیم که دست افشان غزل خوانیم و پاکوبان اندازیم بود کانشاه خوب از نظر بر منظره اندازیم
--	---

یکی از عقل می لافد کی طامات می بافد	پاکانین در بیمار را به پیش در اندازد
بهشت عدن اگر خواهی پیا بیا بیا	که از پای خمت کبر بجز کوشاید
شراب ارغوانی را گلاب اندر قیج رنگ	نیم عطر کرد آن را شکر در مجراند

سخن دانی و خوشخوانی ننی در زنده شیر

پا حافظ که تا خود را بیکت گیر اندازد

این غزل با و از راست یا ماهور و از پای جانی روح افزا	من لاف عقل سینه نم اینکار کنم
حاشا که من بوسه گل شک می کنم	در کار بانگ بر بطا و آواز نه کنم
سرب کجاست تا همه فصل زده و علم	یکمند سینه خدمت معشوق می کنم
از قال و قیل مدرسه حالی نگرفت	با آن خسته طالع فرخته و پی کنم
کو یک صبح تا کله های شب فراق	تا من حکایت جم و کائنات کی کنم
کی بود در زمانه و فاجام می پیا	با فیض لطف و صد از این نام می کنم
از نامه سیاه تر سم که روز حشر	با تدعی گو که چه از ترک دی کنم
خاک مرا چو دازل از می سرشته ام	

این جان عاریت که بخافظ سپردد

روزی زخس بنیم و تسلیم دی کنم

این غزل با و از شور بخوانند مطبوع است

تو همسچو صبحی من شمع خلوت محرم	تجلی کن و جان بین که چون بجایم
چنین که در دل من داغ زلفت کشت	نبشته زار شود تربتم چو در گذرم
بر آستان امید گشاده ام چشم	که بخت نظر فلانی خود بخندی از نظرم
چه شکر گویمت ای خیل غم غفالت	که روز بکسی آینه نمیرود ز برم
به نظرت ماسله میکند لیکن	کس این کرشمه نبیند که من بجایم

بنجاک حافظ اگر یار بگذرد چو نیم

ز شوق در دل آن تنگ کنن بدم

این غزل با و از ترک یا نعمت راست و بچکاه یا کرد ممتاز است

حجاب چهره جان میشود غبار تنم	خوشا دمی که از این چهره پرده بکنم
چنین قصه نه سزای من خوش کانی است	روم گلشن ضوان که مرغ آن جنم
عیان نشد که چه آدم کجا بودم	در رخ و در که فارغ ز کار خویشتم
چگونه طوف کنم در فضای عالم دس	که در سراچه ترکیب تخته بسندتم
اگر زخون لم بوی عشق مسیام	عجب مادر که همدرد آهوی ختم
مرا که منظر حور است مسکن دباغی	چرا کبوی خرابا تیان بود و طنم



طراز پیرهن زر کشم مبین چن شمع که سوز دست نمانی درون پرهنم

بیاد هستی حافظ ز پیش او بر دوار  
که با وجود تو کس نشنود ز من گمنام

این غزل را با و از نو او نشا بور بخوابند نکوست

خیر تا خسر قد صوفی بخوابایم	دفر زرق سباز از خرافایم
تا همه خلوتیان جام صبوحی گیرند	چنگ و سنبل در پرینا جابایم
ورنند بر در ما غار طاعت زاهد	از گلستانش بزندان کفایتیم
شرمان با دوشمپینه آلوده پیش	که بدین فضل و هنر نام کرامایم
قد و وقت از شناسه دل دکاری بخند	بس خجالت که از این حاصل اوقایم
سوی زندان قلند ربره آورده	دلق شطاحی و سجاده طامایم
با تو آنغمه که در وادی امین سلیم	همچو موسی آرنی گوی مبعیات بریم
قد میسبار و از این طاق معرب رخ	که میخانه پناه از همه آفات بریم
در پابان فنا کم شدن آخرت چند	ره پر سیم گم گری بهات بریم
با ده نوشیدن پنهان نشان کرم	این میبانی برابر اب کرامایم
حافظ آب رخ خود بر در هر سطله میرز	حاجت آن به که بر قاضی حاجایم

این غزل باد از چهارگاه یا نوا خوب است

در نهانخانه عشرت صنی خوش دارم	کز سر زلف و رخسار غل در آتش دارم
گر کجا شانه زنده آن قشع می آید	نقل شکرین می بخش دارم
در تو زیندست مری سر بمان ای	من باده سحر زلف ترش دارم
عاشق در زدم و میخواره باد از بلند	اینمه منصب از انشوخ پرورش دارم
در چنین جلوه نماید خط زنگاری دوست	من رخ زرد و بنو با به متعش دارم
ناوک غمره بیار و زره زلف که من	جنگها بادل مجروح بلا کش دارم
یکسر موی بدست من بگیر باد	سالمها بر سر این رشته کش دارم

حافظ چون غم و شادی جان در گذر

بهر آن است که من خاطر خود خورم

این غزل باد از راس است یا نوا نیکو و پسندیده است

عاشق روی جان خوش نو خاستم	وز خنده صحبت در ابد عا خورم
عاشق در زدم و نظر باز مگو غم فاش	آبادانی که بچندین هنر آریستم
شرم از خرقه آلوده خود میساید	که بر پاره دو صد شعبده پیر آرم
خوش بزار غش ایتم که مشرب تر	بهین کار که رسته و بر خاستم

با چنین فکر تم از دست بشه صدف کار  
بر غم افزوده ام آنچه از دل جان کشام  
با سببان جرم دل شده ام شب به شب  
بو که سیری بکند آن مه ناکاسته ام

همچو حافظ بخوابات روم جامه قبا  
بو که در کشد آن دلبر نو خاسته ام

این غزل را با هم سنگ چهار گاه یا نوا بخوانند

فاش میگویم و از گفته خود بگویم  
بندۀ عشقم و از هر دو حجب آن آزادم  
طایر گلشن قدسم چه دهم شرح فرا  
که در این عالم حادثه چون افتادم  
من ملک بودم و فردوس بن عالم بودم  
آدم آورده در این دیر خراب آبادم  
سایه طوبی و بختی حور و لب حض  
بهوای سحر کوی تو برفت از یادم  
فیت بر لوح دلم جز الف قامت یار  
چکرم حرف در گریه انداخته ام  
گو کب بخت مرا هیچ میبخت نشناخت  
یارب از ما در کستی بچه طالع زادم  
تا شد مطلقه گوش در محبت عشق  
هر دم آید غمی از نو مبارک بادم  
گر خورد خون لدم در مکث دیده روست  
که چو دل بحسرت گوشه مردم وادم

پاک کن چهره حافظ بسز لاف زان

ورنه این سیل و مادم بکند بنیادم

## این غزل با و از نوایا قطار کرد و مطلوب است

ما بدین در نه بی حتمت و جاہ آید ایم	از بد حادثه اینجا به پناه آید ایم
رهر و منزل عشقم و ز سر حد عدم	تا با تسلیم وجود اینمه راه آید ایم
سبز خط تو دیدیم و ز بستان بهشت	بطلبکاری این محسوس گیاره آید ایم
با چنین گنج که شد خازن او روح من	بکدائی بدرخانه شاه آید ایم
انگر حلم تو ای کشتی توفیق کجاست	که در این بحر کرم غرق گناه آید ایم
آبرو میداد ای بر خطا پوشش یار	که بدیوان عل نامہ سیاه آید ایم

حافظ این خرقه پیشینہ بنیدار کرد  
از بی قافله با آتش آه آید ایم

## این غزل او از راست و بچکاره یا ترک را مناسب است

سرم خوش است بیایم کند میگویم	که من نسیم حیات از پالیه مجویم
عبوس زده بوجه خار نشیند	مرید حلقه دردی کشان خوش خویم
اگر من نه پیر معنان در بروی گشاید	که ام در بزخم چاره اگر کجا جویم
مکن در این چیم سر زش بخود رو	چنانکه پر در شتم میدهند می رویم
تو خافتاه و خرابات در میانین	خدا گو است که هر جا که هست بیایم

ز شوق زگرست بند بالائی	چو لاله با قسح افتاده بر لب علم
شدم فغانه بگرشتگی که ابروی دوست	کشیده در خم چو کان خویش چون گویم
غبار را طلب کمبای بهره در کما	ظلام دولت آن خاک غبرین بودیم
نصیحتم چه کنی نا صحتا تو سیدانی	که من نه مفتد مرد عافیت چویم

بیارمی که مستوی حافظ از دل پا

غبار زرق بغیض قسح فرو شویم

این غزل باو از چهارگاه یا نوادش ابورنیکوست

مربع بنز فلک دیدم و داس نو	یادم از کشته خویش آمد و بکلام درود
کشم ای بخت نجیبی و خورشید مه	گفت با اینمه از سابقه نوید شو
کتبه بر اختر شب کرد کن کاین عیار	تا ج کادوس ربود و کمر خیره و
گر روی پاک و مجرد چو سیاه فلک	از فروغ تو بخورشید رسد پر تو
آسمان کو مفروش این غمت کا پذیر عشق	خرمن مه بجوی خوشه پر دین با و
گو شوار ذل ارجه کران دارد کس	دور خوبی گذراست نصیحت بشنو
چشم بد و در زغال تو که در عصه حسن	بیدی را ند که برد از مه و خورشید گرد
هر که در مربع دل تخم و فاس بنر کرد	ز در درنی کشد از حاصل خود گاه و

اندین دایره یاش چو فحلله بگو  
در قفای خوری از دایره خوشی مرو

آتش زرق دریا خرمن برین خا بسوخت

حافظ این خرقه بشمید نه ندازد و برد

این غل با و از نوادش باور یا با سنگ ترک و قطار ترک نیکو

الیکه با سلسله زلف دراز آمده	فرصت باد که دیوانه نواز آمده
آب و آتش بهم آینه از بلبل	چشم بد دور که خوش شبعه باز آمده
ساعتی ناز غصه ما و بگردان ناز	چون پرسیدن ارباب نیاز آمده
آفرین بدل نرم تو که از بهر ثواب	کشته غصه خود را بنواز آمده
زده من با تو چه سنج که بنمای لم	ست و آشفته بخت تو که راز آمده
ایش بالا ی تو میرم چه صبح بخت	که بهر حال برانده ناز آمده

گفت حافظ و کرت خرقه شراب آده

گر از نهب این غصه باز آمده

این غل با و از قرا و اسعی یا مویه اثر با دارد

ای پادشاه غلبان داد از غم تنائی	دل بوی جانم وقت است که باز آئی
ای درد تو ام درمان در سبزه ناکائی	ای یاد تو ام منس در گوشه تنائی

شقای و مهوری دور از تو چنانم کرد	کز دست نخواهد شایان میکشائی
دایم گل این بستان شاداب نماند	در یاب ضعیف ازاد وقت توانائی
در دایره قسمت با نقطه پر کاریم	لطف آنچه تواند شیء حکم آنچه تو فرائی
فکر خود و رای خود در عالم زندی نیست	کفر است در این هب و بینی خود را
یار بکه بتوان گفت این نکته که در عالم	رخساره بکس ننود آن شاه جانی
و شب گلزار نفس با با و صبا گفتم	گفتا غلطی بگذر زین فکر و دانی
صد با و صبا آنجا با سلسله میر قصه	این است حیف ای دل با و دانه پائی
ساقی چمن گل را بی روی تو رنگی نیست	شش دهنه امان کن تا باغ پدائی
زین دایره سینا غنیمت جگر می ده	تا حل کنم این مشکل در ساغر نیائی

حافظ شب هجران بوی خوش صبح آید

شادیت مبارک باد ای عاشق شیدا

این غزل با و از چهارگاه یا نوا و تعلقات آن بگوید	در همه دیرمغان نیست چو من شایانی
خرقه جانی گرو باد و دستر جانی	کشتی باد و پا در که مرابی رخ دوست
گشته هر گوشه چشم از غم دل در پائی	سخن غیر گو با من معشوقه پرست
کز روی و جام میم نیست کس پروائی	

نزد اهل نظر از پی ناسبانی	نرسد ار لاف ز دانشیوه چشم تو بخت
از خدا سپیدم صحبت روشنائی	دل که آئینه شاهیست غباری دارد
که دیگر میخورم بسیرج بزم آرائی	کرده ام توبه بدست صنی باده فرد
در کسارم نباشاند سهی بالائی	جو بیابسته ام از دیده بهامان گم
در نه پروانه ندارد سخن پروانی	سزاین نکته مگر شمع بر آرد زبان
بر در میگذرد باد فانی تسائی	این حدیثیم چه خوش آمد که سخن گوی

اگر مسلمانی از این است که حافظ دارد

آه اگر از پی امروزی بود فردائی

این غزل را با و از نوادش بیاور یا شور خواستند

بی زود گنج بصد شمت قادر و نیشی	ای دل آن که خراب از می گوی
چشم دارم که بجا از همه افزون باشی	در مقامی که صدارت بنی بران
در غم و از گوهر جمشید و فیدون	تاج شاهی طلبی گوهر ذاتی بنا
شرط اول قدم آن است که بمن آن	در ره منزل لیلی که خطر است بجا
کی روی ره ز که پرسی حکمی چون باشی	کاروان رفت تو در خواب بیامان
در نه چون سبکی از دایره پادشاهی	نقطه عشق نمودم تو همان سوکمن



ساغی نوش کن جرعه را فلاک زینا تا بچند از غم ایام بگر خون باشی

حافظ از سفر کن که که کر شربت

هیچ خوشدل نپسند که تو مخزون

این غزل را با و از چهارگاه یا نوا بخوانند مطلوب است

ای که در کوی خرابات مقامی داری هر وقت خودی ارد سبکامی داری

ای که بازلف رخ یار که اری شب و روز دست باد که خوش صبحی شامی

ای صبا سوختگان بر سر منظره اگر از یار سفر کرده پیامی داری

بوی جان از لب خندان قح می شوم بشنوا خواجه تو گز انکه شامی داری

کامی امی طلبه از تو غسیری چه توئی امروز در این شهر که نامی داری

خال سربزه تو خوش از عیشی هستی بر کنار چشمش ده که چه دایمی داری

تو بهن کام و فا که چه بایست نمود می کنم شکر که بر جود دایمی داری

مهربان شد فلک ترک جفاکاری توئی ای جان که در این شب و خرامی داری

بس عای سحر حافظ جان را

تو که چون حافظ شبخیز غلامی داری

این غزل را با و از کسیدانی یا خسرو شیرین بخوانند نیکو

همی گفت این مقام باقرینه	سحر که ره روی در سر زینبی
که در شیشه بماند از عینبی	که ای صوفی شراب آنکه شود عین
چه خاصیت و نقش کنی	مگر انخت سلیمانی نباشد
که صدمت باشدش در آئینی	خدا از آن خسر قد پزار است
چراغی بر کند غلوت نشینی	در دنیا تیره شد باشد که از غیب
نیازی عرضم کن بر نازینی	بر دست گرچه نامی بی نشان است
اگر رجمی کنی بر خوشه چینی	ثوابت باشد ای دارا خن من
نه در مان لعل نه در دینی	نمی بینم نشاط عیش در کس
چه باشد گر بازی باغبانی	اگر چه رسم خوابان تند خلی است
ناله حال خود از پیش بینی	در منجی نه گشتا تا پر سیم
نه دعوت را کلید آهینبی	نه بخت را اسید سر بلند بی است

نه حافظ را حضور در سقم آن

نه دانشمند را علم لقیقینی

این غزل را با و از راست و بچگاه بخواند خوب است

صبح است و در آله میگوید از ابرهنی  
بر کن صبح سازد به جام کنی

در بزمائی و سنی افتاده ام بیار خون پیاله خور که حلال است عنان	می تا خلاص بخشدم از نالی بخی در کار یار کوشش که کارست دنی
اگر صبحدم خوار تو را در و در و در ساقی بهوش باش که غم در کین است	پیشا نه خوار همان به که بکشتی مطرب نگاه دار همین که میرنی
می ده که سرگوش من آور و چنگ نیست ساقی بی نیازی بزودان که می پارد	خوش باش و پند بشنوار این مرغی تا بشنوی ز صوت مرغی هوالتنی

حافظ نهال قد تو در جو یار دل  
خون خور در نشاند تو خدای که گری

این غزل را با و از دو گاه یا بمایون بخواند حسن است

عمر گزشت به چا صلی و بوالهکی چه شکر است در انیشه که قانع شده	ای سپهر جام سیم ده که پیری بکی شا بهازان طمیت میام کسی
کاروان فت تو در خواب بیابان دوش در خیل غلامان دوش میوم	ده که بس خنجر از غفلت با کج سی گفت گای پدل چاره تو یار چه کسی
تا چه مجر نفس و اسن جان گیرم بال بکشا و صغیر از شجر طوبی زن	دل بر آتش بنام دمی خوشی حیف باشد چه تو مرغی که اسیر قفسی

منع آبرق من الطور و آست بر  
فلعلی کف آب شباب قس  
با دل خون شده چون نه خوش ملک  
هر که مشهور جهان گشت مشکین نفسی

چند پدید بهوای تو ز هر سو حافظ

بیر آنده طسیر بقایک یا نفسی

این غزل با دوازده است و بیگاه و عراق و متعلقات آن یکوست

دو یار زیر کت و از باد که من ده  
فر اغنی و کتابی و کوشه چنی  
من این مقام بدینا و آخرت نه هم  
اگر چه در پیم افستند خلق انجمنی  
هر آنکه کنج قناعت بکنج دنیا داد  
فروخت یوسف مصری که برین منی  
پاکه که رونق این کارخانه کم نشود  
رزده مسچر تونی باز منی همچو منی  
نمزند باد حوادث نسبتوان دید  
در این چمن که کلی بوده است با منی  
نکار خویش بست خان همی نیم  
شد ز رفرت یوسف دو دیده و بیست  
بین در آینه جام نقش بندگی غیب  
بیار باد فرح بخش بوی پر پی  
از این سوم که بر طرف بوستان گشت  
عجب که ز کشت کلی با ند بوی با منی  
چنین غریز گمنی بدست اهر منی  
بصبر کوشش تو ای دل که حق را نمکند

نموده نشین سرخوش و تماشاکن	ز حادثات زمانی رخ شکر دهنی
بروز واقعه غم با شراب بگفت	که اعلا و کس نیست در چنین زمینی

مزاج دمسر تبه شد در این بلا حظ  
کجا ست فکر حسیکی و رای جبری

این غزل را با آواز نوازش بوریار است و پنجگاه بخوانند

نوبهار است آن گوش که خوشدل باشی	که بسی کل به مد باز و تو در گل باشی
چنگ در پرده می دهد پند و لیک	و عفت آنگاه دهد سود که قابل باشی
من گویم که کنون با که نشین چه نباشی	که تو خود دانی اگر زیر کن عاقل باشی
در چنین بهر دورتی و فقر حالی در گرا	حیف باشد که ز حال همه غافل باشی
گر چه راهی است پرازم ز ما تا برود	رقن آسان بودار و واقف منزل باشی
تقدیرت بر غصه دنیا مگر آف	گر شب و روز در این قصه باطل باشی

حافظا که مدح بت لذت باشد

صد آتش به مطبوع شمایل باشی

این غزل با وازما هور و آذر با یحیانی بسیار ممتاز است  
وقت غنیمت دان افتد که بنوا

حاصل از حیات یحان که میم است

پیش زاده از زندی هم زن که شوخت  
 بادعای بشیران ای شکر دایست  
 کام نجشی دوران عسر در عوض  
 یوسف عزیزم کوی برادران حمی  
 سیردی و مگانت خون خلق میریزد  
 پند عاشقان بشنو از در طرب باز  
 زاده پشیمان را ذوق باده در جانت  
 تم شکن نیداند این قدر که صوفی را  
 که تو فارغی از من ای نگار سنگین دل  
 از دردم دآسرت باز نمیشادی دست  
 باغبان چون زانجا بگذرم حریف  
 دل زان و کن چشمت گوش دادم لیکن  
 باطیب همسرم حال در پشانی  
 در پناه یک اسم است خاتم یانی  
 چه کن که از عشرت کام خوشستانی  
 که ز غمش عجب دارم حال پر کنانی  
 تنه میردی جانم ترسمت فریانی  
 کاینمه نمی ارزد غسل عالم فانی  
 عاقلان کن کاری کاورد پشیمان  
 جنس خانگی باشد سچو لعل ربانی  
 حال خود بخوابم گفت پیش صفائی  
 روشنی بیا پیوست راستی بهمانی  
 اگر بجای من سدی غیر در شبانی  
 ابروی کمان ارت میزند به پشانی

جمع کن بحسانی حافظ پریشان را

ای شکنج گیریت مجمع پریشانی

این غزل را با بهنگت حجاز با قسامه بخوانند جان سوز است

صفت  
محبوب  
محبوب  
زمانه  
عالمه

نَفَاتِ صَلَکَاتِ اَوْقَدَتْ جَبَرَاتِ شُكَّکَ فِی اَحْشَا	
ز غمت سینه کم آتشی که نزد زنا نه کاتش	
تو چه غمخسری که ز جلوه تو صدای صیحه قدسیان	چشمه
گذرد ز در و ده لا مکان که خوشا جمال ازل خوشا	
همه اهل مسجد و صومعه بی درد صبح و دعای شب	
من و ذکر طلعت و طُستِ تو من الله اِلی الله	
بکنج زلف تو مه شکن گریفتاده بکار من	
بگره گشائی زلف خود که ز کار من گرسه گش	
دل من بشوق تو می بندم و فایره طلب	
فلن سَی فیه سَی و لن سَی فیه سَی	
بتو داشت خود دل گشته خون تو بود جان مرا سکون	
محبته تنی و حبستنی محبت آموخت	
چه جفا که جامی خسته دل ز جفا انی تو نیکست	
قدم از طریق و فاکش سوی عاشقان خاکش	
این غزل سبزه شور و شهناز مطلوب است	

<p> یاطا قتی و صبری این پیرا تو نرا  آورده زیر منده مان هم پردهم جو نرا  پژمر دکی سباده آن تازه ارغوا نرا  سروی نشسته بر لب این چشمه روا نرا  عاشق گرفته قبله افسان ابروا نرا  کز آب چشم باشد ره بسته کاروا نرا </p>	<p> رحمی به خدا یا آن سنگدل جو نرا  نختم جو آن و عظم پیراست لیکش  کز زرد شد گیاهی و خشکال چو نرا  خون میزد و چشم آن بخت کو کیم نرا  ترا به کج محراب آورده روی طا  محل مسند امروزی سربان جانا </p>
--	---

جامی ز عشق خوابان گرفت توبه کرد

این نکته بشنواز من بنده نشینا

این غزل با و از چپارگاه و متعلقات آن خوبست

<p> اشک دیگر فروز این زنک انگرا  دل بدرد آه ز آه و ناله من سنگرا  چهره زرد و سرشک ارغوانی زنگرا  اندکی آسته تر بنده آن قبا بی نگرا  تیر دیگر سوی جان انداز و بشان جنگرا  خط رسوائی بکش مشور نام و ننگرا </p>	<p> سقطب اشب ساز کن با ناله من جنگرا  بکده نالیدم ز درد دوری آن سنگرا  رازم آخر فاش خواهد شد چنان چنگرا  بهت آسب نت آزار جان بدین لنگرا  به تیرت بخت دارد دل جان طغی غرا  جایا طغرائی دولت خواهی این ننگرا </p>
--	---



این غزل را بار است یا بیات بخواند نیکوست

ساقیا خیر که چر سحر حرام است اینجا	لف باغ و بجزی و لب جام است اینجا
من میخسانه که این حال ام است اینجا	شیخ در صومعه گریست شد از دق سماع
که لب لعل تو یاباده که ام است اینجا	لب بخدا و لب جام و دماغ من
هر کجا مرغ دلی بسته دلم است اینجا	بسته حلقه زلف تو نه تنه دل است
تغ کبک که یک غمزه تمام است اینجا	یکشوی تیغ که سازی دل مارا بدیم
آنکه خاص گو مجلس عام است اینجا	پیش از باب خرد شرح کن شکل عشق

جامی از بوی تو شد شست می دید جای

زیرم عشق است چه جای می جام است اینجا

این غزل با و از ترک سپندیده و نیکوست

صد خانه بر انداخته دهانه زین است	آن گیت سواره که بلای دل دین است
سروست خزانده چو بر روی من است	نمایی است در خند چو بر پشت من است
آسایش جان است اگر نرم نشین است	آتش جان است اگر سبب آزار است
کافرو خسته ز خسار دعوی که چنین است	در آتش دایم ز دل دیده چو دیدم
اینک سرو شمشیر اگر بر سر کین است	بر تافت من بگره افکند دار بر دین

## جامی

گر قصه خود عرضه را پیششان کرد  
صد شکر خدا که همه دان همه بین است

گفتم که سخن دانی جامی ز لب تبت  
از سببه شکر رحمت که آری سخن

این غزل با هم سنگ حدی مشو بیا سزا و در خور است

چیت سیدانی صدای چنگ	انت حبسی انت کافی یاد د
نیت در افسردگان ذوق سماع	در نه عالم را گرفته است این بر د
آه از این مطرب که از یک نغمه	آمد در قصه در آست وجود
جای زاهد سا حل و هم و خیال	جان عارف غرقه محبه شهو
بهت بی صورت خباب قدس عشق	لیک در هر صورتی خود را نمود
در لباس حسن لیلی جمله کرد	صبر و آرام از دل مجنون ربود
پیش روی خود ز عذرا پرده بست	صد در غم بر رخ و امتی گشود
در حقیقت خود بخود می باخت عشق	و امتی و عذرا را محبت نامی نبود

آکس ساتی وید جامی ان شاد

چون صراحی پیش جام اندر سجود

این غزل را با و از پات یا کرد بخوانند نکوست

بر من از خوی تو هر چند که پداورد	چون رخ خوبت پنجم همه از یاد رود
که از طره پرچین کشا پیش صبا	عمر صد و شصت سپند که بر باد رود
تا بجای عاشق مجبور باشد صبا	بر سر کوی تو شاد آید و ناشاد رود
نقش شیرین و داز شکلی مکن نیست	که خیال خوش از خاطر فرماورد
خاک بادا سر من در ره آن بهر درون	که گرفتاری من بسیند و آزاد رود
جز بوی رائه غم جا کند مرغ و لم	جغد از آن نیست که در منزل آید

دل بان غمزه خون یک شد جای  
صید را چون اجل آید سوی صیاد رود

این عمل با و از ترک یا هر که ام از پاهای خوب است

آن کن ست پن که چه ستان میرد	شهری اسیر کرده سوی غایب میرد
هر جانبی که جلو کسان دی نمی	با ادمهزار عاشق دیوانه میرد
جانم ز تن رسید بود اخی خال	مرغ از نفس پریده سوی غایب میرد
از جان فقه پیش رخس می کنم کله	با آشنای حکایت بیگانه میرد
حاشا که شمع چهره فروزد میان جج	گرداند آن خپه با دل پروانه میرد
ز راه خبند مایل عاشق کجوبی دست	بلبل باغ و خبند بوی رانه میرد

جامی ملول شد ز رفیقان کی زب  
چنان شکست و بر سپهر پایه میردا

این غزل با و از همایون ممت است

تستناز کجا سیه سیای سرو قباوش	زیرا که تو سیانی و من میروم از پیش
من لبت دیدار چه دایم که هنوزت	از دور ندیده فتم آشت و دیدم
هر چند برون نیستی از خاطر تنم	پیش آیی که چون جان کشت تنگ آغوش
در کوشش نمیکند ز بخت سیه	گلشن که تواند کمر آن زلف و بنا کوش
گویم سخن با تو اگر چسند که گردد	از طبع لطیف تو همان سحره فراموش
خواهی که خدا در د جهان بس تو دار	ز نهار تو در پاس دل خسته دلا کوش

جامی ز خرابات غرض با ده عشق است  
خواهی ز سپهر در کشد خواهی قدح نوش

این غزل بدستگاه راست یا همایون حب است

مکنتم تعبم تو به نیم جام می کف	مطرب و این ترانه که فی شوق لا کف
خالی زد دوستی نبود هیچ پوستی	بر صدق این سخن ادگو اهند چنگ و
آیا بود که صفت نعالی بارسد	چون بساط وصل نزنند اهل قریب

بشاس قدر خویش که پاکیزه تر ز تو	دری نداد پرورش این آگون صند
پای تو بر زمین اثر لطف و رحمت است	از آنکه دیده فرشت هست شذری
عمر تو گنج و هر نفس از وی یکی گهر	گلنجی چنین نفیس کن رایجان توف

جامی چنین که میکند از دل خدمتگاه

خواهر رسید عاقبه الابرار و ف

این عمل با و از شور مایه و پسندیده و نیکوست

دل خون جان نثار و جگرش سینه چاک	هم خود گوی چون نکشم آه در دناک
پیار پرشی کن ای بی وفا طعيب	کاشادام ز بهر تو بر بستر ملاک
آلوده کرده و انتم از خون دل سر شک	و احسرتا که خاصیت این عاشق پاک
عطر کنن خاک دست کردم آرزو	احسب بین که میسر لم آرزو خاک
بویت شنید غنچه گل هم که میکند	این جامه پاره پاره و آن خنجر خاک
گر پر شو جهان همه از ماه منظران	و آنقدر است انظر طوطا عالی سواک

گفتم که جامی از غم عشق تو مرده گفت

که هر سحر او هزار میر و مراجه پاک

این غزل آواز حجاز یاراک را سزاوار است

سارست سر عشق در عیان علی آله و ام	کابد رنی الدجیه و الشمس فی انعام
کس را چو تاب طلوت دیدار او نماند	در پرده پیش اهل نظر میکند خرام
عکس رنگهای عدم ناکشیده است	واجب بجلوه گاه عیان نماند
در حیرتم که این همه نقش غیبیت	بر لوح صورت آمده شود خاص عام
هر یک نمونه لیک زمر آه آن در	بر داشته ز جلوه احکام خویش کام
باده نمان جام خنمان داده پید	در جام عکس باد و در باد عکس جام
قومی بگفت گوی که آغاز ما چه بود	جمعی جستجوی که انجام ما کدام

جامی سعاد و سب و ماحد است

ما در بیان کثرت موهوم و اسلام

این غزل او از همایون یا نوارا سر او راست

صبح است و در خار بشم مانده نگام	ات الصبح صبحک الله یا غلام
در بزم تو بد و پایلی چه حاجت است	یک جام نیم خورد تو باشد مرا کام
تمام است هر که بخت خیال و جو غم	خوشوقت غنچه که برست از خیال خام
زاده گرفت سببه کف صید عام	از مهره کرده اند از رشته ساخت ام
شهر شمه شد بکال مرغ لی	آنرا که رود خاص بود از قبول عام

شینی چو جام نیست مریدان شقی را	خوش آنکه داد دست ارادت شمع
--------------------------------	----------------------------

جامی ریشخ جام طلب کن دوام فیض	کز فیض اوست عشرت نواکان ام
-------------------------------	----------------------------

این غزل با و از نواد کار عمل آن مخصوص است

ای بخت نه نفس مهول باخون برود قد خشت معنی نون و تقسم خامه ابداع را چون الف قامت کس حرکت با سکون جمع ندیده است گویند اربستون ساخت بصف زینک حاصل بجا صلا ن چیت صد ازان در رخ	و بهنگ تمس لضعی سخن که عابدون نقش خط دلکشت معنی با بیرون نامه کیمرف خوش در تکلف تو با حرکت خشت رفت ز جام سکون من شدم ای سنگدل که به بار است جانی و صد گونه در چشمی صد قطره خون
---	---

دور ز صدف دور ماند که کمر انجان

حسرت لعلت زفت از دل جامی بران

این غزل با بهنگ نوایا هما یون در خور است

باز تر کشیده آن چاکبوا آمد برون تقصه آن دارد که سازد عالمی را خند	ای فدایش جان که بر غم شکار آمد برون در نه با تیر و دکان بهره کار آمد برون
--	--

## جامی

چشم خواب آلوده دوسر رخسار آمد برون	باک می نوشید و یاربش شکایت بخت
ایک آن گل تازه تر از صبر آمد برون	گر نیاید بهارای عاشق شید اینچون
با دل پر خون و چشم اشکبار آمد برون	هر که شد روزی بوی او در شمع اشتان
نال و آهی کزین جان نثار آمد برون	هر دیش گرفت اگر چه بیکد و سنگین
دیده میو دم بر آن چند آنکه رخسار آمد برون	دوش سیکستم بر آن در شد بهار جامی

آن تن فرسوده جامی خاک بودی گنجی

بر سر راهی که آن چاکبوار آمد برون

### این غزل را با و از ترک یا نوا و شایسته بود و بنحو آید

که نه از تان نشان بود نه از تان نشان	بودم آن روز در این سبزه از درون
بی نشان نمانده زیشان نتوان یافت نشان	از خرابات نشینان چو نشان سطلی
شان آتش جهان جلوه گری از همه شان	بر یک از ماه و شان طغیان و گشتن
میرد و میگوید این جلال شان	جان فدایش که بدخونی ما و شان
شاید آن مست بدینگونه در جود شان	در ره سبزه آن که شوی ای دل خان
بش از این باد بهش چاشنی جان پشان	آنکه عشق بتعلیه گو اے و اعط
همدم بی سرو پایانش دورند و شان	جامی این غرضه پریسیر بیدار که یا



# این غزل با و از راک خسیلی مناسب است

چند ز آشوب می فتنه برانگیختن	ست بر دهن تا فتن خون گران بختن
خون مرا رنجیستی دست من داشت	کز نه بقران خویش خواهم آسختن
قاعده عشق صییت شرط محبت که ام	از همه بگران بختن با غمت آویختن
از تو برانگیختن رخسار زاهد صبا	بر سر اهل وفا کرد بلا بر بخشن

جامی از آن قید زلف جفت الهی

قوت مجنون نبود سلسله بگنجین

## این غزل را بار است و بچگاه و کار عمل آن مایه مایون بخوانند

ای ز همه صورت خوب تو به	صورت کن الله علی صورت
روی تو آئینه حق منی است	در نقشه مردم خود من نه
بلکه حق آئینه و تو صورتی	و هم دونی را بمانده
صورت از آئینه نباشد جدا	است به سحر فائده
هر که سر رشته وحدت نیافت	پیش وی این نکته بود شته
رشته کیوان و گره صد هزار	کمیت کزین رشته کشاید گره
هر که چو جامی بگره بند شد	گر بر رشته رود باز به

این غزل را با چهار گاه یا کرد و قطار بنوا نند

کجا بی نوده خامه و که مظهر آمد  
در حکم عقل آن دگر این دگر آمده  
غالب شد و کمبخت صورت در آمده  
هر چند که ظهور و بطون برتر آمده  
با داغ عاشقان ملا پرور آمده  
در جبهه سروران جهان بر سر آمده  
منظور هم خود است که بر منظر آمده  
و آنکه گشاده چشم و تماشا گر آمده  
پیغام خود رسانده و پیغمبر آمده  
باران و قطره و صد و گوهر آمده  
این هر دو اسم شستن آن مصد آمده  
کانه صفات خامه خود ضم آمده  
هر چند گاه اصفرو که احمر آمده  
گر غم کبود حسره چو نیلوفر آمده

ای جان تو بصورت اعیان بر آمده  
از روی ذات ظاهر و مظهر یکی نیست  
بی صورت است عشق لی عشق ترش  
چون در ظهور و نیز بطون نیست غیر ام  
کجا هوش کشیده جا ذبّه عاشقی همان  
یکجا نشسته بر سر صدر جلال و جاده  
هر جانبی نظاره بناده است شطر  
بنوده روی بهر تماشای عاشقان  
همراه و می گشته و روح القدس شده  
بحریت متفق که ز اوصاف مختلف  
پردن ز عشق عاشق و مشتوق پیوست  
مشق چو نیز دگر می صین مصد است  
نشکفته است بجز گل حدیث باغ عشق  
جامی ندیده رنخی از آن گل عیار

این غزل را با قطار کرد بخواند اولی است

آسوده و لا حال دل زار چه دانی	خونخواری عشاق جگر خوار چه دانی
شب آسبخت به بخت بخت نازی	بخواب این دیر و پیدار چه دانی
هرگز نخلید و کف پای تو خاری	آزردگی سینه انگار چه دانی
ای فاخته پرواز کنان بر سر بی	در دل مرغان گرفتار چه دانی

جامی تو دجام می پوشی هستی

راه و روشم دم مشار چه دانی

چون از غزلیات شیخ سعدی و خواجہ حافظ و مولانا  
جامی قدس سرهم فارغ شدم پاره غزل از بعض شعراء  
متفرقه می نگارم و نام شاعران را در حاشیه  
مرقوم می دارم

این غزل را با شور بخواند به از دیگر آوازها

آمدم از خود بخت کوسه دار فنا	نوبت منصور رفت گشت کون در فنا
تا کنی ترک سر پای دایره منه	خود ره عشق است این هر قدمی صفا
موجب طوفان عشق گشتی با بکند	دست ضعیفان بگیرد بهر خدانا خدا

حاج ملا علی بابا  
نیمایی

خضر ری کو که ما عجب دودمانده ایم	کعبه مقصود و در خار مغیلاں پیا
از کف من برده دل آن بیجان	رشتک تان گل غیرت ترک ختا
کیش تو عاشق کشی مهر و وفا کارن	از لب تهر فسخ از لب من مجا
گرچه نکوی قدم رنج به بالین من	لا اقل از عجب مرکب سزا حکم

سینه اسرار احمد اسرار

ای تبرک و برنج رهن هم نه

این غزل با و از چهار گاه و راست و همایون

آستان پر تو مشکات ال نورا	دل ما مظهر کل کل یکی مظهر ما
نه همین اهل زمین را همه باب اللهم	نه فلک در دور انسند بدو سر ما
بر ما پیر خرد و فضل و بیستانی است	فلسفی معتبه از دل دانشورا
گرچه ما خاک نشینان رقیع پوشیم	صد و چم خسته بدریوز گری در ما
چشمه خضر بود شسته شراب مارا	آتش طور شراری بود از مجربا
ای که اندیشه سرداری و سرخوای	کبد وئی است برابر سرد افسر بر ما
کوبان خواجہ مستی طلب نه فردا	نبود طالب کالای تو در کشور ما
بازوی بازی نصیریم نه چون نهر چرخ	دو جهان پخته و فرخی است زیر پر ما

خسرو ملک طیت بحقیقت مانیم	کله از فقر بارک زفا افسر ما
مه اگر نور و نیل کسب نمود از خور	خور بود کعب از شعله آخر ما

عالم و آدم اگر چه همگی اسرار هم  
بود اسرار کسینی ز لسان در

این غزل را با و از چهار گاه یا همایون بخوانند

سینه دانی ز چو شد بتر بیماری دل	با غم اینجا نشیند پرستاری دل
غم یار است که دارد سر غمخواری دل	من بگرد سپهر غم کاید از او یاری دل
سر گویت که قیامت بود از زاری دل	ترسم از هم کنی ناله ز بسیاری دل
دل ز پیکان جنابی تو شغافنی محبت	نادک غمزه خوش آمد پرستاری دل
شانه مشکل سر آتلف بخار که در آن	راه باد سحری نیست ز بسیاری دل
غم بر وقت من آمد من و مسازی غم	دل بدست قهر دم تو دلداری دل
چند چندم دهمی نی هرزه در اکوین	که نداری خبر از در و گفاری دل
درد در مان بلا هر سم و اندوه طبیب	وای بر حال دل و حالت بیماری دل
زان دل سخت تر از خار که بی رحم و	چون توان کرد منتی کیم از زاری دل
صحب از منت دل شب چرخ و شب	که خردسان بخردش آورد از زاری دل

مختار

وصال شکر

این غزل را با دوازده چارگاه یار است و پنجگانه بخواند

میگفت جم چه تعبیه میکرد جام را	مست آتشی بجم که کند بخت خام را
ما طواف میکند گویی حرام باش	حرمت رواست ساحت بیت حرام را
هر چند پیش طایفه عاشقی است ننگ	خوش آنکه زنده سازد از این ننگ نام را
سالوس و زرق در بر پیر خسان کجا	در کوی خاص با رنجشده عام را
می را بوقت خور که حکیمان ستوده اند	شراب مدام رانده که شرب مدام را
آن خال گوشه هست را گرفت خط	آخر فروخت خواجرتش کی غلام را
از پای تا سر توبه جای بوسه است	دل جمه حیرت است که بوسه کلام را

از عشق زنده شونده چو جوان بخت بدو

تا بگری وصال وصال دوام را

این غزل را با دستگانه شور یا ترک بخواند خوب است

کل خسر دم و صاف در سبزه باز	لیک این که کوه تو آتش در آزار است
ای زاهد منبر و چه شکایت	بر روی همه بسته و بر روی تو باز است
بر خواری ما خنده هنر ای غریب	کاین عشق بهر گام بسی شیب فراز است
آن شد که دلم هر نفسی یاد کسی داشت	با دوست شد این که خلوت که راز است

محمود کجا در صف عشاق در آید	تا گوهر گنجینه او غیر ایاز است
مهراب بان طاق دو ابروی تو ماند	دل بی بسی نیست که دایم نیاز است
پروانه بیک سو خن از او شد از شمع	پس چاره دل است که در سوز که از است

حاشا که وصال از تو بخواری ببرد

چند آنکه تو را ناز مرا با تو نیار است

این غزل آبا و از کرد و پیات نخوانند پسندیده است

دمان تنگ تو را طبع چشمه جان گفت	نمید و راه ازین هیچ صنعت آن گفت
خضر اشاره بزل فک کرد و آن گفت	مشار که ز غلطات و آب حیران گفت
بتان چو جان تو جان بتانی از خوبی	درست گفت تو را هر که جان طمان گفت
بجواب زلف تو دیدم بید عشق شدم	برغم عقل که آن خواب را پریشان گفت
نیاز مندی خود بود و پوفانی گل	حکایتی که سحر بیل خوش ایحان گفت
طبیب شهر که هر در را دوائی است	برو عشق نداند کسی چه در مان گفت
گویم از بد صوفی و گر چه راست بود	اگر چه در حق رندان هزارستان گفت

وصال را سخن اشب و از گشت مگر

ز شام بهر تو روزگار بجران گفت

این غزل را با و از گیلانی یا قوچانی بخوانند

مر از مهر کن دستی بگردن	گناهی که بود در گردن من
باین خال و باین عارض که در	سپندی حسینه در آتش شکن
بسوزن رشته کردم ندانم	که چاک دل بدوزم یا که دامن
دل از دلداری سپارم بغیا	سرای دوست بگذارم بد
مجاز نشان آنجا که یار است	که وصل دوستان بی فتنه بین
خیالش دل صد جا کم آمد	بدانسان کاشاب از راه روز
دل شهاب زده سی آشیان بود	درینا شد فراوش شین
درین این پرداشد افتد	بهست که دکان کوی بزن

وصال این نکته سخی از که آموخت  
که خاموشند از او مرغان گلشن

این غزل با چهار گاه یا شورنخو است و نیکوست

خیر نیلایم آن چنگر پیش آرد بر چنگل	ترقیب نکند از کن این بر بستر کن
رو بزم عشرت ساز کن اجاب را و از کن	تا پیر این دنگ اراهی و بر انگرن
تا گل ز ما دور است و خواهی که نکند شود	رو با ده گلزنک و با سده گلزن



عیش فراغ و ابدیت بکشا صراحی ادا کن	و آنکه بستی بوسه ابران و انگیزن
ای خواجه ننگ نام تو شد سده راه چو	خواهی حریف ماشوی آتش نام و ننگ
این خم که صد رنگ از درکش جمع آید	گر صلح جوی رخت ابران سرنیزه کن
و جنگ و صلح انیسو ترا کاینها دهد	هم خنده و بر صلح کن هم طعنه و جنگ

گر جنگ روانان بدیت همچون صال از خود

و آنکه بستی پشت با عقل و بر فزون کن

این غل با و از کلا نی بسیار مسمار است

زیر پرده چون مه در بجای	سخن بی پرده گویم قفا بے
جهانی در کجاست از دهن	بگو باری حدیثی را جوابی
نه چشم را ز خالت سه بے	نه دست را ز خون من غضابی
بشاقان رویت ید بکجا	کزین خوشتر نمی فهمم ثوابی
بود و عشق اگر بارش بر دوش	چه فرق است آدمی را با دوابی
سرای نیروشان با دهمور	که هست آنجا پناه هر خرابی
بهم چندان نزدیک ماه و شبید	که از دست تبی جام شرابی
فرخند آن نخجند روشنائی	که برگرد پروردی نقابانی

کتابی پر شد از سودا می عشقت	همان نوشته حرفی از تلی
بدل هر کس نوید وصل و داد	فریب تشنه را و داد از سرانی
چنانست عیدارانش در آتش	که پنداری خیالی بود و خالی
وصال دل تور اکثتم که باشد	محبت محنتی الفت غدالی

کنون اینت نمرکز دیده و دل  
گهی در آتشی کاسه در آبی

این غزل را با و از ما بهر و آذر با بجایی نخواستند خوب است	در هزاران عالم که نگویند شبی نیست
گرچه بسیارند انجم آفتابی نیست	گرچه برخیزد آب حبه موج پیکر آن
کثرت اندر موج باشد یک آبی نیست	چون خطابی کرد با خوکشت پید کایست
باعث ایجاد عالم جز خطابی نیست	کیخن پرسید از خود در جهان جان بود
جزه ارواح را از از وجود جانی نیست	صیت عالم آنکه میرنشانی نام او
بر محیط هستی مطلق جانی نیست	ایکه هستی تو آمد روی دلبر انقباض
برفن خود را که غیر از تو نقابی نیست	ایکه عالم را وجود آبرونی مسینسی
در بیابان عالم سرابی نیست	منغری آمد حجاب روی جانان سبز
در گذر از روی چه شد آخر جانی نیست	

نسخه خطی  
کتابخانه  
موزه و مرکز اسناد  
سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران

## این غزل با وازن و ایاء دستگاه بمایون متناوب است

تو نگو من که من آن روی نکم می پنم	سنگ در صورت خوبان همه اومی پنم
تو خفا مسیگری من همه رومی پنم	نیت در دیده ما هیچ قابل همه رومی پنم
مسرح می پنم از اوله اومی پنم	هر کجا در گردیده بدو مسیگر
عکس ساقی است که جام بومی پنم	می باقی است که پیام و سبب می پنم
تو ز کس و دشمن از همه سومی پنم	تو ز کس و دشمن از همه سومی پنم
گاه از اوله و گاه از اوله اومی پنم	گاه با جلد و گاه از اوله اومی پنم
سر و پستان در ارباب جوی پنم	بوی گلزاروی از با و صبا می پنم

من غری آنچه تو آتش میطلبی در خط

من عیان بر سر هر کوه و کوه می پنم

## این غزل با وازن و ایاء دستگاه شور مطلوب است

آری آنجا که توئی کون و مکان اینم نیست	هر کجا فکر تو ز کرد و جهان اینم نیست
سوزش ناله و تاشیه فغان اینم نیست	شعله در خمر من عشقت زده میل و ذم
گر ز مژگان بکنه که گران اینم نیست	کو کهن تا بدل اندیشه شیرین دارد
که میان حرم و دیرمغان اینم نیست	از دومی بگذر تا حقیقت بینی

ما از نذرانی کافور  
مخلص

## تفسیر

هر کسان خواهی از او نام و نشانی  
که بر اهل طلب نام و نشان اینست  
چار کبیر زن زانکه بیازار جهان  
بایع و مشتری و سود و زیان اینست

جام می رامنه از دست تو کافور نشانی  
که در از خلعت و دور زمان اینست

این غزل را به سنگ همایون یا شور یا پیات بخوانند

کی تو آنم صفت روی کوی تو کنم  
مگر آنسینه شوم روی روی تو کنم  
خداستم تا بچشم گریه بنالنگ  
هم گم گمشاه شوم دست بوی تو کنم  
هر که را یار شدم دشمن و غدارم  
بختم اینست چرا شکوه ز غمی تو کنم  
بسکه از یاد تو گشتم پروغالی از پیش  
گر بخود چشم کنم چشم بروی تو کنم  
چون نسیم صحرای قصه گشتم شب و روز  
بهوانی که گذر بر سر کوی تو کنم  
یاد دل چاک ز من چاره گری بهیچ غم  
کا پنهان باره گمشتی که روی تو کنم

داوری اینست انکار که از می داری  
عاقبت کسیرم و جامی بگلوی تو کنم

این غزل با و از راست و پنجه بسیار اعیان دارد

بجان دوست که تا با خبر شدم از دوست  
نشسته پنجره از جهان هر دو دارد

سایه داروی جراحی

سایه داروی جراحی

سیان جان و تنم جا کرده شاد غیب	چنانکه نور بحیثم و چنانکه مغرب است
حبس جویم اگر یار دست نیست عجب	که جوی تشنه است آب تشنه جویست
کسی نباشد اگر باشد است هر چه هست	ز خود گذشته بداند که هر چه باشد او
گشود صبح ازل با زلف غالیه بوی	ز جوی غالیه آفاق آباد خوشبخت
به زبان سخن گفت با من سوسن	خلاف ما بعد از نام و رنگ عاقل است
و گر ز من پس از این راز و زکا محوی	که کم شدیم در این که چه سبک بود دوست
شراب خور غم دنیا نخور که چندی نیست	که خاک کالبدت در شرابخانه بپوست

صبا غبار سر کوی دوست ایمن است  
که نور دیده کیوان غبار آن سر کویست

این غزل با هفتک راست و پنجگاه یا همایون هزار و اراست

نسیم باد صبا مشکبار می آید	گر که از سر زلف نگار می آید
چو بوی زلف تو آرد نسیم پندار	هزار قاضیه مشک از تار می آید
چو کاروان تو بر خاک من گذار کند	وجود من ز پیش چون غبار می آید
خبر دهد بطفیلان که فی سوار شوند	که پیر خسته دلی فی سوار می آید
ز بیم آنکه نخسیند یک گل از گلزار	هزار ناله زار از هزار می آید

مختصر  
نیم

دل زلف تو چون پای بست گداور	نخا به ار که روز به بکار سیاه
چو دیده ایم رخ خوب عالم افروز	بچشم چشمه خورشید تاریا به
دو باره زندگی رفته راز سرگرم	پس از مسلک اگر بر نزار سیاه

اگر شمار غم عشق تو کند دشتی

اشاره نشده روز شمار می آید

این غزل را با و از کیلانی یا قوچانی بخواند ممتاز است

بد انسان کریم از دنبال	که ماند دست پای ناله دل
زاشک چشم محسنون خیر بود	که لیلی سوی ارمون اندمحل
ز چشم رفتی دهر سو گم روی	همه روی تو نیم در مقابل
بود آسان جان دل بر رفتن	که رفتن جان زجاناست مثل
دو بار از تن رود جان بخت	که از دست رود و امان
یقین خسره بیشین دل نیداد	اگر میدید این شیرین شایل
در این دیران چراغ منزل گزینم	که ما را جای دیگرست مثل

بصورت گرفت از چشم دشتی

بمعنی کی تواند رفت از دل

این غل را با و از شور و کار عمل آن بخواند خوبست

چو کرد لب بی آلوده ترک با ده برسم	بر بخت خون چنانی باین بهانه که ستم
بجهد سست نکویان نبسته است کی	تو ساده لوحی من من که دل بهد بستم
هزار بار بهر کام دوشش آسرویت	اگر ز شوق پا خواستم ز ضعف شستم
بزللف یار بگشتم که کافرن بچه دینی	جواب داد مسلمان من افتاب ستم
اگر چه نیست امید ی بهدست تو مار	بدین خوشتم که زمانی بود بدست تو ستم

چو زرگر از فلک کسینه جوی کند ارام

که در پناه امیر بلند مرتبه هستم  
این غل را با و از ترک و قطار آن بسیار جافراست

گشتم مگر م روی تو گشای بقیامت	گشتم روم از کوی تو گشای بسلامت
گشتم چه خوش از کار جهان گفتم عشق	گشتم چه بود حاصل آن گفتم لذت
هر جا که بچی قامت موزون گرد	چون سایه پایش فکند حل است
در خلد اگر پهلوی طوهم نشاند	دل میکندم بازبان جلوه قامت
و امن ز گشتم می کشی و سیر روی امروز	دست من دامن تو فروای قیامت
امروز ز نس پیش تو خوار پس از ترک	بر خاک شهیدان تو خوار است

بسم الله الرحمن الرحیم

صفتی با این

ناصح که خوش زید و ب غیش گزیده  
افت بچه روی کند هم باز گشت

این غزل باو از چهارگاه خوست و باهنگ حجاز مطلوب تر

چه شود بچه زرد من نظری بر اینجی اکنی	که اگر کنی همه در من بکی نظاره دکنی
تو شوی و کشته جان تو را تو می دیکه جان	زره کرم چه زبان تو را که نظر جال کد کنی
از تو گرفتند و کرتیم بود این غایت و آن کرم	همه از تو خوش بود این صمیم چه جان کنی
تو کمان کشیده و در کین زنی تیرم من غمین	همه غم بود از همین که خد انکرو حط کنی
همه جاکشی می لاله کون این غم غمین	شکنی پال لاله که خون بل شکسته ماننی

هنگامی که از دین بدی از ملا می گویی

قدیمی که زکوی آن چه بود بی خاک کنی

این غزل را با چهارگاه بایراست و پنجگاه خواندن اولی است

اگر در حرم عشق کسی محسوم افتد	در سر هوای کعبه و دیش کم افتد
از بزم پاریا و چو جام طرب کنی	کز صد هزار شاه یکی چون جم افتد
گر مری ز روح قدس برود شود	شاید که زاده اش چو عیسی افتد
اتو بخار بر آن لعل شیرین	ترسم بدست اهرمن این خاتم افتد

بچه زرد من نظری بر اینجی اکنی



شد عالمی خراب بحیثه طاق میکه	نازم باین بنا که چنین محکم او شد
کر بردلی حسه احی آید زبون شود	جز دواغ عشق کاو بدرون مرهم او شد

جز کشته پریشان ز آشفته نشوی  
چون از خیال زلف بکبت در هم او شد

این غزل را با هفت شور بخواند شیرین است

رهزن و هاست از بن چیم ست پرش	شیخ را هم بنگرم دل کانی پیش
مردوزن شاه و که اعلمی عارف شیخ	کسیت آن کو نیست چون من مثل
باید از کوشش کس خست سفر بستن گر	یکه رفیق و آمدن دستی کنم برگردش
از لطافت چون پی بودنی از دروا	انضمم سپه امن تن گر بند پرورش
مرغ دل آگه خال لبش خند آید	احذر از دامن زلف و غمزه صیدش
بر نیاید خار آن جبری که اندر دل شکست	جز که مرگان تو گرد و از خاک هی سوزش

خرم از سر باخت اندر پای نیاور  
جای شکر است آنکه باری افتاد از دل

این غزل را با و از چهار گاه یار است و پنجاه بخواند	این غزل را با و از چهار گاه یار است و پنجاه بخواند
این غزل را با و از چهار گاه یار است و پنجاه بخواند	این غزل را با و از چهار گاه یار است و پنجاه بخواند

این غزل را با و از چهار گاه یار است و پنجاه بخواند

این غزل را با و از چهار گاه یار است و پنجاه بخواند

آنست جادو که صد و شصتی بونی رام سازد  
ساعش در پرده دیدم آتش بر تپا  
وام اگر آن لطف چینی اندک آن خاکسین  
کر میل دل لم سوزی بوسان که خوری  
دشمن جان خواش هر کس با او راز  
میل

خردان بحسیر موانی به ره آرام بود  
اضطراب دل حجاب رست که آرام بود

این غزل را با بهنگ از بانجانی نزد اهل توحید و تجربه بخوانند  
تیره و دور ساز از خویش جامه هیول  
شو مخبر از هر قیقه که راز ریا و کید  
تا یکی در این ستمین بسته پر بود ازین  
باز کن ز پایش بند ساز خرقان این بند  
خواهی از سر افرازی در دو کون منتهای  
بگذر از زانیات و آنکه از مکانیات  
چون که نشستی از اشیاء بر تو میوه پیدا

ز آنکه سالک راه را از دست عیال  
تا مگر گردی صید در کسند شیطان  
مرغ باغ علیستین همچو ماه کفانی  
خسته در قفس آچند به پهلوانی  
بایدت که جان بازی ز خود شوی فانی  
هم ز قید مایات هم ز جسم بانی  
صفصفا ولا امتا از کلام سبحانی

این غزل را با بهنگ از بانجانی نزد اهل توحید و تجربه بخوانند

ساکت عجب شربت در سرتو چون منجن

همچو طوطی سیلی صفت این پریشانی

این غزل را با واز از دایمی بانی نقشی نماید حسن است

ما دمی بر آسایم زین حجاب بهانی

در قمار عشق ایدل کی بود بشیانی

گفتش مبارک بادار منی سلمانی

می نم پریشانی بر سر پریشانی

ساقیاده جامی آن شراب جوانی

دین دل پکشدین ختم و خرسیدم

ز راهی بیخانه سرخ روز می دیم

زلف و کامل او را چون پادمی آرام

ما سیه گلیمان اجز بلا نمی شاید

بر دل بهانی نه هر بلا که بنوائی

این غزل را با واز است و پنجاه شایسته تر است

که می نوش کلست با ده درجی

چه با ده رنجت که مسکین بنورده هست

بکار سوسن آزادگر چه خاموش است

که با تو دوست و آغوش و دوش و دشت است

نبفته حلقه بگوشی از بن گوش است

ز لیل محرم این ترانه در گوش است

نیم صبح زانم بگام زگرست

بجیر تم نوزبان بندی نیم صبا

ز رشک پر هنت پر یمن بتن بدرم

بجلی که زند لاف سر کشی زلفت

چون در خنجر

چون در خنجر

بروزگار تو شد تا که شیش نهجی که	از آن دو مار سیاه است که بر سر د
سروش عالم غیم خوش این بشارت داد	که می نهش که لطف ازل خطا پوش است
از عاشقان مطلب آه در هم مشار	که عشق قوت عقل است در نهان سر است

همه تجلی یار است در جهان حبیب  
وجود ما و تو در این سبزه رود پوش است

این غزل با دوازدهم یون یاد و گاه پسندیده است

بازی لطف تو اشب بر شاه نصیب	خانه برهمن دن این دل دیوانه نصیب
کر نه آشفگی این دل سکین طلبی	الف لطف پریشان تو باشا نصیب
ز اشیایان در خوش ملالت چو رو	آشنائی تو با مردم بچانه نصیب
هر کسی از لب لعلت نمی میگویم	چون ندیده است کسی اینم افسانه نصیب
حالت سوخته را سوخته دل اندوب	شمع دانست که جانم ادن وانه نصیب
دوش در میکه حسرت ده میگردم	پیر رسید که این گریه ستانه نصیب
گفتم آری هست در اینجا نه کسی باز نمای	در کسی نیست بنا کردن اینجا نصیب

گفت جامی می ناب جو حیدیه  
تا به اند که نماند جانانه نصیب

این غزل با چسار کا هیا نو اوشا بور ممتاز است

بسکه از چشم تر م نخت دل آید پر د	ارغوان از پس مگر گل آید پر د
خط و خال درخ و زلفت همگی آه ن	بسلامت کی ازین آه دل آید پر د
خواستم جان بهت آه و زب مختص	جانم از شرم ز تن منتقل آید پر د
عهد بستم که در دل بگو یان شهم	اگر از زلف تو پیمان گل آید پر د
انجیب مین که دلم بردی باز از چشم	همچنان پاره دل متصل آید پر د

بر ازانی

تباشی چمن گرشوی ایسر و چان

از چمن سر و سر و خیل آید پر د

این غزل با هسنک ترک و قطار ترک خوب است

ساقیا خیزد به پای شراب مای	تا مگر باده کسند چاره این غم مای
زانش باده برافروز چراغ دل	تا بآبی بغرو شیم وجود خاک
پند و اعطاشن باده ویرینه بار	که بود پند وی از غایت بی ادرا
جامه جان که بلو ش غم دهر آلوده	بجز از باده تا کی نپذیرد پاک
رشته زلف تو سوزن کاخ اجم	تا مگر جنبه ز غم سینه با صید چاک
چشم خونخوار تو خون همیکسان نخت	ترک مخمور ندیدیم بهین شفا
کی دل امین شود از چشم تو زلف سیاه	شب بدین تریگی دزد بدین جالا

بر از عبادت

من نه آنم که زکوی توبه شنام برم / که کند زهر تو اندر دل من تیگی

دولت وصل تو در حمت مسکین بیا  
مرد خاکی چه کند با ملک افلاکی

این غزل را با و از بهایون بخوانند بدست

از راه وفا کاه ز مایه د توان کرد	گلایه بختی دل باشد و توان کرد
اصید دل من لایق تیغ تو اگر نیست	در راه خدا آخرش از او توان کرد
تا لم کر از ناله برجم آورم آن دل	آنا که چه با خوی خدا و او توان کرد
زین بعد کسی را من نشنود آری	تا چند مگر ناله و فریاد توان کرد
ستم زمی عشق چنان کر پس مرگم	صد میکه از خاک من باد تو نکرد
انصاف کجا رفت بین در سه کوفه	جائی که در آن میکه دنیا و توان کرد
سنای بزه دره کوی خراب است	این ره نه بهر بوالهوس ارشاد تو نکرد

با غیر صفائی من عهد و فاست  
دل را بچه امید و گر شاد و توان کرد

این غزل را با و از بخشبیری یا یکی خوب را بدست

چشب است یارب اشب که ز پی / من دانیمه دعا که کی اثر ندارد

خجسته زین

بدر خجسته زین

همه زهر داده بجان خرم و دلشادم  
چونم که نخل حسد مان باین ثم ندارد  
تو بکش کس بنجر سبک بجان عاشق  
که بغیر عشق بازی کند و گر ندارد  
غلط است آنکه گویند بدل راه است  
دل من ز غصه خوشد دل تو خردار

دم آخر است عمری بر خشت طایفه  
که امید باز گشتن کس از این ندارد

این غل با و از چهارگاه به از دیگر او از ماست

نوری از آسمان تن بسته بیا خانم  
کیت درون حجره ام حبیب دریا نام  
با نکت بلند میزخم بر همه فاش میکنم  
یار بود و بجزه ام دست بود بجانم  
تصه نمیکشم کس تا که بجانم چیتیم  
ترسم از آنکه رهنم زنی خمره کنه حرالم  
دردم اگر غریب به چاره او کرد می  
خانمی است درد دور به سبزه ز کمرالم  
خفتی از آه و ناله ام در عین روز و شب  
در تو گیر و معیبه ناله عاشقانم  
و در شراب خمر و دم از کف بیم سایه  
حالی اگر نبش نیم هست می شایم  
منکه بچشم بستم ملک جهان نیامدی  
عشق تو کرد این چنین دستخوش مایم  
باز لبند بستم بک دری شکار من  
کس نکند چو مایان خمره آب دالم  
منفی و شیخ و محتسب مستی از شراب  
منکه شراب میخورد در همه جافانه ام

نور از آسمان  
تو بکش کس بنجر  
سبک بجان عاشق

تا تو بزلت عبیرین شانه زوی غایب  
گر بقطار بنده گان راه دهی ستاده ام

پیر غلام خالیه حلقه بگوشت شانه ام  
در بجان برون تیر زنی نشانه ام

فرهنگ از رموز عشق اینده  
رسم افزا که آشت شعله زنده بخالد

این غزل با وازراست و محکا ه یا چهارگاه خوانده شود

از آن ره بود سر شکم ز جای مرکب زار  
دل از قطار دل زلف تو ام نمی ناله  
مزن تو سنگ جفا بر سرم که کس نکند  
پا دلف تو خون از دیده میسب  
مراجهای حضور تپسته آید  
چو نیست طاقت غوغای رحمت  
من غریب کی طبع توین هر دروغ  
به تو زهر که شیرین تر از عمل تویم  
گهی بگوشت چشم نهانیم بنو از  
بزیر پا چو حیر آید م میخانه نش

که کس بسته ز خاشاک راه طوفان  
که گوی چاره ندارد حبسای چو گار  
برون ز گلشن خود دلیل غنچه ازرا  
برشته می کشم این دانه های مر جان  
که احتمال تو انم بلای حبه ازرا  
شکر مننه طبع یا مینه دکان  
مسلمی نه خراج است ملک ویراز  
بود حرام خصوص از تو در احسان  
که باشد اجر فرو تر ثواب بنیان  
مگر کبوی تو را می است این پابان

کلمه از این  
کلمه از این



کمن در دلفان محرم که بی در دست

برای در و بر و سه که نام در را

این غزل با و از راست و متعلقات آن خوب است

از بسکه مهر تو با آن این یقین دارم	بدوستی تو با کاینات کین دارم
زمانه دامن آخر زمان گرفت و هنوز	من از تو دست نظم بر آستین دارم
تو واقف خود و من واقف نگاه قیاس	تو پاس خرمن و من پاس خیشین دارم
تو احسناب بغیر از نگاه من داری	من اضطراب بسیم از برای این دارم
چنان بفر تو مستغرقم که همچو تونی	ستاره پیش من و چشم بر زمین دارم
بدور کردن من از غرور و نخسند	حریف سخت کمانی که در کین دارم
پیش صورت خود ضبط آه و گودن	کمان بوجه صورت آفرین دارم
هزار تیره نگاهم زده که نشد اما	هنوز چاشنی روز اولین دارم

بس است اینمه از نظم محترم که به

بخاطر تو که من بنده چنین دارم

این غزل را با و از ترک یا حجاز بخوانند نیکوست

با دہشت میوزد از رخاک کوی تو	دست صبا گر که ز دشت تبار می تو
------------------------------	--------------------------------

نظم محترم

بسم الله الرحمن الرحیم  
بدرستی

حور باشد ای چو حسن و دلبر  
 هرستم از تو می کشم از دل جان دل شوم  
 برو غمت قرار من هم ز کف اختیار من  
 ز کس مست ای پسر گشته ز ما حرا  
 خواهی اگر هلاک من نیست مرگ با کس  
 گر بخشی بخواریم تن بسد یا ریم  
 این بخش چو قائم خیر بخش چو بسلم  
 زان سر زلف پر شکن فتنه جان من  
 میو چو دغسان شوم زار شوم فغان من

یزدانی کن در سر کوی او گذر  
 تا که نرزد این قدر پیش می بری

این غزل را با دست گاه چهار گاه خوانند  
 زخم هر شب هزاران بس پای پاشا  
 نهان هر شب بگوئیم زخم لان پیرم  
 مراکز ضعف بود قوت او دغسان کیم  
 اگر ما بگذارد کم یار بوسم آتش را  
 مباد انا لهای من که اگر گمانش را  
 که روزی فلک کردون بچک من

به حسن و جمال

تو خود کو چون دل پر کن کم مهربان صبح	کسی از تن جدا کی سستواند که جانش را
بیزم از که شش خشم و اشارت های بیرونش	توان با مدعی دانست سراز نشانش را
نیایی مدد و دل این لاله از ده اخگری	بجز بیکان بیداد شش گانی گریانش را
در قیاس شب بیزش رفت تا گوید با ما	بندیدار ب بناموشی ما بندد زبانش را
بغیر از اینکه کرد و طایری بی خانمانی	چه حاصل نیک میوزی تو ای بی شانش را
که این وادی عشق است و این لیلی است محفل	که هر خاری زند دستی بدامن هر دوش را

از ان گشتن پاد که بر تربت مجر  
که چون نی باز اندر ناله آرد استخوانش را

### این غزل با و از کرد یا بیات بخوانند نسبت

ساقی هلال عید بر دوش تابید	ما سه هلال را بر رخ آفتاب دید
کو رخ نهسان چشم پرآبم کن که گل	هر تربت که دید ز فیض عتاب دید
باز از پی خرابی ما از چه سید	سیلی که صدره آمد و ما از خراب دید
و ز حال دل پرس ز سر خفته لبش	بچاره تشنه مرد و همی سی آب دید
تا مرغ دل بدم تو گیر و دمی تسک	عمری درون سینه من اضطراب دید
هر که که بگذرد بمن ادر در گشت نیست	مسکین کسی که عمر خود اندر شتاب دید

مجر گرفت اردو جهان کام خود مگر

بر خاک پای پادشاه کا میاب دید

این غزل را با وازوگاه یا همایون خواندش نیکوست

تو اگر صاحب نوشی و اگر ضاربش	دیگران راست که منجم با تو ز خویش
بچه حصو تو زخم بوسه نماند چکند	بر سر سفره سلطان چو نشیند درویش
از تو در شکوه و غافل که نشاید در	طفل ناوانم و اگر نه ز نادانی خویش
زلف بردوش و سخن لب غافل که در	مشک بر سینه مجروح نکست بر دلش
همه در خورد وصال تو دمن از بیم	همه حسیه ان جلال تو دمن از بیمش
سیرنی تیغ و دانی که چه سان میگزد	گر گز در گله ندارد خبر از حالتش
آخر این قوم چه خواهند ز جانهای	آخر این جمع چه جویند ز دلهای پریش
برهی میروم اما بنزاران امید	قدمی می نم اما بنزاران تشویش
تا چه بردد کسان میروند از آتش می	صوفیان اچو با فلاح بردود و دیش

رفت مجرب شاه بگو کردن را

هر چه کردی بمن آید پس از اینتش

این غزل را با وازو یا پات بخواند در خور است

چای  
نیزی

شبهای جبر بود دل بمنفس را	آنهم کنون غامذ سبب بکف منس را
اونبال دل بیا دیه نالم چنان	تا نماند کان کسنده خیال جرس را
ز نجرانها دز زلف تو عاقبت	دست خون پای ل بوالهوس را
ز راه بجز رو کوثر و باغ بهشت شاد	ساقی و جام و گوشه نیمازی بر را
غوغا از آن کند دل میکین که نیست	بر رنگ شکر ز هجوم مکیس را
از بس که دل غامذ پای سمن تو	گیره نبود بر سر دل و سترس را
جستم اگر ز دام تو زین تنگم لباش	باز آورد بکوی تو شوق قفس را

دید ی هما غامذ بر سر دزد و پین  
خرغم زد و دستان کنن همگیس را

این غزل را با و از شور و شهن از بخواند خوب است

گر بدست آرم شبی لطف نگار خویش را	جمع سازم زان پشان در کار خویش را
خاطر مجروح مارا مری از لب سبزه	یاده بر باد زلف مشکبار خویش را
سوی ما وقتی گناری کن که این عجب	گر نواز دو دوستداری دهنده از خویش را
کی شود یارب که دزلف تو آتش منم	این دل آواره دور از دیار خویش را
شماری اندرین صحرای شکارم گرفتار	کاش بر فراک میستی شمار خویش را

تا که رسیدم که از آن کنه غنبرین	همچو کرفتادم از پی شسوار خوش را
لاله زار و باغ اگر خواهی پاک ز خون چشم	کرده ام سیراب باغ و لاله زار خوش را
اگر که از دور نواز جان دل و حکم او	ما بدست دوست دادیم اختیار خوش را
ریخ پدا و فلک غن مرا از کسینه سخت	تا که کردم قهر و درویشی شمار خوش را
طاعت مقبول آن وارد که از روی نیازی	کرده محراب نماز ابروی یار خوش را

بود جان بارگران اندر ره جانان  
جان نشاندیم سبک کردیم بار خوش را

این غزل را بدستگاه همایون بخواند سزاوار است

دانی که دل غمزه را لعل تو خون کرد	خون کرد و فراق تو شش از دیده برون کرد
خلوت که دل جای هوس بود از این پیش	عشق بدرون آمد و غبار برون کرد
دیوانه بخونی همه شمس که ما را	کیسوی چرخبیه تو پاست خون کرد
حیرت برم از آنکه زلف تو زنده است	کاین ماریسیر را بچا فانیه فنون کرد
ماروز ازل شیفته روی تو بودیم	آشفته سر زلف تو ما را نه کنون کرد

در قیبه جنون است اما هر که تعالم  
دیوانه اش کن سلسله غالیه کنون کرد

این غزل را با و از راست و پنجاه خواندن اولی است

تا به امان تو مادست تو لازده ایم	تو لای تو بر هر دو جهان پازده ایم
تا نهادم کوی تو صم روی نیاز	پشت پا بر جسمم و دیر و کیسازده ایم
در خورستی ما رطل و خم و ساعیت	ما از آن با ده کشانیم که در یازده ایم
همه شب از طرب گریه سینا من جام	خنده برگروش این کسب نیازده ایم
نشوی غافل از اندیشه شیدائی ما	گرچه زنجیر بپای دل شیدازده ایم
تا خفاویم سراندر قدم پیرنخان	پای بر فرق جم و افسردارازده ایم

جای دیوانه چو در شهرند اند هما  
من و دل چند کهی خیمه صحرارازده ایم

این غزل را بدستگاه راست و پنجاه بخوانند حسن است

منع نظاره رو نیست تماشائی را	ورنه فرنی بنود رشتی و زیبائی را
یا رماشا هر جمع بود وین عیب است	که بخورده نه عاشق هر جانائی را
و قتم اشب همه در صحبت بیگانه رفت	که چراشگر نکتم شب تنهائی را
نیکان و در دست پناهیست	تا بخورده نه ای شفت رسوائی را
خواجہ زین در بلاست سرخو گیرد کاش	که ز سر می تنه عادت خود رائی را

منع نظاره رو نیست تماشائی را  
یا رماشا هر جمع بود وین عیب است  
و قتم اشب همه در صحبت بیگانه رفت  
نیکان و در دست پناهیست  
خواجہ زین در بلاست سرخو گیرد کاش

دل آسوده اگر مطیعی عیسی طلب  
عاقلان نیک شناسند تن آسانی را  
بگذارید که تا سرنهم اندر ره دوست  
یا بگسیه بد ز من این سرسودانی را

دل از سینه بگت است که دغایشت

شوان داشت که مردم صحرانی را

این غزل را با و از چهار گاه یار است و چنگا هنجار است

سر نهادیم بود ای کجی کاین سر از دست  
نه همین سر که تن جان جهان گیر از دست  
اگر گل افشاند و گرسنگان ندان  
مجلس باقی و دنیا و می ساعت از دست  
گر بطوفان شکنند یا که ساحل کنند  
ناخدا نی است که هم کشتی و هم صخره از دست  
من بل دارم و شاد و بخ و شمع بهر  
آنچه پروانه و دست راد پر از دست  
از من ای باد بگو خلیل نکو کاران را  
غم داری که گرجم ز ما آفر از دست  
بوس خام بود شادی ل جز غمش  
شک آن سوخته کش سود غمی بر سر از دست  
چه نویسم که سزاوار سپاس باشد  
معنی و لفظ و مداد و قلم و قدر از دست

خرم از دولت شه تا باد جهان

کاین فرد غمی است که بخلق ضایع است

این غزل را با و از شور یا کرد و خواند شایسته است



خاک باد ابری کش اثر سنگی نیست	چاک آن سینه که کارش بل نیست
ادب بندگی از خیل خردمندان جمعی	عاشقان را بجز از عشق تو در هیچی نیست
راه عشاق زنده مطرب از این پوده نوبت	پرده بردار گزین غنچه بر آهنگی نیست
منکه بد نام حجابم بخرافات شوم	که در آنجا خبر از نامی و اثر سنگی نیست
مهربانی چکنه آنکه بودش کسینی	مستور نشود صلی اگر چلی نیست

عجبی نیست نشاط از تو اگر تنگدل

هر کجاست که بی نیست که دل نمی نیست

این غزل را بار است و بچگاه یا چهارگاه تعجب نمایند

شب عید است بی آتال ساغر گیریم	غم می روزه بی کمره ز سر بر گیریم
دور ماه فلک امر و زیان آمد	وقت آنست که دور قی از بر گیریم
سجده و خرقه سالوس یکسو فکنیم	راه رندان قسح نوش قلند گیریم
شت و شونی برج از چشمه حیوانیم	کف آینه بر آئین سکر گیریم
تا بدیدار طغریده منور کرد	سرمد از خاک دشا مظهر گیریم
خنگان را بنود تا خبری زود دلا	غیر تا جای در آن زلف مغبر گیریم
دوستان از آمد لب بر لب ساغر گیریم	دشمنان از همه سر بردم خنجر گیریم

رخنده در کار غم افشا و نشان  
کو خمی تا که وجودش زیان گیرم

این غزل بدستگاه همایون خوبرو خواهد بود

شب آمد دل باز نیا مدد را	یار ب و گرام روز چه آمد بسرا
یار آمد و از دل خبری نیست خدا	دیگر ز که پرسیم ندانم خبر او
تشنه نداد و از چه بر تشنه ما گوش	نا دیده فدا دیم چه از نظر او
معلم است که بر بام تو بانی نشان	ان مرغ که دوام نوریست است
در چشم خود او راند هم جای کی ترسم	بر مردم بیکانه نیست گذر او
یکسانی دیکت ساغ و یکت با و نگر	زیگونی چه مختلف آمد از او
کس نیست که بی مشغله روز گذارد	یا مشغله شب تنه دل سپرد او

آنرا که نه کاری نه غم عشق بکار

بچاره نشان است دل در بدر

این غزل بدستگاه چهارگاه یار است و بچکار بهتر است

آنکه نخواست به تیری دل سرگردان	کاش پیرن نکشیدی جای چکاران
غیر تم کشت بنزد یکت رقیبان	که بعد خشم کشیدی نیکم و اما زان

نیز در این  
کتاب

اودی زاد نباشد بر من آنکه نظر شادمانم که چو دیدم ستمهای عیان	بر تو افکنده و نیکنده بیایت جانرا مردم آگاه شدند آن نظر پنهانرا
خوب کردی که بیغ ستمش چاک ز بجای آنکه هر روز مرادش میکند آتش	زین بسته بود مرا ایندل مافرا هر شب از سینه می آید که کم بیا

شد که قارینا ز این دل سرشته چو  
که فردا هسته پاکبسی شکافش

این غزل را بدستگاه چهارگاه یار است و پنججا به خوابند

دلبر امروز که سب و بقامت بر خفا سر نوشت و گرچه گل رفت شرم	ست از خانه برد زلف قیامت بر خفا بنامشای تو زاندم که بقامت بر خفا
آنکه در سایه بالای تو نشست چنانکه شمع را ز غم شفت بزبان گفت سحر	از بعد رقص کنان گاه اقامت بر خفا بر سرش شعله غیرت بفرست بر خفا
این آفرشته ایام گشت آنکه خواب زینکه از حسن تو شد غافل دل چاک	چشم مخمور تو را دید و سلامت بر خفا در چمن ناله طبل بند است بر خفا
باده نوشان همه از لعل تو رفته زبون غنچه را با و صبا پرین از رشک در	زانسان عیسی مریم بکرامت بر خفا زانکه در پیش و انت جلالت بر خفا

نهی می  
نهی می

دلق آلود و صنی زاب خرابای  
چیت پر مینر که زاهد بلا مینر

این غزل را با و از پات بخوانند بسیار خوب است

ز انشب که با تو دست داغوش کردم	یگبار و ترک صبر و دل هوش کردم
هر چو آن عشق تست بیازی شمرده ام	هر چو آن نیا دست فراموش کردم
در چشم من شده است یکی دانه کمر	هر نکته که از دهنش گوشتش کردم
خالی شده دماغ من از مستی غم	زان باد که از لب تو نوشش کردم
بر چرخ میرسد خروش از دلی اف	اورا بعد ای تو خاموش کرده ام
از چشمم خواب تو آمد و ز روشنی	آن ناله که من ز غمت و دوش کردم
و ستم که زیر سنگ فراق است بهر	تا روز با غم تو در آغوشش کردم

پرسیده ام از دل که چرا دوری از من  
گفتا که خوف از رخ نیکوش کردم

این غزل برای کار عمل حجاز ابو عطا و سیات خوب است

مخوان و یرم کعبه زاهد که برده از کف دل من بجا  
بناله مطرب معشوقه ساقی بخنده ساغر بگریه میندا

مجلس  
کمال الدین

مجلس  
مناجات

بصل نازی حکیم تا کی بکثرت این ره نمی شود  
 بکنه ذاتش خرد بردی اگر رسد خس قنبر دریا  
 چو نیت نبیش بیده دل رخ ارغما به وقت چه حاصل  
 که نیت یکسان چشم کوران چه نقش پنهان چو اشک  
 چو نیت قدرت بعیش دستی باز ایدل بنگد دستی  
 چو قیمت این شد ز خوان هستی دیگر چه خیزد ز سی پیا  
 ربود مهری چو نده تا بم ز آفتابی در اضطرابم  
 که گرفتند و غش بکوه تا بد ز بی قرارے در آید پنا  
 در این بیابان زنا توانی مقاوم از پا چن که دانی

صبا پیا می ز محمد بانی بیز محبون بوی یلی

بهین نه شتانی آرزویت دمام گیر و سراغ گویت

تمام عالم بحسب جویت کعبه نمون بدیر تر سا

این غزل را با با و از شور و شهن از بخوانند

کاش برون قد از سینه دل زار مرا	کشت نالیدن این مرغ گرفتار مرا
چه شد اردا و جد رنگ گل آن کلین ناز	که از او نیت بخیزد امن پر خار مرا

سمن از رونق جنس منته آفت زد	که زد آتش بدکان گرمی باز مرا
گوهر جانب گلشن قفسم حصیاد	بس بود ناله از حسرت گلزار مرا
بی بقاشادی چهل تو دو انم که پری	آرد این خنده کم گریه بیار مرا
نزد و تیرگی از بخت بکشش بگوشش	روزر و دشمن دگر از او شب آرد مرا
آنکه آخر جسد افسانه بخوابم میکرد	ساخت از خواب صدم بهر چه پدید مرا
کو طبعیم کند چاره مرض عثقم	که تن خسته خوش است دل پاد مرا

نیت گویانیم از خویش چو طوطی مشتاق  
اینمخت است از آن ایند رخسار مرا

این غزل با چهار گاه یا هالیون یا شور خوانده شود

چون نخواهی نفسی کرد بکمداری من	چیت سخی اینده را ز بهر گرفتاری من
کرده ام خوی بدروت چه طبعم نایز	صحتی کو نبود از سپه پاری من
ناله ام از غم محرومی هنر نایز	در نه کس نیت در اینده بیکاری من
من رنجور در اینده چه نخواهم نایز	کو کسی را بنود فکر پرستاری من
به از این باش من کربوت بنده نایز	که تو یک بنده نداری بوفا داری من
ناله زار من ای باد بگوشش مرسان	ترسم آزرده شود خاطرش از زاری من

گر نازم بدل زار چه سازم شوق  
و لبه م چون کند ترک دل زار می

این غزل را با و از شور یا پات یاراک نجواست

بهر پرسیدم ای مایه ناز آمده	بنده ات من چه عجب بنده ناز آمده
تا بکنجکت دل ما چه رسد آه که تو	شده گسیده تر از چخل باز آمده
سر و من این قدر این سرکشی و ناز چرا	گر به بگوئی ارباب نیاز آمده
چه بجا از من غارت زده مانده است که تو	رفته و دین و دلم برده و باز آمده
چه غم از هجر و نیاز منت ای سرور من	که ز سر تا بسمه م عشوه ناز آمده
اشکارا نشود چون زدم سر غمت	که در این خانه بجای سوسری راز آمده
نرسد آفت گلچین بخواهی گلشن ناز	که ز خوبی همه برگ و پسته ساز آمده

ز آتش عشق نرزد لاف خلاصه مشتاق

تو که در بوته محنت بگذر از آمده

این غزل با و از کرد و پات و شور خوبست

آنان که گل ز گلشن وصل تو چیده اند	انصاف میدهم که مطلب سیده اند
از عاقلان خوش غزالان شکوی	چون آهوان وحشی ز آدم سیده اند

پیرا بن صبور ی ما را دیده اند	طناز لاسبه چو برید ز رخت ناز
این جامه را بقامت انسان دیده اند	بی بهره اند جن و ملک از مقام عشق
از جان بیده اند و بجایان سیده اند	قرآن زور بازوی قومی که دست و دل
بی بال و پر بر خسته رضوان دیده اند	مرغان دل ز دام تن اند رهوای دست
بی غامان که پای بدامن کشیده اند	زیر نگینشان بود اقلیم عافیت
علل توراکم شب و دو شین کیده اند	خون یسود ز چشم من امروزی جای است
آنان که از دامن تو حرفی شنیده اند	نشیده اند حرف کسی را بر دژگاه

از یک اشته ز شمع جمال یار  
و ذرات روز را شب تار دیده اند

این غزل با وارد شتی یا نخیاری یا قوجانی یا کیلانی بخوانند

مهم زمان ز کس قیاس ندهد	هزاران قند آکینه در پیر
پیش چشم بی آهوی نشوخ	ز خجلت خسیه و مانده چشم
ز طاق آسمان افند سه نو	اگر ما هم نایه طاق ابرو
می دارم که از چرخ کمر	تایید است خورشیدی از آرزو
شود و کمره با قدش بر	شود و کمره با قدش بر

مناجای جمعی از مشایخ  
و اولاد



گر یزد ماه از سینان بجز	در آید سحر و از بالا بزا نو
زند پهلوی سلطانی عالم	گداسنی را که بشاند پهلوی
لب و دندان آتش شکر لب	شکسته قدر لعل و نرغ لولو

یا حشمت از این دارم کافات  
بید خواهم این خود هم باشم نیکو

این غزل را با و از ترک یا سوزنچو است

در لب نوش تو این شکر ای نمک است	که مرا در دل از این قطعه مو هویم شک است
گر نمک هست چرا شده از آدمی بار	در شکر هست چرا زخم و لم را نمک است
آدمی زاده بدینجوی و زیبائی نیست	این پری آوده اگر جو نباشد نمک است
چند در بویه بجرم بگذازی چون بیم	ز رخ خالص را آید و سبب پاک از نمک است

حشمت از خلق جهان هیچ شکایت نکند  
کاخچه او یکشده از فتنه دو فلک است

این غزل با و از شور و تعلقات آن خوانده شود خوب

گیرم بناله که دم آواره پاسبان را	کو جزئی که بوسم آن خاک آستان را
ای نوجوان مرا نم از در بجرم پیری	میش گانت افکن این مشت استخوان را

نوحه جگر

بر هیچ دل نخبه مهرش ز کینه گونی	خوی تو کرده تسلیم مهری آسانزا
چو سسته دارد امروز را به نظر بخوا	مانا که دیده باشد آن طاق بر دانا
از آشنایان سی دامنم چنانکه سینه	مرغان تو گرفتار از دام آشیانزا
با آنکه خاک کردیم سر در بهستان	حقی بگردن ما جسته تیغ امتحانزا
از بیم آنکه در دل رحم آیدش فریاد	زاده و دفن خویشی آموختم ز بارزا
از ضعف بر غباری حسرت بزم که دارا	نیروی رفیقان از بی گامی دو کار دارا

نیما ز تبسم و جام طری نسبتم ای کاش  
هم بکشد اینرا هم بکشد اندازا

این غم لرا با و از جایون یا قطار کرد و بنچا اند

آه من از این درد که شب را سحری	درد و گران کاه سحر اثر نیست
گفتم که شش گیرم و آرام بیان	اگر نه از آن نکته که ادا کردی نیست
احوال دل از طره او پرس که مار	ویرست کران گشته و یکم خبری نیست
فوس که از شصت هزار حواد	می آید و جز سینه بدستم سپری نیست
افغان که از مرگ من آید کند چو	می میسم و بر لبه من نه گری نیست
چند آنکه زدم ناله نشد چشم تو بیدار	پنداشتم از طالع من خفته زری نیست

جز درس محبت همه تحصیل و بال است	پندیر که نافع تر از این مختصر نیست
شاید که بر اشک من دین خوب نهند	آنرا که بدل داغ چو دهنف بر نیست

کالای وفا خوار تر از اهل مهر شد  
ای دای بنیاد که جزایش مهر نیست

این غزل را بدستگاه چهارگاهه بنخواستند خوبست

نگاه کن که نرزد دوی چو باد و بدستم	فدا می چشم تو ساقی بهوش باشم
کنم مصاحبه کبر بصالحان می کوثر	بشرط آنکه گیسو ندانم پالوده
ز سنگت حادثه تا ساغر هم نشاند	بوجو خیر و تصدق هزار تو بشکستم
چنین که سجده برم بی خطا پیش جالت	بعالمی شده روشن که آفتاب بشکستم
کنند زلف بتی گردنم بیت بونی	چنان کشید که ز بخیر صد علاقه بشکستم
نه شیخ میدهم تو به و نه پریغان می	ز بسکه تو به نمودم ز بسکه تو بشکستم
زگره آخرم این شد نتیجه در پی نفس	که در میان دو دریای غم فغان نشستم
ز قاشق چو کرشم قیاس روز قیامت	نشست و گفت قیامت بعامی نشستم
بخیر از بر من گزنده او خست زمانه	بس است کفر این کفین که با تو نشستم
حرام گشت بنیابشت دی تو روزی	که دل بگندم آدم فریب خال تو بشستم

این غزل را با چهار گاه یا کرد و پات بخوانند	شان تیره که از دست لاف یا بلبل
نخود پیچیم و سچون گزیده مار بلبل	بشی سیاه در آن ساز عدنی و بار بلبل
بروز خویش چو با چشم اشکبار بلبل	پاس خد سستی بیاد آن دانا بلبل
رضا باش که چون طفل شیر خوان بلبل	همی چو برق بجنبه و چو ابرو ابر بلبل
همی چو باغ یالده چو رعد سار بلبل	ز روزگار بنا لید می بر دم ازین بلبل
بر آن سرم که ز مردم بر دگهار بلبل	ز صد سواری ناله غازیان بلبل
خلاف من که ز یک طفل فی سوار بلبل	ز سنگ سبزه رودیه اگر خرفه بلبل
ز دشت برق جد گر کجوسار بلبل	

و کیستی ارمه دشمن از انتمه نیما

امان بیا و بجان گر برینار بلبل

این غزل با و از راست یا باین سبب	از چه ایشوخ میسر سی آناه دل من
ستم از حد چه بری میت گناه دل من	نرم شد صخره و صنادار د پروا
دل سخت تو ز احوال تباہ دل من	نه داه و فغان ارد و فریاد و خروا
ای شمع جذر کن سپاه دل من	زلف بر باد و دهی مبدم و غافل از آ
که جزا و جای اگر نیست پناه دل من	

نسخه خطی

روشن از روی سفید تو بود در نه جان	تیره گشتی چو شب از دود سیاه دل من
چشم و زلف تو با فوگم گری و عیاری	مینمزد از چه بهرم حسله راه دل من

از سرمه دل ذره بدست آر دمی	
ای که خورشید جانستی ماه دل من	

چند غزل از دیوان این فقیر مؤلف غریز الوجودی که ما  
بر تالیف این کتاب شده خود انتخاب فرموده که مرقوم  
شود در اول کتاب معذرت خواست که پس از ذکر  
غزلیات اساتید مذکوره اشعار این بنده مثل  
پشتک در موزیر یا در دینار بشیر خواهد بود و العذر عند

کرام الناس مقبول

این غزل با هنگ میگل یا بخت ساری بخواند روا و  
شور را شنید در خور است

تو به لبری و شونخی بری دل پری را	پری از تو دل به آموخت پی لبر را
نغمی کنی و از کف بری عاشقان	که تمام کرده چست بنگه فنون گری را
ز زبان لعل بوی بفروشی ارجانی	بکف است جان شیرین و هزار شیر را

نصف نغمه  
نصف شونخی  
نصف کف  
نصف شیر

## فصت

تو بحسن همچو لیلی چه بشهر شه گشتی  
همه خوانده اند مجنون من و قیس عابریا  
ز تو هر جا که دیدم تو بسیکتم بیکجا  
بکسی نیست تو انم برم از تو و اوریا  
ز میان همچو موت شدم از ضعیف  
که از این خیال دارم بوج و لاغریا

بهوای مهر روی تو چه دزد است در

تو از او دروغ واری چه دزد پرور

این غزل را با او از نوایا همایون خواستند نیکو

با میان تو پر روی عجب دوست مرا	و چه اندیشه بار کیر از دوست مرا
خشم و کین جور دستم لطف عطا مهر وفا	بخدا اگر تو باشد همه نیکو است مرا
از چه سرگشته نباشم که کنون از عشق	دل بچوگان سر زلف تو چون گوشت مرا
خشم از سینه و بر دیده خود جای هم	هر خدنگی که از آن غمزه ابروست مرا
با خیال قد چون سرو تو شب تاب سحر	بر سر کوی تو چون فاخته کو گوشت مرا
جای سرو داری بگوست پس ای سرو درون	پای بگذار که در دیده دو صده بگوست مرا
از چه برهنه فی ای باد صبا کیویش	دلی آشفته در آن حلقه کیوشت مرا
پیم من بلبل خوشگویی که داری گل	جیف باشد ز رقیب تو که بد گوشت مرا
تا ندانم که من مایل دیدار تو ام	دل همی پیش تو و دیده بهر سوشت مرا

باده چون کوشد در بزم تویی حریفین  
مجلس امروز نگر غیرت می‌نست مرا

از دل آزاری او دی گفتم که دم با او  
گفتم فرصت کلاه بگذار که این خست

این غزل در خور همایون یا چهارگاه است

دین روی تو و دادن جان طلب است	پرده بردار ز خساره که جان لب است
بت روی تو پرستیم و طاعت شویم	بت پرستی اگر نیست که این غیب است
گرچه در مکتب عشقم عجب خدمت	شیخ را پیر خود فضل ره کتب است
شرب می بآب شیرین تو مار است حلال	بخیه زاده از این ذوق که در شرب است
نیت جز وصف رخ و زلف تو مار است	در همه سال و همه این قصه ز رویش است
در تو یکت یا رب ما را اثری نیست	قدسیان از غفلت غفلت از ارب است
چرخ عشقم و تو ما را چه می نیب کنار	خون دل چون شمع و اشک و انگار است
اینکه نامش غفلت مهر جهان افزوست	روشن است این که یکی نذر ز تاب است

خداستم تا که شوم بته قرا گفتم  
فرصت این بر که سرت خاک هم گفتم

این غزل را با و از سرب بیای تو ان خواند

## فصت

نکار من که زش چو پست کنده است	از آن بوی مرا آرزوی مسالمت
سر شکم از بصر آید بر بگش آب انار	عجب دار که خونین زخم بر بگش است
تبی که کوی ز تخدان او به از سب است	مرا ز حسرت آن گونه چو زردالو است
فاده است چو نار خجالتی بر جان	در آرزوی دوستان او که چوین است
کسی بگریه دو چشم پاد باداش	گلنمبده بانم ز شوق پشه است
ز پرده عجبی غوره چون تنیشام	که دلبر است شش وی لمبستی است
کنده چو خربزه ام که که پاره پاره خوش	و که که بر کندم پست چو خار کوه است

بسان شاخه امرد فرصت از بیم

هناده سر برده دلبری که عهده است

این غزل با و از ترک یار اک مهنی است

بهر صیدم چند تازی خسته شاد پای بند	صبر کن تا من پای خوشین ام بر بند
یا کندم بندی لاریا تا که از تنم بری بر	جان سپارم مشتخت سر فچم از کند
چون کشی بر سینام دیگر سنده اش	کاش دل آب سازد آهین فل بند
گر بقهرم جان ستانی در مبرم دل نواز	من بخور از جان منم هر چه باشد پند
چون ز لعل خنده خیزد دیدن شکند	کاین گهر باشد شاری مثل لعل نوشند



بوسه هر که از لب تو خواهم کنی تمی زبانی	لیک کام دیگران شیرین مگر شد ز قند
سر برافرازم چه سرواز شوق که به برین	دست کو تا هم رسد گر بر سر و بلند
خال بروی تو باشد همچو اسپندی بر آفتاب	و آن خط مشکین بود و دوی که خیزد از آب

چون قلم فرصت مکش مرا خط فراق

کر قریح از جگر بیا زند چون فی بند بندت

این غزل را بچهارگاه به سرتوان خواند

با آنکه کس را آتش عشقت چه نماندست	بر ما دلت نماندست ندانم چه نماندست
جز آهسته سین دل تو که دارد توان گفت	دیگر دلی نماند که بر حال ما نماندست
بس عاشقان که خویش چه پروانه سوختند	کس غیر ما و شمع رسد آبا نماندست
این آتشی که در دل من از بهیوست	کی برگرفت شعله که مرغ هوا نماندست
بر رنذ خرقه سوز غلامت چرا کند	زاهد کز آتشی همه عمرش قبا نماندست
در نی نوای عشق چه مطرب نمود سنان	در حیرتم که نی ز چه از این نوا نماندست

فرصت ز لعل نوش تو آب بقایافت

تا در محبت تو بار بار بماندست

این غزل مناسب راک است و شور را نیز شایسته

آن وفادار نگاری که بجان منست	کنم ترک و فاشی که وفا دار من است
همه عشاق جان در طلب معشوق اند	طرفه معشوق مرا این که طلبکار من است
عاشقان طالب دیدار رخ یار و ما	هست یاری که بجان طالب دیدار من است
دیدۀ خویشین از خنجر ترکان بکند	گر بزند گمشدگی از ارمن است
تسخیر و کشته و طره خود را بسپرد	گر بیند زوی آشفته کی کار من است
وقتی اگر گویش ایشوخ منم بلبل تو	گل روی تو مراد دل انگار من است
روی بناید و گوید که تماشا بنمائی	گر مراد دل تو این گل خسار من است
هر زمان گویش ای یار دلم پاره است	لب لعل تو دوا می دل بیمار من است
خند و غنچه کند لب که پایا بود سه گبر	گر دوا می تو لب لعل شکر بار من است
کس چو این یار ندیده است و نبیند	اینکه شد یار من از طالع پیدار من است
مدعی خواست که پردن کندم از گوش	گفت فرصت سبب گرمی بازار من است

روزگار سیت به ام غم من گشته اسیر

دل از ادا باز نگیرم که گرفتار من است

این غزل مخصوص لیلی مجنون است یکی را نیز شاید

روی تو چو ماه برب جیل است	مهر دل من بر آن دلیل است
---------------------------	--------------------------

آزادی تو غیرت بهشت است	از دست تو زهر سبیل است
آنرا که پری صفت جالی است	و شنام اگر دچیل است
برقد تو آن دمان شیرین	ماند برطب که بر غنیل است
تا چشم تو را بدیده ز کس	مسکین بچمن چمن علیل است
در حلقه عاشقان بهر شب	از زلف تو قصه طویل است
از خاک در تو سه سه جوید	دور از تو کس از هزار میل است
با غنزه اگر کنی اشار	در هر گزری دو صد قیل است

این جسم ضعیف فرصت و عشق

سوری است که با مال پیل است

این غزل را با هایون یا کرد و پیات بخوانند

چشم از عکس سیه زلف تو شد اشک الو	اری آب آورد آن چشم که در می شد
جان بفرسود مرا تا لبست سود لب	از آن نایم چه خوش آمد که ز پی بود لب
گرچه جان و طلب لعل تو فرسودی	دل آسود لبم تا لب لعل تو سود
نه تو گفتی که ز حسن من مهر دل تو	کم شود خط چو مهر ابیماهی اندو
حاش نه که ز حسن تو مهر دل من	کم نشد بکم از آن مهر گیا مهر فردو

# فرصت

۲۴۳

پای بر خاک نهادی و مرا مردم چشم بر دلفت و دم از دست گرفتم ای کجا	غرق در خون شد از اینم که چرا کجا بود
از نسیم سحر مرده چه خوش مد که ز	نگه چشم تو بار دیگر از دست ر بود

پیش گفتار تو فرصت همه گوش آید چشم	
گفت لب که نباشد به از این گفت بشنود	

## این غزل را با شور و شهنش از توان خواند

ما هم از مراض قطع زلف سرکش میکند	خاطر مجموع ما از آن شتوش میکند
هر که سرکش شد سرش را میکند از	سر جد از آن و هم زان لاف سرکش میکند
هر کس از تار زلفش میکشاند دل من	ناله ها سکین لم از این کشاکش میکند
چشم ترکش را برکش تیر با از غم و است	گو بیا که قصه ما از آن تیر و ترکش میکند
ماه تابان در شبی با تاری از تکان	با من امروز آنچه آن خسار مهین میکند
ساقی از جام شرابی آتشم بر زبون	خود چه آست اینک بر جان گار آتش میکند

فرصت از نقاشی این موخت کجا بجز	
زاشک گلگون روی زرد و خورشید	

## این غزل را بقرائی و میگلی و سلی مجنون بخواند

۱

ما هم چو ز پرده زخ نشان داد	هر ابل نظره که دید جان داد
آن غنچه نامشکفته در باغ	سری ز دامن او نشان داد
گفتم که بوسه دهیم جان	یکت بوسه برای امتحان داد
این فخر مرا بس است کانه	را هم چو گمان در استبان داد
ای شاهوار حسن عظم	تا دید تو را ز کف عنان داد
گر قصد تو در هلاکت من بود	مقصود تو را خدا چنان داد
چشم تو غمزه مرا گشت	علل تو حیات جاودان داد

جانی که بدست داشت فرصت

در پای تو خوشش را بجان داد

این غزل را آهنگ راک یا سیاهی بخوانند

بت مسیح لبم در لباس تر باشد	هر آنکه بود سلمان چمن نصاری شد
کشیش دیر بهر محله میزند آتوس	بشکر آنکه تویی در لباس تر باشد
نمود پیش رخسار محبت پرست خود	هر آنکه بسته آتلف چون چیل شد
ز مسجد آمد و افکند شیخ سبزه نیت	سیان بیت بزمار و در کلیسا شد
سیان بزم چو بر خاست با هم از پی قصه	بچرخ چرخ زمان از طرب میخاستد

## فصت

ز روی ناز چو سرو قدش نمود قیام	دو صد قیامت از آن کی قیام برپا شد
گرفت زهره چینی بچینک چنک و خنک	نگار زهره و جینم چو مجلس آراشد
دل که کشته چشم فرونگرش شده بود	ز لعل عیوی او دوباره ایجا شد

بشق روی تبی فرصت از سلاطین  
گذاشت و معکف دیر را هب آید

## این غزل با و از شور یا هما یون نیکوست

بر جهان دل نه از مهر و شوزان	کاین دمی است که کشته هزاران
خاطری را بوفاشد ساز و هرگز	کز جفا عاقبت در انانیا نداشت
همچو خمر فکنده کام کسی را شیرین	که نه آخر بمرس تشنه زند چون فریاد
شرط آزادی از شادی غم نیز آید	ای خوش آن کز غم و شادی جلا نداشت
نفس دام است هوس و نه هر آن حد	که برفت از پی این دانه در آن دام افتاد
اختیار را بنود جبر هم بسته نیست	غیر دانا گره از این دو دامن نداشت
جام می گیر چو جشید که این زال سپر	داد و برباد بی تحت کی و تاج قباد
فشین و ز شهاب آتش غم افشان	پیشتر ز آنکه ده خاک تور اچو حسیج باد
بهوش اگر داری و کوشی که بود پند نیک	مهر این پند حکیمان فرصت از یاد

این غزل را با و از کرد و قطار کرد بخواند مطلب است

گفتم از درد و صدمه بپایان	گفت پیوده کوب این
گفتم از درد که برخواهد برد	گفت آنکس که بخون لب
گفتم هستی من جز بخت	گفت این دفتر هستی بنور
گفتم از درد و آیه مطلبم	گفت رور و تون صاحب
گفتم عاشق و پاره تو ام	گفت کوسرخ اشک رخ زرد
گفتم آخر ز غمت خواهم	گفت از مرگ نیندیش مرده
گفتم از خاک کیم بر گیری	گفت آنکه که شود خاک تو گرد

گفتمش غم شده با فرصت بخت

گفت باید نشود زین غم فسد

این غزل بدستگاه همایون مطلب است

می کشان از این بخت بر صبح خود	که صبح ارند و دست هزاران
ریزد جام زبطای بطل و سخرام	زان شرابی که بود سرخ ترا چشم خود
شرش از ساقی تواند که خرامی چنین	اینهمه جلوه ی جلوه که دارد طایب

مهر حسن بر رویت بلم جای گزید	همچو در جسد که ناز بصد جلو عروس
کرد دست چو پروانه بوزن من	پیش شمع رخت ای جان بید با بوس
ای طیب از چه کشی رنج و دمی دردم	عشق در دست که در ماند از آن جان لیس

طلسمان نرنگ فرصت از این پس بک

کوفت بر هر سر باز بید نامی کوس

این غزل با و از شور یا کرد با اشر است

تا بر افشاند به رخ زلفش	زده بر هم دل صد لبش
گفته ام دوشش آن لعلیه	سو بو شرح پریشانی عشیش
کند از غره و لم ریش در زند	پس از آن لب نمک بر دلش
شده ام زان رخ مسخ و خط سبز	همچو ست می و فم و حشیش
زان لبم بوسه ده پس شمام	که بود از پی هر نوشی منیش
آشنا با تو چنانم آید و	که نذارم سر بگانه و خوشیش
از تو ای یار چه ترایق چو	وز تو آید دست چه جد و ابریش
گر قسیم کند آزار چه باک	سکت بود دشمن جان در دیش
فرصت از پیش تو جانان نور	تا تو را باز چه آید در پیش



این غزل را با واز پست یا مو یه تعنی نمایند

آن ماه که در خام دیدم من سیمینش	کردیدم پاست در طره پریش
از دلو چو آب افتاد برفرق عیا گیده	از طلعت چون خورشید صد خوشه پریش
و لاک ز برگ گل گو کیسه بست آرد	ترسم که شود مجبور وچ اندام چو نیش
گفتی که بسو هام شد سوده دل میکن	با سنگ چو میوه اندان پای ریش
گوئی که بشک ترا منجه شد کافور	صابون چو یالودند بر طره شکش
گویند گل خورشید هرگز ثوان اندود	دیدم گل اندوده است زدی خورش
گرفت کف شانه بر طره پر چین زد	بر عارض چون گل ساخت نگاه چو ریش
فرصت که دمی بادوست خلوت غم	از جنت فردا به امروز نه ایش

ایطاء قوافی را اگر خرد کسی گیرد

گویند ز از این معنی بگو مضی

این غزل را با واز پست یا کرد و پست بخوانند

خلاف سرودان هر که دید در چشمش	زدست فتل از یک گاه پنش
صبا ز موی تو بونی مگر بهستان بود	که جیب غنچه قبا گشت چاک پریش
قدم باغ نه دسبله نهاد ویر	ز تاب آتش رو آب از گل و شمش

با خرام و بید از سر دامنش	اگر که در چنت باغبان نایه ناز
که گشته سلسله میان لطفش	دل شکسته مارا مگر ندیده صبا
که فرق کس کند تن جان جان ترش	ز فرق آهش تن بود لطیفشان
مگر کسی که شنیده است حرفی از دیش	نشانی از دیش کس نداده از تنگی
چو خاتمی که سپاری بست آهش	بگره لعل تو خط بر دیده همچون مور

سخن از آن لب شیرین مگر که گفت  
که برده است حلاوت از کینش

این غزل را با هفت راک بخوانند نیکوست

یا گشت عشق یار یا که شوی یار عشق	طالب یاری اگر باشی که عشق
واری اگر همچو من شست به یار عشق	دست نشان بر جان پای یار عشق
جان ده و جانان بخبر بر سر بازار عشق	جان بچه کار آید نیست چه جانان
دست اگر بر سره پاکش از کار عشق	یا بره عشق نه جان بسره عشق ده
در کف پای لعلت من خنده عار عشق	از سر شاخ مراد کی گشت آید به ست
هر چه گرانتر شود و دشمن از بار عشق	نیت در این ره ز من تند و سبک تر
بسکه کشیدم ز دل آه شر بار عشق	روی فلک تیره گشت پیکر خورشید خست

دیدم از می شود چاره مخور می عشق مگر هم کند چاره پاش عشق

پند ز فرصت شوره شوازیل

خویشتن آزاد کن باش گرفتار عشق

این غزل را با و از چهارگاه یا همایون بخوان

ای که از بیم رقیبان بدست بارندارم	رحمی آخر که بجز حسرت دیدارندارم
بار بار بدربار تو دارم در قیام	منکه بارت برم ای یار چرا بارندارم
باغبان راه گلچین به آه و آسکین	که تماشا کنیم در راه بگلزارندارم
یار اگر دوست شود نیست مرا بیم	کلمه اردست و همیشه غم از خارندارم
تا توان بود مرا بار فراق تو کشیدم	علم الله که در هر طاقت این بارندارم
تا روان بود من در ره عشق تو دیدم	شبهه الله که در هر قوت رفتارندارم

نیت فرصت بکس کار ولی این خوا

عشق میبازم و انکار در این خارندارم

این غزل را با و از همایون یا کرد سنراست بخوان

با دل خویش ز جور تو حکایت کردم	آه که خویش به چکانه شکایت کردم
مصحف با همگی دوش پریشان گشتند	از سر زلف تو چون گدای حکایت کردم

## فصت

گفتم ارپسته دانت غنمی بادل	کشف این منی از کنایت کردم
قصه روز قیامت همگی آدر است	وصفی از قد بندت چو روایت کردم
روز وصل تو بد گیر نظم تاب نماند	که بروی تو پیک نظر و کفایت کردم
بر سر زلف تو دادم دل دین غمناز	بسر زلف تو جانم که جنایت کردم
یو لم از تیرگی سوی تو آید گمراه	بسر کوی تو اشش باز داشت کردم
راه عشق تو بیک عمر بپایان رسانید	اسی هر چند در اینزه بنهایت کردم

گفتم از فرصت بخسته نظر باز گیر  
گفت سویت نظری هم بنیایت کردم

## این غزل را بچهار گاه یاراک بخواند مناسب است

پوشیده چه گوئیم بهینیم که مستیم	ماند و غرابانی و دیوانه و مستیم
پیدا است که تا شام بد سر خوشی مستیم	ز ان باد که در روز ازل قمش مستیم
زان گشته بلاکش همه از عهد استیم	که و از است آمد و گفتیم بی را
امروز پیک جام دود صد توبه شکستیم	و دشینه شکستیم پیک توبه و دودیم
دل تا که بزنجیر سر زلف تو بستیم	یکباره ز هر سلسله پیوند بریدیم
بر خاسته از جان نغم یار شکستیم	یکه شسته ز سراپره عشق نواویم

دوست سر رشته تجربه گرفتیم	خود سلسله عالم تقیه گسستیم
در نقطه وحدت سر تسلیم نهادیم	وزدایره کثرت موهوم بر بستیم

بر ما بجمارت مشک زانکه چو فرصت  
در تبه لبندیم دلی از همه پیستیم

این غزل با و از نوایش بویا هما یون خوش است

گفتم ار پارا گردا فتم دست باشد بگلیم	دوست کو کز پا فدا دم که خدا را است گیم
دل بریدم از تو ای جان که شتم از تو ای دل	در شارب مقدم یار از دل جان گزیم
تا زابرو تیغ دار و تا زمرگان تیر بار	هم بجان مشتاق تیغ هم بدل لاج تیرم
ایکه گفتی دل از او بگیر و بگذر از خیال	عاشق شد کی رود نفسش از نصیرم
من پیر سال و ماهم که پیدم موی منی	حسرت زلف سیاه بی جوانی گریزم
خواستم از وی نظر بگیرم از جوری که داد	گفت منظور ت که باشد نیت کتی غلام
پاک کویت بر بخیرم که ز خاکم هست بستر	بستر خار است و کوی تو خستر از حیرم
گر ز مهرم سینوازی بنده خد متکلام	و در بنیم میکشی تیغ تو را منت پذیرم

یعنی گوید که فرصت پای چون ز کوش  
پای حق از کجا آرم که دهنش اسیرم

این غزل را غمبسته کرد یا همایون مناسبت دارد و بخوانند	این غزل را غمبسته کرد یا همایون مناسبت دارد و بخوانند
وصف در انجمنی زبان قد و قامت که دم	راست گویم که از آن صف قیامت که دم
کردم امروز از آن روی چو کشتن قلاب	لوحش اند که از این کشف کرامت که دم
بجز از نقش خوش هر چه مرا بود چشم	شست و شوی همه از اشک است که دم
رفت قد قامتش از یاد و نمودن نثار	چون بسجد صفی زبان قد و قامت که دم
بستم آن دم که بدان یار کمان بر دول	سینه خود سپر تیر ملاست که دم
سر تو باد سلامت من اگر کشته شوم	نمیش ای ترک که من یک سلامت که دم

و دشمن میگفت که فرصت نشینی دم

گفتم اینک برت قصد اقامت که دم

این غزل با و از شور و شهن از ممتاز خواهد بود

باشد از لعل تو یکبوسه تمنای لم	میگیرم خجالت از این رخ ایشی بای لم
کنده چاره سودا و از دکان زانجیر	ز آنکه افزون شده از زلف تو سودای لم
در کفش از مرده تیر است کمان از ابر	ترک جثیت صنما از پی بنمای لم
من بپل ز سر کوی تو رفیق بهیات	که سر کوی تو شد منزل ما و ای لم
قد می از سر کوی تو تواند برداشت	کز غم عشق تو خاری شده در پای لم

آب چشم نشود هیچ کم از اینمه شک  
دارد این چشمه گمراه بدریای دلم

نجم زلفش بس ریخته دل بر سر دل

فرصت آنجا نبود کسر موی دلم

این غزل با و از کرد یا شور خوانده شود نیکو

سجده روی تو چون نفوذ شد آئینم	همچو هندو شده خورشید پرستی دینم
گفتم از سخن تلخ تو آبروی ترشش	ز آنکه شوریت بمرزان من شمریم
در خلاصی من از عشق تو حشمتی بدما	مشق کشته و غافل که بود نغمیم
روزی آورده عرق روی تو دیدم آن	مگر آن شب همه شب سی می می پریدم
سیر یالین نهم ای کاش شبی که گمر	خواب پنم که نمی پا بر بالینم
چشم مخمور تو را بسیند اگر زگرست	سر بریز افکنده از شرم که من میکنم
بر لب لعل روان بخش تو آن خال سیاه	همچو داغی است که باشد بدل خونیم
شکسان خون لم سوخته از آتش عشق	کرده آفاق مطهر نفس مشکبیم

گفته بودی که چو دین دارد و این فرصت

مهر روی تو بود دین و وفا آئینم

این غزل با و از کرد و پات یا شور مطلوب است

## فرصت

نیت چون سستی بارخ زیبایت سم	میشوم در گذرت خاک که تا پای سم
ریزم از کام و دهن بی سخن فداگر	بگذازی اگر آن لعل شکر غایت سم
همچو ز کس کف آرم ز رویم ارمین	میدهم تا بوض کر س شلایت سم
هفته گفته ام ایام که چو نال شود	عید را کرده بهانه رخ زیبایت سم
ولی آرزو هم از کشته تنهائیم	که بکام دل خود سیر تنهائیم سم
بوسه خواهم ز تو امروز و دی فردا	کو من دلشده را عمر که فردایت سم

گفته بودی که دهد بوسه یک عضو تو

جان فدای تو بهل تا همه اعضا تو

## این غزل را دستگاه هایون شایسته است

تا که در سلسله زلف تو آویخته ایم	رشته مهر زهر سلسله گنجینه ایم
سوی ما کشت بخاک سر کوی تو سپید	این چه خالی است که ما بر سر خود چیده ایم
بازوی صبر و کسبائی ما زان بخت	که بر نیچه عشق تو در آویخته ایم
بملاحت شده شمره و شیرین غمی	بسکه شور از لب شیرین تو آگنجینه ایم
پای بر دیده ما گر بگذازی چنی	چه گمراه به نثار قدمت ریخته ایم
دل ما خفته در حرمت لعل تو	آب چشم از چه بخواب دل آویخته ایم



همچو زلف تو سلسل من فرصت بهر عمر  
تو آدینخته و غیر تو بگر نخیسته ایم

این غزل آبا و از شور و کار عمل آن یاهایون باید خواند  
چنان سیر غم عشق آن کجا حجب نام  
اسیر آن خم مویم اسیر روی منم  
شبى بکلبه ام آمد گرفت پوده جوارخ  
نشست در برم از مهر و گشت هنرم  
به لغزب نغمه شن دست شد همه شوم  
ز فرط شوق و عاش من آنچنان شد کلام  
بداد بوسه چشم روان چو بد شکم  
ز دل زد و دگر از روی لطف کرد کلام  
ز زلف او همه شد پر ز شک و دوش کنار  
بعجز گفتش ای ماه نام خوش یان کن

بنجده گفت که فرصت من از قبله خوان  
جهان جانم و در ملک حسن جان جهانم

این غزل را با او از شور و شهنواز خوانند مرغوب است

مرادلی است چنانچه دلم غمده بخون	در آرزوی یکی بوسه زان لب بیکون
چو جام باده زنده خندان لب بیکون	به روی که کنم گریه چون صراحی می
که گفته ما رسیده را مگر در از فنون	بصد فسانه بستم نیاید آن سحر زلف
عجب ماز که فرادوان شوم مخون	ز شور عشق تو شیرین دلیلی دوش
بکلم آنکه الف را نبوده غیر سکون	همیشه بوده خیال قد تو ساکن دل
چو خویش آید بیکانه مسیر و دیر	برون شد از تن من جان چو آید آری

چگونه عشق تو کم کرد و از دل فرصت  
که حسن روی تو هر روز میشود افزون

این غزل را با او از ترک یا شور خوانند بسیار نیکوست

آی ما روز پریشان کم از دوش من	زلف چون دوش اما بس دوش من
اینهمه بامه من است در اغوش من	ای سر زلف سیه دیگرم آشفته ساز
چنگ سان در غم او اینهمه اخروش من	ایدل از چنگ غم آن بت چنگی بگذر
چشم بر ترک کلان از زده پوشش من	زره از موسی بن دارد دوزاروی
هوس بوسه از آن لعل لب نوشش من	در یک از هرگز که او دوزاران پیش

ست و ده هوشم از آن لب سخن تنگ گوهر اشک مرا بین و ز چشم منگن	بش از این نرسد بجام من شو مکن سخن بد عیان اگر گوش کن
--	---

عهد کردی که گشتی فرصت خود را روی

فرصت را یافتی آنهد فراوش کن

این غزل را با دو از قزاق اداعی یا مویه یا پات بخواند حسن

و صل رخ جانان ای شده کتر جو شور لب شیرینش از سر زود مارا	بیهات لما تهوی بیهات فکم زجو گر تمنج بندی گفت یا کردش ابرو
در حسرت آن کز مهر بر سر بندم پائی وصلش چو طبلکرم زد دست بختش	پویسته سری دارم از غم بسزانو یعنی که میان فراقی نبود یک مو
از سر مدتش در باغ با فاخته گفتم هر گوی که سرگردان اندر خم چو کانت	گفت اینچنین زیبا گراست بود که حال دل من داند در حلقه آن کسو
باغزه اشارت کن با زپی قتل من در پهلوی من از مهر گر آئی و نشینی	حاجت چه شمشیر است تا رنج کنی باز با مهر شوم همسر بر چرخ ز غم پهلو

گویند که خوی تو خوزیری عشاق است

تا هست تو را فرصت از دست ده

## فصت

این غزل را با مویه یا کرد و پیات مناسب است بخوانند	ای روی دلارایت مرا آه جان
رویی ل مازاروت در آینه این	از حلقه موی تست و ز جلد و روی
در حلقه مشتاقان گریهای بود یا جو	آنکس که ز صورت است اندک کسبی
او عین همه مستی هستی بهمین او	هستی همه یک نور است که غفلت زنی
آست که در صورت که قطره بود که	از کثرت در وحدت در پرده غنیم
افشا ندین زلف و گفنا که موی که	بزا آه کند او را که این حجت روشن
بهیوده بود کاعمی در چشم کند دارد	محراب عبادت با دزاه تو از راه
تا قبله ما باشد طاق خم آن ابرو	در گلشن توحید است بکلفه گل معنی
ما در طلب جلاب قانع تو بکنک بود	

پیش نظر فرصت خبر پر تو هستی

مین نو زنک لایخی فی الکلون مایند

این غزل را با و از نو یا قسطا رکرد و بخوانند نیکوست	چین بر آن طسه پریچ و خم انداخته
باز یک سلسله دل را بهم انداخته	برستی که گرت نیست سر دل سگی
زلف بر روز چرخ و خم و خم انداخته	از سر زلف چو زار و بدان کعبه بگری
قته در دیر جسم اینصنم انداخته	

تیری انداختی از غمزه بقصد دل من	غافل از آنکه بصبیه حرم انداخته
سخت بشکسته زه ششام توان زدن	سنگ بر شیشه من از شستم انداخته
بی غم زیزی عشاقی ای که رفتم	چه شد آخر که مرا از قلم انداخته
ارزو بود سر انداختم در قدست	شکر کا موز بزیر قدم انداخته
چکند گر نکند صبر بطوفان بلا	حسته را که بدریای غم انداخته

پارسی شعر تو فرصت بود از من بین

اینمه شور بملکت عجم انداخته

این غزل باد از شور و شهنواز پسندیده است

خون خلقی خنده آن لعل میگون نخته	باورم نایه که ضحاک انیمه خون نخته
از نگاهای یکشده و زخنه و بنجده حیات	بوا عجب از چشم و لب طحی با فون نخته
همچو شب روزم سیه گردیده و بنجم سزگون	تا برویش دیدم آن زلف شبگون نخته
اینمه خال است جان را ز بروی این	یا با حضار دلم پهل بکانون رنخته
در میان خنده شیرین و دشام تلخ	مستیم تا کرد و افزون در می فون نخته
لاله پندارند و غافل کاینمه خون دلست	کز غم لیلی بهشت از چشم مجنون نخته
آخرش خوانند و از آن خبر کاین شکاست	اگر غنا نم هر شبی از دیده گردون نخته

رو : ۱۰ دارم روان زویده چندان	کاکه بروی زنده رود و در چون رنجته
لوح دلم را همه نقشی ز مهر روی هست	کلک نقاش ازل نقش تو را چون نخت
فرصت از و صفائی لعل لب و دندان	از دهن جای سخن دمای مکنون نخت

کرده در بزم شسته جگر را از جان نثار  
اینجه دزد و گمسه کر طبع موزون نخت

این غزل را با و از نو او نشا بور بخوانند مطلوبست

والم از سینه بد آن لف که گیرید	بچه تقصیرش از این خانه بزنجیرید
مگر رفتی و بپردی دلم ای یار و ندانم	بچه جرش بگر فتنی بچه تقصیر بپردی
نه عجب اگر گیردی دل من تازه جزا	تو باین حسن و جوانی دل صد پریدی
گفته بودم که بد پر گیسوم سر رفت	بجای هی ز کفم رشته پد پریدی
نواستم و صلب لعل تو تقریر غم	سخنی گفتمی و از ناطقه تقریر بپردی
غمزه کردی و خون رنجی از خلق جانی	گوئی بکار ز ترکان تو پکت تیر بپردی

فرصت از ابروی آن که گذر کردی

بسلامت زدم تیغ جانگیر بپردی

این غزل با هم سنگ چهارگاه یا همایون مطلوبست

با همه دلداری از آسویان کشته ببری	آدمی زاده نه خود ملکی یا که پری
گر بدین ساق در آئی بچمن جلوه کنان	نیست شایسته که طافد کند جلوه کرد
تو بدین کوه سرین برزده دلمان کج	شو خرامان که زرقار فک بکائی
کوه با موسی میان میکشد و من معجب	که چنین کوه کشی از چه نگشته کرمی
از لببت همچو مگس دل نگر می کرده پوس	کام ده زان لب شیرین کن دل شکاری
گفته بودی که کنم تیغ تو را سینه سپر	حاجت تیغ و پرنیت که باشد پیری
خون یک سلسله در گردن خفته کرد	دست در گردن لف تو نیم سحری
غنچه را حسرت لعل تو بود ورنه چرا	اینمه تنگدلی دارد و خونین جلری

فامشش دیدم و گفتم بود این سر بلند  
گفت فرصت چه کنی اینمه کوه نظری

بدانکه در وزن رباعی که اختصاص بجز هجری دارد  
هر آوازی سزاوار است و بهر نغمه توان تقی  
نمود اما بهتر و مناسب تر راک و قطار کرد و فشار  
و سخاوت و اختصاص بوقتی از اوقات و محلی  
از محال ندارد در هر انجمن و طرف چمن توان خواند

ولی بیهوش بلیقه خوانده است که وقت و محل را بداند  
همچنین زینته آواز را بمقام خود بکار برد و چون عیال  
مناسبت حال انما ید حسن خواهد بود

نوعی که در این  
مقام بکار  
میرود

ای چشم دوست خواب و سرش برآ	صاحب نظران نشسته و وصل تو سرا
ماند تو آدمی در آباد و خراب	باشد که در آسینه توان دید و در

ایضا

آن یار که عهد دوستداری شکست	میرفت و فاش گشته و امان در دست
بسیگفت دگر باره بخوابم بیهوشی	پنداشت که بعد از این از احوالی

ایضا

گویند مرد در پی آن سر و لبند	انگشت نای خلق بودن تا چند
بی فایده پندم مده ای دشمنند	من چون زدم که میسرنم کمند

ایضا

با کل مثل چو خار میسباید بود	با دشمن و دوست یار میسباید بود
خواهی که سخن ز پرده پردن شود	در پرده روزگار میسباید بود

ایضا



گر یه زده خنده مجازی میکرد	شع ارچه بگریه جان گذازی میکرد
استاده بدو زبان داری میکرد	آن شوخ سرش بریده در پای فکند

اضیف

چون صورت خوشین در آینه بید	دان کام و دمان لب دندان لید
نیکفت چنانکه می توانست شنید	بس جان لب آمد که بدین لب رسید

اضیف

نونی است کشیده عارض موزنش	وان حال مغسبه نعلی برنش
نی خود همنش چرا گویم نعلی است	خط دایره کشیده پیرامونش

اضیف

یاروی بکنج خلوت آور شب روز	یا آتش عشق برکن و خانه بسوز
ستوری و عاشقی بهم ناید راست	گر پرده نخواهی که در دیده بدو

اضیف

اندوست که دیدنش بپاراید چشم	بی دیدنش از گریه نیاید چشم
ماراز برای دیدنش باید چشم	در دوست نبینم بچه کار آید چشم

اضیف

ایستاد زانوی نعل  
معبود

گر دولت و بخت باشد و در بهی	در پای تو سه باز می سهر
سهل است که من در دست خاک شوم	ترسم که تو پای بر سه من نهی

## رباعیات خواجه حافظ قدس سره

گفتم که کبریا تنقاسق اصحاب	ده مو پس گل ترک کنم با ده ناب
بیل ز چمن نعره زان واد جواب	کای نجران فصل گل و ترک شربا

## اضیف

آن ترک پرچمیه که قصد جان	مانند پری چهره ز من نپان
گفتم دهن تنگ تو کوئی بیج است	گفتا که از این بیج طبع شوان

## اضیف

با آنکه دلم در غم عشقت نبست	حسن تو ز ادراک خرد پروت است
در زلف تو پیچاره غیب است لم	یارب که در آن شام غیم چون است

## اضیف

همی نوش که عمر جاد وانی این است	خاصیت روزگار فانی این است
همگام گل و لاله دیاران سرست	خوشباش و می که زندگانی این است

## اضیف

من بنده آنکس که شوق دارد	برگردن دل ز عشق طوقی دارد
تولدت عشق و عاشقی کی دانی	این باد که کسی خورد که ذوقی دارد

انضی

ای روی تو در لطافت آینه تزوج	خواهم که قدمای خیالت بصبح
در دیده کشم و سله زخا روزه ام	ترسم که شود پای خیالت مجروح

انضی

یاری چونکر و نخب شوریده چو سوز	شادی چندی این دل غمیده چو سوز
آن مردم دیده بود که ز دیده رفت	چون مردم دیده نیست در دیده چو سوز

انضی

ایام شب بابت شراب اولیتر	هر غمزه مست و خراب اولیتر
عالم همه سر مغر خراب است خراب	در جای خراب هم خراب اولیتر

انضی

در سنبش آدینجیم از روی نیاز	گفتم من سودا زده را چاره باز
گفتا که بزم کبیر و زلفم بگذار	در عیش خوش آویز نه در عمر دراز

انضی

## رباعیات

چون جامه ز تن برکشه آن شگین خال  
حقا که فطیه خود ندارد بجال  
در سینه دشت زنا زکی توان دید  
مانده سنگریزه در آب نلال

انصبا

من ترک تو ای نگار آسان ندادم  
تا پیش زمره دخت جان ندادم  
یا قوت لب که قوت جانت مرا  
آزاد بدو صد منار جان ندادم

انصبا

باشه شوخ و شنگ و بار بر بطونی  
کنجی دکابی و یکی شیشه سوسه  
چون کرم شود ز باد و مار اگر گدپی  
منت نبریم یکت جواز حاتم طی

رباعیات حکیم خیار

آمد سحری نواز میخانه ما  
کای رنخنده ابائی دیوانه ما  
بر خیز که پر کینیم پیمان ز می  
زان پیش که پر کنند پیمان ما

انصبا

بر خیز و بیا بتا بر اسه دل ما  
صل کن بجال خوشتن مثل ما  
یکت کوزه می پارتا نوش کینیم  
زان پیش که کوزه کتد از گل ما

انصبا

نصیبی بجا می  
بسمه سلیمان بجا  
خداوند

امروز که نوبت جوانی من است	ای نوشم از آنکه کارانی من است
عیش کمسید از آنکه تخت خم است	تج است از آنکه زندگانی من است

انصیب

این کوزه چون عاشق زاری بوده است	در بند سر زلف نگاری بوده است
این دسته که برگردن آدمی پنبی	دستی است که برگردن یاری بوده است

انصیب

در عالم چو خاکه سمنه که ماست	بسیار بستم بقیاسی که مراست
چون روی تو ماهیت روشن گفتم	چون قد تو سرویت میگویم راست

انصیب

ساقی چو زمانه در شکست من دست	و نیانه سراچه نخست من دست
گر ز آنکه میان من و تو جام می است	میدان یقین که حق بدست من دست

انصیب

هر بنره که در کن رجوتی رسته است	گوئی ز لب فرشته خوبی رسته است
پا بر سر سبزه انجاری ننه	کان بنره ز خاک لاله روی رسته است

انصیب

این بای بابم  
بیشتر از این را می  
هم نوشته اند

از من رستی بسی باقی مانده است	وز صحبت خلق بی وفا تی مانده است
از باده دوشین قدحی بیش نماند	از عمر ندانم که چه باقی مانده است
انضی	
آن قصه که همه ام در آن جام گرفت	ایو بچه کرد و گور آرام گرفت
بهرام که گور میگرفتی چه عسر	بگر که چگونگی گور بهرام گرفت
انضی	
بر آه دوازده بر سر سبزه گریست	بی باوه ارغوان نمیباید ریست
امروز که این سبزه تماشا که است	تا سبزه خاک ماتا شا که گمبست
انضی	
امروز که آدینه مرا در انام است	می نوش کن از تسبیح چه جای نام است
هر روز اگر کتیبه می خوردی	امروز دو غور که سید الایام است
انضی	
چون عمر بهر رسد چه بعد او چه منخ	پایان که پر شود چه شیرین و چه منخ
افسوس که بعد از من تو مانسی	از سلخ بغره آید از غره منخ
انضی	

آورد با خطم ارم اول بوجد	جز حیرتم از حیات چسبزی نغرد
رفیقم با کراه و ندامتیم چه بود	زین آمدن و بودن و رفتن مقصود

انضیا

خوشباش که عالم گذران خواهد بود	روح از پی تن نغمه زنا خواهد بود
این کاشه سرها که تو بسنی میخند	زیر قدم کوزه گران خواهد بود

انضیا

دست چو منی که جام و ساغر گیرد	حیف است که آن زباده گنر گیرد
توزا بد خشکی و منم فاسق تر	آتش نشیده ام که در تر گیرد

انضیا

تازهره و سه در آسان گشته پید	بهتر نمی ناب کسی بیسج ندید
در حیرتم از باده فروشان کاشان	زین به که فردشند چه خواهند خیز

انضیا

دی کوزه گری بیدم اندر باز	بر پا و گلی همی لکد ز بسیار
وان گل بزبان حال با او میگفت	من بسچو تو بوده ام گرامی میدا

انضیا

گر باده خوری تو با خردمندان خور	یا با حسنم نوش لبی خندان خور
بسیار مخور و رو دکن فاش ساز	اندک خور و گاه خور و پنهان خور

انضیبا

ای بر همه سروران عالم فیروز	دانی که چه روز می بود روح افروز
کیشنبه و دوشنبه و سه شنبه و چهار	پنجشنبه و آدینه و شنبه شب و روز

انضیبا

در کار که کوزه گری رستم و دوش	دیدم و ده هزار کوزه گویا و دوش
این کوزه بان کوزه بر آدرده خرد	کو کوزه گری و کوزه خسر و کوزه فرو

انضیبا

می را که خرد خجسته دارد پاش	اداب حیا است و منم الیاش
من قوت دل و قوت رو خنغم	چون گفت خدا منافع لافاش

انضیبا

ای منشی شهر از تو پرکار تریم	با این همه مستی از تو بیار تریم
تو خون کسان خوری و مانون	انصاف به ده که ام خونخوار تریم

انضیبا



حق جان جهان است جهان جلد بدن	واصناف ملائکه حواس این تن
فلان و غاصد و موالید غصا	توحید همین است و دیگران فتن
انضیا	
آن قصر که بر چرخ همی زد و پیلو	بر در که او شهبان نهادندی رو
دیدیم که بر کسکه اش فاخته	بنشسته همی گفت که کو کو کو کو
انضیا	
مکام سپیده دم خردس سرری	دانی که چرا همی کند نوذگری
یعنی که نمودند در آئینه صبح	کز عمر شبی برفت و تو بی خبری
انضیا	
گردست دهد ز مغر کند مانی	وز می دومی ز گو سپندی انی
باماه رخ نشسته در و بان	عیشی است که نیست حد سلطان
انضیا	
در کار که کوزه گری کردم رای	در پای چرخ دیدم استاد پای
<p>بیکر دست و کوزه را دست و پای</p> <p>از کله پادشاه و از دست که ای</p>	

این رباعیات  
موسی محمد زاهد

رباعیات متفرقه از چند نفر شعرا سی عالی مقدار

آهی حبستانی

گرچون قدت سرور قارش کو	درچون لبست غنچه قنار ش کو
گسیدم به زلف تو مانده سبل	دلای پریشان گر قارش کو

انضیا

گفتم که مرا از نظر انداخته	گفتم که بهمه در گران ساخته
گفتم که تو را شناختم بی مری	گفتم که مرا هنوز نشناخته

شاه طهاسب صفوی

یک چند پی زمره سوده شدم	یک چند پا قوت ترالوده شدم
یک چند دمان ز سبز و بهر خنیا	شستم بآب توبه و آسوده شدم

محمیرالدین شیروانی

ساقی که ز سبنا می گلگون میرخت	مطرب که ز زخمه ده کمون میرخت
نصدا و طبیب کشته بودند بهم	این نبض گرفته بود آن خون میرخت

مسیحی شبتری

ای دلبره عیسی نفس ترسانی	خواهم که به پیش من تویی ترسانی
--------------------------	--------------------------------

که پاک کنی باستین چرم ترم	که برب شکست من لب ترسانی
---------------------------	--------------------------

### سلطان بازید بطامی

ای عشق تو کشته عارف و عانی	سودای تو گم کرده نکو نامی را
شوق لب میگون تو آورده بر لب	از مسیکه بازید بطامی را

### مجموعه صفائی

از دیده سرشک لاله گویم ریزی	خواب دل از دیده بروم بریزی
عمریت که خون من همی نری دانی	دارم ز تو چشم آنکه خوم ریزی

### همای شیرازی

در موسم گل مه زلف باد و ناب	از باد و ناب تازه کن عهد شباب
مرغان بغان که عمر بگذشت در بغان	گراهل دلی زبان مرغان در باب

### اضیا

از خوان فلک قرص جوی میخ نور	انگشت عمل غمهای و صدش نور
از نعمت اوان شان دست ۱	خون ل صد هزار در دیش نور

### مولانا جامی

بی تاب شد از تب درق نرسد	بی آب ز تجاله لب شیرینست
--------------------------	--------------------------

پوسته خمیده بر سر بالینت	توخسته بان چشم و من چنان برده
--------------------------	-------------------------------

## غزالی مشهدی

سلطان گوید که نفع گنجینه من	صد فی گوید که دلق شمشینه من
عاشق گوید که داغ دیرینه من	من دانم و من که صیت دیرینه من

## قدسی مشهدی

گاهم ز فداق جان پراز در کند	گاهم ز فداق دل زغم سرد کند
خود سبزه برویاند و خور کند	خاصیت آفتاب دارد بت من

## اوحی کرمانی

گشتم جگرم گفت کبابی کم گیر	گشتم چشمم گفت شهابی کم گیر
صد خانه خرابست خرابی کم گیر	گشتم که دم گفت که در کوچه عشق

## سلطان ابوسعید

ای دوست پاکیزه از من سر چه گشت	سیمایی شد هوا و نیکاری داشت
در غم جفا داری اینک سروشت	گر میل و فاداری اینک از جان

## افسیا

غافل که شهید عشق فاضل ترا از اوست	غازی پی جفا و اندر تنگ و پوست
-----------------------------------	-------------------------------

در روز قیامت این بان کی باشد	کان کشته دشمن است و این کشته دوست
------------------------------	-----------------------------------

انضیا

ای روی تو ماه عالم آرامی همه	وصل تو شب در وقت سی همه
گر بادگران به از منی دای بن	در با همه کس همچو منی وای همه

انضیا

نارزدلی را که تو جانش باشی	مشتو سپید او نهانش باشی
زان میسر سم که از دل آزاری	دل خون شود و تو در میانش باشی

انضیا

پرسید کسی ز من که معشوق کیست	گفتم که فلانکس است مقصود و کیست
فحشت و بهاییای بر من گریست	کز دست چاین کسی تو چون غایب گشت

ابو الفتح رونی

از گل طبعی ساشه کاین روی نیست	دز شک زره بافته کاین روی نیست
از خلد روی کشاد کاین روی نیست	آتش محبان در زده کاین روی نیست

انضیا

در عشق تو خوشدلی ز من نزار است	رود شاد نشین که بر مراد کار است
--------------------------------	---------------------------------

تو کشتن من میطلبی این سهل است | من وصل تو میجویم و آن دشوار است

قاضی خمس الدین رونی

دلدار همه کرد دل دین کرد | و آنکه که سببه خوشین من کرد  
گفتم سخن نجو گو گفت غموش | چون برب من یه شیرین کرد

حکیم شقایق صفهانی

ای آنکه بحسن و لطافت ماهی | هر چپه که کو تاه قدی و نخلی  
شاخ گل از سبزی خود ماردا | عمر من از بهر همین کوتاهی

مصطفی خوانساری

چون دایره ماز پست پوشان | در دایره حلقه بگوشان تو ایم  
گر بنوازی بجان خردشان تو ایم | در نوازی هم از غموشان تو ایم

محمد امین کاشانی

گفتم که دلم منت پیش تو کرد | دل بازده آغاز کن قصه نو  
افشا ز من از دل ز هر حلقه ز | گفتا دل خود بجوی و بردارد برد

برنی استرابی

نایم جانی که گفتگوی تو کند | وصف سر زلف مشکبوی تو کند

از خلق کریم من رسوا که مباد  
ببند مرا و یاد روی تو کنند

### شهودی لاهیجانی

دل آتش غم بر سر خود بخستید  
در کوی تو صد هزار خون ریختید  
در زلف تو رفت آفراری طلبید  
انجا دو هزار چون خود آویختید

### فدائی لاهیجی

از دار شمشاد در دادرخت  
آدم بهر گندم ما بر شرب  
مرغان به شستم عجب نیست اگر  
اواز پی دانه رفت و ما از پی آ

### کمال الدین صفهانی

وقت است که باز بیل آشوب کند  
فرآش چمن ز باد جاروب کند  
کل پیر من در دیده خون آلود  
از دست رخ تو بر سر چوب کند

### بابا افضل کاشانی

گم گوی و بنجر مصلحت خویش گوی  
چیزی که پیرسند تو از پیش گوی  
دادند دو گوش یک ناست زانها  
یعنی که دو بشند یکی بیش گوی

### عشقی کاشانی

دل گفت مرا علم له تی هوس است  
تعلیم کن اگر تو را دست دست است

گفتم که الف گفت و گریب گوی  
در خانه اگر کسی است بکوی فست

امیر معتمدی سمرقندی

گر نور مد و روشنی شمع تور است  
این کا مش سوزش من از بهر چرا  
گر شمع تونی مرا چرا باید سوخت  
در ماه تونی مرا چه باید کا ست

درویش عبدالمجید طالقانی

ای کاش زمانه سازگاریم کند  
یارم بسکی از ایند و یاریم کند  
ای کارم از بر خسم دیگر سازد  
یا چاره ز خنهای کاریم کند

صفی علی شاه

یارب نشود بلا کشی محرم بجز  
عشق ارچه کند و لیکت او از دم بجز  
پروانه شعله داو جان با بفر  
اورا دم وصل کشت و مارا غم بجز

کمال الدین اسماعیل

وقت سحرش جو غم رفتن بگفت  
دل را غم جان فته و امن بگفت  
اشکم بدید تا بگیرد را ممش  
دروی زرسیده و امن بگفت

عنصری

در عشق تو کس پای ندارد جز من  
بر شوره کسی تخم نکارد جز من

بابا شمس



با دشمن با دوست بیت میگویم      آبا هیچکست دوست ندارد و جرم

## مقبلی

مردان همه در سلک دنی پیدا نیست     ستان همه سرخوشند و می پیدای  
صد قافله بیشتر از این ره رفتند      و نظیره که هیچگونه پی پیدا نیست

## انضی

در راه نیازسانی را دریاب      در کوی حضور مقبلی را دریاب  
صد کعبه آب و گل بکند نرند      کعبه چو کنی بر دلی را دریاب

## حیرت بواجمن ز این شیخ الری

بازلف تبتی بربند دست آمده ایم      آزاد ز قید هر چه مست آمده ایم  
از کعبه خدا پرست آینه همه      جز ما که ز کعبه بت پرست آمده ایم

## شمار میرزا محمد

تا چند بیاید غم فردا بخوریم      آن به که بجای غصه صبا بخوریم  
زان پیش که خاک خون مارا بخورد      ما خون دی ز گردن میا بخوریم

## انضی

گفتم بچه ما دل ب تو گفت بعتند      گفتم خم زلف سیست گفت کند

گفتم دل من در خم زلفت چست	گفتا چرا سیری است که افتاد و پند
آذر سبکدلی	

هر تو نصیبم ای دلفروز مباد	بر جان من این آتش جانوز مباد
از روز که من پیش تو ام شب نشود	و انشب که تو در پیش منی روز مباد

### افضا

این دل سر راهی بخاری نگرفت	این دیده منور غمی زغذاری نگرفت
این پارو زنی بخاک کوفی نرسید	این دست شبی و امن یاری نگرفت

### سحاب اصفهانی

شبهه که ز بهر آن تو ام در تب تاب	یکدم زود بخواب این چشم پر آب
نه سید اری ز دیده آموزد بخت	نه دیده ز بخت خسته آموزد خواب

### ایضا

ای شیخ ندانم از چه درکش تو راح	اگر دیده حسد ام و مال ایام صلاح
این است اگر صلاح ارباب فلاح	حقا که صلاح باست در ترک صلاح

### شعنه مازندرانی

شیخی که شکست از زخمی خمی	زود عیش و نشاط باده خواران ملی
--------------------------	--------------------------------

گر بهر خدائشک ای وای بیا      در بهر ریاضت پی وای بی

### صحبای قلمی

صباخسم باو می فروشی بوده است      پیانه حریف باو نوشی بوده است  
آنرا که مینجانه سبوی نامند      مستی است که بر نخبه بدوشی بوده است

### عذری سگدلی

آن بکه چون بچه گری دارد      رنگ زردی از دم سردی دارد  
پیدا است زرنگ او که دردی دارد      دردی دارد که رنگ زردی دارد

### عاشق صفهانی

ای ساتی گل چهره زیبای همه      ای سروسی قامت رعنائی همه  
پر کن قدحی که زودخواهی دیدن      خالی بکن را این چمن جای همه

### نغمای حسدنی

جانی که خورد ناخن مطرب باب      و آنجا که بود بدست ساتی می ناب  
صد کله کا دس پکت کانه خنک      صد جائمه جمشید پکن جام شراب

### اضیا

گل را سبیل خیمه به پیرامن زد      دو د آمو بر شمع خوشامن زد

بارم زمره بجای باران سیلاب	تا گرد همش با له خطر من زد
----------------------------	----------------------------

انضیا

نیامن و بخت و شادی غم با هم	کردیم سفر بکشتی مستی ز عدم
چون نوسفران گدوره بخت بخت	شادی سرخو گرفت من با دم و غم

انضیا

خیام که داشت پشی از ماقدمی	از می نگذاشت در جهان پیش و کی
هم پیش از مابدان جهان شد ترسم	در خلد برین نماز از با ده نمی

انضیا

از آن لب جان فروز دم بختی	و ز آن خط مهر سوز کم کم بکشی
این است اگر دوان خطی که تو را	ترسم که بهیچ و پوچ عالم بکشی

نشاط میرزا عبدالوهاب

جانی که اسیر دست هجران دارم	خواهم که فدای پای جانان دارم
ایکاش بدانش در آرم در رخ	دستی کاشب سوی گریان دارم

انضیا

ساقی کاشب نشاط انگیزه است	زین با ده که در ساغر مار میخه است
---------------------------	-----------------------------------

غم سوزد و عمر سازد افزون گونی | با آب حیات آتش آینه است

### حالتی ترکان

جانم لب از لعل خوش تورسید | از لعل غموش باوه نوش تورسید  
گوش تو شنیده ام که در دی دار | در دل من مگر گوش تورسید

### شوقی تبریزی

دردا که فداق ناتوان ساخت | بر بستر ناتوانی انداخت مرا  
از خضف چنان شدم که برانم | صد بار اجل آمد و نشاخت مرا

### شاهمی خراسانی

ای دل همه اسباب جهان است که | باغ طرب بینه آراسته گیر  
و انگاه بر آن بزه شبی چو شبنم | نقشه و باداد برخاسته گیر

### شیخ ابوحامد کرمانی

دل منفر حقیقت است و تو بیستین | در کسوت پوست جلوه دوست بین  
هر چیز که آن نشان هستی دارد | یا پر توروی او است یا دوست بین

### عسجدی مودی

از شرب مدام و لاف شرب توبه | در عشق تان سیم غنیمت توبه

درد دل هوس شراب و بر لب قنبر	زین تو بمانا دست یارب تو به
------------------------------	-----------------------------

مجدالدین همکوشیاری	
--------------------	--

ما را نبود دلی که کار آید ازاد	جز ناله که هر دمی مسز آید ازاد
چندان گریم که کوچ بگل گردد	نی روید و ناله های زار آید ازاد

طهیرالدین قاری	
----------------	--

ای دل مشاوند خط شیرین آن	هر عثوه که زلفشان فند و شد مخزن
این رشته مور است بنی برین	وان حلقه مار است دست بر آن

اسیرالدین	
-----------	--

امشب منم صحبت آن سرو بلند	می راز لبش چاشنی داده بقند
ای شب اگر ت هزار کار هست	دی صبح اگر ت هزار شاد و مست

پوریایلی	
----------	--

دوشینه پی صدق و صفای دل من	در میکده آن هوش ربای دل من
جامی بکنم داد که بستان و بخور	گفتم نخورم گفت برای دل من

ز راهب صفهانی	
---------------	--

راهب خم باد و پیر دیری بوده است	پایانه حریف گرم سیری بوده است
---------------------------------	-------------------------------

این مشت کلی گشته خشت بر خم  
سجود عاقبت بخسیری بوده است

### صباحی صفهانی

دیشب بمن آن گل ز طرب میخندید  
برگریه من شب همه شب میخندید  
میگشتمش از گریه من داری خوش  
میگفت نه و بزیر لب میخندید

### عاشق صفهانی

نه راحت نه رنج جان خواهد ماند  
خوش باش که نه این نه آن خواهد ماند  
گلزار بغارت خزان خواهد رفت  
دین بستان دریا غسان خواهد ماند

### بهجت والد مؤلف

ای لعل تو بر سپیده خندان  
قربان لب تو کرده مرجان جهان  
دلای خزین زلف مشکین شکن  
وز چشم سیه تاب زستان جهان

### میرزا نصیر صفهانی بدیع

با من که زخم شکسته رنگ آمده است  
بغت آخر و شش جفت بیگانه آمده است  
بر مرغ و لعل کراشیدان و گراست  
این نه قفس و نه سراج تنگ آمده است

### انصاف

وقت است ای از میان کناری گردد  
گل آید و در چمن سه اری گردد

خوشوقت قدح کشی که ستایه باغ	در پای گلی دست نگاری سید
-----------------------------	--------------------------

ایضا

ایه دست بدست دشمنم فردنگر	اشک مرخسبم بچهره زردنگر
حالم تبه از طالع نامرنگر	روزم سید از اثر شبگردنگر

ایضا

برداشته شد نقاب از دخترز	در پرده شد آفتاب از دخترز
شهرسیت پر انقلاب از دخترز	زیبا سپهران خراب از دخترز

ایضا

انگاه که در حجاب میدارد ازاد	وز شرم رخ نقاب میدارد ازاد
ساقی است نیزم شب بیا کف	ابریت که آفتاب بسیار ازاد

مستی کجویه

آن بت که رخ رشک گل یاسمن است	وز غمزه شوخ فتنه مرد و نیست
دیدم برمش لطیف چون ابوان	آن آب روان هنوز در چشم نیست

ایضا

افسوس که اطراف کلت خار گرفت	زاع آمد دلاله را مبتقا گرفت
-----------------------------	-----------------------------



سیاه زخندان تو آورد مرا	شیرف لب لعل تو رخسار گرفت
-------------------------	---------------------------

انضیا

هر شب ز غمت تازه غذای پنم	در دیده بجای خواب آبی بسنم
وانگه که چو ز گس تو خوابم برد	اشفته ترا زلف تو خالی پنم

چند رباعی از مؤلف این کتاب فرصت غمگانه  
نوشته میشود

ترکی که بصحرای دل آهوست مرا	یکچند رسیده از سر کوست مرا
میگفت ز بریتغ آه و دارم	یعنی که بروی چشم ابردم

انضیا

این سبزه خط سبز نگاری بوده است	سبیل شکن طره یاری بوده است
آن لاله که بر طرف چمن می مین	خونین دل تنگست و اغداری بوده است

انضیا

نرگس چمن چشم نگاری بوده است	سبیل سر زلف آباداری بوده است
آن گل که شکفته بر سر شاخ درخت	رخسان یا گلخانه اری بوده است

انضیا

نادر دگلی مشکوی تو گرفت	رخسار تو تیرگی چو موی تو گرفت
از جو تو بس آه کشیدم از دل	سرخی آه من گلی تو گرفت

اضیا

کس تیرستم چون تو بهالم نروده است	در زانکه زده است چو نمو محکم زده است
تیری که زدی بود لم ای خنک	بر سینه اشکبوس ستم نروده است

اضیا

باز آیی که میو خاطر افشوده شود	وز آمدنت غم از دلم برده شود
آهسته مشکوی که ترسم ز سخن	لعل لبست از نازکی آزرده شود

اضیا

پر تاب چو گیوی دلاور نکند	از پشت رها تا بجز بنه نکند
با اینمه فرز انگی از این ترسم	دیوانه ام از آن کمر آریز نکند

اضیا

آن عارض آتشین چو پرتاب شود	زان تاب دلم سوزد و قیاب شود
زنهاره را آینه در پیش چو	ترسم که ز آتش رخت آب شود

اضیا

گر ابله‌ی چو ربط و صاحبش	در تارطرب چنگ زن با ده نوش
آمانه کندنی و دف آید بخردش	چون نی همه چشم باش چون چشم گوشت

اضیا

من می صماز جام اجوف خوام	و آن لف لفیت همه برف خوام
دوشینه می صحیح یا قوت مثال	ناقص دای کنون مضاعف خوام

اضیا

روزی گفتم بان ستمکار ظلوم	ماکی باشم من از وصال محروم
بگذار جو سمرخ و زلفت گشتا	یا ز گنجی زنگنه باش یا رومی روم

اضیا

با حالت زار چون بسیندیام	گریان شود آمانش و غمخوارم
دانم کند از گریه چو اثر گان تر	خنجر ده آب تابا سازد کارم

اضیا

امروز بگرمایه می کردم رود	دیدم که نشسته دلبری غالیه بود
مالیده بسیمین بدن خود صابون	چون شاخ گل‌ی که برف باریده بر او

اضیا

ای پیرین ای شک حریر و دیباده	ای دست هوس رستگیت کو تاده
برخوش ببال و دامن نشان سپهر	کز چاک گریبان تو سر برزده ماه

## اصیف

عمرم فساد عهده ماضی شد طلی	حالی چه کنم بجز مستقبل و طلی
ارمش بو فاکم کند نفی ز خوش	نیش ز خب کنم کند جده که کی

## اصیف

خواهی که بشروع عشق قاضی شوی	باید بقضای و مسد راضی شوی
در نفس از دست ده صحبت طال	کاسوده ز مستقبل و ماضی باشی

## اصیف

کز جلوه بدین قامت زیبا کنی	کس را چون دلشده شیدا کنی
از پاشین و سر و بالا منما	میخواهی اگر که فتنه برپا کنی
این وزن که بجز هرج مسدس مقصور است	خاصه او
دشتی یا بختیاری یا قوچانی	و امثال اینهاست
که بسیار جان که از است	(دویتی با باطاهر همد)
دلی دارم که بهبودش نمی بو	نصیحت میگویم سودش نمی بو

بیادش میدهم نش میزد باد	بر آتش می نهم دودش نمی بو
-------------------------	---------------------------

اضیا

چه خوش بی مهربانی هر دوسری	که کبر مهربانی در دوسری
اگر بمنزل دل شوریده داشت	دل بسلی از آن شوریده تری

اضیا

نیمی کز بن آن کاکل آست	مرا خوشتر ز بوی سنبل آئی
خوشگو بدم خیالت آتش	سحر از بستم بوی گل آئی

اضیا

ولم از عشق خوان کیج و دیجه	گهی سوت بر آتش که بریجه
دل عاشق بیان چوب تری	سری سوت سری خوانه بریجه

اضیا

الاله کوهساران مفتی بی	بنفشه چو یساران مفتی بی
منادی میگرد شهر و شهر	و فای کلعه داران مفتی بی

اضیا

مسئل زلف بر رویه دیری	کل و سنبل هم آینه دیر
-----------------------	-----------------------

پریشان چون کری آن آرزو زلفا  
به تاروی دلی آدینه دیری

اضیا

هر آن باغی که دارش سر بی  
به اشن باغبان غمین جگر بی  
باید کنش از رخ و از بن  
اگر بارش به لعل و گهر بی

اضیا

طابی دل خدایا دل بلا بے  
اگر چشمان ندیدی روی بی  
چو دنی دل که خوبان در کجایی

از مؤلف است

خط بنری که بر رخ هشته دیری  
غلط بی آنچه گفتم آتو ای دست  
بنفشه گرد کوثر کشته دیری  
بخون سورقم بنوشته دیری

بدانکه مشنوی باصطلاح ایات مختلف القوافی  
را گویند همی است منسوب به شنی بسکون ثناء مثله  
و فتح نون معدول از اشنین اشنین که ترجمه آن  
بفارسی دود و باشد و بهر بحری میاید و هر یک را  
آوازی مناسب است چنانکه ذکر میشود

این وزن مشنوی نیز همان بحر هزج مدّس مقصور است  
 که گذشت و بهمان آواز دشتی یا بخاری یا چوچا  
 نیز مناسب است و دو مپتی و نوروز خارا را هم  
 مطلوب است مشنوی از جد مؤلف است  
 غایت اشتها را دارد

کهن دروی کشی صافی ضمیری	بشی با نوجوانی گفت پیری
درین دیر کهن سپیه مخانی	چو خم صاحب دلی روشن دانی
شیدم خیمه زد بر طرف گلزار	که باد نوبهار از ابرازد
بهر سروی تذر و آواز دشت	بهر گلبن هزاری ساز برداشت
ز لیلای جوان شد عالم پیر	صلای یوسف مل شد جایگاه
سراسر کوه و صحرا لاله زار است	مشو غافل که ایام بهار است
شایطان افزا فضای دشت باغ است	فرخ بخش از طراوت دشت باغ است
عروس خاک ز نگاری لباس است	افکار خیمه سیمایی لباس است
صبارا مشک چین در دشت است	جهان شکست نگارستان چین است
زمین بنودش از اردوی دشت است	زمان عیسی دم و غیره دشت است

چو می باران میان غشکو آراست	قدح در دست ابر نو بهار است
شراب فیض در سینای آراست	پایانی رثو صهبای آراست
گلستان خوش چردی داده بستان	چمن دلکش چو کوی می فروختن
رخ گل را که عکس وی یار است	هو اشاطه آب آئینه دار است
پریشان زلف بنبل از نسیم است	نسیم از بوی عوینبر شمیم است
تبشّه بر کنارجیا ران	چو خط گورخ سیمین غداران
قد سرد سی بر طرف گلزار	دایا د از نهال قامت یار
صنوبر چون جوانان دوش بپوش	سمن چون دلبران سیمین با گوش
چو آب خضر بخت عسر جاوید	دمی آسودگی در سایه پدید
سحر ز کس خار آلوده خیزد	شکر خند از دمان غنچه ریزد
چوستان از غوازا دلشیم	شراب از غوازی کرده جام
فروزان لاله چون وی ستم	شقایق چون عذار می پستان
سحرگاهان نسیم آهسته خیزد	چنان که ز برگ گل شبنم نریزد
بجانبه چنان آتشینه آ	کران خیش نفیقه عکس در تاب
چمن را ابر آزاری نو آزد	ببارانی که خاکش گل نشاند



چنان خیزد که بشاند غباری	ترشهای ابراز هر کناری
گرفته شور در شورید و بل	نقاب افکنده باد از چهره گل
پریشان ناله ای قمریست	دل شوریدگان زابوده از دست
می گلگون چکد بر سبزه خاک	چو دست می فروشد از پیچ خاک
پریشان موج ابرو بهار ل	بیر گل ز سر سول غدار ل
خرامان هر طرف زیبا تزدی	چان در هر چمن بالنده سدی
همه چون گل پرند و پر نیان	پری سیکرتان چن سرده و ش
بیای گفنی دست هزاری	گرفته هر گلی در مسکناری
همه در راغ دل رعنا غزالان	همه در بانج جان زیبا نهالان
همه جاود زبان در همزبانی	همه سحر آفرین در خوش پانی
همه زود آشناد آشنائی	همه آگه ز طرز دلربائی
تخارین ز گس و آشته سبل	همه از تاب می افروخته گل
چو غلمان بهشتی روح پرور	سی بالا جوانان سمنبر
همه مشکین رقم بر مه کشیده	همه بر گرد گل سبل دیده
در اقلیم نکونی شهر یاران	همه بر تخت خوبی تاجداران

همه سرخوش ز جام ارغوانی	همه جای عیش و کامرانی
همه چون شاخ گل پاینده در دست	تا شانی خراب و باغبان
کنون کاذب سر هر کس هوای است	بهر شاخی ز هر مرغی نوازی است
سبارک عید می خوش و زنگار است	نخچه فصلی و خرم بهاری است
قدح در دستستان کجاست	کف ساقی زینار شکسته است
که گفت در چمن فصلی غیبش	چو من تنه نشین خلوت گزینش
مرا با آنکه وقت از من گذشته است	چو شام بجز روزم تیره گشته است
اگر پسرانه سر بودی باغی	دماغ از باد و می شستم باغی
ولی پیری چنانم برده از کار	که نشاسم می از خون گل از کار
تورا امروز نور و ز جود است	زمان عیش و وقت کامرانی است
به پیران کهن غم ساز کار است	تو شادی کن تو را با غم چه کار است

مثنوی از خوشی کرمانی

بمجنون گفت روزی عیوبی	که پیدا کن به اریسکی کوئی
که لیلی گرچه در چشم تو حور است	بهر عضوئی اعضایش صورت
ز حرف عیبجو مجنون بر او	در آن اشغلی خندان شده

که گردیده مجنون نشینی	بغیر از خوبی لیلی بینی
تو قد می بینی من جلوه ناز	تو چشم و من نگاه ناو کانداز
تو موی منی و من چشیش مو	تو ابرو من اشارت های بر
تو لب می بینی دندان چرخ	دل مجنون شکر خنده است
اگر میسر و لیلی بینی بود	تو را بدگفتن او حد نبود

شعری امیری شاه طهماسب

تشنه کرد شب بازی ببرد	که صید خود کند رعنا در
قضا را در کنش بود صیاد	گذار باز در دام وی افتاد
چو پر زده خلاصی یابد از بند	بر و چپید از نور شیشه چند
بر آن شد تا که بکشاید بقا	که هم برگردش چید زان
بر آورد آهی از جان غم اند	که چون من کیت در عالم دید
پی صید آمدم با خاطر شاد	شدم آخر اسیر دست صیاد
گر این فکر من بخاطرش میست	که صیاد و گر صیاد را

قدم نهاد می هرگز در این باغ  
پا و صید دل را کرد می داغ

مثنوی از شیخ سعدی

یکی را دیدم اندر خاقانی	که میگوید قبر پادشاهی
بدست از بارگاهش خاک گرفت	سرشک از دیده مبارید و گفت
مرا نم پادشاه یا پاسبانی	همی بینم که مثنی استخوانی
مثنوی بحر هزج مدفع مقبوض مکفوف ابا و	قرائی و میگی بخواند نیکو ست و نغمه لیلی محبوب
اختصاص دارد (از لیلی مجنون مکتبی است)	
روزی گله غرق کرده در خون	پیش گله بان گریست مجنون
گفت ای گله از صدای جود	جاوید بمانده در جودت
گر کن از ترشی بروی گشت	دندانش بکشد در دشت
کیشب تن من کیش تو در پوست	با این گله ام بر سوی دوست
شاید که به بنفش چو خندان	آید میان گوسپندان
باشد که چو کوسفند وارم	در مطح او کشند زارم
چون گفته او دشبان خویشید	پیاره شد و بیچاره کوشید
کیشام تمش کشید در پوست	تا سر گله شد بکله دوست

میرفت چو کوفته بریان	خواب چکان ز چشم گریان
میگشت بگر خیمه دست	چون طبل فغان کشید ار پست
میگفت بوز سینه کایا	ای درگ و پوستم تورار
ترسم که چو پوستم خوش آید	گرگت از گله تو ام بر باید
قربانم اگر کنی ز نجسم	در پوست زخسته می گنجم
لیلی بدرون خیمه بستن	وز نیل غم و شب بزم
بودش ز ملازمان محرم	طنلی ز جنونیان عالم
نخساده بر آن کجای روزگار	مجنون نقشبش زیاده مجنون
انشب ز نشاط روی دلدار	مجنون طلبیده شوخ عیار
مجنون چو صدای یار شنید	نام خود از آن نگار شنید
نخودزد درون پوست و کرم	آن ریش درون سینه رزم
و انگاه بنا لشف نامک	افشاد و همی طپید بر خاک
تصاب و دید و تیغ و ساطور	سودان زده تا سرش کند دور
حالی که شبان شنید بشتافت	بزغاله گرگ برده را یافت
گفتا شد که کوفته پست	من چاره شناسمش پست

# مثنوی

۳۱

و انگاه بجانم برد محبتون  
 اور دشمن ز پوست پرین  
 مثنوی بحر سیرج مطوی موقوف را بهر آواز توان خواند  
 و کار عمل راست و بیکگاه را مخصوص است  
 از میرزا ابوالقاسم کلبی

چشمه که میزد از این خاکدان	اشک یقینان دل خاکدان
ز کس شملان بود هر بهار	آنکه بروید لب جویبار
چشم تابانت که گردون دانا	بر سر جویبار در دانا

مثنوی بحر رمل مدس مخدوف آواز حدی را  
 مناسب است ولی نغمه مثنوی آوازها  
 را اختصاص دارد (از مولوی مثنوی است)

عشق عاشق ز علقها جداست	عشق اصطلا با سر اخداست
عاشقی گرزین سرو گرزان سر است	عاقبت ما را بدانشه رهبر است
هر چه گویم عشق را شرح بیان	چون عشق آیم خجل باشم از آن
چون قلم اندر نوشتن شین است	چون عشق آمد قلم بر خود شکست
چون سخن در وصف این حال است	هم قلم بشکست و هم کاغذ را

عقل

عقل در سرش چو خرد گل بخت	شوخ عشق و عاشقی هم عشق گفت
آفتاب آمد دیشل آفتاب	گر دلیلت باید از وی رخ بستا
از وی رسایه نشانی می	شمس مهر دم نو بجانی می

انصاف

گفت معشوقی ب عاشق کی فنی	تو بغربت دیده بس شهر
پس که امین شهر از آنها شتر است	گفت آن شهری که روی دلبر است
هر کجا باشد شه مار اساط	هست صحر اگر بود ستم انخیل
هر کجا یوسف رنجی باشد چو ماه	جنت است آن گرچه باشد قحط
بیتو جنت دوزخ است جان نوا	با تو زندان گلشن است ای لبا
هر کجا تو با منی من خوشدم	گر بود در قصه گوری منزلم

انصاف

عاشق از هر زمانی مردنی است	مردن عشاق خود کینوع نیست
او قصه جان دارد از نور کجا	و ان دو صدر را میکند هر دم
گر بریزد خون من آن دوست	پای کوبان جان بر افشام بر
از مودم مرگ من در زندگی است	چون رهم زین زندگی پائین است

اَقْتُلُوْنِي اَقْتُلُوْنِي يَا ثِقَات	اِنَّ فِي قَتْلِ حَيَوَةٍ فِي حَيَوَاة
يَا مُرِئَةً يَارُوْحَ لَقَب	جَذَبْتُ قَسْبِي وَجَلْبِي لِقَا
لِي حَبِيبٌ جَبُّهُ يَكُوْنُ مَحْشَا	لَوْ شَاءَ مَشِي عَلَى عَيْنِي مَشِي
پارسی گوگر چه تازی خوشتر است	عشق را خود صد زبان دیگر است

انصبا

عاشقانه را شد مدرّس حسن دوست	دقرو در سوس بستان می دوست
خامشند و نغمه مکر ایشان	میرود آ پای تخت یارشان
درستان آشوب چرخ دوله	نی زیادات است بابل
سلسله این قوم جبهه مشکبار	مسئله دور است اما دور یار

انصبا

از جادوی مردم و نامی شدم	وز غنا مردم و حبیبان زدم
مردم از حیوانی و آدم شدم	پس چه ترسم کی ز مردن کشم
حکمه دیگر بمیدم از بشر	تا برآرم از ملایکین بال
وز ملک هم بایدم جستن ز جو	کل شیئی اِلَکِ الْاَوْجُه
بار دیگر از ملک قربان شوم	آنچه اندر رو هم ناید آن شوم



پس دم کردم دم چون اعدا	گویم کانا الیه راجعون
مرکدان کان اتعاق است	کتاب حیوانی نماند غلبت است

## ایضا

یاد آید ای میان بن مراد	بیت صبوحی در میان مغرور
یاد یاران یار را میمون بود	خاصه کان لیلی آن محبوب بود
ای حریفان بابت سوز و دل	من قه جانی غورم از خون
یکتدح می نوش کن یاد من	گر همی خواهی که بهی ادم
یاد یار این فاده خاک نیز	چونکه غردی جرعه خاک نیز
ایعجب آنهمه و آن سوخته کو	و صد های آن لب چون قد کو
و فراق بنده آرد بندگی است	چون تو باید بد کنی بی نصیب
ای بدی که تو کنی در چشم جنگ	باطر بر از سماع با گمت جنگ
ای بجای تو ز راحت جگر	و انتقام تو ز جان محبوب
نار تو نور است نور چشم بود	ماتمت سورا است سورا چشم بود
از حلاوتها که دارد جو ر تو	وز لطافت کس نیابد غور تو
یاد آور از محبت های ما	حق مجلسها و صحبت های ما

فالم و ترسم که او باور کند	وز ترسم جو را کتر کند
عاشقم بر قدر و بر لطفش عتد	ای عیب من عاشق این هر ضد

### انصاف

هر که را جامه ز عشقی چاک شد	او ز حرص و عیب گلی پاک شد
شاد باش ای عشق خوش دای	ای طیب جبهه عتسای
ای دوا ی نجات ناموس	ای تو افلاطون جالینوس
جهنم خاک از عشق تر افلاک شد	کوه در قص آمد و چالاک شد
عشق جان طور آمد عاشقا	طورست و حر موسی صعبا
سر نهانست اندر زیر دم	فانش اگر گویم جهان بهم ز

### انصاف

گفت معشوقی به عاشق زین	در صبحی کای فلان بن فلان
مر مرا تو دسترداری عجب	یا که خود را بازگو ای بوالکمر
گفت من در تو چنان فانی شدم	که پر م من از تو از سرتا قدم
بر من از هستی من جز نام نیست	در جو دم جز تو ای خوش کام
زان سبب فانی شدم من پیا	همچو سر که در تو بجز آبکسین

همچو سبکی که شود کل لعل با	پر شود از صفات آفتاب
ساقی نامه نیز مشغولی است و آن بحر متقار	
مشمین مقصور است نعمه دو گاه و آهنگ	
رہاوی را نیز او را است اختصاص ساقی	
نامه های تمام آوازها دارد (سعدی میاید)	
شنیدم که حبشید قریح برفت	بسر چشمه بر سبکی برفت
بر این چشمه چون مایی میزد	برفتند تا چشم بر هم زدند
گرفتند عالم بروی دزد	ولیکن نبردند با خود گور
چو بر دشمنی باشدت و سبک	مرنجانش کور آید غصین بس

اصی

شبی باید دارم که چشمم	شنیدم که پروانه با شمع
که من عاشقم گریه بوزم روا	تورا گریه جو سوز باری چرا
گفتم ای هوادار مسکین کن	برفت آئین یار شیرین کن
چو شیرینی از من بدر میرد	چو فرا دم آتش بر میرد
همگین و هر خطه سیلاب	فرو مید و بدش بر خسار زد

## ساقی نامه

که ای تدعی عشق کار شویست	که فی صبر واریش یاری است
تو بگریزی از پیش کشتی غم	من استاده ام تا بنو تمام
تو آتش عشق اگر پر بخت	مرا من که از پای تا سر بخت
زرقه ز شب همچنان بهره	که نا که بکشتش پری چهره
همگیت و میرفت و دو کس	همین بود پایان عشق ای پسر

## اضیف

یکی خرد و بر شاه غمین گفت	که حسنی ندارد ایازای شکفت
گلی را که نه رنگ باشد نه بو	غریب سودای بلبل بر او
بجو گفت این حکایت کسی	بر چید ز اندیشه بر خود کسی
که عشق من ای خواجه بر خوی	نه بر قد و بالایی بخوی است

## ساقی نامه از خواجه حافظ علیه الرحمه

سرفتنه دارد در روزگار	من دستی و فتنه چشم یار
همی مانم از دور گردون	ولی نیست در وی مجال گرفت
غریب جهان قصه روشن است	بین آنچه زاید شب است
دلابر جهان ل منه زینا	که کس بر سر پل گیر و قرار

همان مرطه اسب چنان د	که گم شد در او شکر سلم و تور
همان منزل است انجمن خراب	که دیده است ایوان فریب
کجای پیدان شکرش	کجا شید و آن کج خورش
نه تنها شد ایوان کاخش یاد	که کس دخمه اش را نذر و یاد
چه خوش گفت جبهه با تاج و گنج	که کج نیرزد سرای پس

### اضیف

من ارزا نگه کردم بستی	با نین مستان بیدم بخاک
بآبوتی از چوب تا کم کفید	براه خرابات خاکم کفید
بآب خرابات غلیم و سب	پس انگاه بر دوش مستم نهید
مرزید بر گور من جز شراب	نیارید و ما تم حبزه رباب
و لیکن بشه طلی که در گن	تا که حبزه مطرب و چکن
تو خوش حافظا سر زستی ستاب	که سلطان نخواهد خراج از خراب

قطعه با صطلاح شعراء دو بیت یا زیاده است  
که مطلع نداشته باشد یا داشته باشد  
برای تنبیه مستمع خوبست بهر نغمه که باشد

## مقطعات از شیخ سعدی

بر سرست و بر دودید بر و بر دودیت گفتا به آن که سال مرا بشیر زنی است بگفته شستم بگو که تور اکامی ز حصیت کاه مرد ز با تو ام نه خصومت و ادرست آنکه شود پدید که نامرد و مرد کسیت	گویند بر کس از چناری که مویی پرسید از چنار که تو چند روز خندید و گفت من نه تو به بیت وادش چنار پانچ خوبی که در گنر فردا که بر من تو دزد با دهر کان
--	--

## انضیا

دروغ سود ندارد و کار رفت رندست و گر نه نیل جو گرفت سر نشاید بست	علاج واقعه پیش از وقوع باید کرد بروز کار سلامت سلاح جنگ ساز
--	--

## انضیا

آن دوستی که دشتی دل چرا گم تا بسیر سور میکنی و جای نام است موی سرجو آنان کسیر اعظم است	گفتم چه کرده ام که نخایم نمیکنی گفتا بجهرم آنکه بنفاد ساگی اگر کیسیای صحت جاویدت آرزو است
--	---

## انضیا

بدگوهری که خست طبعیش در گنار	هرگز بمال و جا نه کند و بزرگ نام
------------------------------	----------------------------------

قارون گرفت که شدی در تارهای	سگ نیز با قلاوذه ز ترسان گشت
-----------------------------	------------------------------

انصیا

صاحب کمال را چه غم از نقصان دیا	چون ماه پیکری که بروی رخ و زیور
مردی که هیچ جامه ندارد با تن	بستر ز جامه که در هیچ مرد نیست

انصیا

دانی که بگلین سلیمان نقش بود	اول بر جان مسند که با کس فاکر
حرم تنی که حاصل عمر عزیز را	یاد وستان بخورد بدشمن نکرد

انصیا

یاد دارم ز پسیدان شمن	تو هم از من باید آراین بند
هر چه بر نفس خویش نپسندی	نیز بر نفس دیگری مپسند

انصیا

هیچ دانه که آب یخچال	از دو چشم جوان چرا بچک
برف بر بام ساخورد و آماست	آب در خانه شاخچک

انصیا

پدر که جان عزیزش را بید چ	یکی نصیحت من گوشه ارجان غیز
---------------------------	-----------------------------

به دست گرچه عزیز است از دل کنی که دوست نیز گوید به بوستان غریز

## اضیافه

شمشیر نیک ز آهن بد چون کند کسی  
باران که در لطافت طبعش خلالت  
تا کس تربیت نشود ای حکیم کس  
در باغ لاله روید و در شور و زاری

## اضیافه

آن کن و عمل که در عقلت  
در همه حال نیکو باش  
خوار و مذموم و شتم باشی  
تا همه وقت محترم باشی

## اضیافه

آن چهره آینه متعشده انچه بین  
راحت نفس بندگان خدای  
که بر دی قدم سپردندی  
راحت جان خود شمردندی  
آن غریبان جز زنده نمی زند  
کاش این ناکسان بر دمی

## مقطعات ابن مین

کعبی دکتابی حسه نینی دوسه هم  
رودی دوسه دی شربی و کبابی  
باید که عده بیشتر از چار باشد  
شرط است که ساتی بخوار باشد  
این دولت اگر دست در این بین  
بایست چکش در دوجان کار باشد



## ایضا

دو قمرصان اگر از گندم است اگر از خرما	دو تایی جامه اگر کهنه باشد و گرنه
بچار گوشه دیوار خود بخاطر جمع	که کس نگوید از این جای خیر و آنجا
هزار بار نکوتر سنبه دامن	ز قمر مملکت کیتباد و کینفسه و

## ایضا

باغبانی نبسته می اندود	گفتش ای گوشه پشت جامه کبر
چه رسیده است از زمانه تو را	پیرانگشته در گذشته زود
گفت پیران شکسته در اند	در جوانی شکسته باید بود

پوشیده نما که چون تکاپوی سمنده خاتم عمر شامه بدیجا  
رسیده از غریز الوجوه سابق الذکر اشاره رفت که عنان کیت  
خوشتر ام قلم را منطف سازد بدکر بعض اشار که مناجات با حضرت  
قاضی الحاجات را در سحر گاهان و غیره شایسته باشد عربیاً افام  
حتی المقدر آنچه در نظر است نوشته میشود با ترجمه آنچه عربی است  
و مخفی نخواهد بود که آنچه عربی است البته بمن جاز خواهد  
شد و انسب است از حجاز گذشته چون آخر شب باشد با همگن

# مناجات

۳۱۳

صفایان یا نوایارهای سزاوار است و بنمونه حسینی و نهادهای تیر  
خالی از لطفی نخواهد بود - این مناجات از حضرت مولی الموالی <sup>عجل</sup> امیرالمؤمنین

علی بن ابی طالب علیه الصلوٰۃ و السلام است

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُکَ الْجَنَّةَ وَ اَسْأَلُکَ الْجَنَّةَ وَ اَسْأَلُکَ الْجَنَّةَ

مهرتو را حمای که صاحب جود و عطا

عالی هر چیز را خواهی کنی منع عطا

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی سَیِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَ عَلٰی اٰلِهِ وَ صَحْبِهِ

بار الهما خالق من ای پناه و مرجع

سوی تو دنیا را اذ حالت فقر و غنا

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی سَیِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَ عَلٰی اٰلِهِ وَ صَحْبِهِ

بار الهما گرچه میباید گنا هم عظم

عفو تو اقر و نیت اعظم از گناه و از

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی سَیِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَ عَلٰی اٰلِهِ وَ صَحْبِهِ

بار الهما حال من مبی و فقر و فاقه

اهم مناجات نهاد ترا بشنوی و عطا

اَللّٰهُمَّ

اَللّٰهُمَّ اَجِبْنِيْ مِنْ عَذَابِكَ اِنَّنِيْ  
اَسِيْرُ ذَلِيْلٍ خَائِفٌ لِّكَ اَتَضَعُ

بار اَللّٰهُمَّ مِنْ جَاهِلٍ مِنْ عَذَابِكَ وَدَعْوَةٍ  
بَعْدَ دَعْوَةٍ خَوَارِ وَتَرْسَامٍ خَضُوْعٍ اَرْقُمُ

اَللّٰهُمَّ لَنْ اَعْدِيْكَ اَلْفَ حَجْرٍ  
فَجَلَّ رَجَائِيْ مِنْكَ لَا تَطْلُعْ

بار اَللّٰهُمَّ كَرِّمُوْا لِيْ هَذَا اِنْ سَاوَدَ  
رَشْتُهُ اَمِيْدٍ مِنْ اَزْوَانِكُمْ وَدَعَا

اَللّٰهُمَّ اِذَا قُضِيَ طَعْمُ عَذَابِكَ يَوْمَ لَا  
اَبْنَونَ وَلَا اَبَالَ "مِنْكَ يَسْتَعِزُّ

بار اَللّٰهُمَّ لَذْتَ عَفْوَتِ چَشَانِ وَزِيكَةٍ  
مَالِ وَفِيْ فَرْزَتِ اَنْجَا نَعْمَ نَجْدِ دَجْرَا

اَللّٰهُمَّ اِذَا لَمْ تَنْفُ عَنْ غَيْرِ مُحْسِنٍ  
اَلْمُنْ كَسِيْ بِالْمَوِيْ يَسْتَعِزُّ

بار اَللّٰهُمَّ كَرِّمُوْا لِيْ غَيْرِ اَنْجَا  
كَسِيْتِ كَامَرِ زَوَاغَا صَا حَبِ نَفْسِ هَا

اَللّٰهُمَّ لَنْ فَرَطْتُ فِيْ طَلَبِ اَلْعَمَلِ  
هَذَا اَنَا اَتُرِ الصُّوْا قَتَوَا اَدْبَحُ

بار اَللّٰهُمَّ كَرِّمُوْا لِيْ قَتَوِيْ نَمُوْدُ كَمْتِي  
بَرْنَشَانِ عَفْوَتِ اَلْكُونِ سِرُوْدِ اَهْ اِي

اَلِیُّ ذُنُوْبِیْ ذَبْتَ الطَّوْدَ وَحَلَّتْ وَصَنَمْتَ عَنْ ذُنُوْبِیْ اَعْلُوْا اَرْفَعْ

بار آلهما که ذنوبمست افروخته ترز کوه  
عنوت افروخت و اوج برگزیده

اَلِیُّ لَنْ اُحْلَاَّتْ جَمَلًا ظِلًّا اَرْجَمْتَ حَتّٰی قَبِلَ مَا هُوَ یَخْرِعْ

بار آلهما که چه بد کردم ولی دارم  
تا با نقایت که گویند من ترسد

اَلِیُّ اَقْسَلْنِیْ عَمْرُیْ وَاَمَحْ حَوْبِیْ اَفَا نِیْ مَقْبَرَةٍ خَافَتْ مَضَرَّعْ

بار آلهما غم فرا نمرش و بر من  
من مقبره برگزیده خوش و ترسان

اَلِیُّ لَنْ خَبِثَتْنِیْ اَوْطَسَ رَتْنِیْ اَفَا حَبِلْتِیْ بِاَرَبِ اَمْ کَیْفَ اصْنَعْ

بار آلهما که گنای نومیده ام از رانی زهر  
چاره که بهر من یارب چه سازم

اَلِیُّ عَلِیْفٌ اَحِبُّ بِاللَّیْلِ سَاوِیْ لِنَا جِیْ وَاَدْعُوْا اَلْمَصَلَ یَحْجِ

بار آلهما دوست شب زنده دار  
در دعا و زار و غافل خسته سر بر شاخه

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ فَاثِرُنِیْ عَلٰی دِیْنِ اَحَبِّ مِنْبَا تَمِیْنًا تَاثَلَتْ اَصْحٰی

بارالها شرفه ما یم بدین جمعی  
طیب و طاهر چه ستم در دعای صبح

وَصَلِّ عَلَیْهِ مَا دَعَاكَ مُؤْتَبِرٌ اَوَّلًا جَاكُنْ اَخْبَارَ بَیْکُنْ رُكْعٌ

بارالها بر رسول الهی صحت قرشت  
تا بدرگاهت کنند اهل مناجات النجا

بعض از شرف فارسی نوشته میشود در مناجات و  
بِاِلٰهِ التَّوْفِیْقِ

ای کریمی که بخشندۀ عطائی - وای حکیمی که بخشندۀ خطائی - ای خالق که  
اکرام هزار هستائی - وای قادر که از ادراک موجدائی - عذر ما را  
پذیر - و بر عیبهای ما گیر - الهی عمر خود را بر باد دادیم - و بر خود  
پیدا کردیم - و شیطان را شاد - الهی از پیش و پس راهم نیست -  
و ستم گیر که بجز لطف تو پناه هم نیست - الهی هر که را داغ محبت خود نیکی  
خرمن دجودش را بیا نیستی دادی - الهی هر کس از آنچه ندارد غفلت  
و من از آنچه دارم - الهی اگر طاعت بس ندارم بجز تو در جهان کدام

## مناجات

آلہی دلی دہ کہ در کار تو جان بازیم۔ و جانی دہ کہ در راہ تو کار آن سازیم  
 آلہی پانی دہ کہ از راہ نیستم۔ و دیدہ دہ کہ در چاہ نیستم۔ آلہی دستم گیر  
 کہ دستم از یرم نیست۔ و غدرم بپذیر کہ پائی گریزم نیست۔ آلہی علی  
 دہ کہ در آن آتش ہوا نبود۔ و علی دہ کہ در آن بوی ریابو۔ آلہی کار  
 ما را با صلاح آر کہ بس بی سامانیم و خاطر ما را جمع وار کہ بس پریشانیم  
 آلہی اگر پرسی حجت نداریم۔ و اگر سوزی طاقت نداریم۔ آلہی از جنگ  
 علائق و عوالتمان بران و بدایرہ مجردان و موحدان برسان۔  
 کسوت خود نمایان پوشان۔ و شربت خود را یتیمان منوشان۔ آلہی  
 ما را در ملک غارت گوشہ دہ۔ و از خان قناعت توشہ۔ آلہی دیدہ ما را  
 از عیب مبرا کن۔ و سینہ ما را از ریب مبرا۔ عین غایت فرما کہ چہ  
 در نظر آید مطلع افوار شود۔ و دلی کرامت نما کہ ہر چہ بخاطر رسد فخران

اسرار گرد

بعض از رباعیات کہ مناجات را سزاوار است نوشتہ  
 میشود و با بخانی کہ سابقاً در مناجات حضرت امیرالمومنین  
 علیہ السلام ذکر شد بخواند مناسب و محسن است

برخیز که عاشقان شب زار کنند	گر دور و بام دوست پرواز کند
هر جا که بودوری شب بر بندد	الا دور دوست را که شب باز کند

اضیا

ای ذات تو بر کل مملکت مالک	وی راه روان کوی عشق مالک
من وصف تو از کلام تو میگویم	انت الباقی و کل شیئی املک

اضیا

ای ذات تو بر کل مملکت شه فزا	سر بر خط بند کیت دارد زن و مرد
گر چه کاینات کافیه کردند	بر دامن کبریات ننشیند گرد

اضیا

ای پسته تو در سینه هر صاحب از	پیوسته در رحمت تو بر همه باز
هر کس که بدرگاه تو آید به نیاز	محرورم ز درگاه تو کی گردد باز

اضیا

گر من کنه روی زمین گردستم	لطف تو امید است که گیر دستم
گفتی که بر دوز عجز دست گیرم	عاجز تر از این خواه که کنون مستم

اضیا

## خاتمه

غنایم که از پیش تو با غم زدم	بجز شاد و امیدوار و خرم زدم
از در که همچون تو گریه هرگز	مردم کسی زلفت و منم زدم

## انضیا

آنی تو که حال دل، لالان دانی	احوال دل شکسته بالان دانی
کردم زغم از سینه سوزان شوی	در دم زغم زبان لالان دانی

## انضیا

من بنده عاصیم رضای تو گجاست	تا ریکت دلم نور رضای تو گجاست
مارا تو بهشت اگر بطاعت بخشی	این بیع بود لطف و عطای تو گجاست

## انضیا

باز آوازها آنچه هستی باز آ	گر کافر دگر و بت پرستی باز آ
این در که مادر که نومیدی نیست	صد بار اگر توبه شکستی باز آ

**خاتمه** این کتاب را لازم است مطلبی برای دفع شبهه از بعضی که گمان نمایند این بنده مؤلف احکام پیغمبر خود را ندیده یا عباد با نیت با کمالش عمل ننماید - مسئله در حرمت تقبی و علم موسیقی است اجمالی از تحصیل اینکه در کتاب تفسیر المرام مسطور است که در صیقل تورا و دیگر مکتوبات



ملت زبور و دیت و عتاد ملت انجیل و نو و نه فرقه شائین و اثر قیین و  
 عتاد و سه ملت اسلامیة با اتفاق در باب سر و چنان گفته اند که مطلق  
 باشد تا حرام مطلق گفته آید و در بسیاری از کتب هم بنظر آمده که حضرت آدم و  
 حضرت داود و حضرت عیسی علیهم السلام باصوات مختلفه تغنی میفرمودند -  
 اما حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و آله الطاهرین بر غایتی که گشتند از  
 جهت شغل دوام و ترک شواغل بدو اسلام و ببردن در این مسئله ترغیب فرمود  
 بلکه چنین محافل روی نمینمودند - بهر حال اگر کسی گوش بصوت حسن مذہبای  
 افسوس نیست - و اگر هم در انکار مطلق باشد پس علم خواهد بود - و در منی غنا  
 و ترجیح هم اختلافات کثیره در میان شیعه و اهل سنت است و در میان شیعه  
 نیز حرافات و اختلافات بسیار چنانچه بعضی رجحان داده اند حرمت را  
 و برخی فعل عبث دانسته اند و پاره نه اقرار دارند و نه انکار علیهذا اما  
 باز آنکه که تجویز کرده اند در قرائت کلام الله و در خطب و بر سنابر و مرااثی  
 ممدوح است - و در بعض کتب دیده شده که حضرت ختمی مرتبت صلوات الله علیه  
 قرائن مجاز قرائت میفرمودند اما نه بطوریکه در الفاظ قرآنی نقیصه پیدا شود  
 مثلاً بجای قصه و قصری بجای م واقع گردد - باری در غیر ما ذکر کنیم که بعد

استماع افوس نیست و برای آنکه کتب دنیا دارند و دارای ثنوات  
نفسانی اند مضر است بلا شک چنانکه دیده شده بعضی را استماع تنبی کشانند  
ابوی معاصی و این روایت احمیتی که آواز خوش دارد و برای علاج میرا  
که جزه ادوی بان چاره نباشد چنانکه حکمای یونان و فارس پارانرا از این  
طریق معاجه میکردند و مجامین را نیز با حمان و اشعار مناسب حال ایشان  
علاج مینمودند (بالاخره) این کتاب را که نوشتم نه برای حط نفسانی بوده  
بلکه اولاً برای اینست که موسیقی یکی از علوم ریاضی است و اطلاق علم بر آن  
میشود اینهم یکی از علوم دیگر که علش به از جمل است ثانیاً برای اینکه مقام  
ضرورت در معاجات پاران در صورتی که معاجه منحصراً آن باشد بکار برند

و السلام علی من اتبع الهدی

بد آنکه در اول کتاب اشاره نمودم که در آخر فهرستی نوشته خواهد شد  
که مواقع و مواضع تقی هر غلی در روز یا شب در انجمن یا باغ و چمن معلوم گردد  
و از ربا عیات و غیره نیز فهرست نگاشته میشود تا از برای خواننده و بسا  
سهولت فراهم آید و هر غلی را بداند در چه موقع بخواند و در چه موضع سبزه را

و بالله التوفیق و علیه التکلان

غسلهائی که در محافل و منازل خوانده  
شود و روز باشد

۹۲ مجلس یادگر امروزیان نازک ۲۱۴ نوری از آسمان تن سیه بیام

آنچه در محافل و منازل خوانده شود  
و شب باشد

۷۳ چشمت خوش است بر اثر خوابت شیخ ۱۳۹ سر آن ندارد اشک بر آید با شیخ

۷۷ شب فراق که دانه که تا سر چیده شیخ ۲۱۱ بازی لاف تو اشک بر شانه توید

۸۹ دوش بی روی تو آتش بزم بر شیخ ۲۱۳ چشمت یارب اشک که ز پی سوزد عنی

۹۱ شب عاشقان بیل چشمت از باشد شیخ ۲۱۷ زخم هر شب از آن سپیدی باشد مگر

۱۰۱ اشک مگر بوقت نغمه خواند اینخورد شیخ ۲۲۲ منع نظاره روانیت تا شایسته

۱۳۵ من ندانم از اول که تو بپزد و وفا شیخ

آنچه در محافل و منازل خوانده شود و  
اختصاص بروز و شب ندارد

۷۷ جرت هست که بی روی تو آرام شیخ ۱۳۸ سر و قدی بیان انجمنی شیخ

۹۰ ای که گفتم پیش شکل چون آن نیست شیخ ۱۶۴ مقام امن می غیث و غنی غلط

- ۸۱ آب جات منت خاک سرکوی دست شیخ ۱۶۹ در نهانخانه عشرت صنیعی خوش دام حافظ  
 ۸۵ تو انگران که بحیب برای درو شد شیخ ۱۷۲ ایکه با سلسله زلف دراز آمد حافظ  
 ۸۸ انگر خنده که پر نوش دانی داد شیخ ۱۹۹ خیر بخلام بچکار پیش آوردی چنگن دصلا  
 ۱۱۶ مادر کن گرفتیم بجای تو ندیم شیخ ۲۱۲ بکه از چشم ترم سخت دل آید پر حکیم  
 ۱۱۸ تاکی اسی جان اثر وصل تو نتواند شیخ ۲۱۲ ساقیا خیز و به پیمای شراب تاکی رحمت  
 ۲۱۶ باد بهشت میوز از سر خاک کوی تو یزدانی ۲۳۳ آه من از ایند که بشیر اسحق است ینا  
 ۲۲۸ کاش بدون نه ازیند دل از این شیخ ۲۵۰ ایکه از بیم رقیبان برت بارند از حضرت

### آنچه در چمن و باغ خوانده شود و روز باشد

- ۵۸ ای نفس خرم باد صبا شیخ ۹۵ مطرب مجلس باز زمزمه نمود شیخ  
 ۶۸ این بی روح پرور از آن کوی دلبر است شیخ ۲۱۰ ز بلبل سحرآمیز این ترانه در گوش است توحید  
 ۷۱ بوی گل و باغ بر خاس شیخ ۱۲۰ برخیز که میرود زمستان شیخ

### آنچه در چمن و باغ خوانده شود و شب باشد

- ۱۰۰ پیو روح میکند این باد شک بیز شیخ ۱۹۰ باز ترکش بته آن چاکلار را بدو جانی  
 ۱۱۳ یکت امشی که در آغوش شاه شکر شیخ

## انچه در چمن و باغ خوانده شود خواه روز باشد یا شب

۶۴ آن نه زلف است بناگویش رود	شیخ	۱۳۲ چونت حال بتان ای دنیویا	شیخ
۷۸ کیت آن لعبت خندان که پروا بر	شیخ	۱۴۱ خوش بودیاری و تازی کنایه	شیخ
۸۴ باد آمد و بوسه غیر آورد	شیخ	۱۴۳ شکفته شد گل حرا گشت میل	حافظ
۸۵ درخت غنچه بر آورد و بلبلان	شیخ	۱۴۵ خوشتر ز عیش و صحبت باغ و بهار	حافظ
۹۰ سرست ز کاشانه بگلزار برآه	شیخ	۱۵۱ کنون که میوزد از بوستان نیم	حافظ
۱۰۲ را نمیکند آیدم در کنار منش	شیخ	۱۶۳ فکر میل همه آست که گل شد	حافظ
۱۲۱ میان باغ حرام است بنو گردید	شیخ	۱۷۹ دو یار زیرک و از باد و کس	حافظ
۱۸۰ نوبهار است در آن گوشه که شد	حافظ	۲۰۴ نیم باد صبا بشکبار بیا	دشتی
۱۸۴ طرف باغ دل جوی لب جام	انجمن	۲۴۸ خلاف سرور آن که دیدم در	دشت

## انچه در روز باید خوانده شود خواه در

### منزل یا در باغ

۶۰ دوست میدارم من این لیدن	شیخ	۱۸۳ رحمی به خدا یا آنگدل جزا	جانی
۷۰ بجهان خرم از آنم که جهان	شیخ	۱۸۹ صبح است و در خا ششم	جانی

۹۲ مرارحت از زندگی دوش بود شیخ ۲۲۷ رانشب که با تو دوست در خوشی کام کالین  
 ۱۱۳ هزار جبه بگردم که تر عشق بوشم شیخ ۲۵۳ وصف در انجمنی زان قد و قام که دم دست  
 ۱۲۳ آنسر و ناز من که چه خوش میروا شیخ ۲۵۷ زلف چون دوش آما سر و دوش دست  
 ۱۷۸ صبح است ز آله میگرد از ابروی حافظ ۲۵۹ چین بر آنظره پرچ و خم انداخته دست

آنچه در شب باید خوانده شود خواه در منزل

### یا باغ یا چمن

۵۸ اشب بکرمینه غنبل بی بکام شیخ ۱۱۹ خسته خبر داور و سر در کنار جان شیخ  
 ۶۲ شب فراق خواهم دلج دیار شیخ ۱۲۶ بسم از هو اگر فن که پری غنایلی شیخ  
 ۶۲ وقت طرب خوش باقیم آذر بطنازا شیخ ۱۳۳ شبت شاه شمع و شرا شیرینی شیخ  
 ۶۵ از هر چه میرو سخن دوست شرا شیخ ۱۴۶ گل در بروی در کف معشوقه بکام حافظ  
 ۶۶ اشب بر استی شب زور و فن شیخ ۱۵۸ ساقی اراده از این دست بکام حافظ  
 ۱۰۴ گرم باز آمدی محبوبیم اندام سنگین دل شیخ ۱۶۲ معاشران که از زلف یا باز کنیه حافظ  
 ۱۱۲ ز دستم بر نیخیزد که گیدم میو بشنیم شیخ ۱۶۹ عاشق روی جوانی خوش و نو خاتم حافظ  
 ۱۸۳ طرب اشب ساز کن با از من جگر جانی ۲۲۲ شب عید است پامال باغ کیم نشت  
 ۱۹۸ آن تنگ تو را طبع حشمت گفت و صا ۲۲۵ شب آمد و دل باز نیا زد و داد نشت

- آنچه همه وقت و همه جا توان خواند روز و شب و منزل  
 و باغ شرط نیست — عو اینکه تو داری قامت است تا شیخ  
 ۵۷ آن روی من که حسن چو شیده ماه شیخ ۸۲ با فراق چند سازم بر کن تنهائیم شیخ  
 ۵۹ چه کند بنده که گردن نهند فرما زرا شیخ ۸۳ اینجا شکری مس که چندین کسانند شیخ  
 ۶۱ زانمازه پروند تشنه ام ساقی پارسا شیخ ۸۹ بخت باز آید از آنکه که یکی چنان تو در آشیخ  
 ۶۳ کمان سخت که داد آن لطیف بازو شیخ ۹۲ گفتش سیر بنیم که از دل برد شیخ  
 ۷۱ پای سرو بوستانی در گل است شیخ ۹۴ ناچار هر که صاحب وی نکو بود شیخ  
 ۷۲ بخت جان دارد آنکه با تو قرین است شیخ ۹۶ مویت را کن که چنین در هم افتد شیخ  
 ۷۴ خوش میردی بتهنا فدا می جانی شیخ ۹۶ من چه در پای تو ریزم که سزای تو شیخ  
 ۷۵ دوست دارم که پوشی رخ چون محبت شیخ ۹۷ خور و یان جفا پیشه وفا نیز کشند شیخ  
 ۷۵ زمن پیرس که از دست دولت چو شیخ ۹۸ بعلکت میرود از روی چو شیده تو شیخ  
 ۷۶ شراب از دست غمان سلیست شیخ ۹۹ فتنه ام بر قد و بالای تو ای شیر شیخ  
 ۷۹ کهن شود به کس ابرو زگار ارادت شیخ ۹۹ در آتش غریم و در این ملک فقیر شیخ  
 ۷۹ مشناید دست که غیر از تو مرا بستی شیخ ۱۰۲ آنکه بلاک من می خاهد و من مشناید شیخ  
 ۸۰ مرا خود با تو سرری در میان است شیخ ۱۰۳ پدل گمان مبر که نصیحت کند تو شیخ

- ۸۲ سلسله موی دست قطعه دام است شیخ  
 ۱۰۶ اگر دهم رسد روزی که بصفای بوشی شیخ  
 ۱۰۶ آمدی ده که چه شتاقی پریشان شیخ  
 ۱۰۷ آمدوست که من دارم دان که من شیخ  
 ۱۰۸ از درد آمدی من از خود بد شد شیخ  
 ۱۰۹ بگذارتا مقابل روی تو بگذریم شیخ  
 ۱۱۰ دو هفته میگذرد کانه دو هفته دیگر شیخ  
 ۱۱۰ من خود یاقی از آن شوقی که دارم شیخ  
 ۱۱۱ من بیا که باشم که خیر دار تو باشم شیخ  
 ۱۱۲ کاش آن لبر طناز که من گشته ایم شیخ  
 ۱۱۵ بار فراق دستان بسکه نشسته بر دلم شیخ  
 ۱۱۷ باز از شراب و شین در غرور دارم شیخ  
 ۱۱۷ میگردشیدانی در زلف تو آوردم شیخ  
 ۱۲۲ ده که جدا نشو و نقش تو از خیال شیخ  
 ۱۲۲ من از دست گاه داران ابرو شیخ  
 ۱۰۵ چشم بت دورای برین شایل شیخ  
 ۱۲۷ بخت آسینه ندارم که در او بنگارم شیخ  
 ۱۲۸ این چه رفتار است کارم از این شیخ  
 ۱۲۹ تو از هر در که بازائی بدخوی در غمی شیخ  
 ۱۳۰ تو هیچ عهد نبستی که عاقبت گستی شیخ  
 ۱۳۱ تو اگر بحسن عوی کنی گواه داری شیخ  
 ۱۳۲ خیر از عشق ندارد که نذر داری شیخ  
 ۱۳۳ خرم صباح آنکه تو بر روی نظر کنی شیخ  
 ۱۳۶ مرا تو جان غریزی یار محترمی شیخ  
 ۱۳۷ نه تو گفتی که بجای آورم و گفتم که نیار شیخ  
 ۱۳۷ همه کس این اندام جالست جوانی شیخ  
 ۱۴۰ هرگز خد نبندم بر منصبی مالی شیخ  
 ۱۴۱ دیدار مینائی و پر سینه میکنی شیخ  
 ۱۴۲ گفتم آهمن دلی کنم حسدی شیخ  
 ۱۴۳ بیا که قصر امل سخت بنیاد است حافظ



- ۱۲۲ ای برق اگر گوشه آن بام بگذری شیخ  
 ۱۲۳ منم که گوشه نیمخانه خانه هست حافظ  
 ۱۲۴ اسوده خاطر کم که تو در خاطر منی شیخ  
 ۱۲۵ ما هم اینفته شد از شهر و بیم است حافظ  
 ۱۲۶ چشم رضا در محبت بر همه باز کنی شیخ  
 ۱۲۷ در این خانه رفیعی که عالی خلقت حافظ  
 ۱۲۸ ساقی پیار باد که ماه صیام رفت حافظ  
 ۱۲۹ یک در کوی خرابات مقامی دار حافظ  
 ۱۳۰ زگریه مردم چشم نشسته در رخ حافظ  
 ۱۳۱ سحر که رسد وی در سربینی حافظ  
 ۱۳۲ رواق منظر چشم من آشفته حافظ  
 ۱۳۳ عمر بگذشت به پیاصلی دوا کی حافظ  
 ۱۳۴ کس نیست که قاده آن لفافه نیست حافظ  
 ۱۳۵ وقت را غنیمت دانانند کبریا حافظ  
 ۱۳۶ دوش در حلقه ماقده کیسوی تو بود حافظ  
 ۱۳۷ آن کیست سواره که بلای نیست جانی  
 ۱۳۸ روشنی طلعت تو ماه ندارد حافظ  
 ۱۳۹ بر من از خوی تو هر چند که پداورد جانی  
 ۱۴۰ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۴۱ آن تک شوخ من که چه دست پیر جانی  
 ۱۴۲ دیدم بخواب خوش که بدستم پیاید حافظ  
 ۱۴۳ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۴۴ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۴۵ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۴۶ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۴۷ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۴۸ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۴۹ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۵۰ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۵۱ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۵۲ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۵۳ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۵۴ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۵۵ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۵۶ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۵۷ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۵۸ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۵۹ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۶۰ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۶۱ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۶۲ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۶۳ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۶۴ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۶۵ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۶۶ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۶۷ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۶۸ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۶۹ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۷۰ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۷۱ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۷۲ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۷۳ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۷۴ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۷۵ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۷۶ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۷۷ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۷۸ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۷۹ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۸۰ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۸۱ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۸۲ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۸۳ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۸۴ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۸۵ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۸۶ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۸۷ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۸۸ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۸۹ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۹۰ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۹۱ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۹۲ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۹۳ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۹۴ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۹۵ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۹۶ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۹۷ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۹۸ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۱۹۹ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ  
 ۲۰۰ آتاز میخانه دمی نام و نشان خا بر حافظ

- ۱۶۵ پاناکل برافشانیم می مساعی از یگ حافظ ۱۹۲ چند زاشوب می فتنه نگین جامی
- ۱۶۶ حاشا که من بوسم گل تنک می کنم حافظ ۱۹۳ اسوده دلا حال دل از چو دا جامی
- ۱۶۷ تو چو صبحی من شمع خلوت سحر حافظ ۱۹۴ سینه دانی ز چو شد بستر پار دل صحبت
- ۱۶۸ ای پادشاه جوان دوازغم تنها حافظ ۱۹۵ میکفت جرم چو تعبید میکر جام وصال
- ۱۶۹ در همه دیرمغان نیست چو من شای حافظ ۱۹۶ گل خسته مد می صاف در یکده باز وصال
- ۱۷۰ مرا از مهر دستی کن بگردن حافظ ۲۲۱ دانی که دل غم دور العل تو غم دور
- ۲۰۰ بزیر پرده چون مه در سحابی حافظ ۲۲۲ تا به امان تو ما دست تو لازدها
- ۲۰۳ کی تو انم صفت دی کوی تو کنم حافظ ۲۲۳ خاک بادا ببری کش اثر انگشت زلف
- ۲۰۵ به انسان گریم از دنبال محل دشتی ۲۲۵ آنکه بخواست بگیری دل هر گرد از نیاز
- ۲۰۶ چو کر لب بی آلوده ترک باد پرتم زکر ۲۲۶ دلبر امروز کمر بست بقامت بیضا
- ۲۰۶ گفتم نگر م روی تو کما بقامت تفت ۲۲۷ خوانم کعبه زاده که برده کفالت
- ۲۰۷ چو شود بچهره ز روی بخشد کنی تفت ۲۲۹ چون بخا اهی نشی کرد گماری کن
- ۲۰۷ کرد در حرم عشق کسی محرم او شد تفت ۲۳۰ بهر پرسیدم ای مایه ناز آه
- ۲۰۸ رهن دلماست از بس خیم خرم ۲۳۳ گیرم بنا که کردم آواره پاسبان
- ۲۰۸ اینین دل بین که نسیمی تنگ کنی حجا ۲۳۴ نگاه کن که نریز دهی چو پاد به بستم

۲۱۳ از راه وفا کاه ز مایه توان کرد صفا ۲۳۵ شان تیره که از تاب زلف با نیا  
 ۲۱۵ از آن بود سرشکم ز جای طوفان ۲۳۵ محرم ۲۳۵ از چو ایشوخ نپرسی ز آه و دل کن دره  
 ۲۲۰ آنکه کل زگشتن وصل توحید اند ۲۳۱ شعاع ۲۳۱ همزان کس فغان جادو حشر  
 ۲۱۶ ز بسکه مهر تو باین جان یقین دارم ۲۳۲ محترم ۲۳۲ در لب نوش تو ایشوخ شکرانک  
 ۲۱۸ ساقی مال عید بر دی شراب دید ۲۲۰ شبای هجر بود ولی بمنص مرا ۲۱۸  
 ۲۱۹ تو اگر صاحب نشی اگر ضارب نشی ۲۲۰ گریه ست آرم شبی زلف گار و شیر ۲۱۹  
 ۲۲۶ تو به لبری شوخی ببری دل پر را ۲۳۷ ضمت ۲۳۷ میان تو پر روی عجب است ۲۲۶  
 ۲۳۸ دیدن روی تو دوا دان جان طلب ۲۳۹ ضمت ۲۳۹ بخار من که رخ همچو پست کنده ۲۳۸  
 ۲۳۹ بهر صیدم چند آزی خسته شد پستی ۲۴۰ ضمت ۲۴۰ آنکه کس ز آتش عشقت چنانست ۲۳۹  
 ۲۴۱ آن فادار نگاری که بجان منبت ۲۴۱ ضمت ۲۴۱ روی تو چو ماه بس جلیل است ۲۴۱  
 ۲۴۲ چشم از عکس سیزد تو شد اشک ۲۴۲ ضمت ۲۴۲ هم از مقراض قطع زلف بر کنش ۲۴۲  
 ۲۴۳ هم چو ز پرده رخ نشاند ۲۴۳ ضمت ۲۴۳ بت مسیح لیم در لباس تراشد ۲۴۳  
 ۲۴۴ بر درش حلقه زد دم از سر در ۲۴۴ ضمت ۲۴۴ می کش از اند این با کعبه صبح ۲۴۴  
 ۲۴۵ آبرافشاند به رخ زلف پریش ۲۴۵ ضمت ۲۴۵ آسمان که در تمام دیدم تن سمنش ۲۴۵  
 ۲۵۰ بادل خوشن جود تو حکایت کردم ۲۵۲ ضمت ۲۵۲ گشتم از پاگرد افتم دست بشه ۲۵۰

۲۵۳ باشد از لعل تو یکبوسه تنهای دلم وقت ۲۵۲ سجده روی تو چون لعل تو شد عینم وقت  
 ۲۵۵ نیست چون سترسی آرخ ز بایکیم وقت ۲۵۵ ماکه در سلسله زلف تو آونجه ایم وقت  
 ۲۵۶ چنان اسیر غم عشق آن گنج بزم وقت ۲۵۴ در آرزوی یکی بوسه زان لبیکون وقت  
 ۲۵۸ وصل رخ جانرا ای لشد کمتر جو وقت ۲۶۰ خون خلتی خنده آن لعل میگون رنجته وقت  
 ۲۶۱ دلم از سینه بدان لعل گر بگریه وقت ۲۶۲ با همه دلبری از آید میان کشته بگری وقت

### انجمن در محضر علماء و عرفاء باید خوانده شود

۸۶ دینی نقد رنزد ارد که برادرشک بند شیخ ۱۶۸ خیز تا خرده صوفی بخرابات بریم حافظ  
 ۸۷ شرف مدیجود است کرامت جو شیخ ۱۷۰ فاش میگویم و از گفته خود و شادم حافظ  
 ۱۵۲ دانی که چنگ دعوچه تقریر میکند حافظ ۱۷۱ مابین در نه پی حشمت جاه آمده ام حافظ  
 ۱۵۳ رسید مرده که ایام غم نخواهد ماند حافظ ۱۷۱ سرم خوش است و بیاکت بند میگویم حافظ  
 ۱۵۵ در ازل پر تو هست ز تجلی دم زد حافظ ۱۷۲ مزرع بنز فلک دیدم و اسیرم نو حافظ  
 ۱۵۶ بر سر آنم که گرز دست بر آید حافظ ۱۷۵ ایدل آن که خراب از می کلگون شای حافظ  
 ۱۵۸ دلی که غیب نیامی است جام جم داد حافظ ۱۸۲ نفحات و صکاکه حجرات کفایتی حافظ  
 ۱۵۹ عکس روی تو چو در آینه جام افشا حافظ ۱۸۵ چیست میدانی صدای چنگ عود غنی  
 ۱۶۷ حجاب بهره جان میشود بخارتم حافظ ۱۸۹ ساری است تر عشق در اعیان عالم غنی

۱۹۲ ای زبده صورت خوب توبه جامی ۱۹۵ انحران پر تو شکات دل انور اسرا  
 ۱۹۳ ای جان تو بصورت ایمان باد جامی ۲۱۰ ساقیاده جامی ز ان شراب و جان بهی  
 ۲۰۱ در هزاران جام گوناگون شرابی نیست منبری ۲۲۳ سر نهادیم بسوادی کسکی برین کلاه  
 ۲۰۲ منکه در صورت خواب هم او می نیم منبری ۲۳۵ بر جهان لاله از مهر و شوقانی خست  
 ۲۰۳ هر کجا فکر تو کرد و جهان اینست کافر ۲۴۹ طالب یری اگر بشکست قنار خست  
 ۲۰۴ بجان دوست که تا با خبر شد از درد کین ۲۵۱ مارند و خراباتی و دیوانه و ستم خست  
 ۲۰۹ خیز و دور ساز از خوش جام میولا کت ۲۵۹ ای روی دلارایت را بچال خست  
 ۱۹۴ آدم از خود تنگ کو سردار فنا اسرا

رباعیات شیخ سعدی از صفحه ۲۶۳ تا صفحه ۲۶۵  
 رباعیات خواجه حافظ از صفحه ۲۶۵ تا صفحه ۲۶۷  
 رباعیات حکیم خیام از صفحه ۲۶۷ تا صفحه ۲۷۲  
 رباعیات متفرقه از هر کس از صفحه ۲۷۳ تا صفحه ۲۸۸  
 رباعیات مؤلف کتاب از صفحه ۲۸۸ تا صفحه ۲۹۱

دو پتی باباطاهر و غیره از صفحه ۲۹۱ تا صفحه ۲۹۳

مثنوی بحر هج مفسد شکی بانو جوانی گفت پری ۲۹۴

ایضاً سبزه مذکور بجنون گفت روزی عجبونی ۲۹۷

ایضاً سبزه مذکور نشین کرد شهبازی بسوی ۲۹۸

ایضاً سبزه مذکور یکی را دیدم اندر خانقاهی ۲۹۹

مثنوی بحر هج مفسد از غیب مقبوض روزی گلغوغ کرد و درو ۲۹۹

مثنوی بحر سیرج مطوی چشمه که میراید از این خاک کن ۳۰۱

مثنوی بحر ثل مفسد محذوف چند پتی از مولوی مثنوی ۳۰۱

ساقی نامه بحر تقارب شنیدم که حبشید فرخ شربت ۳۰۶

از خواجہ حافظ علیہ الرحمہ سرفستہ دارد دیگر روزگار ۳۰۷

۳۱ قطعات بجز مختلفه از شیخ سعدی و ابن مبین  
 مناجات عربی از حضرت مولای متقیان

۳۳ علی علیه السلام

۳۱۶ مناجات به نشر فارسی

۳۸ رباعیات پارسی برای مناجات

۳۱۹ حاتم اخبار و در علم موسیقی و تقی

(انتهی)

تم الکتاب المستطاب بعناية الملك  
 الوهاب فی یوم السبت ثانی عشر من شهر  
 ذی القعدة الحرام ۱۳۳۲ کتبه العبد الذلیل

ابن علی نقی شیرازی

محمود غفرلہ

دولتشاه سمرقندی فریاد

دامیر خسرو دهلوی با وجود فضایل صوری و منوی و علم موسیقی و قوف تمام  
داشته و نوبتی مطربی با او بحث کرد که علم موسیقی علم شریفی است و شاعری  
را بدون مرتبه گرفته اند خواجه خسرو در الزام این منشی این قطعه گفت

قطعه

مطربی میگفت خسرو را که ای گنج ز آنکه این علمیت کن و قریب بد قلم پاسخش ادم که من در هر دو منشی علم نظم را کردم سه دفتر و تهریر آید فرق من گویم میان هر دو متصل است نظم اعلی تصور کن بخش خود تمام گر کسی بی زیر و بم نظمی فرد خواند روا ور کند مطرب بسی هو بود با و در روا	علم موسیقی ز جنس نظم نیکو تر بود و ان بدشوار یک کلمه کاغذ و دفتر بود هر دو را سنجیده بر دوزی که آن در بود علم موسیقی سه دفتر بودی ارباب و ربود کرده انصاف آن که هر دو دانشور بود کونه محتاج اصول و صوت خستیا گر بود نی معنی هیچ نقصان فی نظم اندر بود از برای شعر محتاج سخن گستر بود
---	---

نظم را حاصل عروسی آن نغمه زیور  
نیست بی عیب اعروس خب بی زیور





## فهرست کلی

(شامل : اصطلاحات موسیقی ، نامهای اشخاص ، نامهای جایها)

### حرف آ

- آدم ۳۳ - ۳۲۰  
آذر بایجانی (آواز) ۱۶۲-۱۳۱-۱۲۸-۳۶-  
۲۱۰-۲۰۹-۲۰۱-۱۸۰-۱۶۶  
آذریگدلی ۲۸۱  
آشفته شیرازی (حاج محمد کاظم) ۲۰۸-۲۰۷  
آشور (آواز) ۳۴  
آهی جفتائی ۲۷۳

### حرف الف

- ائمه اثنی عشر ۴  
ائمه هدی ۶  
ابن یمین ۳۱۱-۳۱۲  
ابوالچپ (آواز) ۳۴-۳۵  
ابوحامد کرمانی (شیخ) ۲۸۴  
ابوالفرج رونی ۲۷۶  
ابوعطا (آواز) ۳۷-۲۲۷  
ابول (آواز) ۳۶  
اتراك ۲۶  
اثیرالدین ۲۸۵  
ادیب ساکت نیریزی (حاج میرزا ابراهیم)  
۲۱۰-۲۰۹  
اروپا ۳۱  
اسحق موصلی ۱۷  
اسفهان (آواز) ۱۵-۱۶-۱۷-۱۸-۲۱-۲۲-۲۳-  
۲۴-۲۵-۳۱۳  
اسفهانك (آواز) ۳۴  
افشار (آواز) ۲۷-۲۶۲

### افشاری ۳۷

- امیر المؤمنین ۴۸-۳۱۷  
امیر معزی سمرقندی ۲۷۹  
امینی شاملو ۲۹۸  
اوج (آواز) ۱۷-۱۹-۲۰-۲۲  
اوحدی کرمانی ۲۷۵  
اهلی شیرازی ۴۶-۴۹-۵۱-۵۲

### حرف ب

- بابا افضل کاشانی ۲۷۸  
بابا طاهر همدانی ۲۹۱  
باربد ۲۸-۲۹  
باوی (آواز) ۳۵  
بایزید بسطامی ۲۷۴  
بحر نور (آواز) ۳۴  
بختیاری (آواز) ۲۷-۳۵-۸۰-۹۱-۱۲۶-۱۳۹  
۲۱۳-۲۳۱-۲۳۶-۲۹۱-۲۹۴  
برقی استرابادی ۲۷۷  
بروج اثنا عشریه ۲۶  
بزرگ (آواز) ۱۵-۱۶-۱۷-۱۸-۲۲-۲۳-۲۵-  
۳۷-۱۰۴  
بسته نگار (آواز) ۱۶-۲۰-۲۱-۳۴  
بمبئی ۵  
بوسلیك (آواز) ۱۵-۱۶-۱۷-۱۸-۱۹-۲۰-۲۱-  
۲۲-۲۳-۲۴-۲۵-۲۶-۳۶  
بوعلی ۳۰  
بهائی (شیخ بهاء الدین محمد عاملی) ۲۱۰  
بهجت ۶-۲۸۶

بیات (آواز) ۱۹-۶۶-۶۸-۷۶-۷۷-۸۷-

۹۴-۱۰۰-۱۰۹-۱۲۱-۱۲۲-۱۲۳-

۱۲۴-۱۲۶-۱۳۶-۱۴۲-۱۴۴-۱۴۵-

۱۴۷-۱۴۸-۱۵۱-۱۵۲-۱۵۵-۱۵۶-

۱۵۸-۱۶۴-۱۸۴-۱۸۵-۱۸۶-۱۹۸-

۲۰۳-۲۱۸-۲۱۹-۲۲۷-۲۳۰-۲۳۵-

۲۳۸-۲۴۲-۲۴۸-۲۵۴-۲۵۸-۲۵۹

بیات اصفهان (آواز) ۳۵

بیات ترک ۳۷

بیات راجع ۳۶

بیات شکسته ۱۲۹

بیات شیراز ۳۷-۱۰۷-۱۳۹

بیات عجم ۲۳-۳۴-۳۵-۸۰

بیات کرد ۳۷

بیاتی (آواز) ۱۷-۲۰-۲۲

بیداد (آواز) ۳۵

بیدگانی ۳۷

بیضای اصفهانی ۴۳

## حرف پ

پروانه (آواز) ۳۴

پس حصار (آواز) ۳۴

پنجگاه (آواز) ۱۷-۱۹-۲۲-۳۴

پوریای ولی ۲۸۵

پهلوی (آواز) ۳۴

پیش درآمد ۳۶

پیش زنگوله (آواز) ۳۴

## حرف ت

تخت طاقدیس ۳۵-۳۶-۳۷

ترک (آواز) ۲۷-۳۷-۸۳-۹۰-۱۰۰-۱۰۱-

۱۱۵-۱۲۷-۱۴۶-۱۵۰-۱۵۲-۱۵۵-

۱۶۱-۱۶۷-۱۷۱-۱۷۳-۱۸۴-۱۸۶-

۱۹۱-۱۹۷-۲۰۶-۲۱۲-۲۱۶-۲۳۲-

۲۳۹-۲۵۷

تصنیفی خوانساری ۲۷۷

توحید شیرازی (میرزا اسمعیل) ۲۱۰-۲۱۱

## حرف ج

جامی ۴۲-۴۵-۴۸-۴۹-۵۰-۵۳-۵۴- (واز

صفحه ۱۸۲ تا صفحه ۱۹۴)-۲۷۴

## حرف چ

چکاوک (آواز) ۳۵

چهارپاره (آواز) ۳۷

چهارگاه ۱۷-۲۱-۲۲-۲۳-۳۴-۵۷-۵۹-۶۱-

۶۲-۶۴-۶۵-۶۶-۶۸-۷۰-۷۲-۷۵-

۷۹-۸۱-۸۲-۸۸-۸۹-۹۲-۹۴-۹۶-

۹۷-۹۸-۹۹-۱۰۱-۱۰۳-۱۰۴-۱۰۵-

۱۰۶-۱۰۸-۱۰۹-۱۱۲-۱۱۳-۱۱۶-

۱۲۱-۱۲۲-۱۲۳-۱۲۴-۱۳۱-۱۳۳-

۱۳۵-۱۳۸-۱۴۱-۱۴۲-۱۴۳-۱۴۴-

۱۴۵-۱۴۶-۱۴۷-۱۴۸-۱۴۹-۱۵۲-

۱۵۴-۱۵۵-۱۵۶-۱۵۷-۱۶۱-۱۶۳-

۱۶۴-۱۶۵-۱۶۹-۱۷۰-۱۷۲-۱۷۴-

۱۷۶-۱۸۳-۱۹۳-۱۹۵-۱۹۶-۱۹۷-

۱۹۹-۲۰۷-۲۰۸-۲۱۲-۲۱۴-۲۱۵-

۲۱۷-۲۲۳-۲۲۴-۲۲۵-۲۲۶-۲۳۴-

۲۳۵-۲۳۸-۲۴۰-۲۵۱-۲۶۱

چهارمضرب ۳۴-۳۵-۳۶-۳۷

## حرف ح

حاج ملاهادی سبزواری ۱۹۴

حاجیانی ۳۷

حالتی ترکمان ۲۸۴

حجاب شیرازی (حاج محمد مهدی) ۲۰۸-

۲۰۹

حجاز (آواز) ۱۵-۱۶-۱۷-۱۸-۱۹-۲۰-

۲۲-۲۳-۲۵-۳۷-۱۰۱-۱۱۵-۱۲۷-

۱۸۱-۱۸۸-۲۰۷-۲۱۶-۲۱۲

حجاز اصل ۱۶

حجاز ترک ۱۶-۱۷

حدی (آواز) ۳۴-۵۵-۷۱-۱۸۵-۳۰۱

حرابی (آواز) ۳۴-۳۶

حزین (آواز) ۳۴-۳۷

حسینی (آواز) ۱۵-۱۶-۱۷-۱۸-۱۹-۲۰-  
 ۲۲-۲۳-۲۴-۲۵-۱۲۱  
 حسینی کبیر (آواز) ۱۹  
 حشمت شیرازی (میرزا عبدالرحیم لواف) ۲۳۱-  
 ۲۳۲  
 حصار (آواز) ۱۷-۱۹-۲۲-۳۴-۱۱۲  
 حصار ماهور ۳۶  
 حکیم شیرازی (میرزا محمود) ۲۱۲  
 حیرت (ابوالحسن میرزا-شیخ الرئيس) ۲۸۰  
**حرف خ**  
 خارا ۳۷  
 خاقان ۵۲  
 خاوران ۳۶  
 خجسته (آواز) ۳۶  
 خرم شیرازی (میرزا محمود) ۲۰۸  
 خسروانی (آواز) ۳۶-۳۴  
 خسرو پرویز ۲۸  
 خسرو شیرین (آواز) ۱۷۶  
 خفی جلی ۳۶  
 خواجه ابراهیم ۱۷  
 خواجه حافظ ۵۱-۵۲ (۱۴۳ تا ۱۸۱) ۱۹۴-  
 ۲۶۵-۳۰۷  
 خواجه نصیرالدین ۱۴  
 خیام (حکیم عمر) ۲۶۷  
**حرف د**  
 داد ۳۶  
 دارالخلافه تهران ۲۹  
 داود ۳۲۰  
 داوری (میرزا محمد شیرازی) ۲۰۳  
 درآمد (آواز) ۳۶-۳۷  
 درآمد اول (آواز) ۳۴-۳۵-۳۶  
 درآمد دوم (آواز) ۳۴-۳۵-۳۶  
 درآمد سوم (آواز) ۳۴-۳۶  
 درویش عبدالمجید طالقانی ۲۷۹  
 دریای کبیر (کتاب) ۱۰-۱۳-۳۱

دستان عرب ۳۷  
 دشتی (آواز) ۲۷-۳۷-۷۶-۸۰-۲۳۱-۲۹۱-  
 ۲۹۴  
 دشتی (محمدخان) ۲۰۴-۲۰۵  
 دلکش (آواز) ۳۶  
 دلگشا (آواز) ۳۵  
 د ناصری ۳۶  
 دوبیت (نغمه) ۱۰۴  
 دوبیتی ۳۷  
 دوگاه (آواز) ۱۷-۱۸-۱۹-۲۰-۲۲-۹۳-  
 ۱۱۰-۱۵۴-۱۷۸-۲۱۱-۲۱۹-۳۰۶  
 دولت (شاعر) ۴۷  
**حرف ذ**  
 ذره شیرازی (آقا بزرگ) ۲۳۵-۲۳۶  
**حرف ر**  
 رازی (شیخ مجدالدین) ۲۶۸  
 راست (آواز) ۱۵-۱۶-۱۷-۱۸-۲۲-۲۳-  
 ۲۴-۲۵-۲۶-۲۸-۹۳-۱۴۰-۱۴۱-  
 ۱۶۶-۱۶۹-۱۸۴-۱۸۷-۱۹۵-۲۱۶-  
 ۲۳۵  
 راست و پنجگاه (آواز) ۳۳-۳۴-۵۸-۵۹-  
 ۶۲-۶۳-۶۴-۶۵-۶۷-۷۳-۷۵-۷۷-  
 ۷۹-۸۵-۸۸-۸۹-۹۲-۹۶-۹۸-۱۰۱-  
 ۱۰۳-۱۰۸-۱۱۰-۱۱۳-۱۲۲-۱۲۳-  
 ۱۲۴-۱۳۳-۱۳۴-۱۳۶-۱۴۳-۱۴۵-  
 ۱۴۸-۱۴۹-۱۵۲-۱۵۵-۱۵۸-۱۶۲-  
 ۱۶۷-۱۷۱-۱۷۷-۱۷۹-۱۸۰-۱۹۲-  
 ۱۹۷-۲۰۳-۲۰۴-۲۰۷-۲۰۸-۲۱۰-  
 ۲۱۵-۲۲۲-۲۲۳-۲۲۴-۲۲۵-۲۲۶-  
 ۳۰۱  
 راک (آواز) ۲۷-۹۶-۹۹-۱۱۴-۱۸۸-۱۹۲-  
 ۲۳۰-۲۴۰-۲۴۴-۲۴۹-۲۵۱-۲۶۲  
 راک عبدالله (آواز) ۳۴-۳۶  
 راک هندی (آواز) ۳۴-۳۶-۳۹  
 رامین ۳

راوندی (آواز) ۳۴-۳۵

راهب اصفهانی ۲۸۵

رجز (آواز) ۳۴

رحمت شیرازی (میرزا عبدالله) ۲۱۲

رضوی ۳۷

رکب (آواز) ۱۷-۱۹-۲۰-۲۱-۲۲

رنگ ۳۳-۳۴

رنگهای شور ۳۷

رنگهای ماهور ۳۶

روح افزا (آواز) ۳۴

روح الارواح ۳۷

روح الامین ۴۸

روزبهار شیرازی ۴۲

روی عراق (آواز) ۲۰

رهاوی (آواز) ۱۵-۱۶-۱۷-۱۸-۲۱-۲۲-

۲۳-۲۴-۲۵-۲۶-۳۵-۳۶-۳۷-۷۵-۹۳-

۱۶۰-۱۶۳-۱۶۴-۳۰۶-۳۱۳

### حرف ز

زابل (آواز) ۱۷-۱۹-۲۰-۲۱-۲۲-۳۴

زابل گوری (گبری) و آواز، ۳۴

زرگر اصفهانی (آقا محمدحسن) ۲۰۶

زنگ شتر (آواز) ۳۵

زنگوله (آواز) ۱۵-۱۶-۱۷-۱۸-۱۹-۲۱-

۲۲-۲۳-۲۵-۳۴-۳۷-۱۱۷

زیرافکن (آواز) ۱۶-۲۶-۳۶

زیرکش (آواز) ۱۶

زیرکش سلمک (آواز) ۳۷

### حرف س

سارنج ۳۷

ساسانیان ۲۸

ساقی نامه ۳۲-۳۶-۳۰۶-۳۰۷-۳۰۸

سپهر (آواز) ۳۴

صحاب اصفهانی ۲۸۱

سعدی (از صفحه ۴۲ تا صفحه ۱۴۲) ۱۹۴-

۲۶۳-۲۷۲-۲۹۹-۳۰۶-۳۰۹

سفیدپوست ۲۶

سلطان ابوسعید ۲۷۵

سلمان ۴۶

سلمان ساوجی ۵۱-۵۳-۵۴-۲۶۷

سلمک ۱۸-۱۹-۲۰-۲۱-۲۲-۳۷

سلیمان ۵۸

سملی ۳۷

سنائی ۴۲

سوز (آواز) ۲۳۲

سوزوگداز (آواز) ۳۵

سه گاه (آواز) ۱۷-۱۹-۲۰-۲۱-۲۲-۳۳-

۳۵-۷۵

سیاه جلدان ۲۶

سیخی (بروزن ملخی) ۳۷

سیفی ۴۱-۴۸-۵۳

### حرف ش

شاه طهماسب صفوی ۲۷۳

شاه ختائی (آواز) ۳۵-۳۶-۳۷

شاهی خراسانی ۲۸۴

شجره اخرب ۴۴

شجره اخرم ۴۴

شحنه مازندرانی ۲۸۱

شفائی اصفهانی (حکیم) ۲۷۷

شکسته (آواز) ۳۵

شمس الدین محقق (خواجه) ۱۶

شور (آواز) ۱۸-۲۷-۳۳-۳۶-۵۸-۶۰-۶۱-

۶۲-۶۸-۶۹-۷۴-۷۹-۸۳-۸۶-۸۷-

۹۹-۱۰۲-۱۰۴-۱۰۷-۱۱۳-۱۱۵-

۱۱۶-۱۱۷-۱۱۸-۱۱۹-۱۲۶-۱۳۰-

۱۳۱-۱۴۰-۱۴۱-۱۵۱-۱۶۷-۱۷۵-

۱۸۲-۱۸۸-۱۹۴-۱۹۷-۱۹۹-۲۰۳-

۲۰۶-۲۰۸-۲۰۹-۲۱۹-۲۲۰-۲۲۳-۲۲۸-

۲۲۹-۲۳۰-۲۳۲-۲۴۰-۲۴۳-۲۴۵-

۲۴۷-۲۵۳-۲۵۴-۲۵۵-۲۵۷-

شوشتری (آواز) ۳۵

شوقی تبریزی ۲۸۴

شهاب‌الملک (امان‌الله‌خان) ۴

شهر آشوب (آواز) ۳۴-۳۵-۳۷

شهناز (آواز) ۱۸-۲۰-۲۱-۲۲-۳۷-۹۹-

۱۱۷-۱۱۹-۱۴۰-۱۸۲-۲۲۰-۲۲۸-

۲۴۳-۲۵۳-۲۵۷-۲۶۰

شهودی لاهیجانی ۲۷۸

شیراز ۴

### حرف ص

صبا (آواز) ۱۷-۱۹-۲۲

صباحی اصفهانی ۲۸۶

صحبت‌لاری ۱۹۶

صفا (آواز) ۳۷

صفائی (ملا احمد نراقی) ۲۱۳

صفدری (استاد) ۱۶

صفی‌علیشاه ۲۲۶-۲۲۷-۲۷۹

صوفی‌نامه ۳۶

صهبای قمی ۲۸۲

### حرف ض

ضرب‌اصول ۳۷

### حرف ط

طرب‌انگیز ۳۶

طرز (آواز) ۳۴-۳۵

طوسی ۳۶

### حرف ع

عاشق اصفهانی ۲۸۶-۲۸۲

عاشق‌کش (آواز) ۳۷

عجم ۱۹

عذری بیگدلی ۲۸۲

عراق (آواز) ۱۵-۱۶-۱۷-۱۸-۱۹-۲۱-

۲۳-۲۴-۲۵-۳۴-۳۶-۶۲-۱۷۹

عرفی شیرازی (سید محمد) ۲۱۳-۲۱۴

عزال (آواز) ۱۷-۱۹-۲۰-۲۱-۲۲-۳۵-۳۶

عسجدی مروی ۲۸۴

عشاق (آواز) ۱۵-۱۶-۱۷-۱۸-۱۹-۲۱-۲۲-

۲۳-۲۴-۲۵-۲۶-۳۴-۳۶

عشقی کاشانی ۲۷۸

عشیران (آواز) ۱۷-۱۹-۲۲-۳۶

عقده گشا (آواز) ۳۷

عنصری ۲۷۹

عیسی ۳۲۰

### حرف غ

غزالی مشهدی ۲۷۵

غم‌انگیز (آواز) ۳۷

### حرف ف

فارابی (ایمی‌نصر) ۲۳-۳۰

فارس ۴-۱۸-۳۲۱

فاریابی (ظهیرالدین) ۲۸۵

فدائی لاهیجی ۲۷۸

فرح (آواز) ۳۵

فردوسی (حکیم) ۵۲

فرزدق ۴۲

فرست (از صفحه ۲۳۶ تا صفحه ۲۶۲) ۲۸۸-

فرع‌ماهور (آواز) ۲۰

فرنک (آواز) ۳۴-۳۵

فرنکستان ۳۱

فروودشور (آواز) ۳۷

فرهنگ شیرازی (میرزا ابوالقاسم) ۲۱۴-۲۱۵

فیثاغورث ۱۶

فیلی ۳۶

### حرف ق

قاآنی ۴۲

قاضی شمس‌الدین رونی ۲۷۷

قبحر ۳۷

قدسی مشهدی ۲۷۵

قرائی (آواز) ۲۷-۳۷-۷۰-۸۴-۱۰۷-۱۲۰-

۲۴۳-۲۹۹

قراداغلی (آواز) ۲۷-۱۷۳-۲۴۸-۲۵۸

قرچه ۳۴-۳۷

قطار ۳۷-۱۹۳

قطار ترك ۱۶۱-۱۷۳-۲۰۶-۲۱۲  
 قطار كرد ۹۷-۱۲۱-۱۶۱-۱۷۱-۱۹۴-۲۳۳  
 ۲۴۶-۲۵۹-۲۶۲  
 قوچانی (آواز) ۲۷-۷۶-۱۹۹-۲۰۵-۲۳۱-۲۹۱

### حرف ك

كارعمل (آواز) ۵۸-۷۹-۸۱-۸۲-۱۰۱-  
 ۱۰۲-۱۴۰-۱۹۰-۱۹۲-۲۵۶-۳۰۱  
 كارعمل چهارگاه ۱۱۵-۱۲۱-۱۲۷  
 كارعمل حجاز ۲۲۷  
 كارعمل شور ۱۳۰-۲۰۶  
 كافر (ملاحمد مازندرانی) ۲۰۲-۲۰۳  
 كاملی (میرزا ابوالقاسم) ۳۰۱  
 كرد (آواز) ۲۷-۶۸-۷۵-۷۷-۱۴۸-۱۵۲-  
 ۱۵۵-۱۶۱-۱۶۴-۱۶۷-۱۷۴-۱۸۵-  
 ۱۸۶-۱۹۴-۱۹۸-۲۱۸-۲۲۳-۲۳۰-  
 ۲۳۵-۲۴۲-۲۴۶-۲۴۷-۲۵۰-۲۵۳-  
 ۲۵۴-۲۵۹

كردو بیات ۲۴۸

كرشمه (آواز) ۳۴-۳۵-۳۷

كشته مرده (آواز) ۳۶

كمال الدین اسمعیل ۲۲۷-۲۷۸-۲۷۹

كوچك (آواز) ۱۵-۱۶-۱۷-۱۸-۱۹-۲۱-۲۲

۸۵-۲۳

كوچه باغی ۳۷

کیان ۲۸

کیوان اصفهانی ۲۰۳-۲۰۴

### حرف گ

گرایلی ۳۷

گرایلی شصتی ۳۷

گردانبه ۱۸-۱۹-۲۱-۲۲-۳۶

گلریز ۳۷

گوری (گبری) ۳۷

گوشت (آواز) ۱۸-۲۰-۲۱-۲۲-۳۶

گوشت دوگاه ۳۷

گوشه نیریز ۳۶

گیلانی (آواز) ۱۲۲-۱۷۶-۲۰۰-۲۰۵-۲۳۱  
 گیلکی ۲۷

### حرف ل

لزگی ۳۴

لیلی ومجنون (آواز) ۲۷-۳۴-۳۴-۷۰-۸۴

۱۲۰-۲۴۱-۲۴۳

### حرف م

ماهور (آواز) ۱۷-۱۸-۲۲-۳۳-۳۶-۸۹-۹۹

۱۶۶-۱۸-۲۰۱

ماهور صغیر ۳۶

مایه (آواز) ۲۲

مبرقع (آواز) ۱۷-۱۸-۲۰-۲۲-۳۴

مثنوی ۳۲-۷۱-۱۸۵-۲۹۳-۲۹۴-۲۹۵-۲۹۸

۲۹۹-۳۰۰-۳۰۱-۳۰۲-۳۰۳-۳۰۴

۳۰۵-۳۰۶

مجدالدین همگ شیرازی ۲۸۵

مجلسی ۲۶

مجمراصفهانی (سیدحسین) ۲۱۷-۲۱۸-۲۱۹

۲۷۴

مجیرالدین شیروانی ۲۷۳

محتشم کاشانی ۲۱۶

محرم شیرازی (میرزا علی محمد) ۲۱۵-۲۱۶

محمد ۳-۶

محمد امین کاشانی ۲۷۷

محیر (آواز) ۱۷-۱۸-۲۰-۲۱-۲۲-۳۴

مخالف (آواز) ۱۷-۱۹-۲۲-۲۴-۲۶-۳۴

مخالفك (آواز) ۲۳-۲۶

مخبر السلطنه هدايت ۴

مسیحی (آواز) ۲۷-۳۵-۳۶-۳۷-۱۳۵-۲۴۴

مسیحی شستری ۲۷۳

مشتاق اصفهانی ۲۲۷-۲۲۸-۲۲۹-۲۳۰

ممتدل (آواز) ۱۶

مفری ۲۷۰

مفری (محمد شیرین) ۲۰۱-۲۰۲

مغلوب (آواز) ۱۷-۲۲-۳۴

ملانازی ۳۷

ملك حسينى ۳۶

مكتبى ۲۹۹-۴۳

منتظم الحكاء (ميرزا مهديخان) ۳۰

منصورى (آواز) ۳۵-۳۴

مؤآلف (آواز) ۳۵

مواليان (آواز) ۳۵

مولوى ۴۸

مولوى معنوى ۳۰۱

مويه (آواز) ۳۴-۵۶-۱۱۷-۱۷۳-۲۴۸

۲۵۹-۲۵۸

مهدى ضرايى ۳۷

مهربانى (آواز) ۳۷

ميرزا نصيراصفهانى ۲۸۶-۴۳

ميگلى (آواز) ۲۷-۳۵-۷۰-۸۴-۹۱-۱۰۱

۱۲۰-۱۲۱-۱۲۷-۱۳۱-۱۳۹-۲۱۳

۲۳۶-۲۴۱-۲۴۳-۲۹۹

### حرف ن

ناصرالدين شاه ۴۷

ناصرى (آواز) ۳۵

نافوس (آواز) ۳۵

نثار (ميرزا محمد) ۲۸۰

نجيب (نهيپ) ۳۶

نستورى (آواز) ۳۵-۳۶

نشابور (آواز) ۷۸-۸۶-۸۹-۱۱۱-۱۳۲

۱۳۷-۱۶۸-۱۷۲-۱۷۳-۱۷۵-۱۸۰

۱۹۱-۲۰۲-۲۱۲-۲۵۲-۲۶۱

نشابورك (آواز) ۱۷-۱۹-۲۲-۳۶

نشاط (ميرزا عبدالوهاب معتمدالدوله) ۲۲۲

۲۲۳-۲۲۴-۲۲۵-۲۸۳

نظامى ۴۲-۴۹

ننمه (آواز) ۳۴-۳۶-۳۷

ننمه راک ۳۶

ننمه مغلوب ۳۴

نغير ۳۴-۳۵

نکيسا ۲۸-۲۹

نوا (آواز) ۱۷-۱۸-۲۱-۲۲-۲۳-۲۵

۲۶-۲۸-۳۳-۳۶-۷۹-۸۱-۸۲-۸۶

۹۸-۱۰۶-۱۱۴-۱۱۸-۱۲۷-۱۲۸

۱۳۵-۱۳۷-۱۴۰-۱۴۸-۱۶۹-۱۷۰

۱۷۱-۱۷۲-۱۷۳-۱۷۴-۱۷۵-۱۷۶

۱۸۰-۱۸۹-۱۹۰-۱۹۱-۲۰۲-۲۱۲

۲۲۷-۲۵۲-۲۵۹-۲۶۱-۳۱۳

نوروز اصل (آواز) ۱۸-۲۰-۲۱-۲۲-۲۵

نوروزخارا (آواز) ۱۷-۱۸-۱۹-۳۴-۳۵

۷۶

نوروز صبا (آواز) ۳۲-۳۵

نوروز عجم (آواز) ۱۷-۱۸-۲۱-۲۲

نوروزعرب (آواز) ۱۷-۱۸-۱۹-۲۰-۲۲

۳۴-۳۵

نهاوند ۲۴-۲۵

نهاوندك (آواز) ۲۱

نهفت (آواز) ۱۷-۱۸-۱۹-۲۰-۲۲-۳۶

نياز (ميرزا سيدعلى خوشنويس) ۲۲۵-۲۲۶

نى داود ۳۵

نيريز (آواز) ۱۷-۱۹-۲۰-۲۲-۳۴

نيريز كبير (آواز) ۱۹

نيريزى ۳۶

### حرف و

وحشى کرمانى ۲۹۷

وصال شيرازى (ميرزا كوچك) ۱۹۷-۱۹۸

۱۹۹-۲۰۰-۲۰۱

### حرف ه

هاتف اصفهانى (سيداحمد) ۲۰۶-۲۰۷

همای شيرازى ۲۲۰-۲۲۱-۲۲۲-۲۲۴

همايون (آواز) ۱۷-۱۸-۱۹-۲۰-۲۱-۲۲

۳۳-۳۵-۵۵-۷۰-۷۳-۷۹-۸۲-۹۹

۱۰۲-۱۰۵-۱۰۶-۱۱۰-۱۱۳-۱۱۴

۱۱۵-۱۱۷-۱۳۰-۱۳۷-۱۳۸-۱۴۲

۱۴۵-۱۴۶-۱۴۸-۱۵۳-۱۵۹-۱۶۰



### حرف ی

یزدانی شیرازی (میرزا عبدالوهاب) ۲۱۷-۲۱۶

یغمای جندقی (میرزا ابوالحسن) ۲۳۳-۲۳۱

۲۸۲-۲۳۵-۲۳۴

یوسف ۵۷

یونان ۳۲۱

۱۹۵-۱۹۲-۱۹۰-۱۸۹-۱۸۷-۱۷۸

۲۱۹-۲۱۳-۲۱۱-۲۰۳-۲۰۲-۱۹۶

۲۳۷-۲۳۵-۲۳۳-۲۲۹-۲۲۵-۲۲۱

۲۵۲-۲۵۰-۲۴۶-۲۴۵-۲۴۲-۲۳۸

۲۶۱-۲۵۶-۲۵۵-۲۵۳

طرح و نقاشی از سازمان پژوهش

